Nuageux

Maximum (aujourd'hui).... 1
Minimum (cette nuit) ..... -3
Maximum (demain) 5

LE DROIT

Dernière édition

75e ANNEE — No 6
JEUDI 2 AVRIL 1987

DU LUNDI AU VENDREDI: 35 cents LE NUMERO
LE SAMEDI: 75 cents LE NUMERO

Le fédéral accorderait l'agence spatiale à Ottawa

par Claude Lévesque
chef du bureau d'Ottawa-Carleton

OTTAWA — Simple coïncidence? Le maire Jim Durrell et les représentants de l'industrie locale rencontraient ce matin le président du conseil du Trésor, Robert de Cotret, le jour même où un quotidien de Toronto annonçe l'imminence d'une décision favorable à Ottawa, dans le dossier de la future agence spatiale canadienne.

M. Durrell affirme que le ministre lui a au moins confirmé, ce matin, que la décision du conseil des ministres est "imminente", sans toutefois lui en préciser la date. Le *Toronto Star*, pour sa part, parle d'aujourd'hui.

M. Durrell s'est dit heureux de sa rencontre matinale. Le premier magistrat prétend que M. de Cotret trouve "très solides" les arguments d'Ottawa, tout en admettant qu'il en a dit autant de l'autre candidate en lice, Montréal.

Dans son édition de ce matin, le *Toronto Star*, citant une source anonyme de l'entourage du premier ministre Mulroney, affirme que le conseil des ministres devait prendre sa décision finale dès aujourd'hui au lac Meech, et que ce choix devait être favorable à la région de la capitale.

Le quotidien torontois indique que la subvention à l'usine GM de Ste-Thérèse, annoncée cette semaine, a pesé dans la balance.

"Ottawa est l'endroit naturel (où situer le siège social de l'agence spatiale), parce qu'il s'agit d'un dossier d'importance nationale, d'autant plus que l'Association des industries aérospatiales du Canada appuie ce choix", a commenté M. Durrell, à sa sortie du bureau de M. de Cotret.

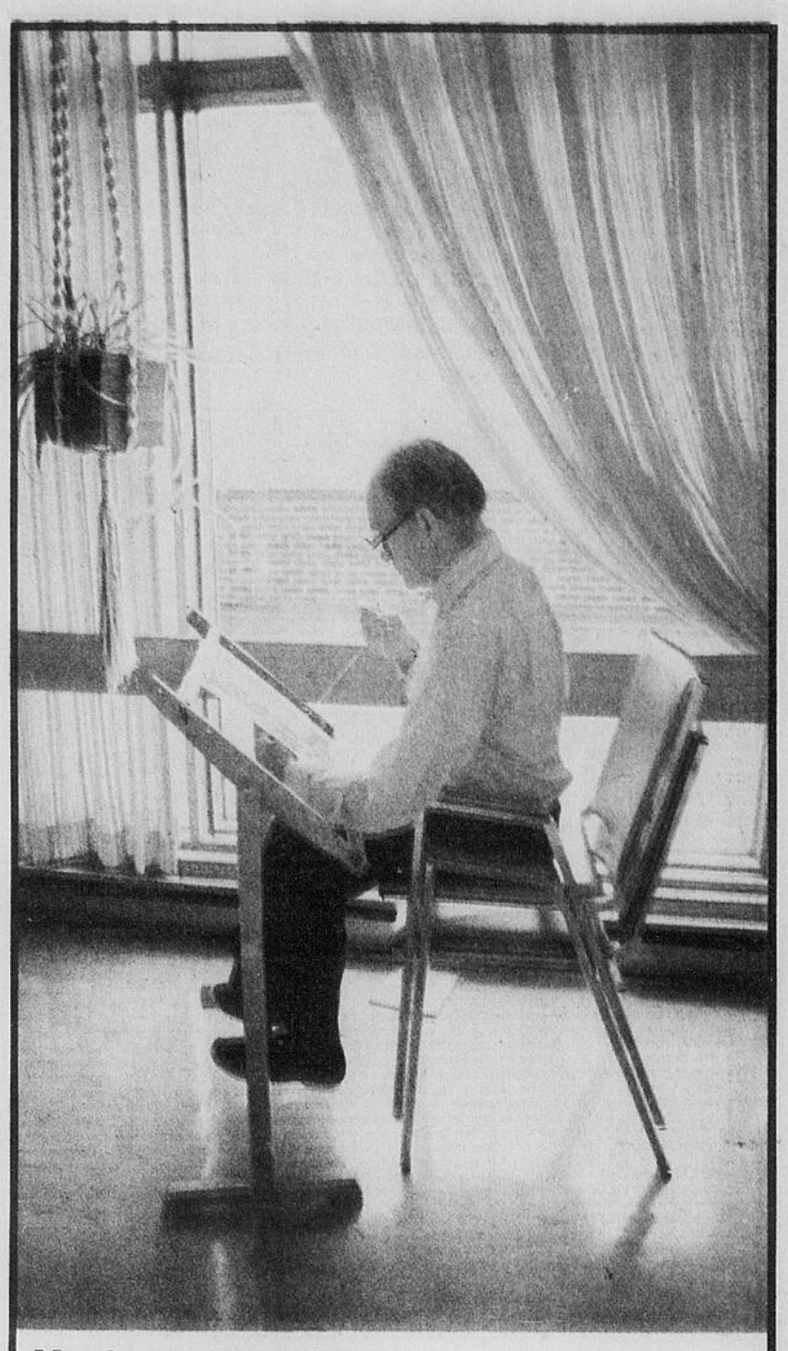
Le maire était accompagné du président de la Société d'expansion d'Ottawa-Carleton, Bill Marshall, d'un représentant de l'Association des industries aérospatiales du Canada, James Taylor, et du député d'Ottawa-Nepean, Bill Tupper.

La future agence n'emploiera directement qu'une cinquantaine de personnes, mais on s'attend à ce que son établissement soit suivi d'une manne de plusieurs centaines de millions, prenant la forme de contrats aux entreprises aérospatiales.

dossier spécial

Les pluies acides constituent un enjeu crucial de la rencontre que doivent avoir dimanche et lundi le président Ronald Reagan et le premier ministre Brian Mulroney. Une équipe de journalistes du DROIT a préparé un dossier spécial sur les enjeux sociaux et économiques de ce débat qui en préoccupe plusieurs car il touche la qualité de vie des Canadiens. A lire demain dans LE DROIT.

Flic! Flac! les impers!
— pages 29 à 31

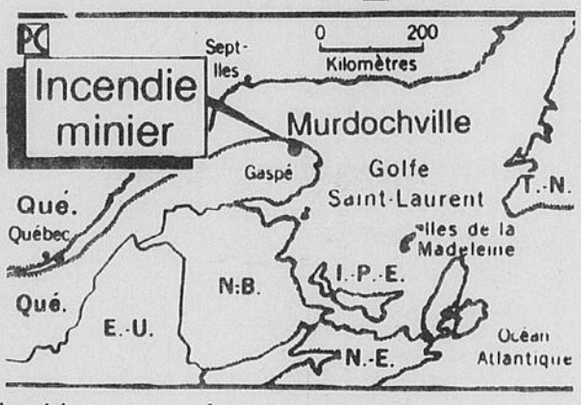


Musique et broderie

M. Hubert Chatelain, du Centre d'accueil Champlain, à Vanier, profite d'une rencontre d'aînés, rassemblés pour un concert (dans la salle d'à côté), se délectant des airs composés par les musiciens de François 1er et d'Henry VIII tout en continuant sa broderie. (Photo LE DROIT par François Roy)

Un mineur est tué et 39 manquent à l'appel

MURDOCHVILLE (PC) — Un mineur a perdu la vie et au moins 39 autres sont restés emprisonnés à 700 mètres sous la surface, ce matin, à la suite d'un incendie qui, tôt en soirée hier, a éclaté dans un puits de la mine de la société Gaspé Cooper, a Murdochville, en Gaspésie.



Vingt-six autres mineurs ont réussi à se réfugier dans une cafétéria souterraine bien ventilée et on ne craignait pas pour leurs vies dans l'immédiat, a révélé Mme Dominique Archambault, porte-parole montréalaise de la société Noranda Inc., propriétaire de la mine de cuivre.

On s'interrogeait encore en matinée sur le sort des autres travailleurs.

Mme Archambault a soulevé l'hypothèse que les quelque 13 mineurs manquant à l'appel se trouvent à un niveau différent de la mine ou dans une autre salle à manger souterrainne.

Elle a expliqué que des circuits téléphoniques avaient été coupés par l'incendie, qui a éclaté hier vers 19 heures, près d'un convoyeur situé dans un nouveau puits, lorsque l'on procédait à la relève des équipes. Les travailleurs étaient donc plus nombreux dans la mine à ce moment.

Sur place, un autre porte-parole, M. Lionel Gleeton, a révélé que le mineur tué était M. Ange-Marie Kenney, âgé dans la trentaine.

Portes étanches

En cas d'urgence, tous les mineurs savent qu'ils doivent se rendre le plus rapidement possible dans la salle à manger souterrainne la plus rapprochée de leur lieu de travail.

Ces pièces possèdent des puits de ventilation séparés, des téléphones et du matériel de secours. Elles sont isolées du reste de la mine par des portes étanches.

M. Gleeton a expliqué que M. Kenney et son frère tentaient de rejoindre la cafétéria lorsqu'ils ont été surpris par une épaisse fumée.

"Ils se trouvaient certainement à mille pieds de la salle lorsqu'ils ont été rejoints par la fumée et M. Kenney s'est affaissé", a précisé M. Gleeton.

"Son frère a eu assez d'énergie pour se rendre, mais lui, il n'a pas pu", a-t-il dit.

Peu après l'aube, une fumée très dense baignait encore les galeries de la mine et il était extrêmement difficile de communiquer avec les mineurs réfugiés dans la cafétéria.

Circuits surchargés

Les circuits téléphoniques de la région de Murdochville ont été surchargés à la suite de la tragédie.

La population de Murdochville s'élève à environ 3,900 âmes et la Gaspé Copper, dont l'effectif atteint quelque 800 personnes, y est le principal employeur.

Depuis les années '50, c'est la division des mines gaspésiennes de la Noranda, qui gère ce qui constitue la plus importante entreprise d'extraction de cuivre de cette firme torontoise.

Au cours de meilleures années, la mine à ciel ouvert, la mine souterrainne et la fonderie employaient 1,700 personnes et injectaient annuellement $150 millions dans l'économie anémique de la Gaspésie.

Parce qu'elle n'était pas en mesure de concurrencer les producteurs du Tiers-Monde et leur minerai de plus haute teneur, la Gaspé Copper a accusé des pertes de $26 millions en 1982, contribuant ainsi aux pertes record de $83 millions enregistrées par la Noranda la même année.

Me Letellier aurait une partie des contrats de Gatineau

par Germain Dion

GATINEAU — Bélec-Letellier a obtenu, hier, une partie des mandats juridiques de Gatineau, mais le gros du gâteau a été confirmé à la firme Roy Mantha, qui conserve les très importants dossiers des expropriations et des inondations.

Cependant, une partie du conseil soutient que le premier mandat devrait être accordé à Me David Robinson et non à la firme même de Me Yves Letellier, qui a démissionné la semaine dernière comme secrétaire du Parti libéral du Québec après avoir fait état de ses associations politiques dans une offre de service à la ville.

Le sujet pourrait donner lieu à un autre débat au conseil de Gatineau, lundi soir, et le maire Gaétan Cousineau n'a pas voulu ce matin faire de commentaires élaborés sur le comité général d'hier.

D'une autre source, on a appris que la distribution des mandats juridiques de Gatineau serait faite entre quatre firmes.

Les avocats Kehoe Blais garderaient la cour municipale, comme prévu, mais Chevrier-Beauregard Major obtiendrait le droit civil et une autre firme a été nommée pour les causes de fiscalité.

De nombreux fans du Démon blond ont mordu à l'hameçon

OTTAWA — La magie de Guy Lafleur continue toujours à passionner le public même si le Démon blond a pris sa retraite du hockey depuis le 26 novembre 1984. LE DROIT en a eu une nouvelle preuve, hier, avec son *poisson d'avril* annonçant que l'ancien numéro 10 du Canadien de Montréal avait accepté de décrocher ses patins pour aller prêter main-forte aux Nordiques de Québec pour les prochaines séries éliminatoires.

par François Drapeau
chef de l'équipe des sports

Le premier hameçon avalé l'a été avant même que le journal ne soit distribué. En lisant la manchette, un des pressiers du DROIT n'a pu s'empêcher de s'exclamer de dépit: "Il (Guy Lafleur) n'est qu'un *turn coat* (vire-capot), il était mon idole, mais c'est fini!"

Un lecteur, parmi plusieurs qui ont appelé au journal pour en savoir plus, ne l'a pas trouvé drôle du tout. Il avait même parié $100 que c'était vrai que Lafleur s'en allait à Québec et a avoué ne pas avoir lu l'histoire jusqu'aux derniers mots. Et vous?

Un animateur d'une station radiophonique a aussi admis en ondes, en début de soirée, s'être fait prendre. Bon nombre de personnes se sont présentées au journal pour avoir plus de détails sur le retour du Démon blond. A certains endroits, nous a-t-on dit, on s'arrachait littéralement le journal.

Joint en soirée à la salle des Chevaliers de Colomb de Thurso où il écoutait avec des amis le match Whalers-Canadiens, le père de Guy Lafleur, Réjean, a affirmé avoir aussitôt deviné qu'il s'agissait d'un poisson d'avril.

"Plusieurs personnes m'en ont parlé au cours de la journée et beaucoup d'entre eux y croyaient jusqu'à ce que je leur dise qu'il s'agissait d'un poisson d'avril. C'était plus drôle qu'autre chose. Certains disaient que c'était dommage que ce ne soit qu'un poisson d'avril, que Guy était encore bien meilleur que certains joueurs présentement actifs. D'autres disaient que les Nordiques, mal pris comme ils le sont, sont prêts à n'importe quoi pour sauver leur saison. En tout cas, ça fait jaser bien du monde", a-t-il dit.

Jean-Paul II réclame un retour rapide à la démocratie au Chili

par l'un des envoyés spéciaux de l'AFP, Daniel Priollet

SANTIAGO (AFP) — Le pape Jean Paul II a appelé à un "rapide" retour à la démocratie au Chili et demandé "le respect des droits de l'Homme", en s'adressant ce matin à l'épiscopat chilien, aussitôt après avoir rencontré le président Augusto Pinochet.

La teneur de cet entretien, qui a duré 40 minutes, n'était pas encore connue à 14H00 GMT. Une entorse au programme a été faite à l'issue de la rencontre en tête-à-tête pour permettre au souverain pontife d'aller se recueillir quelques minutes, en compagnie du général, à la chapelle du Palais, qui fut le théâtre de violents combats le 11 septembre 1973, lorsque les militaires chiliens renversèrent le président socialiste Salvador Allende.

Hier, des manifestations organisées par des éléments hostiles au régime chilien avaient été dispersées dans différents quartiers de la capitale. Selon un communiqué de la police, une vingtaine de membres des forces de l'ordre et un nombre indéterminé de manifestants ont été blessés.

S'adressant à l'épiscopat chilien, le pape a déclaré aujourd'hui qu'il fallait "encourager au Chili la rapide mise en oeuvre des mesures qui, correctement réalisées, rendront possible, dans un futur non lointain, la participation pleine et responsable des citoyens aux grandes décisions relatives à la vie de la nation".

Le pape Jean-Paul II et le général Pinochet.

Auparavant, Jean-Paul II avait déclaré que "chaque nation, par sa souveraineté, a droit à l'autodétermination et à construire librement son avenir. Pour cela, il serait inacceptable que des ingérences extérieures cherchent à détourner ou à dominer la volonté nationale, à seule fin d'instaurer un modèle politique que la majorité des Chiliens n'approuvent pas".

Par ailleurs, Jean-Paul II a invité le clergé chilien "à ne se confondre, en aucune manière, avec la communauté politique, ni à se lier à un quelconque parti politique". En revanche, a-t-il ajouté, "cela ne veut pas dire que le message de salvation confié à l'Eglise n'ait rien à dire à la communauté politique, pour l'illuminer du côté de l'évangile", soulignant qu'il ne s'agissait pas alors d'une "ingérence" de l'Eglise dans un domaine qui lui est étranger, mais d'un "service prêté par amour pour le Christ et pour toute la communauté..."

Comme il l'avait déjà dit lors d'autres voyages en Amérique latine, le pape a mis le clergé chilien en garde contre "tout recours à des exposés idéologiques étrangers à l'évangile ou de conception matérialiste". Il a également invité les évêques à faire un distingo entre justice et lutte des classes, à "rejeter et éviter la violence et la haine au Chili, à défendre toujours et, face à tous, les droits légitimes de la personne", et à proclamer la préférence pour les pauvres sans exclusive.

Quelque 20.000 personnes, rassemblées sur la place de la Constitution, théatre des dramatiques événements du 11 septembre 1973, avaient accueilli le pape avant son entretien avec le général Pinochet. Des milliers de mouchoirs blancs ont été agités à l'arrivée du cortège papal, au moment où Jean-Paul II pénétrait dans le palais, restauré après le bombardement aérien de 1973.

— lire en page 28

sommaire

Annonces classées.....22 à 28
Bandes dessinées 10
Canada.....3, 5, 6, 8
Cinémas-spectacles 32, 33
Editorial 4
Economie.....18 à 20
Horoscope 24
Jardinage 17
La mode.....29 à 31
Le carrefour.....6
Loteries.....2
Mots croisés.....25
Mot mystère 23
Nécrologie.....21
Ottawa-Carleton et l'Ontario 15, 16
L'Outaouais et le Québec .....9 à 14
Sports.....S1 à S12

• Spectacle pour Nancy et Mila

Les étudiants devront oublier Iran, pluie acide, thon avarié...

OTTAWA (CP, LE DROIT) — Les étudiants qui se préparent à donner un spectacle lors de la visite de Nancy Reagan et Mila Mulroney à leur école lundi se sont fait dire d'oublier les questions de la vente d'armes à l'Iran, des pluies acides, du thon avarié.

M. Michael Wilson, responsable du département des arts de l'école secondaire Brookfield, a indiqué que les organisateurs de la visite ont regardé huit présentations différentes sur le thème des bons voisins qu'ils répètent depuis une semaine.

Le président américain Ronald Reagan et le premier ministre Brian Mulroney doivent se rencontrer dimanche et lundi.

Un des sketches mettant en présence deux étudiantes imitant Nancy Reagan et Mila Mulroney jouant au scrabble a été écarté parce que des mots comme le thon, l'Iran et les pluies acides y étaient prononcés.

Les organisateurs ont exigé des changements à certains scripts. Toutefois, mercredi, le bureau du premier ministre a décidé de les annuler.

Les pièces seront présentés devant les étudiants avant l'arrivée à 10h 15 de Mmes Reagan et Mulroney.

M. Wilson a indiqué que les responsables avaient trouvé certains passages inappropriés pour cette présentation.

Une étudiante, Patti Mayville, 16 ans, a indiqué que les élèves avaient travaillé très fort pour cette présentation. Son sketch racontait l'histoire de deux jeunes étudiants regardant les nouvelles à la télévision. L'un deux buvait une bouteille de gin et fumait de la marijuana. L'étudiante voulait ainsi parler du programme contre la drogue et l'alcool mis de l'avant par le Conseil scolaire d'Ottawa.

La décision d'annuler ce sketch a été prise en accord avec la direction de l'école.

Le directeur Glen Pettinger a indiqué que les étudiants avaient écrit de bons scripts mais qu'il n'y aurait pas eu de problèmes comme ceux-là s'ils avaient eu plus de temps pour les travailler.

Le sud-ouest de la Colombie-Britannique a profité hier d'une température record qui a permis aux gens d'aller sur les plages. Une vague de chaleur a déferlé sur la vallée inférieure du Fraser et fait osciller le mercure autour des 24 et 27 degrés. (Téléphoto PC)

Le Cabinet ne voudrait plus fixer les tarifs des postes

OTTAWA (PC) — Le gouvernement conservateur pourrait confier à un organisme indépendant la tâche d'établir les futurs tarifs postaux et peut-être même la nature des services offerts par la Société des postes aux Canadiens et ce, à compter de la fin de 1987.

Le ministre responsable de Postes Canada, Harvie Andre, a commandé mercredi une étude en bonne et due forme sur les avantages qu'il y aurait à libérer le cabinet de la responsabilité de fixer les tarifs postaux.

Le ministre a indiqué que l'étude donnera lieu à un rapport à l'automne, et a ajouté qu'il souhaitait faire adopter une législation avant la fin de l'année, si possible.

La nouvelle a été rendue publique le jour même où entrait en vigueur la récente hausse controversée des tarifs postaux, dont une augmentation de deux cents qui porte à 36 cents le coût d'un timbre de première classe.

À l'heure actuelle, c'est le cabinet qui détermine les tarifs des services postaux.

Fischer offrira bientôt une bière qui donne envie de faire l'amour

STRASBOURG (France) (AFP) — Une bière qui "donnerait envie de faire l'amour" va bientôt sortir des cuves de la brasserie Fischer, à Schiltigheim (est de la France). Et il ne s'agit pas d'un poisson d'avril...

Ce nouveau breuvage, qui commence à être testé, sous contrôle médical, sur un échantillonnage de 400 personnes, "n'est pas un produit pour Don Juan ni pour les marathoniens de l'amour, mais il est destiné aux hommes qui éprouvent quelques inhibitions sexuelles", a déclaré très sérieusement M. Marc Arbogast, directeur technique de la brasserie.

"Il s'agira d'une cervoise, -type de bière qui contient moins de houblon que d'ordinaire-, pétillante et peu alcoolisée (environ 2,5 degrés d'alcool), au goût rond", a précisé M. Arbogast. L'alcool est en effet connu pour assoupir les capacités viriles et il s'agit d'en inverser les effets.

Les brasseurs ont compulsé une abondante littérature sur les produits aphrodisiaques de toute nature, puis recueilli de par le monde 34 produits réputés, palabrant à l'occasion avec des sorciers africains pour leur arracher leurs secrets. Ils ont écarté par principe les extraits chimiques, s'en tenant aux produits naturels, "moins dangereux à manipuler", a précisé M. Arbogast.

Quatre plantes ont été sélectionnées, après analyse, dans un laboratoire strasbourgeois. Leur dosage (assez faible) et leur toxicité éventuelle ont été testés.

Mais il faudra aux impuissants et aux curieux prendre patience jusqu'en septembre avant de pouvoir acheter cette "potion magique" dans leur supermarché: les brevets technologiques ne seront pas prêts avant deux mois et il est possible qu'il y ait d'autres contraintes administratives susceptibles d'en retarder la commercialisation.

Le PDG de la brasserie, M. Michel Debus, s'est distingué ces dernières années en lançant divers produits originaux: l'Adelscott (une bière au malt et whisky dont les ventes sont en progression de 50 pour cent chaque année depuis trois ans), un concentré de bière et une bière cashère qui sortira sur le marché le 15 avril prochain.

C'est lui aussi qui avait déclenché "la guerre de la bière" avec la RFA et récemment obtenu gain de cause devant la Cour de justice de la Communauté européenne de Luxembourg pour obtenir la libre circulation des bières dans le Marché commun.

Les retraits inquiètent les membres de l'Unesco

par Jacques Lefebvre

OTTAWA — L'Assemblée annuelle de la Commission canadienne pour l'Unesco s'est ouverte hier au Centre des congrès d'Ottawa où sont attendues plus de 200 personnes du Canada et de l'étranger.

Elle se tiendra sous le thème principal du "développement" avec comme toile de fond "l'universalité", a confié son président James Harrison qui s'est tout de suite dit inquiet par le retrait depuis deux ans de l'Unesco des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne et de Singapour.

Rappelant que la contribution américaine représentait à tout le moins le quart du budget de l'organisme, il s'est montré préoccupé par les conséquences que pourraient entraîner ces retraits sur d'autres aspects des Nations unies. Des délégués des Etats-Unis doivent participer à l'assemblée et James Harrison a dit espérer que nos voisins reconsidéreront leur décision.

Il a souligné également la participation d'une dizaine de représentants de commissions nationales pour l'Unesco de la région des Caraïbes grâce à une subvention de l'Agence canadienne pour la dévelopement international. Cette dernière lui a d'ailleurs octroyé $400,000 pour financer des projets d'intérêts communs dans des pays en développement.

Parmi les conférenciers invités à cette assemblée qui se poursuit jusqu'à demain, Monique Landry, ministre des Relations extérieures, Ian C. Clark, ambassadeur et délégué du Canada auprès de l'Unesco, et Michel de Bonnecorse, directeur général adjoint de l'Unesco à Paris.

Vrai salon de l'humour

OTTAWA (LE DROIT) — Hier, jour du poisson d'avril, le foyer Island Lodge pour personnes âgées inaugurait un **vrai** salon de l'humour en présence de plusieurs politiciens locaux, reporters de la télé et joueurs des Rough Riders.

Le clou de la cérémonie a été le "concours de la plus belle jambe", mettant aux prises ces diverses personnalités. Toutefois, plusieurs pensionnaires se sont transformés en vedettes, revêtant les costumes les plus farfelus.

Le salon de l'humour du Island Lodge, le premier dans un établissement de santé canadien, est fondé sur une théorie voulant que le rire favorise la santé et accélère la guérison des maladies. Il s'agit d'un endroit où les pensionnaires pourront se raconter une bonne blague et lire un livre ou un périodique d'humour.

Erratum

Le texte paru en deuxième édition de notre journal d'hier comprenait deux erreurs. D'abord la dame de 69 ans blessée au bras lors de l'incendie se nomme Marguerite Lalonde. De plus, ce n'est pas sa petite-fille mais bien sa fille qui est décédée lors de ce sinistre, après avoir réussi à pousser sa mère à l'extérieur.

649

Mercredi le 1er avril 1987

4-28-38-39-43-45 (44)

Résultats non officiels

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CRTC

AVIS

CRTC — Avis public 1987-86. Le Conseil a été saisi des demandes suivantes: 6. SECTEUR D'OTTAWA, SECTEUR DE NEPEAN, SECTEURS DES CANTONS DE MARCH ET GOULBOURN, ALMONTE, CARLETON PLACE ET CARP (Ont.). Demandes (863322400, 863323200) présentées par **OTTAWA CABLEVISION LIMITED** en vue de changer les aires de desserte autorisées des entreprises de réception de radiodiffusion desservant les localités susmentionnées comme suit:

a) en réduisant l'aire de desserte autorisée de l'entreprise desservant Ottawa et les environs en excluant la région qui comprend South March, Strathearn et des terrains appartenant au ministère de la Défense nationale. Cette région comprend 154 résidences qui ne sont pas desservies présentement.

b) en agrandissant l'aire de desserte autorisée de l'entreprise desservant Carp afin d'y inclure South March, Strathearn et des terrains appartenant au ministère de la Défense nationale et en incluant une région voisine de Carp qui inclut Dunrobin, Marathon Village et Marathon. Le tarif mensuel actuel pour Carp est de 15,95 $. Examen des demandes: Ottawa Cablevision Limited, 475, chemin Richmond, Ottawa (Ont.) K2A 3Y8 et Bureau du canton de West Carleton, Chemin régional 5, Carp (Ont.).

Le texte complet de cet avis et la demande peuvent être examinés au CRTC, édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, promenade du Portage, pièce 561, Hull (Québec).

Les interventions doivent être déposées auprès du Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2, avec preuve qu'une copie a été remise au demandeur, le ou avant **le 29 avril 1987.** Pour obtenir des précisions, vous pouvez également communiquer avec le CRTC, Direction des audiences publiques, au (819) 997-1328 ou 997-1027, ou encore avec les Services d'information du CRTC à Hull au (819) 997-0313.

Canada

LOCATION DE VOITURES ET CAMIONS

Prix imbattable pour excursion telle que:

— Partie de hockey
— Partie de baseball
— Etc...

Pour réservations:

770-AVIS

AVIS

949, boul. St-Joseph, Hull

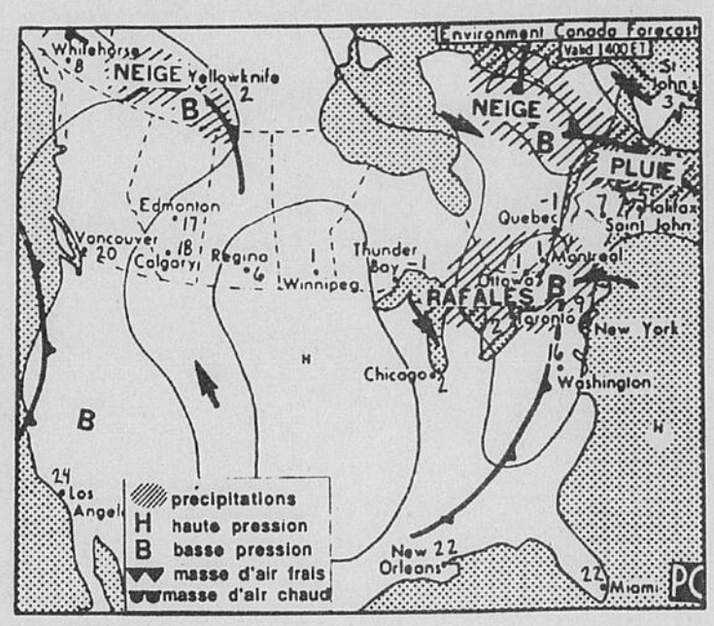
Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur. $90.00 par année; six mois: $45.00; trois mois: $22.50; un mois: $7.50; une semaine: $1.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: Au Canada: $160.00 par année; six mois: $80.00; trois mois: $40.00; un mois: $15.00. Les pays étrangers: $300.00 par année; six mois: $150.00; trois mois: $75.00; un mois: $25.00; Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONE

— Renseignements (613)	560-2500
— Abonnements	560-2525
— Annonces classées	560-2750
— Annonces commerciales	560-2747
— Salle des nouvelles	560-2711

au gré du temps



synopsis: un systeme dépressionnaire sur le lac Huron se déplace lentement vers le nord-est pour nous donner des nuages et de la neige légère.

prévisions régionales

Nuageux avec des possibilités de chutes de neige fondante. Minimum -3. Demain, plutôt nuageux avec des possibilités de chutes de neige. Maximum 5. Les probabilités de précipitations seront de 50% cette nuit et 30% demain. Le soleil se couche à 18h 31 et se lève à 5h 41.

Maximum normal: 6
Minimum normal: -3
Maximum record: 16.7 en 1946
Minimum record: -8.9 en 1982

le Québec

MONTREAL (PC) — Les systèmes dépressionnaires se suivent à un rythme effréné sur la province depuis quelques jours. Encore aujourd'hui, la province est affectée par deux dépressions. La première venant des Grands Lacs touche les régions de l'ouest et donnera quelques centimètres de neige sur son passage. La seconde remonte depuis le Maine vers Schefferville aujourd'hui. Elle donnera de la neige juste à l'ouest de sa trajectoire et de la pluie à l'est de celle-ci.

Abitibi-Témiscamingue, Pontiac-Gatineau-et-Lièvre: Neige débutant en matinée, accumulation de neige de 5 à 10 cm. Vendredi, plutôt nuageux avec quelques averses de neige et vents modérés. Maximum aujourd'hui, de plus 1 à moins 3. Minimum la nuit prochaine, moins 4 à moins 7. Maximum vendredi, de 2 à 5.

Montréal: neige débutant en fin de matinée. Neige mêlée de pluie en fin de journée. Accumulation de neige pres de 5 cm. Vendredi, plutôt nuageux et possibilité d'averses de neige fondante. Vents modérés les deux jours. Maximum aujourd'hui, pres de 3. Mminimum la nuit prochaine, moins 2 à moins 4. Maximum vendredi, près de plus 5.

Beauce, Trois-Rivières-Drummondville et Québec: Nuageux avec neige en fin de journée. Vents modérés par endroits. Vendredi, nuageux avec neige cessant en fin de journée. Accumulation totale de neige de près de 5 cm. Maximum aujourd'hui, de zéro à plus 2. Minimum la nuit prochaine, près de zéro. Maximum vendredi, près de 2..

Sept-Iles: aujourd'hui, nuageux et brumeux avec pluie parfois modérée. Vents du secteur est de 40 à 70 km-h ce matin devenant modérés par la suite. Plutôt nuageux avec un peu de neige la nuit prochaine et vendredi. Maximum aujourd'hui, de 2 à 4. Minimum la nuit prochaine, moins 4 à moins 8. Maximum vendredi, près de 2. Probabilité de précipitations en pourcentage: 100 aujourd'hui, 20 la nuit prochaine et 20 vendredi.

l'Ontario

Toronto et le sud: partiellement nuageux cette nuit avec un minimum de -4. Demain, ensoleillé avec des passages nuageux. Maximum 2.

Sudbury et le centre: partiellement nuageux avec un minimum de -4. Demain, ensoleillé avec des passages nuageux. Maximum 2.

Timmins et le nord: partiellement nuageux avec un minimujm de -12. Demain, ensoleillé avec des passages nuageux. Maximum -2.

d'ici lundi

au Québec

Pontiac, Outaouais, Montréal, Laurentides: samedi, plutôt nuageux avec quelques averses ou de la neige fondante. Min. -2. Max. 5. Dimanche, averses ou périodes de pluie, plus doux. Min. 0. Max. 9. Lundi, pluie occasionnelle. Min. 0. Max. 9.

Québec, Trois-Rivières: samedi, plutôt nuageux avec quelques averses. Min. -1. Max. 9. Dimanche, pluie passagère. Min. 0. Max. 9. Lundi, plutôt nuageux avec quelques averses. Min. 1. Max. 9.

Sept-Iles, Gaspé: samedi, plutôt nuageux avec quelques averses. Min. -2. Max. 6. Dimanche, plutôt nuageux avec quelques averses. min. 0. Max. 6. Lundi, plutôt nuageux avec quelques averses. min. -1. Max. 5.

en Ontario

sud et centre: samedi, partiellement ensoleillé. Min. -5. Max. 2. Dimanche, plutôt nuageux. Min. -3. Max. 5. Lundi, plutôt nuageux. Min. 0. Max. 8.

nord: samedi, partiellement ensoleillé. Min. -11. Max. 2. Dimanche et lundi, partiellement ensoleillé. Min. -7. Max. 5.

c'était un 2 avril

1986: A la suite d'une fonte rapide, les glaces que charrie la rivière Saint-Jean ont emporté le pont couvert d'Anse-Saint-Jean, situé à 50 km au nord de l'embouchure du Saguenay. Il s'agit du pont représenté au verso des billets de $1,000.

ici et là

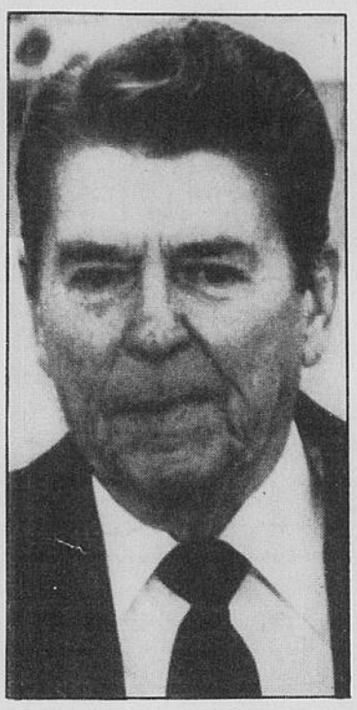
	Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	-05	09	Saint-Jean, T.-N.	-03	03
Edmonton	-04	08	Saskatoon	-03	08
Halifax	01	04	Timmins	-11	-02
Montréal	-05	02	Toronto	0	02
Ottawa	-09	-01	Vancouver	04	17
Québec	-03	-02	Yellowknife	-08	01
Saint-Jean, N.-B.	06	11	New York	0	08
			Washington	-02	10

villégiature

Acapulco	34	23	Miami Beach	18	27
Barbade	——	——	Myrtle Beach	11	23
Bermudes	22	17	Orlando	13	22
Daytona Beach	11	21	Palm Springs	17	24
Honolulu	22	27	Reno	01	20
Kingston	24	31	San Juan	29	21
Las Vegas	06	18	Tampa	14	28
Los Angeles	14	28	West Palm Beach	16	28

au pays

Le tête-à-tête Mulroney-Reagan



"Le ton sera franc et ferme"

OTTAWA (PC) — Le ton des discussions entre le premier ministre Brian Mulroney et son invité le président Ronald Reagan, lors de leurs tête-à-tête, dimanche et lundi, ne sera pas aussi élevé ou vigoureux que certains le laissent entendre, mais "il sera franc, direct et ferme".

par Pierre April

Au cours d'une séance d'information, hier matin, trois porte-parole du gouvernement canadien et du bureau du premier ministre ont indiqué que "le ton des échanges serait proportionné à l'importance qu'accordent la délégation canadienne et M. Mulroney aux différents sujets abordés".

Par exemple, lorsque sera abordée la question des pluies acides et de l'objectif canadien de faire réduire de 50%, d'ici la fin de la décennie, les émissions toxiques provenant du côté américain, "le ton deviendra ferme et approprié à l'importance que le gouvernement Mulroney accorde à la question. Mais il est difficile de dire quand l'objectif canadien sera atteint", a indiqué un porte-parole officiel.

Lorsque les deux interlocuteurs et chefs de gouvernements traiteront du dossier de la libéralisation des échanges commerciaux entre les deux pays, qui devrait normalement aboutir à un accord en octobre prochain, ou peut-être en janvier 1988, "nous allons utiliser le ton qui permettra de nous assurer que cette question demeure prioritaire", ont indiqué les porte-parole canadiens. "Il nous faudra beaucoup de tenacité pour maintenir un intérêt soutenu au cours des prochains mois", a même précisé un des proches du premier ministre.

Souveraineté

Quand la question de la souveraineté du Canada sur les eaux et sous les glaces de l'archipel arctique sera soulevée, comme elle l'avait été en 1985 lorsqu'un navire battant pavillon américain, le Polar Sea, avait violé impunément cette souveraineté canadienne dans l'Arctique, "le ton sera franc et poli" parce que les négociations sur cette épineuse question se poursuivent toujours et qu'une solution satisfaisante autant au gouvernement canadien qu'aux stratèges militaires américains n'est pas prévue. "Il y a peu de chance que cette question se règle au cours de ce sommet", a ajouté un porte-parole canadien.

"Deux années se seront écoulées depuis le sommet de Québec, souligne un document sur les relations entre les deux pays. A ce sommet, on avait établi un certain nombre d'objectifs importants en matière de commerce, d'énergie, d'environnement et de défense."

Malheureusement, depuis le fameux sommet irlandais, où MM. Mulroney et Reagan ont chanté à l'unisson, le gouvernement canadien est forcé d'admettre que les "irritants" sont plus nombreux et que l'ordre du jour de cette prochaine rencontre contient toujours les mêmes sujets.

"La recherche de liens plus étroits avec les Etats-Unis, ont souligné les porte-parole de l'administration canadienne, est une tâche difficile, dans laquelle les efforts du Canada pour garantir et valoriser ses relations avec les Etats-Unis n'ont pas toujours trouvé d'écho au sein de l'administration américaine."

La liste américaine

Si les Canadiens estiment que le président des Etats-Unis doit absolument faire avancer ces dossiers à leur avantage pour que ce sommet se termine sur une bonne note, les Américains n'arrivent pas au Canada sans leur propre liste de préoccupations.

Le président Reagan a déjà indiqué qu'il voulait une augmentation des engagements canadiens au chapitre des dépenses militaires. Il soulignera à son hôte qu'il est déraisonnable de réclamer un désengagement nucléaire américain en Europe alors que le Canada refuse d'augmenter sensiblement sa contribution à l'égard de l'OTAN.

De son côté, le premier ministre canadien tentera de convaincre son invité que le prochain livre blanc de la défense nationale, attendu au cours de la présente année, contiendra peut-être les réponses à ses questions.

Le président Reagan discutera aussi de ses relations avec les différentes nations d'Amérique centrale. Alors que l'approche canadienne consiste essentiellement à appuyer le processus de Contadora, une initiative latino-américaine visant à résoudre la crise par la négociation, et à rejeter toute intervention étrangère, la politique du président Reagan est toute autre.

La question du Moyen-Orient, ou le Canada s'emploie à favoriser une approche impartiale, risque aussi de créer des différends.

Dans la lutte contre l'apartheid en Afrique du sud, le Canada et les Etats-Unis ont recouru à des mécanismes différents, suivant un échéancier différent. Il ne fait aucun doute que M. Mulroney tentera de gagner l'appui de son invité en prévision des efforts qu'il fera lors du Sommet économique de Venise en juin prochain, pour faire bouger les cinq autres nations du Groupe des sept dans ce dossier.

Les deux hommes parleront de l'évolution des entretiens de Genève sur les armes nucléaires et spatiales, des négociations commerciales multilatérales (GATT), des sommets économiques, de la dette internationale et du terrorisme.

Le premier ministre Mulroney dira au président Reagan qu'il n'a pas apprécié le décision américaine d'octobre 1986 d'imposer une taxe sur le pétrole canadien exporté aux Etats-Unis. Il lui dira qu'il n'apprécie pas les projets de loi protectionnistes discutés actuellement au Congrès américain dans le domaine de l'agriculture. Il lui soulignera qu'il n'aime pas la façon dont les Etats-Unis se comportent sur le manché mondial du blé au détriment des exportations canadiennes.

De nouveaux problèmes commerciaux entre le Canada et les Etats-Unis ont surgi. Divers produits comme le bois d'oeuvre résineux, le maïs, l'acier, la potasse, l'uranium et le matériel de transport en commun risquent d'être frappés par des mesures protectionnistes américaines ou l'ont déjà été. Nul doute que M. Mulroney parlera de tout cela à son invité.

Hier, au cours de la séance d'information donnée par trois porte-parole de l'administration canadienne, tous se gardaient bien de manifester un trop grand optimisme. "Il n'y aura pas de grandes annonces, a précisé un des porte-parole, mais nous pouvons anticiper une progression sur certains sujets."

Le président américain arrivera à Ottawa, dimanche à 15 h 30 et il repartira lundi à 16 h. L'horaire très chargé de M. Reagan sera consacré à des activités publiques, dont un discours devant les deux Chambres, lundi après-midi.

Le tête-à-tête Mulroney-Reagan durera à peine deux heures. On se demande bien comment ils réussiront à aborder en si peu de temps un si grand nombre de dossiers.

Trente minutes avec Turner...

OTTAWA (PC) — Le leader libéral John Turner a fait part de son intention, hier, de discuter de pluies acides, de libre-échange et de défense nationale, au cours de l'entretien d'une demi-heure qu'il aura, la semaine prochaine, avec le président Ronald Reagan.

C'est à titre de chef de l'opposition officielle aux Communes que M. Turner a obtenu de rencontrer le président des Etats-Unis, à l'occasion de sa visite à Ottawa. Ce privilège a été refusé au leader néo-démocrate Ed Broadbent.

"Nos lacs, nos rivières et nos arbres sont empoisonnés", a signalé M. Turner, qui veut faire voir au président Reagan l'importance pour les Canadiens de contrôler les pluies acides.

M. Turner se montrera-t-il amical ou plutôt distant avec M. Reagan, lui ont demandé les journalistes. "Vous pouvez être dur ou vous pouvez être amical, a-t-il répondu. Etre amical ne signifie pas qu'il demeure assis et que vous vous tenez sur les genoux."

Pour ce qui est du sommet Reagan-Mulroney, M. Turner a commenté: "Je ne crois pas que le président ou le premier ministre aient un motif de chanter cette fois".

● Exigences linguistiques assouplies pour les sous-ministres?

de Cotret esquive la question de Gauthier

OTTAWA — Le président du Conseil du trésor, Robert de Cotret n'a pas démenti une information dont faisaient état la veille le commissaire aux langues officielles et, encore hier, le député libéral Jean-Robert Gauthier, selon laquelle les exigences linguistiques pour les hauts fonctionnaires auraient été assouplies.

par Roger Clavet
courriériste parlementaire

En réponse à une question en ce sens du député d'Ottawa-Vanier, le ministre de Cotret s'est contenté de répéter l'engagement de son gouvernement "dans la poursuite de la dualité linguistique au Canada".

Le député Gauthier a alors prévenu le ministre qu'il avait en mains des directives émises par ce dernier visant à "diminuer les exigences linguistiques pour la nomination des sous-ministres dans la région de la capitale nationale".

Au député libéral qui l'accusait de laxisme en matière de leadership au sein de la fonction publique du Canada, le ministre de Cotret a rétorqué: "Le seul laxisme qu'on puisse véritablement identifier dans la question des langues de travail est celui de l'ancien gouvernement libéral".

Les problèmes linguistiques ont été au coeur de la période de questions en Chambre hier, au lendemain du dépôt du rapport annuel du Commissaire aux langues officielles.

Le premier ministre Mulroney avait répondu plus tôt au chef libéral John Turner, qui s'inquiétait du sort réservé à la dualité linguistique du pays dans le cadre des négociations sur le libre-échange avec les Etats-Unis, que "l'avenir du Canada, notre vie culturelle et notre vie linguistique n'étaient pas en cause dans ces négociations strictement commerciales".

Revenant à la charge, John Turner a demandé à la ministre responsable de la Privatisation, Barbara McDougall quelles mesures elle entendait "prendre pour garantir que, dans les ventes des sociétés de la Couronne, notre bilinguisme ne sera pas sacrifié".

La ministre McDougall, citant l'exemple de la société Téléglobe dont le siège social est demeuré à Montréal en dépit d'une vente au secteur privé, a soutenu que l'engagement de son gouvernement pour le bilinguisme s'appliquait à toutes les sociétés de la Couronne, "qu'elles fassent ou non l'objet de privatisation".

La question du recrutement des francophones membres de la GRC a de nouveau fait surface hier en Chambre quand le député libéral de York-South Weston, John Nunziata, a obtenu du solliciteur général du Canada, James Kelleher, l'assurance que le gouvernement n'autoriserait aucune réduction des effectifs francophones au sein de la GRC.

"J'ai par ailleurs eu l'occasion de me rendre en Europe avec le nouveau commissaire de la GRC, M. Inkster, qui est parfaitement bilingue, lors d'une tournée d'inspection d'une dizaine de jours. Je puis vous assurer qu'il croit fermement au bilinguisme", a dit M. Kelleher.

Finalement, le député néo-démocrate Svend Robinson a accusé le gouvernement conservateur de faire fi des principes fondamentaux de la loi sur les langues officielles en ne permettant pas aux francophones du Québec et hors-Québec d'avoir accès aux services gouvernementaux dans leur propre langue.

Le premier ministre Mulroney, tout en rappelant que son gouvernement allait bientôt procéder à des amendements à la loi sur les langues officielles, a cru bon ajouter: "Ça fait 17 ans que cette loi existe, il n'y a jamais eu d'amendements. C'est un gouvernement conservateur qui est en train de corriger les erreurs et les bévues du gouvernement libéral".

● "La Saskatchewan ignorait que le Canada est bilingue"

Procès en français: il était temps, dit LeBlanc

REGINA (PC) — "Si le Canada est un pays bilingue, la Saskatchean ne l'avait jamais réalisé jusqu'à ce jour." C'est en ces termes que M. Ligori LeBlanc, ex-président de l'Association culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan, a commenté la décision du gouvernement de Regina d'autoriser que des procès se déroulent désormais en français.

Selon M. LeBlanc, "c'est, sur le plan pratique, la première reconnaissance de la langue française en Saskatchewan".

L'avocat Roger LePage s'est également dit heureux de la décision des autorités provinciales. Mais il a signalé que les francophones n'ont jamais cessé leurs revendications pour que les francophones puissent avoir droit à des procès en français depuis que le curé de North Battleford, l'abbé André Mercure, avait réclamé de subir son procès en français alors qu'il devait répondre à une inculpation d'excès de vitesse au volant de son automobile.

L'abbé Mercure est décédé en avril dernier mais sa cause est encore en instance en Cour suprême du Canada.

La Cour d'appel de la Saksatchewan doit également se prononcer sur la question de savoir si la Charte canadienne des droits de la personne oblige le gouvernement de la Saskatchewan à tenir compte d'une loi fédérale volontaire prévoyant des tribunaux fonctionnant dans les deux langues officielles.

L'Association culturelle francophone, représentée par Roger LePage et par son collègue Raymond Blais, de North Battleford, est impliquée dans les deux causes.

De l'avis de Me Blais, toute cette affaire de reconnaissance de la langue française "est une perte de temps, d'énergie et d'argent puisque ce conflit aurait dû être réglé il y a longtemps par voie de négociation en faisant preuve tout simplement de bonne volonté politique".

Il estime que le gouvernement de Regina s'est finalement ravisé au sujet de la question des procès en français parce qu'il a réalisé "qu'il était acculé au pied du mur".

"Je crois qu'on a fini par se rendre compte que tôt ou tard... le jugement de la Cour suprême dans l'affaire Mercure devrait être rendu incessamment et que si la décision nous est favorable, on dira alors que le gouvernement a perdu la face", a commenté Me Roger LePage.

Pour sa part, M. Albert Dubé, actuel président de l'Association culturelle francophone de la Saskatchewan, le gouvernement fédéral n'a pas cessé d'exercer discrètement des pressions sur les autorités provinciales de la Saskatchewan et de certaines provinces qui n'ont pas encore légiférer en ce qui a trait aux tribunaux bilingues, pour qu'elles modifient leur attitude.

Notre bilinguisme n'est pas à vendre, réplique Mulroney

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Brian Mulroney a accusé le leader libéral John Turner, hier aux Communes, "d'avoir dénaturé gravement les propos du commissaire aux langues officielles".

M. Mulroney en a profité pour répéter que la culture et la langue constituaient "les pierres angulaires de notre identité nationale et n'ont jamais été menacées, en aucun moment ou en aucune circonstance, de représenter une monnaie d'échange dans les négociations" sur le libre-échange avec les Etats-Unis.

Selon le chef de l'opposition libérale, le commissaire aux langues officielles, D'Iberville Fortier, a dit redouter, dans son rapport annuel, "que nous vendions nos deux langues officielles dans les négociations".

Interrogé à ce sujet, hier, après cet échange entre MM. Mulroney et Turner, M. Fortier a déclaré: "Ce que nous disons essentiellement, c'est que dans toute décision économique importante, il y a nécessairement certains aspects culturels et que la dualité linguistique constitue une partie essentielle de notre culture".

Aux journalistes qui ont voulu savoir si, en aucun moment dans son rapport, il avait dit redouter que le Canada cède les deux langues officielles, M. Fortier a répondu par un seul mot: "Non".

● Agence spatiale

Johnson exhorte Bourassa de ne pas se faire avoir

par la Presse Canadienne

Le Québec ne peut se permettre de perdre l'industrie aérospatiale, d'autant plus que les grands investissements dans le secteur de l'automobile sont à toutes fins utiles terminés.

C'est ce qu'a soutenu hier le chef de l'Opposition officielle à l'Asssemblée nationale Pierre Marc Johnson, invitant le premier ministre Bourassa "à prendre les moyens" pour s'assurer que le Québec ne "se fera pas avoir comme il y a 25 ans dans le secteur de l'automobile".

Le chef de l'Opposition est revenu à la charge hier dans le dossier de l'aérospatiale, pressant avec plus de verve que jamais le premier ministre d'agir concrètement. Il lui a réitéré que des étudiants, des syndicats, des chefs d'entreprises, étaient prêts à faire partie d'une délégation dont l'objectif serait de convaincre le fédéral de favoriser le Québec dans le domaine de l'aérospatial.

Le premier ministre, quant à lui, a refusé cette suggestion. "Il s'agit d'une parade, une solution qui ne paraît pas, dans les circonstances, la mesure la plus appropriée", a répondu Robert Bourassa.

Pour sa part, le directeur de l'Office de l'expansion économique de la Communauté urbaine de Montréal, Stephen Bigsby, croit que toutes les régions du Canada perdront une bataille contre la centralisation si Montréal perd sa lutte pour l'obtention du siège de l'Agence spatiale.

"Si Montréal perd cette bataille dans l'aérospatiale, comment les autres régions du Canada pourront-elles à l'avenir se défendre contre les fonctionnaires fédéraux à Ottawa?", a demandé hier M. Bigsby lors d'une entrevue. Lui-même ancien fonctionnaire fédéral, il a pointé ses anciens collègues comme principaux responsables du lobby anti-Montréal qui s'est développé ces derniers mois.

A l'argument voulant qu'Ottawa soit un meilleur lieu pour défendre les intérêts nationaux alors que le choix de Montréal ne ferait que privilégier des intérêts régionaux, M. Bigsby répond qu'à ce compte, aucune agence fédérale ne pourrait s'établir ailleurs que dans la capitale. "Lorsque de nouvelles agences fédérales seront créées dans le secteur de la forêt ou des pêches par exemple, faudra-t-il qu'elles soient nécessairement à Ottawa plutôt qu'à Vancouver ou Halifax, parce que seule la capitale fédérale peut défendre des intérêts nationaux?"

Par ailleurs, la Chambre de Commerce ainsi que le Bureau de Commerce de Montréal se sont élevés hier contre des déclarations récentes de l'Association des industries aérospatiales canadiennes. Cette dernière contestait les données contenues dans une mémoire remis au gouvernement fédéral par les deux organismes montréalais sur la distribution géographique des activités industrielles au Canada dans le domaine aérospatial. Le Chambre et le Bureau ont fait remarquer que les données utilisées provenaient d'un ministère fédéral.

éditorial

l'avenir est à ceux qui luttent
LE DROIT Fondé le 27 mars 1913

Gilbert Lacasse
Éditeur et président-directeur général

Gaétan Cabana
Vice-président

Jean-Guy Bruneau
Rédacteur en chef

L'inhumaine peine capitale

Le débat s'ouvre aujourd'hui aux Communes sur la pertinence de réinstaurer la peine capitale. Quelles que soient les finesses procédurières auxquelles le gouvernement a recours et qu'il aura pu 'négocier' avec l'opposition, le fait brut demeure que c'est ce gouvernement qui a remis à l'ordre du jour la pénible question de la peine capitale. On s'en souviendra.

De vieux démons réapparaissent aussitôt. Le premier ministre avait promis une reprise du débat sur la peine capitale pour gagner quelques suffrages électoraux en 1984. Il voulait aussi satisfaire nombre de militants et députés conservateurs dont la loyauté à M. Mulroney n'est pas à toute épreuve, lui que des *tories* 'ultra' commencent à sentir glisser, trop à leur goût, vers le centre du spectre politique...

Et il y a cette véritable masse de Canadiens qui, dans l'anonymat peu compromettant des sondages successifs, avouent leur penchant pour le rétablissement de la peine capitale: ils savent à l'avance qu'ils n'auront pas à se salir les mains ni à se faire d'ampoules sur la corde des pendus!

Voici 11 ans, les *abolitionnistes* réussirent péniblement à porter le fardeau de la preuve: il s'agissait de retirer 'définitivement' la peine capitale de nos lois et moeurs nationales. En 1976 donc, une mince majorité de six voix aux Communes retirait ce relent de barbarie du code sentenciel comme on arrache une mauvaise dent, douloureusement, avec appréhension. Car une incertitude subsistait alors: n'ouvrait-on pas la porte au crime à répétition? Force est de constater qu'il n'en fut rien. En dix ans, le nombre de ces crimes théoriquement punissables par la peine capitale n'a pas augmenté. On a misé juste en 1976 en affirmant que le châtiment suprême n'avait pas réellement valeur d'exemplarité. Son retour en 1987 ne lui en donnerait pas davantage.

Toutefois, les *rétentionnistes* n'ont pas démordu. Tenaces, ils ont nourri les sentiments de crainte dont on peut gaver une population jusqu'à ce qu'elle ait vraiment peur. Ces leaders d'opinion obstinés ont hanté tous les couloirs du pouvoir. Le chef du gouvernement et ses stratèges ont eu peur: ils ont cherché à diluer l'engagement premier par toutes sortes de tactiques et délais. Car cette question pourrait illustrer à merveille le clivage entre le cabinet et la grouillante députation conservatrice, ce dont Brian Mulroney n'a vraiment pas besoin!

Entre les *abolitionnistes* de 1976 et les *rétentionnistes* de 1987, il y a ce lot flottant de députés toujours indécis, ceux-là qui se targuent de garder l'oreille collée au sol pour écouter la direction empruntée par leur électorat et suiyre son indication. Ils se disent fidèles au mandat reçu de leurs commettants, ce qui les dispense de penser ou d'écouter leur propre conscience. Ils se délectent d'une gloire qu'on leur prédit passagère!

Ne pouvant donc invoquer de chiffres militant en faveur de la réinstitution de la peine capitale à cause de son exemplarité, les députés devront fonder leur jugement sur la conviction morale, sur la pression populaire indubitable, ou sur un sentiment beaucoup moins noble que nous nommerons plus loin.

Conviction morale donc. La loi du talion est encore invoquée (''oeil pour oeil, dent pour dent''), même si elle est inapplicable logiquement. Mettra-t-on le feu à la maison de l'incendiaire pour le punir? En quoi alors la suppression de la vie de l'assassin ressusciterait-elle la victime? La pendaison (ou l'électrocution, ou l'injection d'un poison par intra-veineuse: quel progrès technologique a-t-on accompli depuis la *décollation* par le sabre et la hache!) ne rendra jamais la vie de la victime.

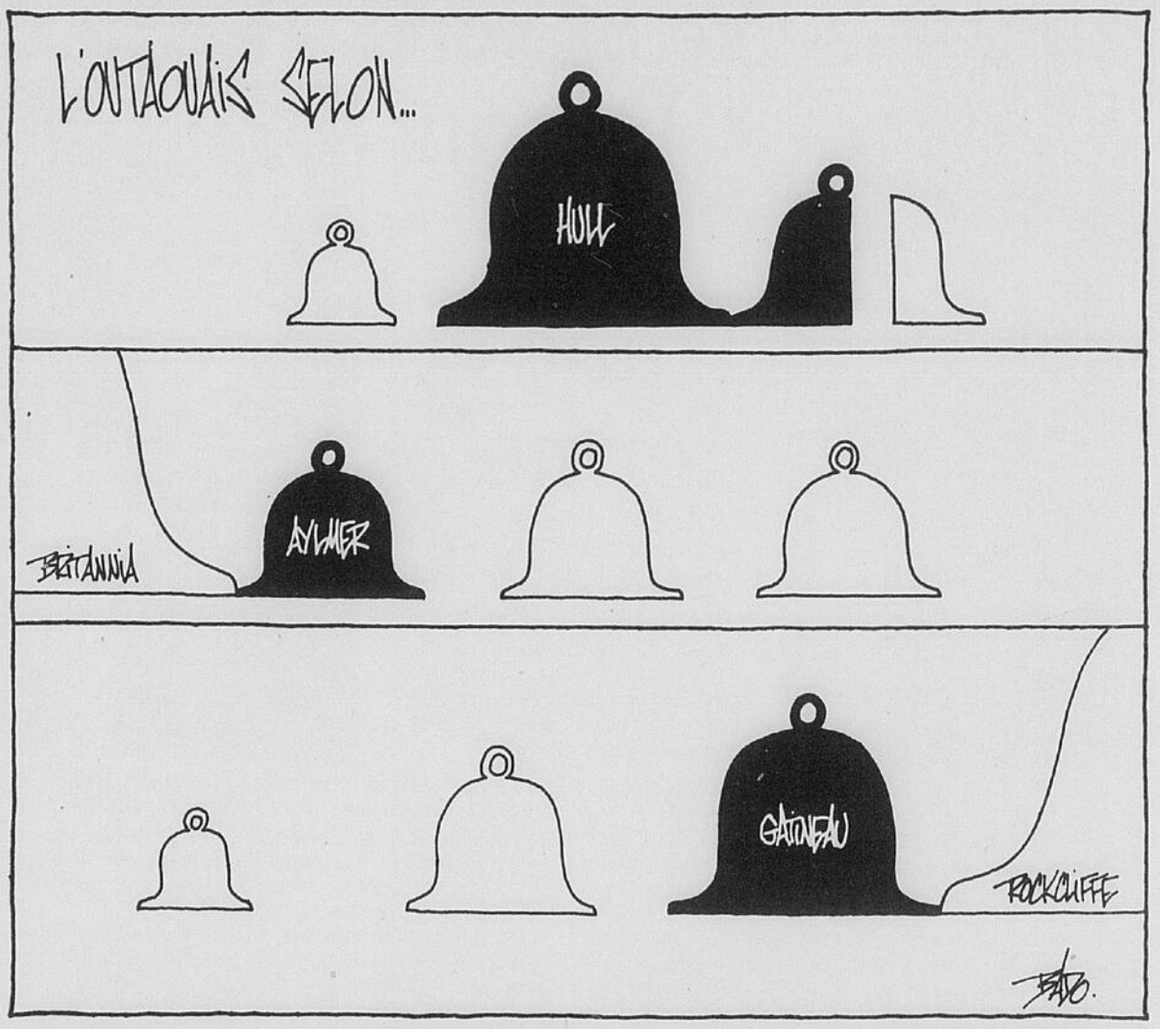
La pression populaire. On ne s'y trompe pas: les sondages scientifiques disent assez exactement qu'une vaste majorité convaincante des Canadiens sont en faveur du rétablissement de la peine capitale. ''Majorité convaincante'': ce vocabulaire est approprié au *marketing*, mais définit-il la mission réelle des législateurs? Non. Les sondages sont anonymes: ils esquissent l'image d'un opinant moyen qui peut aussi bien livrer sa pensée profonde que ses préjugés superficiels. On attend des députés qu'ils aient une conduite plus responsable.

Il y a un autre sentiment qui est susceptible d'animer les *retentionnistes*. Ils ne peuvent convaincre avec les chiffres, ni se servir de l'argument simpliste du poids d'une opinion publique anonyme qui serait majoritairement favorable au rétablissement de la peine de mort: les députés sont alors pleinement et personnellement responsables du vote qu'ils finiront par faire.

Doit-on comprendre que les partisans inconditionnels de la peine capitale sont motivés par une triste équation: à crime de mort doit répondre sentence de mort? Il y a un nom pour cela: non pas quête de justice, mais vengeance. Par-delà les distinctions sur la gravité des offenses (un meurtre est un meurtre, quel que soit son degré), il y a un résultat net du rétablissement de la peine capitale: la mort donnée légalement à un être humain parce que celui-ci a également tué. Vengeance raisonnée, d'autant plus responsable qu'elle est le fruit d'une décision 'mûrie'; vengeance plus imputable à qui y cède que la vengeance passionnelle due à une réaction instinctive de colère. Tout le reste n'est qu'argutie.

Inacceptable dérogation à la Charte canadienne des droits et libertés qui protège ''contre tous traitements ou peines cruels et inusités''. Revenir à la sentence ultime, à la peine capitale, serait nier ce que nous sommes censément devenus: un pays plus civilisé.

Pierre TREMBLAY



sur la colline

Corriger les moeurs en riant

par Philippe Landry
LE DROIT

Quiconque a déjà vu le ''Doc'' Isabelle haranguer les foules pendant l'une des sept campagnes électorales fédérales auxquelles il a participé (et gagnées) connaît bien ses talents d'orateur et son language coloré d'humour, d'ironie et de cynisme impitoyables.

Le député de Hull, qui a pour devise qu'on corrige les moeurs en riant, corrige tout aussi rondement avec sa plume qu'avec le verbe. Ses victimes préférées sont généralement d'anciens adversaires politiques qu'il a défaits ou des péquistes et autres séparatistes.

La plume pamphlétaire de M. Isabelle a d'ailleurs souvent eu des attentions particulières pour le maire de Hull comme en fait foi une lettre adressée à Michel Légère le 2 octobre 1984 en réponse à une invitation à participer au ''Petit déjeuner de la prière''. La rencontre avait pour but de demander au Seigneur d'éclairer les dirigeants locaux.

Le député de Hull, ne pouvant assister à l'événement, appréhendait cependant la présence de ses ennemis politiques. ''Je suis très inquiet'', écrivait-il au maire de Hull, ''et vous comprendrez mon inquiétude car certains de vos Prieurs Officiels auront comme mission d'acheminer en mon nom mes prières vers le Seigneur. Je suis persuadé que quelques-uns de ceux-çi souhaiteraient me voir aux Enfers plutôt qu'au Royaume des Cieux! A partir de cela, je prierai le Seigneur moi-même afin d'être certain d'avoir une chance d'être écouté de Lui.''

En juillet 85, le député Isabelle écrivait au maire Légère au sujet de remèdes à apporter ''à la route à vaches'' que constitue le Chemin de la Montagne, à Hull. ''Je viens en sourdine cogner à la porte de votre intelligence'', commençait la lettre du député fédéral qui craignait que la route ne devienne ''le chemin de la mort ou tout au moins une extension de la salle d'urgence.''

M. Isabelle avouait ne pas comprendre comment ''avec toute une batterie d'organismes remplis à craquer de planificateurs surdoués, d'ingénieurs remplis d'ingéniosité et d'experts-experts de toutes sortes personne de tout ce beau monde n'ait pensé de prévoir des accès de dégagement vers les routes principales ...''.

Parfois, le style de l'épistolier député fait appel au farfelu tel dans une lettre à Mme Constance Prévost (juin 86) au sujet de la décision de la Commission de transport régionale de l'Outaouais de ne plus conduire certains malades vers des hopitaux d'Ottawa. Le Dr Isabelle suggère une entente entre compagnies de transport des deux rives de l'Outaouais.

''On pourrait peut-être faire descendre ces handicapés graves au beau milieu des ponts interprovinciaux pour être ramassés par l'autre compagnie (...) Bien sûr, cela demanderait un toit au milieu du pont en cas de pluie, neige ou autre, peut-être une tente (...) ce serait encore moins cher que d'envoyer ces gens à trépas en leur faisant faire toutes sortes de pirouettes pour se rendre aux hopitaux spécialisés.''

Le député de Hull n'a jamais non plus grandement apprécié les séparatistes et n'a pas souvent raté l'occasion de les affubler de tous les noms et de tous les torts, surtout lorsque, à l'arrivée au pouvoir, en 1976, des ''officiers de l'Armée du Salut National'' certains ''Chevaliers de l'indépendance'' et ''Croisés de la Libération nationale'' furent nommés à la direction d'organismes publics.

Le ''Doc'' Isabelle qui pratique toujours en parallèle la médecine familiale se décrivait jadis comme le plus grand accoucheur de la ville de Hull. Sans se prendre toujours au sérieux, il se targue aussi d'accoucher aisément de ses pensées.

Les Franco-Ontariens et le secteur post-secondaire

Il faut stimuler la demande

Le gouvernement du premier ministre David Peterson vient d'annoncer un train de mesures en vue d'améliorer les services en français au secteur post-secondaire en Ontario. L'initiative est prometteuse, sauf qu'il y manque un élément clef. C'est-à-dire que les objectifs définis par le gouvernement ne pourront être atteints que si le ministère des Collèges et Universités crée un poste de sous-ministre adjoint aux affaires francophones.

Il est invraisemblable de croire que la réalisation de la stratégie que vient de dévoiler le ministère des Collèges et Universités puisse relever de la compétence d'un coordonnateur. Le gouvernement doit absolument comprendre que sa démarche sera perçue comme un simple tape-à-l'oeil pré-électorale si les francophones ne sont pas directement associés au processus de prise de décision.

La situation du fait français au secteur post-secondaire en Ontario ne suscite pas de grands cris d'enthousiasme, car peu de francophones accèdent aux études collégiales et universitaires. Des facteurs d'ordre historique et culturel peuvent expliquer un tel état de chose. Dans les régions périphériques, par exemple, les francophones acceptent plus difficilement que les anglophones d'avoir à déménager ''dans la grande ville'' pour étudier au collège communautaire ou à l'université. Et puis, il y a aussi les implications économiques d'un tel cheminement. Plus précisément, les anglophones sont plus faciles à convaincre que les francophones du fait que l'instruction constitue un investissement dont les retombées se répercutent au niveau de toute la communauté, pas seulement chez l'individu qui en bénéficie.

Le gouvernement ne peut donc se contenter d'accroître l'offre, en matière de services au secteur post-secondaire, il doit aussi stimuler la demande. Nous dirions même que le défi à ce sujet est si énorme que le ministère des Collèges et Universités devrait réviser les priorités identifiées dans sa stratégie en 9 points, de façon à investir le gros de ses énergies dans la réalisation du programme ''Opération: Educ-Action''. Cette initiative vise à encourager (on ne sait pas encore trop comment) les jeunes Franco-Ontariens à poursuivre des études au-delà du simple cours secondaire.

Quant à ce protocole d'entente signé avec le Québec afin de permettre à des francophones de s'inscrire dans un collège ou une université de cette province, dans le but de parfaire des études dans des disciplines spécifiques, nous éprouvons un sentiment assez ambivalent à ce sujet.

Bien sûr, cette affaire d'entente avec le Québec constitue une option moins coûteuse pour le gouvernement Peterson que le serait la création, en Ontario, de programmes universitaires et collégiaux où les cours seraient dispensés en français. Toutefois, pour un Franco-Ontarien, le fait d'avoir à s'exiler dans une autre province pour acquérir des compétences, que ses voisins anglophones peuvent obtenir chez-eux, n'a rien qui puisse stimuler son sentiment d'appartenance à une communauté culturelle dynamique. Voilà pourquoi il est si important pour les Franco-Ontariens que leur gouvernement lance un vrai programme de sensibilisation aux études post-secondaires qui inclurait toutes sortes d'initiatives d'ordre économique et académique.

Alain DEXTER

La charité menacée

Sur le marché de la pitié, les solliciteurs de tout acabit auraient avantage à se discipliner eux-mêmes. Sinon, ils seront, un jour, collectivement accusés de harcèlement et devront fermer boutique. A l'occasion d'un colloque, tenu à Montréal, sur le mécénat et la philanthropie, quelques chiffres éloquents ont été rendus publics.

Le Canada compterait 50,000 organismes de sollicitation. En 1987, les Québécois seront la cible de 29 campagnes de souscriptions, dans le seul domaine hospitalier, et les Montréalais connaîtront 148 campagnes officielles de levée de fonds.

En Outaouais, entreprises privées et particuliers sont susceptibles d'être sollicités annuellement par trois organismes du domaine hospitalier, une douzaine d'associations vouées à la recherche et à l'aide aux victimes de diverses maladies, trois clubs sociaux et au moins deux organismes culturels. En outre, les groupes communautaires passent tour à tour la gamelle, des soupes populaires aux cercles de l'âge d'or et des scouts aux pompiers... en sus de Centraide! S'ajoutent les organismes de bienfaisance internationaux, de la Croix Rouge à l'UNICEF, les initiatives spontanées d'aide aux pays éprouvés et la kyrielle des équipes sportives, des corps de majorettes, des groupes de loisirs, des activités parascolaires, etc.

Ces levées de fonds ont deux avantages. Sans elles, nombre d'activités, des plus vitales aux plus ordinaires, n'auraient sans doute pas lieu. Dans une société où les besoins apparaissent légitimes du seul fait qu'ils existent et où ils sont financés par l'Etat ou par ce biais, elles permettent en outre aux individus de choisir, en définitive, à quels percepteurs verser une partie de leurs impôts. Mais un seuil de saturation se dessine .

D'une part, les grandes fondations et les entreprises se dotent de services ou de comités de tamisage et de sélection des demandes soumises. Les particuliers se font plus nombreux à répondre systématiquement ''non''. D'ailleurs, les campagnes atteignent plus difficilement leurs objectifs qu'autrefois. D'autre part, les organismes de sollicitation sont incités à recourir de plus en plus aux raffinements du marketing, ce qui accroît les coûts des mieux dotés et tend à vouer à l'échec de très bonnes causes desservies par des groupes mal équipés.

La charité s'épuise et une concurrence féroce s'organise donc qui ne pourra que mener au gaspillage et à de tristes immolations! Dans cette foulée, il faut s'assurer que la masse totale des sommes disponibles pour les dons est répartie équitablement entre les divers types de causes et utilisée de façon optimale. Il faut veiller à ce que l'industrie de la publicité, des barres de chocolat, des macarons, des affiches, des *t-shirts*, des tenues de sport (pour les équipes locales), qui stimule le financement, n'accapare pas une part importante de ces dons ou des budgets des organismes qui en bénéficient. Il faut que les solliciteurs eux-mêmes fassent la distinction entre le nécessaire et le superflu.

Bref, le marché de la pitié souffrirait avantageusement d'un de ces bons ménages sans lequel il deviendra dur comme la pierre en s'asséchant.

Johannes MARTYIN GODBOUT

à Québec

Mes biens chers frères...

par J.-Jacques Samson
collaboration spéciale

C'est dimanche. Les cloches sonnent au loin, le radio-réveil s'allume. Une vieille balade dont raffolent les personnes âgées s'achève. Les petits oiseaux chantent. Il est 9 h. La voix un peu nasillarde du premier ministre vous décide à sortir du lit.

C'est l'homélie dominicale de notre pasteur politique, Robert Bourassa. Sur le modèle de Ronald Reagan, M. Bourassa dispense sa parole une fois par semaine directement à ses fidèles sans s'encombrer des si déformants intermédiaires que sont les journalistes.

M. Bourassa a déjà confié qu'une de ses erreurs durant son premier mandat était d'avoir accepté de répondre de ses gestes le dimanche à Télémédia. Quand les choses ont commencé à se gâter pour lui et que ses entrevues dominicales se retournaient contre lui, il ne pouvait se libérer de cet engagement sans qu'on l'accuse de fuir.

Depuis le 4 mai 1986, M. Bourassa enregistre plutôt un petit dicours de cinq minutes, généralement le samedi, aux studios de Radio-Mutuel à Montréal. Son message est transmis à 9 h, le lendemain, sur l'ensemble du territoire du Québec, à l'exception de l'Abitibi. A neuf reprises, M. Bourassa a cédé la place à un ministre qui allait justifier une décision ou ''vendre'' une politique gouvernementale.

Le premier ministre s'est servi à trois ou quatre reprises de cette opportunité en or comme levier politique, en tant que chef du gouvernement, dont le 8 juin dernier, pour lancer un ultimatum aux parties dans le secteur de la construction pendant l'ultime délai qui leur était accordé pour s'entendre. Le 11 novembre, même technique: M. Bourassa lance un sévère avertissement aux syndiqués des affaires sociales ''avec toute l'autorité de ma fonction'', dit-il. Il ne tolérera pas d'arrêt de travail.

A quelques reprises par contre, il s'est servi de son temps d'antenne pour corriger ce qu'il appelle des faussetés répandues dans les jours précédents: le 5 octobre, sur Québecair, ou le 30 novembre, sur sa ferme volonté de préserver le visage français du Québec...

Le troisième type de messages est plus banal. Il fait un bilan louangeur des actions gouvernementales ou vante le budget ou ses prouesses économiques.

Le directeur des élections, M. Pierre-F. Côté, a statué que le temps d'antenne en question est mis à la disposition non pas d'un parti politique mais du chef du gouvernement. Le réseau Radio-Mutuel n'a donc pas à offrir ce service à l'opposition. M. Côté ne veut toutefois pas se lancer dans des analyses de contenu pour vérifier si M. Bourassa et ses ministres en font un usage non partisan.

Bien sûr qu'il est partisan!

Le directeur de l'information à Radio-Mutuel, Paul Arcand, est heureux du contenu de l'émission offerte à M. Bourassa avant même son élection. (L'offre avait été faite à MM. René Lévesque et Pierre-Marc Johnson, avant décembre 1985, mais le projet ne s'était pas concrétisé). Il n'a pas tenté de faire interroger le premier ministre par ses journalistes au lieu de l'actuelle formule.

Son réseau est quand même gagnant. Une copie du discours est acheminée par les bureaux du premier ministre à la Presse Canadienne qui en reprend l'essentiel même lorsqu'il ne contient aucune nouvelle et n'est qu'un message publicitaire, comme ces dernières semaines. Le dimanche soir, les journaux gobent à peu près tout ce qu'ils ont sous la main. L'homélie se retrouve alors dans tous les quotidiens du lendemain.

A Québec, tous les lundis, le ministre Marc-Yvan Côté est aiguillonné par André Arthur, à CHRC, à titre de ministre tuteur de la région. Tout le monde le fait... faites le donc, dit le slogan de Télémédia. . Alors, comme 80,000 autres Québécois de Montréal, Québec et dans l'Outaouais seulement, commencez votre dimanche par l'homélie du premier ministre... et votre lundi, avec votre ministre tuteur.

Le gouvernement peut couper les budgets de publicité gouvernementale...

au pays

• Déchets nucléaires: Masse comparaît

"La solution n'est pas pour demain"

par Marie Tison

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral n'a pas l'intention de décréter un moratoire sur la construction de nouveaux réacteurs nucléaires au Canada, même s'il n'a pas encore trouvé une façon sûre d'évacuer les déchets nucléaires.

C'est ce qu'a déclaré hier le ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources Marcel Masse, qui comparaissait devant le Comité parlementaire sur l'Environnement et les forêts. "Nous sommes peut-être à des décennies d'une solution", a affirmé le ministre.

Les experts d'Energie atomique du Canada sont à étudier une façon sécuritaire d'évacuer les déchets nucléaires dans les profondeurs des formations stables de granit du Bouclier canadien.

A ce stade-ci du programme, ils en sont presque à l'étape de présenter les résultats de leurs travaux de recherches, a indiqué M. Masse.

"Dans un proche avenir, je compte pouvoir soumettre le concept d'évacuation à mon collègue, le ministre de l'Environnement Tom McMillan, afin d'initier le processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement", a-t-il ajouté.

Une fois développé, le procédé choisi devra faire l'objet d'une vaste consultation tant auprès des experts que de la population, a déclaré le ministre Masse.

La décision finale appartiendra au gouvernement fédéral et au gouvernement ontarien, qui compte la grande majorité des centrales nucléaires du pays. Ce n'est qu'après ces étapes que le gouvernement se penchera sur le choix d'un site d'évacuation, ce qui donnera lieu à d'autres débats. Tout ce processus pourrait prendre des décennies, a déclaré M. Masse.

"A l'heure actuelle, au Canada, les déchets de combustible nucléaire sont stockés en toute sûreté dans des piscines sur les lieux mêmes des réacteurs, a-t-il affirmé. Il n'y a donc pas d'urgence à aménager des installations permanentes d'évacuation". En attendant, il n'est pas question de décréter un moratoire sur la construction de nouveaux réacteurs nucléaires, a déclaré le ministre.

Le Nouveau-Brunswick envisage la possibilité de mettre en service un deuxième réacteur nucléaire à Pointe-Lepreau. L'unique réacteur actuellement exploité dans cette province exporte une partie importante de sa production.

"Ce ne sont pas des déchets supplémentaires qui vont changer la nature du problème", a déclaré M. Masse. Le ministre a indiqué par ailleurs qu'il n'était pas dans la politique actuelle du gouvernement fédéral d'accepter les déchets nucléaires des autres pays.

Le critique néo-démocrate en matière d'environnement Bill Blaikie a finalement accusé le gouvernement conservateur d'avoir failli à sa promesse électorale d'instituer une enquête nationale sur l'énergie atomique. "Ce gouvernement n'est pas encore rendu à la fin de son mandat", s'est contenté d'indiquer M. Masse.

Pour attirer les touristes, Ottawa entend se servir des... touristes!

OTTAWA (PC) — Le ministère de la Petite entreprise et du Tourisme dépensera $94,000 de son budget total de publicité de $17 millions dans un programme visant à transformer les voyageurs canadiens à l'étranger en ambassadeurs touristiques pour le Canada.

par Pierre April

C'est le ministre Bernard Valcourt, accompagné de la présidente de l'Alliance canadienne des associations touristiques (ACAT), Mme Sheryl MacDonald, qui a lancé le projet hier, au cours d'une brève cérémonie de signature d'un protocole entre les deux partenaires.

Les Canadiens qui planifieront à l'avenir, par le biais d'un membre de l'ACAT, des vacances à l'étranger, recevront immédiatement une brochure du Programme qui les incitera à vanter aux cours de leurs rencontres les attraits du Canada.

Si ces voyageurs canadiens réussissent à intéresser des gens, ils n'auront qu'à faire parvenir leurs noms à Tourisme Canada qui se chargera sans aucun frais d'assurer le suivi de ce premier contact.

"Le gouvernement fait tout en son possible pour diffuser le message sur le tourisme, a précisé M. Valcourt, cependant, ce sont les renseignements transmis de bouche à oreille qui sont les plus appréciés des gens."

De son côté, Mme MacDonald a déclaré que l'Alliance était satisfaite de cette entente avec le ministère responsable du Tourisme.

En vertu du protocole d'entente, Tourisme Canada fournira à l'ACAT, à l'intention de ses membres, des informations sur les marchés touristiques américains et canadiens et, en retour, l'Association lui donnera des renseignements pertinents aux marchés qu'elle dessert.

"Il faut bien reconnaître, a précisé le ministre, que les Canadiens voyagent beaucoup à l'étranger et on se dit qu'on va se servir d'eux pour attirer quelqu'un qu'ils rencontreront au cours de leurs voyages."

Une coalition verra le jour pour défendre les réfugiés

TORONTO (PC) — Des organismes de défense des droits des réfugiés et des immigrants à travers le pays ont décidé de conjuguer leurs forces pour mieux combattre les restrictions sévères à l'entrée de réfugiés au Canada, imposées récemment par Ottawa.

Une coalition de plus d'une cinquantaine de groupes verra officiellement le jour à Toronto, la semaine prochaine. Le regroupement sera baptisé "Coalition pour une juste politique sur les réfugiés et les immigrants", a fait savoir mercredi Nancy Pocock, co-présidente du Conseil des affaires des réfugiés de Toronto.

Les nouvelles dispositions en matière d'immigration ont aboli l'exemption qui protégeait traditionnellement les ressortissants de 18 pays, y compris El Salvador, le Guatemala et l'Iran, de la déportation et leur octroyait des permis ministériels de séjour au Canada valides pour un an.

Les demandeurs du statut de réfugié qui arrivent aux frontières canadiennes via les Etats-Unis ne sont plus admis automatiquement et doivent attendre, du côté américain, d'être convoqué à une audience visant à établir s'ils correspondent aux critères du statut de réfugié.b

La coalition interviendra au nom de groupes représentant des réfugiés, des immigrants, des organismes religieux, juridiques, syndicaux, féminins et de défense des droits de la personne, a précisé Mme Pocock.

Save our Summer manifeste contre les coupures fédérales

OTTAWA (LE DROIT) — Afin d'infléchir la position du gouvernement conservateur qui a décidé de couper plusieurs millions de dollars dans les sommes allouées au programme *Défi 87*, environ 150 représentants d'organismes à but non lucratif regroupés au sein de la coalition *Save our Summer*, devaient manifester ce midi devant le Parlement.

Selon le représentant régional de l'organisme, Richmond Hotte, la réduction des sommes prévues pour créer des emplois étudiants dans les camps d'été spécialisés pour les adolescents, personnes âgées et enfants atteints de handicaps, signifie une perte qualitative et quantitative au plan des services.

"Les coupures du programme Défi 87 auront un effet négatif sur la quantité et la qualité des services que nous offrons à notre clientèle", a indiqué M. Hotte. Selon lui, les coupures prévues totaliseront au moins $6 millions pour la seule province de l'Ontario cette année.

Le président national de *Save our Summer*, Roger Hollander, a pour sa part indiqué à la Canadian Press, il y a quelques jours, que le gouvernement Mulroney n'avait pas de politique cohérente. M. Hollander estime qu'en annonçant la création d'un programme national de garderie d'un côté, et en réduisant les sommes allouées aux organismes responsables des camps spécialisés de l'autre, les conservateurs font preuve "d'ironie et d'hyprocrisie".

Le député libéral Warren Allmand, le ministre de l'Emploi et de l'Immigration, Benoît Bouchard et plusieurs autres invités devaient prendre la parole. Les manifestants profiteront également de l'occasion pour dresser un camp d'été factice sur les terrains du Parlement.

SEULEMENT $1499.00 Possibilité de location pour clients admissibles.

SEULEMENT $2099.00 Le même système avec Winchester 20 meg et une unité de disque

Prix en vigueur jusqu'au 14 avril 1987

Unité centrale avec 8088 avec commutateur pour 4.77 ou 8 mHz
Plot 8087
Devant style PC/XT
Clavier amovible style IBM®
Carte de contrôle
Deux unités de disques 360K à deux côtés
Mémoire 512K
Point d'accès en parallèle
Point d'accès en série
Horloge avec batterie de réserve
Point d'accès de jeux
Disque RAM et logiciel d'impression désynchronisée
Approvisionnement électrique à interrupteur latéral et ventilateur interne
Garantie de 12 mois sur pièces et main-d'oeuvre
Manuel technique et disque Micro 16

À l'achat d'un des systèmes susmentionnés, vous avez le choix de A, B, C ou D.

A Imprimante par points Roland 1012 avec codes Epson et IBM® et câble d'imprimante. *MAINTENANT* $229.95

B Carte de graphiques en couleurs avec moniteur ambre 12" JIL-Citizen. Prix de liste $476.00 *MAINTENANT* $0.99

C Carte de graphiques visuels monochromes à résolution 720 x 348 avec moniteur vert 12" Datatrain TTL. *MAINTENANT* $49.95

D Imprimante à marguerite 12 CPS Brother HR 10 de qualité courrier avec ergot d'entraînement. *MAINTENANT* $229.95

ACCESSOIRES

Nouveauté! Tapis anti-statiques, nécessaires à tout système informatisé	$15.99
Trousse de nettoyage de têtes Verbatim	$12.95
Cartouche de ruban Spirit 80	$12.95
Ruban de remplacement Smith Corona D200 ou Epson 80	$7.49
Support d'imprimante à alimentation par le bas	$29.95
Nouveauté! Ruban de couleur Roland/Panasonic	$14.95
Paquet de 2 rubans Gemini SG10	$5.50
Papier Econoform à pliage paravent	$8.49
Papier à lettres Invisiperf à pliage paravent	$12.99
Paquet de 10 disques 5 1/4" Micro 16	$7.77
Nouveauté! Housses de PC/XT et d'imprimante	$19.99
Souris en série Genius RS232	$120.00
Nouveauté! Modem Packard Bell 1200/300 bauds avec logiciel	$259.00
Boîte d'interrupteur 2 à 1	$99.00

Nouveauté! Imprimante Roland 1012 avec codes IBM® et Epson	$399.95
Tiroir-clavier escamotable pour ménager l'espace sur le bureau	$99.95
Imprimante par points 180 CPS Roland 1215	$849.00
Nouveauté! Imprimante par points 240 CPS Roland 1250	$709.95
Carte EGA Micro 16 émulant les graphiques en couleurs et monochromes	$449.00
Protecteur de surcharge à six prises avec câble de rallonge	$35.99
Mallette Datacase pour 50 disques de 5 1/4"	$15.95

VENTE POINT VIOLET!
La meilleure façon de choisir à prix de rabais un livre difficile à trouver. Venez vous informer.

ICROCOM
OTTAWA 107, ch. Colonnade
Au chemin de Prescott, en face de Fisher Scientific 727-1650
VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

NOUVELLES HEURES D'AFFAIRES:
Lun.-merc: 9h 30 à 17h 30
jeu.-ven.: 9h 30 à 21h
sam: 9h 30 à 17h.

RIEN NE SURPASSE LES THERMO-POMPES.

En été, elles se transforment en climatiseurs de grande efficacité. En hiver, elles économisent l'énergie avec une efficacité tout aussi marquée et réduisent vos frais de chauffage. Aucun autre système ne peut à lui seul assurer ainsi votre confort l'année durant.

UN SYSTÈME SUPER PERFORMANT
La thermopompe a le grand avantage de s'adapter à votre système actuel à air pulsé. Résultat : des étés plus frais. Et elle est super performante parce qu'elle produit plus d'énergie qu'elle n'en consomme.

FINANCEMENT TRÈS TRÈS MODIQUE
Nous pouvons vous offrir un programme de financement imbattable grâce au programme de prêts EnerMark dont les taux d'intérêt sont *inférieurs* au taux préférentiel.
Climatisation. Factures de chauffage réduites. Financement avantageux. Voilà pourquoi rien ne surpasse la thermopompe.

EnerMark PROGRAMME DE PRÊTS
Les gens qui s'en chargent

Financement par LA BANQUE ROYALE

au pays

le carrefour

Le Carrefour permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.
Le Carrefour, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

Réunions et rencontres

* *"L'ère du Verseau"* sera le thème de la causerie prononcée par Placide Gaboury, ce soir à 20 h, à la salle M-241 du Collège de l'Outaouais, 333 boulevard Cité des Jeunes à Hull. Entrée: $6.

* L'Amicale des handicapés physdiques de l'Outaouais Inc. vous invite à page 6son déjeuner mensuel, dimanche, de 10 h 30 à 13 h, à son local du 150 chemin Freeman à Hull. Le coût est de $3. Pour renseignements: 771-2244.

* Venez écouter l'Evangile annoncé en toute simplicité (réunions publiques n'exigeant aucune obligation de votre part), chaque jeudi, de 20 h à 21 h, à l'école Lavigne, 257 rue Luck à Gatineau.

* Le Rassemblement des démocrates nationaux progressistes d'Haïti invite tous les Haïtiens de la région à une réunion publique, samedi à 19 h, au Centre diocésain de Hull, 116 rue Carillon. Bienvenue à tous.

Bazar, exposition

* L'Association *Les Jeanne LeBer* tiendra une exposition artisanale à l'église St-Jean Bosco de Hull, vendredi, samedi et dimanche. La salle sera ouverte à partir de 20 h vendredi; de 10h à 22h samedi et de 10 h à 17 h dimanche. Il y aura défilé de mode, samedi à 14 h 30. Entrée libre. Bienvenue à tous.

* Le marché du printemps des *Artisans de Gloucester* aura lieu les 4 et 5 avril prochains à l'école secondaire Gloucester, 2060 chemin Ogilvie.

Course à pied

* La neuvième édition de la course à pied *MISTENFLUTE* a lieu dimanche à la polyvalente Mont-Bleu. Le départ de ce 10 km participation sera donné à 8 h. On pourra s'inscrire à compter de 7 h; toute contribution est volontaire. pour renseignements: Normand Beaudoin, 771-3788 ou 991-1575.

GRC: le nouveau chef est bilingue

par Roger Clavet
courriériste parlementaire

OTTAWA — Le nouveau commissaire de la Gendarmerie royale du Canada, Norman Inkster, à la différence de son prédécesseur, Robert Simmonds, comprend et parle français, ce qui devrait réjouir plusieurs des agents francophones au sein des forces policières nationales.

La nomination de M. Inkster a été faite mardi par le bureau du premier ministre Mulroney, où on précisait que le commissaire de la GRC assumera ses nouvelles fonctions à compter de septembre au moment où le commissaire Simmonds prendra sa retraite

Joint par LE DROIT, M. Inkster, qui s'exprime dans un français convenable, a confié qu'il allait être attentif aux aspirations des francophones au sein de la GRC.

"Le fait que je sois bilingue va peut-être aider", a noté M. Inkster, qui remplit présentement les fonctions de sous-commissaire à la police criminelle depuis 1985.

Agé de 48 ans, M. Inkster est originaire de Winnipeg. Détenteur d'un baccalauréat spécialisé en sociologie, il a tour à tour occupé différentes fonctions policières en Alberta, dans la région d'Ottawa et dans le nord de l'Ontario, ainsi qu'au Nouveau-Brunswick et à Montréal.

Pour sa part, le commissaire Simmonds, âgé de 60 ans, a vu son mandat prolonger jusqu'au 31 août 1987. M. Simmonds, dont les réponses évasives devant le comité parlementaire sur les langues officielles ont jeté le doute quant à la volonté de la GRC de se doter d'effectifs bilingues suffisants, a été invité à retarder momentanément son départ de façon à préparer la transition pour la venue de M. Inkster.

Le commissaire Inkster n'a pas voulu préciser pour l'instant s'il entendait revoir la politique de réduction des effectifs francophones envisagée par son prédécesseur.

Les francophones comptent présentement pour 20% des effectifs de la GRC, mais des informations internes rendues publiques plus tôt indiquaient que les autorités de la GRC souhaitaient réduire cette proportion à 14%.

Le dernier syndiqué congédié

OTTAWA (PC) — Le gouvernement conservateur vient de mettre à la porte le dernier représentant des syndiqués au conseil d'administration de la Société canadienne des Postes. L'initiative paraît destinée à faire échouer une requête du syndicat, qui conteste devant les tribunaux la décision du service postal de ne plus livrer le courrier à domicile dans les nouveaux développements urbains.

Bob McGarry, président de l'Union des facteurs du Canada, a perdu son siège au conseil d'administration la semaine dernière, un jour avant l'audition par la Cour suprême ontarienne, de la requête syndicale en vue de stopper l'installation de boîtes postales communautaires dans les nouveaux développements.

Postes Canada a mis fin à la livraison universelle du courrier à domicile en 1985. Auparavant, les citoyens de toute communauté comptant au moins 2,000 points de chute recevaient automatiquement leur courrier à la maison.

Une autre cause impliquant un représentant des syndiqués au conseil d'administration a été contournée l'an dernier de manière analogue. Ron Lang, du Congrès du travail du Canada, avait été écarté du conseil d'administration après avoir accusé les dirigeants de Postes Canada de cacher l'information sur un nouveau plan de redressement, alors en voie de rédaction.

La société d'Etat avait fait valoir que le départ de M. Lang rendait sa plainte caduque.

M. McGarry a déclaré mercredi qu'il s'attendait à son congédiement depuis qu'il avait inscrit sa cause en Cour suprême de l'Ontario, en décembre dernier.

"Je suis prêt à parier que le premier argument invoqué sera que la plainte doit être rejetée parce que je ne siège plus au conseil d'administration", a-t-il lancé, en entrevue hier.

La société postale s'est contentée de dire que le mandat de M. McGarry était venu à expiration et n'avait pas été renouvelé. La société fédérale s'est refusé à tout commentaire au sujet de la requête en justice.

M. McGarry estime que son initiative a des chances de se rendre plus loin que celle de M. Lang, parce qu'elle concerne les politiques mêmes de la Société des postes plutôt que les droits des individus membres du conseil d'administration.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
CRTC

DECISION

Décision 87-207. **Ottawa Cablevision Limited** Secteur d'Ottawa, secteur de Nepean, etc. (Ont.) REJETE — Une portion (0,01 $) de la majoration proposée du tarif mensuel de base de 0,22 $.

Où puis-je lire les documents du CRTC? Les documents du C.R.T.C. peuvent être consultés dans la "Gazette du Canada", partie 1, aux bureaux du C.R.T.C. et dans la section référence des bibliothèques publiques. Les décisions du Conseil concernant un titulaire de licence peuvent être consultées à ses bureaux, durant les heures normales d'affaires. Vous pouvez également obtenir copie des documents publics du C.R.T.C. en rejoignant le Conseil à: Ottawa/Hull (819) 997-0313; Halifax (902) 426-7997; Montréal (514) 283-6607; Winnipeg (204) 949-6306 et Vancouver (604) 666-2111.

Canada

BRUNCH DU DIMANCHE
De 10h 30 à 14h 30

11.95

Enfants de moins de 12 ans 5.95

Rôti d'entrecôte de boeuf, poulet à l'ail, haricots au chili, boeuf et brocoli, riz frit au poulet, oeufs brouillés, pain doré, lasagne, saucisse et bacon, dessert, jus et bien plus encore.

Notre fameux bar à salade

SIROLAS STEAK HOUSE
Réservations acceptées au 770-8276 — 675, boul. St-Joseph, Hull

La Factorerie de Tapis MD.
Marque de commerce déposée par la Corporation Carpita

VENTE PRIX IMBATTABLES

ÉPARGNEZ EN GRAND SUR NOS TAPIS, GRÂCE À NOS PLUS BAS PRIX DE L'ANNÉE!

LA VENTE SE TERMINE LE 22 AVRIL

ÉPARGNEZ 12$ la v²
"CARRIAGE CLASSIC"
- Un épais et luxueux tapis, fait de "ANTRON" md 100% nylon "Extra-Body" de Du Pont.
- Résiste à la saleté et aux taches; non-électrostatique.
- Choix de 24 superbes coloris décoratifs.
- Le prix indiqué comprend mesurage, tapis, sous-tapis de première qualité et installation experte.

PRIX SPÉCIAL: 23.99$ la v² COMPLÈTEMENT INSTALLÉ +
Une valeur de: 35,99$ la v² *
Du Pont ANTRON NYLON EXTRA-BODY

ÉPARGNEZ 8$ la v²
"MYSTIQUE"
- Un magnifique tapis ciselé fait de nylon "conception avancée".
- Traité SCOTCHGARD md pour résister aux taches et à la saleté.
- Sélection de 7 coloris multiples.
- Le prix indiqué comprend mesurage, tapis, sous-tapis de première qualité et installation experte.

PRIX SPÉCIAL: 16.99$ la v² COMPLÈTEMENT INSTALLÉ +
Une valeur de: 24,99$ la v² *

ÉPARGNEZ 8$ la v²
"CANADIAN CLASSIC"
- Un tapis Saxony pelucheux au fini net et sans bavure.
- Fait de 100% nylon d'une grande robustesse
- Facile à nettoyer; ne s'effiloche pas.
- Choix de 18 coloris recherchés.
- Le prix indiqué comprend mesurage, tapis, sous-tapis de première qualité et installation experte.

PRIX SPÉCIAL: 14.99$ la v² COMPLÈTEMENT INSTALLÉ +
Une valeur de: 22,99$ la v² *

NOTRE GARANTIE EST UNIQUE!
C'est notre Garantie de Satisfaction! Vous profitez d'un délai de 15 jours suivant votre achat pour vous assurer d'une satisfaction complète avec votre nouveau tapis. De plus, il porte notre "Garantie de Service" tout au long de sa durée. Reinseignez-vous!

NOTRE SERVICE D'INSTALLATION EXPERTE!
Nous prendrons toutes les dispositions nécessaires pour envoyer nos installateurs professionnels à votre domicile, au moment opportun pour vous! Nous garantissons notre travail aussi longtemps que vous possédez votre tapis.

*Les réductions de prix étaient peut être en vigueur avant cette vente. **Demandez pour plus de renseignements. + A l'achat d'au moins 20 v²; installation standard sur surface plane.

La Factorerie de Tapis MD.
Marque de commerce déposée par la Corporation Carpita
LE PLUS GRAND SPECIALISTE DE COUVRE-PLANCHERS AU CANADA.

• Appelez pour estimation gratuite à la maison • Magasinez en personne ou service à domicile • Sans obligation • Crédit offert
• Installation sur demande avec garantie de service à vie • Coupe immédiate sur mesure • Apportez les mesures de votre pièce.

1560 CHEMIN MERIVALE
AU COIN DU MEADOWLANDS DR
226-3961

NOUVEL EMPLACEMENT!
1715 BLVD. ST. LAURENT
AU COIN DU INNES RD.
521-7710

HEURES D'OUVERTURE:
Lun. au merc. 9h — 18h
Jeu. et vend. 9h — 21h
Sam. 9h — 18h

VISA MasterCard

ÉGALEMENT À LA VILLE DE QUÉBEC • MONTRÉAL • HALIFAX/DARTMOUTH • OTTAWA • TORONTO • HAMILTON • LONDON
THUNDER BAY • ST. CATHARINES • SUDBURY • WINNIPEG • REGINA • SASKATOON • CALGARY • EDMONTON • VANCOUVER • VICTORIA • HOUSTON • DALLAS • AUSTIN • SAN ANTONIO

LES OCCASIONS SPÉCIALES DE FRIGIDAIRE ET DE EATON

50⁰⁰ à 170⁰⁰ de rabais sur les électroménagers Frigidaire chez Eaton!

Eaton et Frigidaire..., une équipe gagnante sur tous les fronts! Depuis ses premiers réfrigérateurs électriques, il y a plus de 60 ans, Frigidaire a toujours veillé à présenter des appareils du plus haut rendement. Aujourd'hui, c'est la gamme complète d'électroménagers qui vous est présentée. Ce qui n'a pas changé, c'est la qualité et justes prix que vous saurez toujours trouver chez Eaton...

Frigidaire

100⁰⁰ de rabais! Cuisinière électrique 30 po avec four facile à nettoyer

Prix courant Eaton 779.99 *

679⁹⁸ ch.

1. Conçue pour offrir un rendement excellent pendant de nombreuses années! Avec 2 éléments amovibles de 6 po et deux autres de 8 po. Horloge à affichage numérique avec minuterie pour attente-cuisson-maintien. Avec porte en verre noir, panneau de dosseret en verre et éclairage fluorescent pour la surface de cuisson. Modèle RD431. Blanc (ton amande, 10.00 en sus).

100⁰⁰ de rabais! Cuisinière 30 po. avec four autonettoyant

1A. (Non représenté). Four "Electri-clean" qui ne requiert aucun frottage et récurage de votre part! Avec porte en verre noir, minuterie pour attente-cuisson-maintien, horloge à affichage numérique, dosseret de vert et surface de cuisson à éclairage fluorescent. Modèle RC434. Blanc. (Ton amande, 10.00 en sus).

Prix courant Eaton 979.99 * **879⁹⁸ ch.**

80⁰⁰ de rabais! Machine à laver automatique

Prix courant Eaton 679.99 *

599⁹⁸ ch.

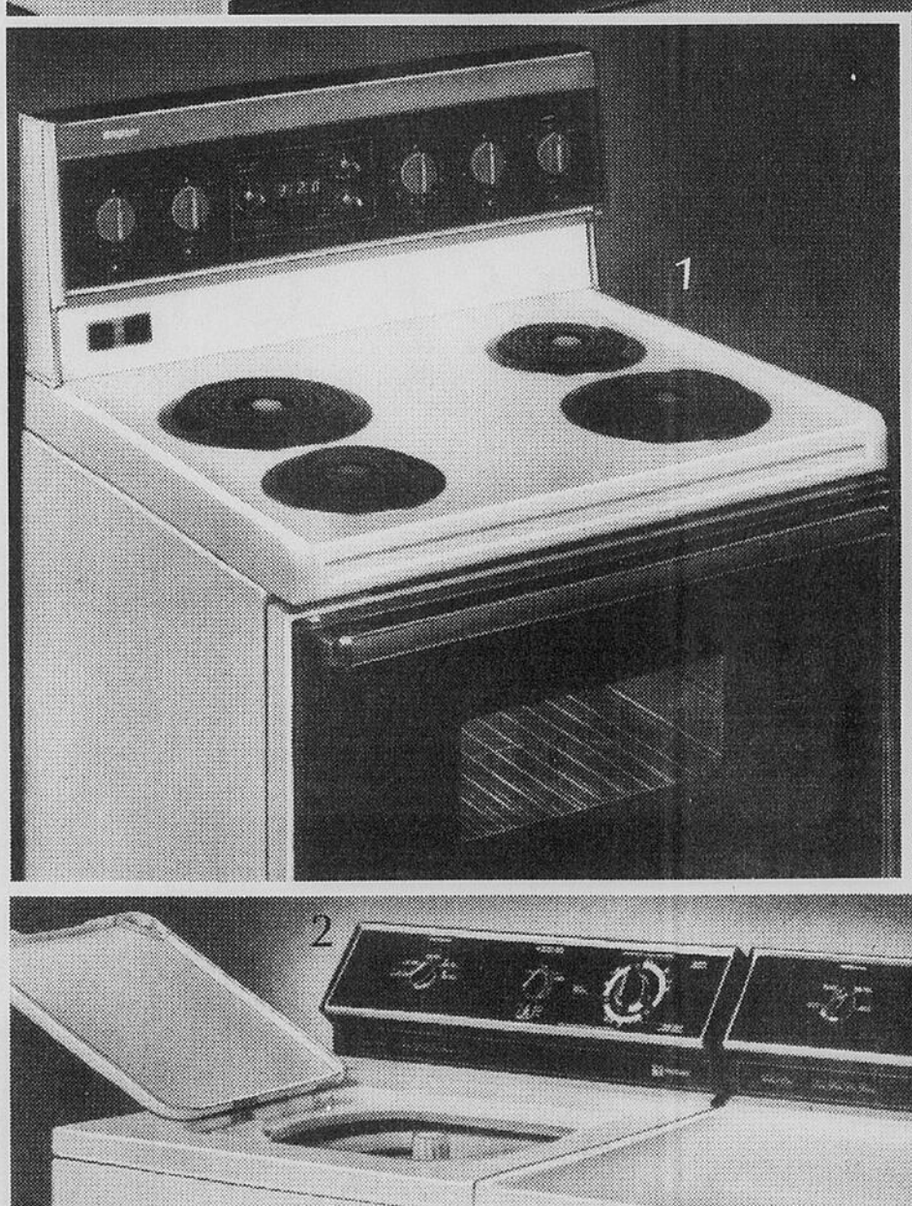
2. Machine 2 vitesses à 3 cycles de lavage: courant, apprêt permanent et pour tricots ainsi que tissus délicats. 5 combinaisons de température pour lavage et rinçage, 3 vitesses de lavage et essorage, distributeur d'agent de blanchiment, niveau d'eau à l'infini, filtre à charpie et tableau de commandes de luxe en aluminium. Modèle WD184, blanc. (Ton amande, 10.00 en sus).

70⁰⁰ de rabais! Sèche-linge automatique

Prix courant Eaton 469.99 *

399⁹⁸ ch

3. Cycle à séchage automatique, économiseur d'énergie: s'arrête automatiquement lorsque les vêtements sont secs. Avec minuterie pour séchage, 3 réglages de chaleur, commande d'air chaud pour tissus duveteux, Culbutage à ailettes croisées pieds nivelleurs en nylon. Tableau de commandes en aluminium. Modèle DD184, blanc. (Ton amande, 10.00 en sus).



100⁰⁰ de rabais! Réfrigérateur sans givre 13.6 pi cu.

Prix courant Eaton 899.99 *

799⁹⁸ ch.

4. Pratique et prenant peu de place, cet appareil à 2 clayettes pleine largeur, en porte-à-faux, garde-viande, 2 bacs à légumes, compartiment laitier, oeufriers amovibles ainsi qu'un bac à glaçons amovible. Modèle TC143. Blanc. (Ton amande ou avec charnières à gauche: 10.00 en sus).

4A. (Non représenté). 150.00 de rabais sur réfrigérateur 17.4 pi. cu. Avec clayettes en porte-à-faux, garde-viande à commande pour température, clayette dans congélateur et autres... Modèle TB173. Blanc. (Ton amande, **10.00** en sus; avec charnières à gauche, **10.00** en sus).

Prix courant Eaton 1129.99* **979⁹⁸ ch.**

170.00 de rabais! Réfrigérateur-congélateur 18.1 pi. cu. à compartiments latéraux

4B. Format familial, à compartiments latéraux avec 3 portes pour accès plus facile! Large section de congélation, clayettes en porte-à-faux, panier coulissant, porte-bouteilles de vin, oeufrier, garde-viande et beurrier. Modèle SC183, blanc. (Ton amande, 10.00 en sus).

Prix courant Eaton 1349.99* **1179⁹⁸ ch.**

* Après le 18 avril

PEP

Programme d'entretien prolongé pour tous les électroménagers offerts chez Eaton.

50⁰⁰ de rabais! Lave-vaisselle à encastrer

Prix courant Eaton 699.98 *

649⁹⁸ ch.

5. Fonctionnement en douce avec des résultats éclatants! Avec dispositif de lavage à 3 niveaux, 9 boutons-poussoirs, un cycle de mise en attente et lanière "Dura Door" qui ne rouillera pas, ne s'effritera pas ni ne s'usera. Filtre auto-nettoyant, broyeur d'aliments mous, panier pour ustensiles, boyau et 3 couleurs de panneaux. Modèle BF93.

5A. (Non représenté). 50.00 de rabais sur un lave-vaisselle mobile. Caractéristiques semblables à celles du modèle précédent avec en plus roulettes et dessus en bois franc. Modèle MF93, blanc. (Ton amande, 10.00 en sus).

Prix courant Eaton 749.99 *

699⁹⁸ ch.

*** Offres de lancement. Après le 18 avril les prix courants Eaton seront tels qu'indiqués**

OCCASIONS-PRINTEMPS CHEZ EATON

Eaton au Centre Rideau
Téléphone **560-5200**

Eaton à Bayshore
Téléphone **829-9211**

Une tradition bien établie...

Autour de 1890, Timothy Eaton commença une façon de faire, inconnue jusqu'alors et solidement établie depuis: "satisfaction garantie ou argent remis". Et les magasins Eaton continuent à bien perpétuer cette tradition...

Crédit accepté avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa, et MasterCard sont aussi acceptées pour les achats en personne.

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

au pays

Star-Kist propose un arrangement sur le thon avarié

SAINT-JEAN, N.-B. (PC) — Le conflit au sujet du thon avarié semblait près d'être réglé hier avec l'annonce par Star-Kist Canada Ltd. qu'elle acceptait une vérification chimique de la qualité proposée par le ministère fédéral des Pêches.

L'accord n'était pas conclu mais le gérant général Gerald Clay a indiqué qu'il devait rencontrer un haut fonctionnaire du ministère des Pêches lundi.

Star-Kist pourrait ainsi rouvrir son usine de Bayside, au Nouveau-Brusnwick, fermée depuis un an et demi. Et au moins la moitié des 400 employés de l'usine, mis à pied en novembre 1985, pourraient être rappelés d'ici le mois d'octobre.

A Ottawa, le ministre des Pêches, Tom Siddon, a exprimé sa surprise en apprenant qu'il y avait entente. Tout en affirmant que le gouvernement n'accepterait aucune compromis sur la qualité, M. Siddon a précisé que le test chimique en question devait servir dans les cas où il était impossible d'utiliser la vérification par sonde détectrice.

Il semblait toutefois d'après la déclaration de M. Clay que Star-Kist accordera priorité au test chimique qui, a-t-elle affirmé, est plus objectif et plus scientifique.

Star-Kist a aussi accepté de procéder à des travaux de rénovation de $200,000. Elle devra aussi négocier un accord avec le syndicat des employés.

Le thon en entrepôt depuis un an et demi ne sera pas vendu au Canada. Star-Kist a des contrats d'exportation de plus de $3 millions de boîtes qui iront vers l'Allemagne de l'Ouest, Israël et la Belgique.

Gerald Clay

La Cour d'appel condamne Pawley à payer $10,000

WINNIPEG (PC) — Le premier ministre du Manitoba, Howard Pawley, a été condamné à verser $10,000 à titre de dédommagement pour s'être rendu coupable de diffamation à l'endroit de Grant Russell, qui s'était fait le champion de la lutte contre la reconnaissance des droits du français dans cette province en 1984.

Dans une décision partagée rendue mardi, la Cour d'appel du Manitoba a donc renversé le jugement du tribunal de première instance qui avait conclu que les remarques formulées par le premier ministre Pawley à l'endroit de M. Russell, fondateur du mouvement Grassroot Manitoba, n'étaient pas des injurieuses.

"Le défenseur doit être tenu responsable de ses propos diffamatoires même s'il a agi en toute bonne foi et sans intention malicieuse", écrit le juge Joseph O'Sullivan qui a été chargé de rédiger le jugement.

Toutefois, le juge en chef Alfred Monnin, qui a enregistré sa dissidence, en est venu pour sa part à la conclusion que les remaques du premier ministre n'étaient pas diffamatoires lorsqu'elles étaient considérées dans le contexte du débat passionné sur les droits du français.

A l'occasion d'une conférence de presse donnée le 7 février 1984, M. Pawley avait confié aux journalistes qu'il était pour le moins étonnant que M. Russell, un fonctionnaire fédéral qui était en congé de maladie à cause de problèmes cardiaques, était assez bien portant pour diriger la campagne contre la reconnaissance des droits du français, mais n'était pas en mesure de retourner au travail.

Subséquemment, M. Pawley devait apprendre que l'état de santé de M. Russell était à ce point grave qu'il pouvait difficilement se mouvoir, qu'il s'était impliqué dans la fondation de Grassroot en dépit des avis contraires de ses médecins et qu'il était en congé sans solde mais qu'il bénéficiait d'un plan de pension privé.

Un porte-parole du premier ministre a fait savoir que M. Pawley ne ferait pas de commentaires avant d'avoir étudié le jugement de la Cour d'appel.

Si le jugement n'est pas porté en appel devant la Cour suprême, la somme de $10,000 que M. Pawley doit verser à M. Russell ainsi qu'une partie des frais judiciaires seront couverts par une police d'assurance dont dispose le gouvernement manitobain.

Quant au principal intéressé dans cette cause, Grant Russell, il n'a pas caché sa déception en apprenant que les déboursés imposés au premier ministre Pawley étaient couverts par une police d'assurance.

Audiences sur les oignons...

OTTAWA (PC) — Le Tribunal des importations canadiennes tiendra des audiences à Vancouver, lundi prochain, pour déterminer si le dumping d'oignons jaunes de quatre Etats américains cause du tort aux producteurs de la Colombie-Britannique.

Le 12 janvier dernier, dans une décision préliminaire, le ministère du Revenu a statué qu'il y avait dumping et a imposé des droits de douane.

Si le tribunal juge que du tort est causé aux Canadiens, des droits additionnels seront imposés sur les oignons en provenance des Etats de Washington, de l'Idaho, de l'Oregon et de la Californie.

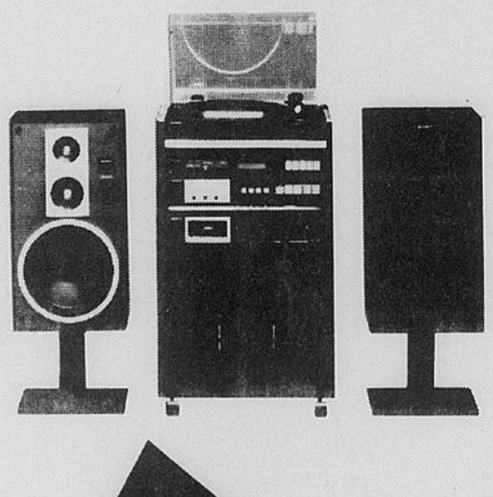
Mais si le tribunal croit qu'aucun tort n'est causé, les droits de douane seront immédiatement retirés. La décision du tribunal doit être rendue le 12 mai prochain.

La plainte contre les producteurs américains a été portée, en octobre dernier, par la Commission de mise en marché des légumes de la Colombie-Britannique.

Au cours de l'année 1985-86, quelque 11.5 millions de livres d'oignons américains ont été vendus en Colombie-Britannique, qui consomme annuellement environ 25 millions de livres.

Résultats instantanés!
LOTO QUÉBEC
1-976-2020
Résultats des 7 derniers jours.
Appelez à toute heure,
de n'importe où au Québec.
Frais de 65¢ portés à votre compte de téléphone.

UNE MAISON QUI CHANTE
LES MÉLODIES DU BONHEUR.

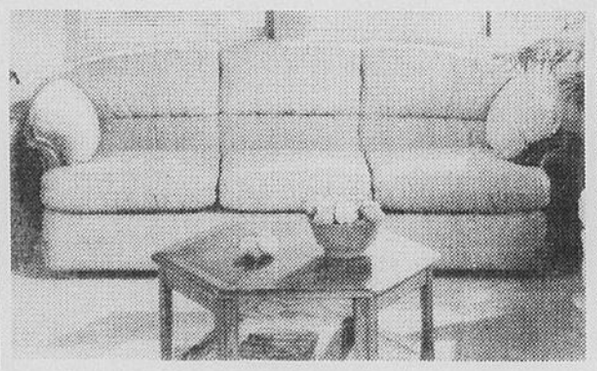


À VOS SOUHAITS!
Granada a une devise: "Tout ça, tout de suite!". Des sons limpides, purs et cristallins comme si vous étiez en récital sur place. Granada vous offre – vous le méritez bien – des systèmes acoustiques qui dépassent l'entendement. Avec des lecteurs de disques numériques, des magnétocassettes à double platine avec Dolby, des syntonisateurs numériques de haute précision, des télécommandes, votre système acoustique stéréo vous tient dans l'ultime ivresse de la musique. Laissez-vous envelopper par le son des grands noms: Sony, Akai qui vous orchestrent les meilleures musiques.
Achetez, louez ou louez pour acheter, selon les modalités de paiement qui vous conviennent. À vous de choisir! Sachez que vous êtes protégé par notre unique service "Couverture-Granada" sans frais supplémentaires. Ouvrez grand les oreilles, aujourd'hui, à votre nouveau système acoustique Granada, pour mieux vivre chez soi en harmonie, en musique.
"Tout ça, tout de suite",
Granada vous l'offre aujourd'hui.

SYSTÈMES ACOUSTIQUES STÉRÉO SONY À PARTIR DE
999.00$
OU LOUEZ À PARTIR DE
39.95$ PAR MOIS CONTRAT DE 12 MOIS
49.95$ PAR MOIS CONTRAT DE 24 MOIS

ACHETEZ OU LOUEZ POUR ACHETER
LE DIVERTISSEMENT CHEZ SOI
GRANADA
TOUT ÇA, TOUT DE SUITE!
IL Y A SÛREMENT UN CENTRE DE DIVERTISSEMENT CHEZ SOI TOUT PRÈS DE CHEZ VOUS. APPELEZ-LE TOUT DE SUITE.
738-3300 115, rue Bank Centre d'achats St. Laurent Place Fleur de Lys, Hull
Laissez-passer pour toute la famille.

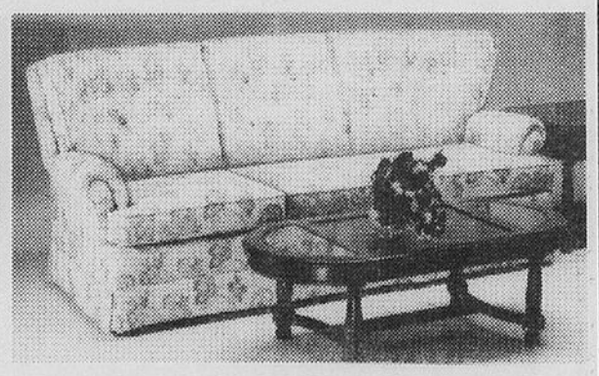
LES 8 DERNIERS JOURS
L'ÉVÉNEMENT-MEUBLES SKLAR-PEPPLER



400.00 de rabais!
1. Canapé avec recouvrement de polyester. Doux tons de beige, havane, taupe et gris.
Prix courant Eaton 1150.00
749.99 ch.

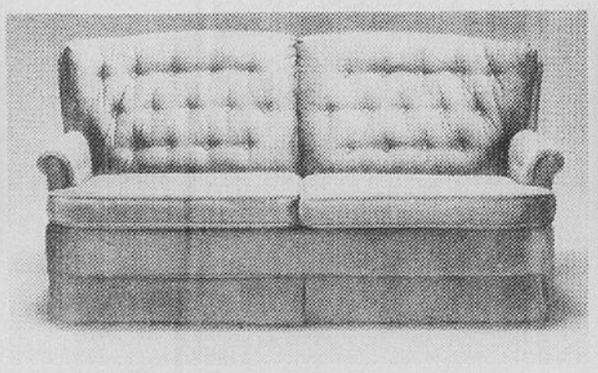
400.00 de rabais!
2. Canapé au recouvrement de velours d'acrylique, motif à chevrons. Beige pâle.
Prix courant Eaton 1130.00
729.99 ch.

400.00 de rabais!
3. Canapé, de coton, polyester et rayonne matelassé au motif fleuri. Bleu, gris, pêche et crème.
Prix courant Eaton 1100.00
699.99 ch.

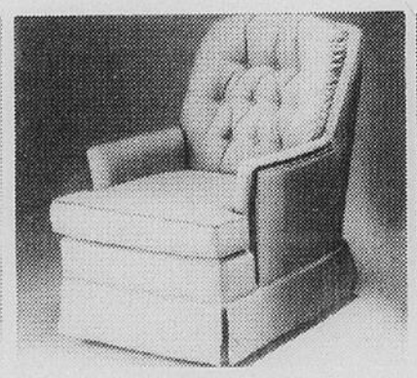


400.00 de rabais!
4. Canapé de coton et rayonne matelassé. Motif floral beige, rose et bleu.
Prix courant Eaton 1150.00
749.99 ch.

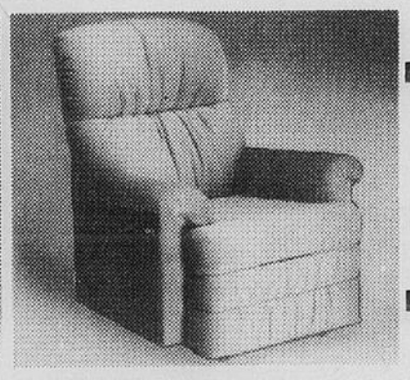
200.00 de rabais!
5. Canapé-lit, oléfine de ton brun. D'autres couleurs vous sont offertes à un prix légèrement plus élevé.
Prix courant Eaton 750.00
549.99 ch.



200.00 de rabais!
6. Canapé-lit deux places, acrylique de ton bleu. Autres couleurs offertes à un prix légèrement plus élevé.
Prix courant Eaton 880.00
679.99 ch.



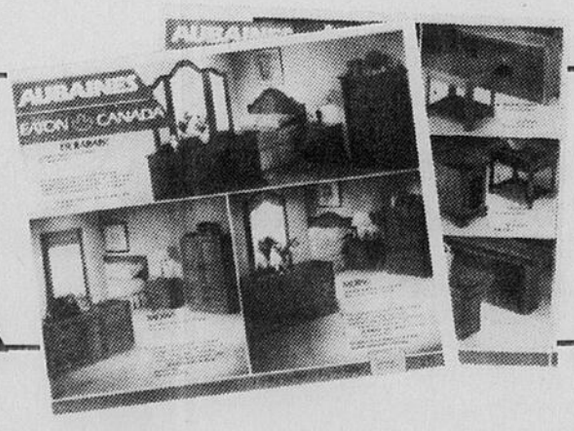
100.00 de rabais!
Berceuse pivotante de modèle contemporain. Coton, polyester et rayonne de ton saumon.
Prix courant Eaton 470.00
369.99 ch.



130.00 de rabais!
8. Fauteuil inclinable avec "manette" pour inclinaison. Acrylique pelucheux, beige foncé.
Prix courant Eaton 600.00
469.99 ch.

D'autres couleurs pour les fauteuils Sklar-Peppler (7 et 8) vous sont offertes à des prix légèrement plus élevés. N'oubliez pas de venir vous renseigner sur nos autres fauteuils également offerts à prix spéciaux.

AUBAINES
EATON CANADA



Venez chez Eaton voir les autres canapés, canapés-lits, fauteuil et causeuses Sklar-Peppler aussi offerts à prix spéciaux. Vous y trouverez un vaste choix de modèles et de recouvrements.

EATON AU CENTRE RIDEAU
560-5200
EATON À BAYSHORE
829-9211

UN AUTRE SERVICE EATON!
DÉCLARATIONS D'IMPÔTS COMPLÉTÉES PAR
H&R BLOCK

Crédit accepté avec la carte Eaton
Les cartes American Express, Visa, et MasterCard sont aussi acceptées pour les achats en personne.

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

• Plan de redressement de la CSOH

Les coupures se feront presque comme prévu

par Jacques Lefebvre

HULL — Six audiences publiques, une quarantaine de mémoires et deux mois plus tard, le Conseil des commissaires de la Commission scolaire Outaouais-Hull a adopté hier soir un plan de redressement budgétaire qui ressemble beaucoup au projet qu'il avait déjà mis de l'avant en décembre.

Les éléments qui ont changé sont les chiffres. Ils sont beaucoup plus importants qu'au départ, alors qu'il n'était question que d'un manque à gagner de $800,000. Il est maintenant question d'une baisse des allocations du gouvernement de $1,763,000 d'ici 1988-89. Mais "au départ, on n'avait pas l'ensemble du portrait des compressions".

Autres données nouvelles, le plan triennal de redressement budgétaire 1987-90 adopté hier par un vote divisé prévoit des échéances dans les diverses mesures proposées pour aller chercher un montant de $1,175,000 d'ici trois ans afin d'équilibrer le budget.

Avant l'assemblée des commissaires convoquée à 19 h 30, la commission scolaire et son président Michel Lavoie avaient convoqué la presse pour lui présenter jusqu'à 20 h les grandes lignes de ce document de compressions jugé "très réaliste" par le ministère de l'Education.

Il a ainsi résumé l'"effort de réflexion" entrepris depuis quelques mois par la commission scolaire, tout comme il devait le faire d'une façon plus nuancée plus tard devant une foule de quelque 130 personnes y compris les commissaires et administrateurs.

Dans l'ensemble, le Conseil des commissaires a tenu promesse: ni les écoles St-Raymond (rue St-Raymond), St-Rédempteur (rue St-Florent) et La Promenade (rue Booth) ne seront fermées au cours de la prochaine année scolaire.

Fermeront cette année, tel que prévu, les écoles Laurence (rue Binet) et Joie-de-Vivre (rue Emond). Egalement en 1987-88, la commission scolaire ira chercher une somme de $774,000, la grosse part venant de l'abolition de certains postes temporaires ou devenus vacants par attrition.

Elle prévoit aussi les transferts des clientèles anglophones en milieu urbain à la Commission scolaire d'Aylmer et, en milieu rural, à la Commission scolaire Western Québec, en accord avec les parents.

Le couperet arrive cependant l'année suivante pour l'école St-Raymond où cesserait l'enseignement primaire. Sa vocation serait redéfinie pour répondre aux besoins de la clientèle adulte qui se retrouve entasser actuellement à l'école René-H. Lalonde.

Toujours en 1988-89, selon ce scénario, l'école René-H. Lalonde serait fermé à son tour alors que la commission scolaire entreprendrait des démarches pour sa location ou sa vente. Le total des économies durant cet exercice serait de $201,000.

Dernière année du plan, 1989-90 avec des économies de $200,000 cette fois-ci en ressources matérielles, une nouvelle analyse serait menée sur le maintien des écoles St-Rédempteur et La Promenade "dépendant des effets de l'attrition, des négociations avec la ville de Hull, les organismes du milieu et des nouvelles en provenance du ministère de l'Education concernant l'éventualité de la construction d'une école secondaire à Aylmer".

D'autres mesures sont mentionnés dans le plan, telles la location ou la vente le siège administratif du 225 St-Rédempteur.

Michel Lavoie a aussi bien fait comprendre que la commissions scolaire ne pouvait assumer seule le rôle de l'école de quartier sans nuire à sa mission éducative, demandant ainsi un effort de la communauté.

La majorité des commissaires ont jugé que ce plan représentait un effort sérieux pour en arriver à une solution acceptable. Au moins quatre commissaires sur un Conseil de dix-neuf se sont opposés au plan de redressement dont Pierre-Louis Lapointe, commissaire de St-Raymond, et René Marcotte, ardent défenseur de la construction d'une école dans le secteur du Dôme, Hautes-Plaines, Hull-Ouest.

"On s'est foutu de la gueule des gens, des recommandations (lors des audiences publiques)... c'est un geste politique, on va mobiliser l'ensemble des parents", a réagi la présidente du Comité d'école St-Raymond Andrée Bruneau.

"Une vraie farce... Une démonstration qu'ils sont incapables de structurer une pensée. Comment peuvent-ils gérer un plan d'une façon efficace?", a commenté Yves Tournois, président du Comité d'école Mont-Bleu.

La vice-présidente du Comité d'école St-Rédempteur, Ghyslaine Sirois, s'est dite contente du sursis de deux ans dont ils disposaient pour leur école, mais a trouvé malheureux que l'école St-Raymond soit fermée malgré sa clientèle de quelque 400 élèves.

Guy Guilbault, président du Syndicat de l'enseignement de l'Outaouais, a estimé que ce plan représentait une mauvaise nouvelle pour la population de Hull et qu'il ne faisait que repousser d'autres fermetures. "Je crois qu'on ne nous a pas tout dit... je m'attends à une crise financière..."

Les profs du cégep veulent une solution au problème de l'air

par Germain Dion

HULL — Impatienté par 10 ans d'inaction au Collège de l'Outaouais pour régler le problème du manque d'aération, le syndicat des professeurs a mobilisé les autres syndicats à une action collective, au cours des prochains jours, afin de tester si le collège a la volonté politique d'apporter une solution à ce problème.

Le syndicat est convaincu qu'il faudrait que le collège dépense près de $1 million pour l'installation de gaines de reprise pour l'évacuation de l'air vicié, selon Pierre Bordeleau, le secrétaire du syndicat des enseignants.

Après un sondage effectué par deux professeurs, François Lahaie et Gaston Launier, le syndicat estime que 94% des enseignants sont maintenant insatisfaits de travailler dans cet "air vicié" du collège.

Parmi les requêtes, présentées mercredi par le comité intersyndical, figure celle d'augmenter le pourcentage d'entrée d'air frais dans le réseau de ventilation.

Les syndicats, parmi les moyens de pression, tiendront ensuite prochainement une journée "Action Air pur" durant laquelle toutes les portes donnant sur l'extérieur seront ouvertes. "De cette façon, on fera entrer le plus d'air frais possible dans la bâtisse", précise le communiqué.

Le collège s'est seulement engagé, au cours d'une rencontre avec les syndicats lundi, à faire effectuer de nouveaux tests fumogènes. Le collège, ensuite, rendrait une réponse mardi prochain sur l'installation de gaines d'évacuation de l'air vicié.

"Mais les autorités nous ont déjà promis de faire effectuer ces tests fumogènes en 1983. Nous ne sommes pas démesurément confiants", a affirmé M. Lahaie.

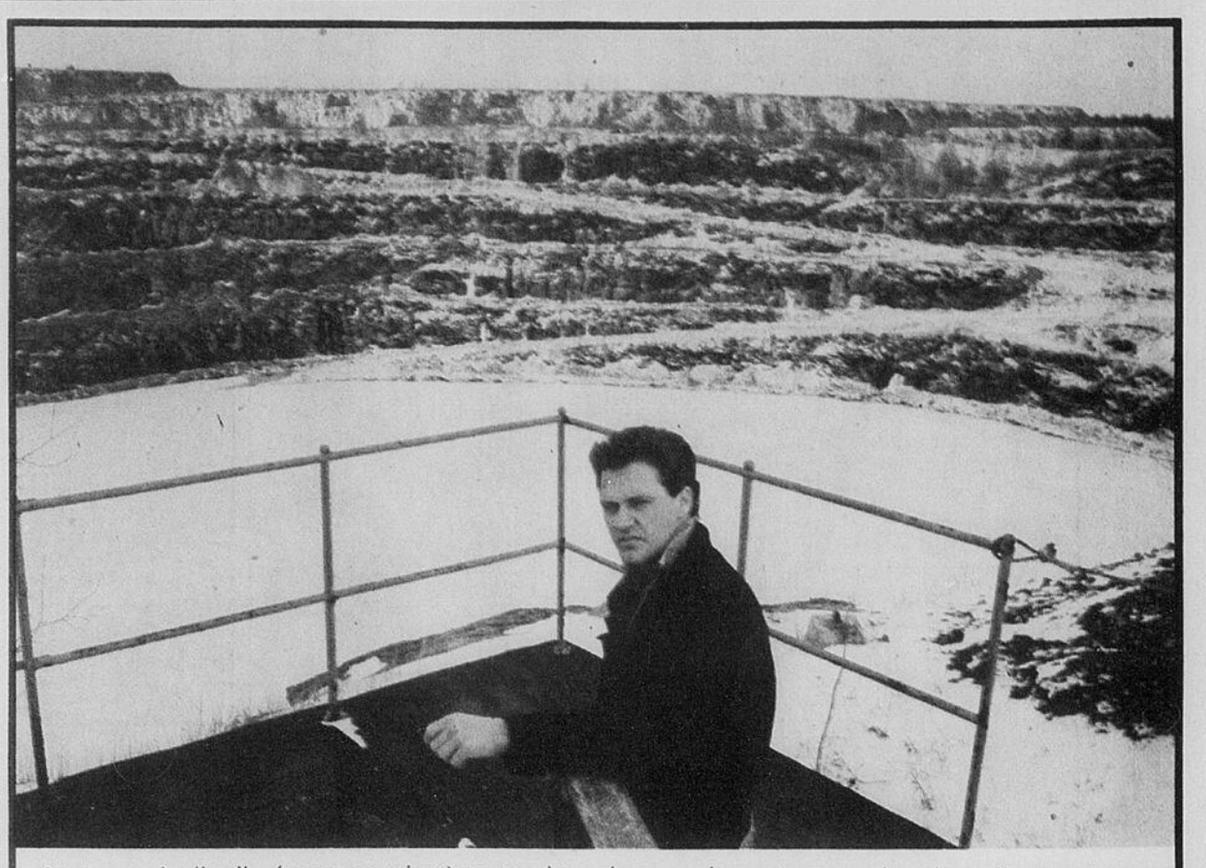
Cette semaine, une vente de macarons attire l'attention au collège sur le problème de l'air ambiant. En attendant la construction du campus de Gatineau, toujours promis pour septembre 1988, le campus Gabrielle-Roy (boulevard Cité des jeunes, à Hull) est surpeuplé. Le nombre des fumeurs augmente aussi avec les inconvénients.

La démarche, posée mercredi par le syndicat des enseignants, avait aussi l'appui des syndicats des professionnels non enseignants, du personnel de soutien, ainsi que celui du syndicat des étudiants "vu que nous sommes le groupe le plus nombreux ici", a déclaré Martin Gervais.

Au total, parmi les professeurs, 51% estiment même que la situation s'est détériorée depuis 1977 malgré les $100,000 à $200,000 d'améliorations apportées par le collège.

Des expertises faites par les syndiqués établissent qu'il faut une moyenne d'une demi-heure pour recycler l'air des salles de cours bondées.

Les professeurs ont tenu une assemblée générale, mercredi dernier, et en tiendront une autre prochainement, peut-être après avoir occupé durant deux heures les bureaux du directeur des bâtisses.



Après avoir distribué par courrier à toutes les adresses du canton une brochure illustrant son projet, la firme a lancé sur le terrain une équipe d'agents d'information pour sensibiliser la population au projet. On voit ici l'un des agents en face du trou.

(Photo LE DROIT par François Roy)

Sanitech-Lamarche courtise les Pontissois

par Michel Beauparlant

BRISTOL — Par sa filiale Sanitech-Lamarche, la firme d'ingénierie Lavalin continue de se disputer l'appui populaire dans le canton de Bristol en rapport avec son projet d'enfouissement sanitaire dans l'immense trou de la mine désaffectée Hilton.

Après avoir distribué par courrier à toutes les adresses du canton, en janvier, une brochure illustrant son projet, la firme a lancé sur le terrain une équipe d'agents d'information qui fait le porte-à-porte pour sensibiliser la population au projet.

Cette équipe comprend deux jeunes gens du milieu qui connaissent tout le monde, comme on dit d'eux. Chacun accompagne l'agent qui présente le dossier.

Ceux-là sont des Lamarche, la fille ou les fils de Maurice Lamarche, président dè Sanitech-Lamarche. Entre autres, Marie-France Lamarche détient une maîtrise en biologie de l'Université de Sherbrooke et a interrompu son doctorat pour joindre le projet de parc industriel et d'enfouissement sanitaire sur l'emplacement de l'ancienne mine. Il y a aussi Daniel Lamarche, technicien minier.

Ce dernier rapporte que la campagne d'information fera changer les gens d'idée.

Par exemple, il dit que dans les cinq semaines de sollicitation, déjà un peu plus de 300 personnes ont signé une lettre demandant au conseil de Bristol de renverser sa décision et d'amender son règlement de zonage pour permettre à l'entreprise de réaliser son projet d'enfouissement. Par ailleurs, 136 personnes ont choisi de continuer à s'opposer au projet.

La population du village de Bristol, où se fait principalement la sollicitation, est d'environ 500 résidants.

En plus de la sollicitation aux domiciles, Sanitech-Lamarche organise les mercredi soirs des séances d'information avec diaporama et diverses formes d'illustration regroupant chaque fois 25 personnes. Jusqu'à maintenant, toutes se sont déroulées en anglais, considérant que la population est anglophone à 90%. Une assemblée se déroulera en français.

A l'opposé

De son côté, Edward Radey ne s'en fait pas et continue de dire que la population est massivement et résolument opposée à l'enfouissement proposé.

M. Radey est le président de ce qu'il est maintenant convenu d'appeler dans le milieu le "CCC", sigle pour *Concern Citizens' Comittee*. A son avis, la population est tellement convaincue de "sa cause" que l'effet de rouleau compresseur que pourrait avoir une entreprise comme Lavalin sur un petit milieu rural comme Bristol est non existant.

Evoquant un tissu social on ne peut plus uni, M. Radey affirme que si quelqu'un "sautait la clôture" on le saurait immédiatement.

"La cause" du milieu, tel qu'il la décrit, c'est l'environnement, la qualité de vie et la maîtrise de son patrimoine, ce à quoi "on a droit", dit-il.

A son avis, le dossier n'est pas clair et les expertises que son comité a obtenues d'experts en diverses matières pertinentes contredisent les études que Lavalin a fait faire par ses filiales, s'agisse-t-il d'Hydrogéo, de MacLaren Engeneering et autres.

Cette dernière, rapporte-t-il, dit dans l'étude sur la disposition d'ordures qu'elle a faite pour la MROC qu'un site d'enfouissement doit se situer au dessus de la nappe phréatique alors que l'autre dit au sujet de la mine Hilton qu'il s'agit d'un site idéal pour l'enfouissement puisqu'il est en dessous de la rivière et de la nappe phréatique. A partir de cette contradiction, le CCC, dit encore le président, a découvert que de l'enfouissement sous le niveau de la nappe constituerait une première. "On ne veut pas être les cobails de l'expérience", conclut M. Radey.

Le site de la mine Hilton a fait l'objet d'un zonage "commercial léger" dans le règlement municipal de zonage cadrant dans le schéma local d'aménagement.

A la fin de l'année dernière, le conseil a unanimement refusé à l'entreprise l'amendement qu'elle recherchait pour exploiter le trou de mine en centre d'enfouissement pour le territoire du Pontiac, de la Communauté régionale de l'Outaouais et celui de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

En début de mars, Environnement-Québec donnait à l'entreprise son accord de principe pour l'enfouissement moyennant cinq condition dont celle de rendre étanche les parois du trou. Sanitech-Lamarche veut donc revenir à la charge devant le conseil de Bristol pour faire amender le zonage.

Deux ponts emportés par les glaces

QUEBEC (PC) — La nature s'est déchaînée hier dans la région de Québec où les inondations ont fait pour des millions de dollars de dégâts et entraîné le déplacement de milliers de personnes. En outre, quelques centimètres de neige ont paralysé le circulation, sur les boulevards, pendant de longues heures.

Un porte-parole de la Protection civile de Québec, M. André Girard, a indiqué toutefois que le pire des inondations est maintenant probablement passé.

"Les niveaux de rivière sont élevés mais ils reviennent graduellement à la normale", a indiqué M. Girard.

C'est à Montmagny et à Sainte-Marie-de-Beauce que la montée des eaux a été la plus catastrophique pendant qu'à Sainte-Anne-de-la-Pérade, les glaces ont emporté un immense pont de chemin de fer.

Il était environ 5 h 30 hier quand d'immenses blocs de glace emportés à toute allure par une rivière Sainte-Anne dépassant de beaucoup son niveau habituel ont fortement ébranlé les piliers du pont du Canadien Pacifique, long de plus de 300 mètres. La moitié de l'ouvrage s'est effondrée.

Mme Carole Vallée, qui habite à environ 50 mètres du pont, a déclaré qu'elle avait été réveillée par un bruit terrible vers 5h 30 du matin. "J'ai entendu un gros bruit, comme un gros coup de canon. J'ai couru jusqu'à la fenêtre et je ne pouvais le croire."

Elle a vu le pont qui semblait se bercer comme dans un film au ralenti. Elle a ensuite été envahie par une peur soudaine lorsque l'une des parties du pont s'est effondrée dans les glaces pour se diriger vers sa maison.

Son époux Michel Vallée a dit: "Une deuxième partie du pont s'est ensuite mise à tourner sur les glaces et en l'apercevant j'ai tout de suite pensé qu'elle se rendrait jusqu'au pont de l'autoroute, situé à environ un demi-kilomètre plus loin."

L'incident s'est produit moins d'une heure avant le passage d'un long convoi de marchandises et trois heures environ avant l'arrivée d'un train de passagers.

450 personnes évacuées

Plus de 450 personnes évacuées, plus de 600 sous-sols de résidences et d'établissements commerciaux inondés, d'importantes sections de routes et de nombreuses rues envahies par l'eau, quelque 2,500 personnes privées d'électricité.

C'est le bilan sommaire d'une crue rapide de la rivière Chaudière survenue hier à la suite des fortes pluies qui se sont abattues sur la Beauce. Les dommages s'élèvent à plusieurs centaines de milliers de dollars.

Le niveau de la rivière était à plus de huit mètres au-dessus de la normale. Dès 5 h 30 hier matin, une vingtaine de secouristes étaient déjà au travail avec des chaloupes et des chargeurs mécaniques pour évacuer des gens de leurs maisons.

Le coordonnateur des mesures d'urgence, M. Jean-Guy Bilodeau, estimait hier soir à environ 400 le nombre des sous-sols inondés à Sainte-Marie et à plus de 400 le nombre de personnes qui ont dû être évacuées.

Les membres du comité des mesures d'urgence du Québec avec en tête le ministre Gilles Rocheleau devaient se rendre aujourd'hui à Sainte-Marie, Vallée-Jonction, Saint-Joseph et Beauceville pour constater sur place l'ampleur des dommages.

Dans Charlevoix, ce sont des glissements de terrain qui ont causé des dommages. A La Malbaie, une maison de deux étages s'est partiellement écroulée après avoir été déplacée de quelques mètres par un glissement de terrain.

A St-Joseph-de-la-Rive, des éboulis ont obstrué la route à plusieurs endroits.

Au Nouveau-Brunswick

Un autre pont de chemin de fer s'est également effondré au Nouveau-Brunswick et environ 1,200 personnes ont dû être évacuées dans les localités de Perth-Andover alors que le niveau de la rivière St-Jean a atteint un niveau critique.

Toute la population de Perth a dû être évacuée. De l'autre côté de la rivière, les habitants de Andover ont dû abandonner leurs maisons alors que le niveau de la rivière montait. Ce matin toutefois, la situation revenait peu à peu à la normale.

Le pont de chemin de fer entre les deux localités s'est effondré vers 9h 15 ce matin sous la pression des glaces. Des wagons avaient été places sur le pont pour ajouter du poids afin d'éviter qu'il ne soit emporté par les glaces mais cela n'a pas suffi et les wagons sont tombés avec le pont. Personne n'a été blessé.

D'immenses blocs de glace emportés par les eaux tumultueuses de la rivière Sainte-Anne ont ébranlé les piliers du pont du Canadien-Pacifique à Sainte-Anne-de-la Pérade qui s'est effondré vers 5h.30 hier matin.

(Téléphoto PC)

Sixième campagne (Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

La section gatinoise de la Société canadienne du cancer a donné le coup d'envoi, hier, à sa sixième campagne de financement dont l'objectif, cette année, est de $35,000. Les fonds amassés iront à la recherche médicale, a indiqué hier la présidente de la section gatinoise, Mme Nancy Butler. Sur la photo, dans l'ordre habituel, le conseiller gatinois Jean-Paul Hébert, la présidente Nancy Butley et le président d'honneur de la campagne, Richard Côté.

Un autre membre de la famille plaide pour lui

par Régis Bouchard

HULL — Le juge Edgard Charron de la Cour provinciale rendra son verdict le 13 avril sur la culpabilité ou non de Gilles Tessier, 31 ans, qui fait face à une accusation de vol qualifié commis à Hull le 11 février dernier.

Le procès de Tessier a pris fin hier, alors que son avocat Me Jacques Gagnon a fait entendre son dernier témoin en défense, un autre membre de la famille Tessier, Hélène, qui est venue expliquer au tribunal que le 11 février elle avait acheté une cartouche de cigarettes DuMaurier pour son frère Gilles.

Rappelons que ce dernier a été arrêté par les policiers de Hull le 11 février à la suite d'une poursuite en automobile qui a commencé non loin de l'épicerie Gagnon sur le boulevard Taché où un individu venait de s'emparer du contenu du tiroir-caisse et de quelques paquets de cigarettes DuMaurier pour se terminer sur la rue Lamoureux à Aylmer.

En fouillant le véhicule dans lequel prenait place Tessier, les policiers devaient découvrir une somme de $76 cachée sous l'appui bras et six paquets de cigarettes DuMaurier par terre.

Dans son témoignage, le propriétaire du commerce cambriolé, M. Marcellin Gagnon avait indiqué que l'individu qui avait fait irruption dans l'épicerie peu avant 23 h, le 11 février 1987 portait une cagoule et dissimilait sous son chandail un objet pointu que le commerçant croyait être une arme.

Selon M. Gagnon, l'individu lui aurait demandé l'argent de la caisse et des cigarettes DuMaurier.

Trois témoins en défense, un frère et deux des soeurs de l'accusé, sont venus expliquer au tribunal comment il se faisait que leur frère Gilles avait en sa possession certains objets qui semblaient s'apparenter au vol commis à l'épicerie Gagnon.

Pour expliquer le fait que lors de son arrestation Gilles Tessier avait sur lui un tournevis, son frère Stéphanne a indiqué que 30 minutes avant que la police ne l'arrête, Gilles Tessier s'était affairé à réparer, à l'aide d'un tournevis, un petit trouble sur son automobile.

Quant à une de ses soeurs Hélène, elle a précisé que Gilles lui avait demandé dans l'avant-midi de lui acheter une cartouche de DuMaurier.

Une autre soeur de l'accusé Manon a quant à elle souligné que son frère Gilles lui avait parlé du fait qu'il avait des billets d'infraction impayés et qu'il avait avantage à ne pas se faire arrêter par la police. Selon la preuve de la Couronne, Tessier serait parti à toute vitesse lorsque le policier Pierre Dupont s'est approché de son véhicule qui se trouvait près de l'épicerie Gagnon.

Le juge Allard a pris la cause en délibéré et devrait rendre son verdict le 13 avril à l'endroit de Tessier qui demeure détenu entretemps.

● Assemblée sur l'aménagement à La Pêche

Le zonage agricole retient l'attention

par Benoit Legault

LA PECHE — Des visions de compromis ont caractérisé l'assemblée publique de consultation tenue hier soir à La Pêche sur le schéma d'aménagement de la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO).

Une soixantaine de personnes s'étaient rassemblées au sous-sol de l'église de Sainte-Cécile-de-Masham pour rencontrer des membres de la commission de l'aménagement de la CRO.

Une rencontre similaire avait eu lieu il y a dix ans dans un climat houleux où des bagarres ont failli éclater. Pas cette fois. Il n'y a même pas eu de bagarres verbales.

Zonage agricole

Plus de 40% du territoire de la municipalité de La Pêche est "zoné agricole", ce qui donne de nombreux casse-tête aux partisans du développement.

"Nous sommes clairement entre l'arbre et l'écorce quant au zonage agricole. Nous désirons satisfaire les municipalités mais on doit tenir compte comme aménagistes des barrières imposées fermement par la Commission du territoire agricole du Québec", a dit au DROIT M. Nelson Tochon, directeur du service de la planification de la CRO, au terme de l'assemblée.

Les contraintes du zonage agricole ont aussi représenté les plus grandes doléances des participants aux premières assemblées publiques sur le sujet tenues à L'Ange-Gardien (le 24 mars) et à Masson (le 31 mars).

Suggestions

Même si les intervenants étaient d'accord sur les grands principes du schéma d'aménagement, ils ont apporté des suggestions dont la commission a pris bonne note.

M. Tochon a notamment retenu la demande de baisser le nombre de maisons mobiles à venir et de réduire la marge de recul imposée aux constructeurs près des routes régionales. A son avis, "ces rencontres nous permettent d'avoir une approche plus humaine à la planification".

"Le milieu rural connaît ses problèmes et ses solutions. Hull ne viendra pas vous dire comment vous administrer", a dit le maire de Hull, M. Michel Légère, à un membre de l'assemblée qui exprimait la crainte de voir le milieu urbain user de sa force démographique pour imposer des choix aux milieux ruraux.

Les assemblées publiques de consultation sur le schéma d'aménagement de la municipalité de Pontiac ont lieu ce soir à 19 h au Beach Barn de Quyon (en anglais) et demain soir à 19 h au centre communautaire de Luskville (en français).

● Prolongement de l'autoroute 5

3 requêtes pour des audiences

par Michel Gauthier

HULL — Le ministère de l'Environnement a reçu deux demandes formelles pour la tenue d'audiences publiques ainsi qu'une troisième demande pour la prolongation de la période d'information sur l'étude d'impact environnementale du projet de prolongement de l'autoroute 5, a-t-on confirmé hier.

Les demandes d'audiences devaient être présentées avant le 28 mars et le ministère en a reçu une le 27 mars et l'autre le 30 mars. Quant à la demande de prolongation de la période d'information, le ministère n'a pas dit si elle avait été présentée à l'intérieur de l'une des demandes d'audiences.

Impossible aussi de savoir officiellement les noms des personnes qui désirent la tenue d'audiences, la loi protégeant la confidentialité des intervenants.

Le recoupage des informations permet par contre de constater que des résidents du secteur domiciliaire L'Abri du Bois comptent parmi les intéressés à voir le projet de prolongement de l'autoroute faire l'objet d'une audience publique et même éventuellement à en faire modifier le tracé.

Ce secteur d'habitation s'est toutefois surtout développé à partir de 1980 alors que les expropriations pour le tracé prévu ont été faites depuis 1973. Aujourd'hui, les résidents craignent entre autres la pollution par le bruit et s'interrogent sur les conséquences du projet sur l'environnement.

D'autre part, l'attaché politique Marc Toupin, du bureau du député-ministre Michel Gratton, a déjà soutenu que le bruit serait minime puisque la résidence la plus près du tracé est située à 200 mètres et en est séparée par un boisé. Quant aux répercussions sur l'environnement, on soutient que le tracé déjà prévu pour le prolongement de l'autoroute est celui qui minimise le plus les conséquences à ce niveau.

Ceux qui ont signé les demandes d'audiences s'inquiètent également de l'accès au parc de la Gatineau qui serait bloqué par le passage de l'autoroute, pour les skieurs, les marcheurs ou les cyclistes, et voudraient que des passages spéciaux soient prévus pour combler cette lacune.

JEAN-PAUL ET BERNARD **PICARD**
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273 FACILITE DE STATIONNEMENT

Dans le monde de l'Immeuble

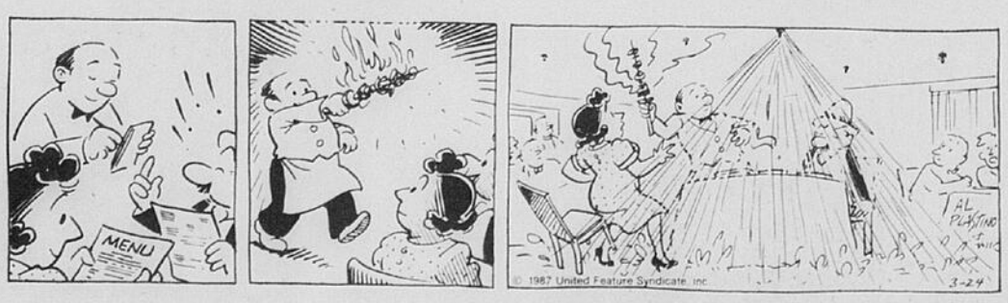
Vous cherchez une maison?
Nouvelle inscription...
tous les jours!
On nous fait confiance depuis plus de 25 ans.
Membre de la Chambre d'Immeuble
J. DAN BRUNET & FILS LTÉE Courtier Realtor 777-9550

les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

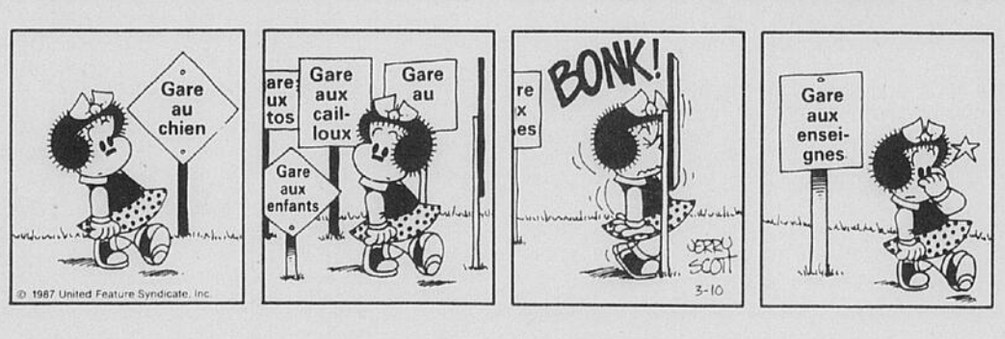
LE FANTOME

FERDINAND



M ABERNATY

PHILOMENE



BLONDINETTE

PEANUTS

SAVATE

Tout un exploit

Un exploit radiophonique, digne d'être enregistré dans le livre des records Guinness, a été réalisé hier, à Québec. Célébrant le poisson d'avril, quatre animateurs d'une station de radio MF de la capitale ont passé trois heures dans la piscine olympique de l'université Laval d'où ils ont animé leur émission. Vêtus d'un scaphandre, les animateurs de l'émission "Le Zoo", de la station CJMF 93, ont pu communiquer entre eux et vers leurs auditeurs grâce à un câble coaxial sortant de leur casque hermétique et branché directement sur une console à l'extérieur de la piscine.

(Photolaser PC)

L'aide sociale réformée "le plus vite possible"

QUEBEC (PC) — Le ministre Pierre Paradis se croit en mesure de pouvoir mener à terme sa réforme de l'aide sociale avant que ne survienne un remaniement ministériel.

Interrogé par les journalistes avant d'entrer en Chambre, le ministre de la Main-d'Oeuvre, Travail, et Sécurité du Revenu, a lui même évoqué la possibilité d'un remaniement ministériel, alors qu'on lui demandait quand il serait en mesure d'énoncer les lignes directrices de sa réforme.

"J'ai bien l'intention de faire (la réforme) le plus tôt possible et le plus tôt possible cela veut dire avant le prochain remaniement ministériel", a-t-il indiqué.

Le ministre a en outre affirmé qu'il attendait que le gouvernement fédéral décide quelle politique il adoptera en matière de bien-être social. De retour d'une rencontre fédérale-provinciale de deux jours à ce sujet, il a précisé que le fédéral ne donnerait aucune réponse avant le 15 mai.

Le ministre Paradis dit craindre que la politique d'Ottawa n'ait pour effet de faire passer un certain nombre de bénéficiaires de l'assurance-chômage (payés par le fédéral) dans le camp des assistés sociaux (responsabilité des provinces), ce qui pourrait compromettre ou du moins retarder sa réforme. Il attend donc au 15 mai.

Cependant, le ministre se dit conscient du fait que les jeunes libéraux sont mécontents de ce que la parité sociale ne soit pas la priorité du gouvernement.

D'ailleurs en Chambre, l'Opposition a fustigé le gouvernement à ce sujet, mais a préféré adresser ses questions au premier ministre Robert Bourassa plutôt qu'au responsable du dossier Pierre Paradis.

Le député de Verchères, Jean-Pierre Charbonneau, a demandé au premier ministre pourquoi le gouvernement ne transférait-il pas les $150 millions épargnés dans l'enveloppe de l'aide sociale grâce à l'intervention contestée des "Boubou-macoutes" , à l'octroi de la parité sociale, qui est incidemment évaluée au même montant.

Ce à quoi le premier ministre a rétorqué que son gouvernement avait déjà donné une somme additionnelle de $42 millions dans le secteur de l'aide sociale, et que, compte tenu que la situation, ce n'était pas mal. "De plus, nous avons déjà dit que nous attendions les conclusions des négociations fédérales-provinciales sur cette question", a ajouté M. Bourassa.

Les juges vont adresser leurs griefs à l'Assemblée nationale

MONTREAL (PC) — Inquiets et irrités du peu d'empressement du gouvernement du Québec à réviser leur rémunération, les 289 juges de nomination provinciale envisagent de poser un geste sans précédent et de saisir directement l'Assemblée nationale de leurs griefs.

Cette procédure — prévue à l'article 21 de la Charte des droits et libertés du Québec — n'a jamais encore été utilisée, mais c'est celle qui est recommandée à la Conférence des juges du Québec par leur conseiller juridique, l'ancien bâtonnier Claude Tellier.

Le Conseil de la conférence des juges doit se réunir le 16 avril prochain pour décider des moyens d'action à prendre.

Les juges de nomination provinciale — ceux des Cours provinciale, municipales, des sessions de la paix et des Tribunaux du travail et de la jeunesse — veulent que soit rétablie la parité qui existait en 1969 avec les juges de la Cour supérieure, ce qui ferait passer leur salairede $75,389 à $108,700.

Dans une opinion juridique, dont le quotidien Le Devoir a obtenu copie, Me Tellier examine plusieurs possibilités de recours, dont une contestation en bonne et due forme devant les tribunaux, mais conclut qu'il serait préférable d'adresser une pétition à l'Assemblée nationale.

L'article 21 de la Charte québécoise des droits prévoit, en effet, que "toute personne a droit d'adresser des pétitions à l'Assemblée nationale pour le redressement de griefs", une procédure qui n'a pourtant jamais été utilisée depuis l'adoption de la Charte en 1975.

"Ce serait, à mon avis, une démarche bien fondée, empreinte de dignité, et qui limiterait au maximum l'implication politique des juges dans ce débat qui les concerne", écrit Me Tellier.

Cette pétition, poursuit-il, pourrait "conclure à l'adoption d'un projet de loi qui prévoierait un mécanisme de détermination du salaire des juges".

Le mécanisme retenu par Me Tellier s'inspire de celui de l'Alberta qui prévoit que le salaire des juges provinciaux est établi à partir de celui des juges nommés par le fédéral et que chaque fois que cette échelle est modifiée, celle des juges de nomination provinciale est ajustée en conséquence.

Selon le président de la Conférence des juges du Québec, le juge Louis-Jacques Léger, si la suggestion d'une pétition à l'Assemblée nationale a enthousiasmé certains juges, d'autres croient encore qu'ils devraient soumettre la question de leur mode de rémunération aux tribunaux.

Dans son opinion juridique de 27 pages, le bâtonnier Tellier examine plusieurs aspects de la question de la rémunération des juges de nomination provinciale et conclut que "progressivement et irrémédiablement le pouvoir exécutif envahit le pouvoir judiciaire. De salarié de l'Etat que le juge a traditionnellement été, le juge devient progressivement un employé du pouvoir exécutif. La distinction est énorme et lourde de conséquence".

En effet, alors que la constitution prévoit que le Parlement fédéral fixe les salaires des juges des tribunaux supérieurs, ceux des juges de nomination provinciale ne sont même plus fixés par l'Assemblée nationale. Depuis 1978, c'est le gouvernement qui détermine les salaires par simple décret.

Chute d'un câble au stade: dommages difficiles à évaluer

MONTREAL (PC) — Il faudra attendre aujourd'hui, et peut-être demain, afin de connaître l'étendue des dommages causés par la chute d'un câble de levage de la toile du stade olympique, hier après-midi.

C'est du moins ce qu'a indiqué au cours d'un entretien téléphonique, en soirée, le responsable des communications de la Régie des installations olympiques, M. Pierre Durand, qui affirmée qu'une telle évaluation requiert des études poussées.

Selon un communiqué de la RIO, l'avant-dernier des 26 câbles de levage de la toile du stade s'est déroulé sur 300 mètres de long pour tomber sur la toile qui repose présentement sur l'aire de jeu du stade, au moment où on s'apprêtait à le fixer.

L'accident est survenu vers 15 h, a noté M. Durand. La RIO ne l'a annoncé dans son communiqué que vers 18 h 15. Par ailleurs, il a été impossible de joindre un porte-parole de Socodec, la filiale de Lavalin responsable de l'installation de la toile. Un message au surintendant du chantier, censé être sur les lieux, est resté sans réponse.

Rappelons que les Expos de Montréal doivent entreprendre leur saison de baseball à domicile, le 20 avril dans un stade couvert.

DÈS 5h15 DU LUNDI AU VENDREDI,
LES ACROBATES DU MATIN
UNE ÉMISSION COMME PAS UNE DANS L'OUTAOUAIS

INFORMATIVE ★ SPORTIVE ★ PLEINE D'HUMOUR CHOQUANTE
POUR LES GENS DE L'OUTAOUAIS ★ PAR LES GENS DE L'OUTAOUAIS
INFORMATION PLUS ★ LA MÉTÉO RÉVISÉE ★ M. & MLLE MÉTÉO LE DÉFENSEUR DU CITOYEN ★ LES SPORTS
LE FESTIVAL DE L'HUMOUR ★ LES INSOLENCES AVEC TEX ★ ET EN VEDETTE . . . LES GENS DE L'OUTAOUAIS!

On est fait pour vivre ensemble
RADIO 97 CKCH

TOUJOURS À BON COMPTE!

Téléviseurs couleur de 14" à partir de 99,95$

LA FOLIE DES FOURS À MICRO-ONDES
Chariot pour four à micro-ondes en boni à l'achat d'un four pleine grandeur.

Chaînes stéréo à partir de 299,95$

Four à micro-ondes à partir de 299,95$

Magnétoscopes à partir de 199,95$

Téléviseurs couleur de 20" à partir de 129,95$

Téléviseurs couleur de 26" à partir de 249,95$

Convertisseurs à partir de 59,95$

Voici enfin l'occasion que vous attendiez. Des appareils de toute première qualité, remis à neuf et offerts à des prix irrésistibles.

Renseignez-vous sur notre plan mise de côté

ENCORE!
CENTRE D'AUBAINES DE TÉLÉVISEURS ET MAGNÉTOSCOPES D'OCCASION

Nous acceptons les cartes VISA MasterCard

237, rue Bank — 235-3555

DITES À VOTRE CAMELOT

"J'AI PAYÉ AU BUREAU"

De plus en plus de nos lecteurs choisissent l'un des modes de paiement sans tracas suivants:

1- par chèque

2- par carte Visa ou MasterCard

3- par déductions mensuelles autorisées sur les cartes Visa ou MasterCard

Simplifiez-vous la vie... Payez moins, moins souvent

Pour un renouvellement de

1- de 13 semaines: 24,00$ ..... *économisez* 1,50 $ *

2- de 26 semaines: 47,00 $..... *économisez* 4,00 $ *

3- de 52 semaines: 90,00 $..... *économisez* 12,00 $ *

Vous achetez Le Droit à l'unité? Optez pour l'aisance. Offrez-vous dès aujourd'hui le plaisir de recevoir Le Droit à votre porte. Choisissez l'un de nos trois modes de paiement sans tracas, et vous pourrez économiser jusqu'à 66,00 $ par année.*

Postez à:

Le Droit
Service de la diffusion
375, rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 5Y7

NOM .....

ADRESSE .....
no. rue

.....
app. ville

.....
code postal

TÉLÉPHONE: .....
résidence travail

SIGNATURE: .....

Valable pour tous les endroits où nous offrons le service de livraison à domicile.

Veuillez cocher les cases appropriées
- ☐ je désire m'abonner
- ☐ je suis abonné(e) et je paye le camelot
- ☐ je suis abonné(e) et je paye déjà au bureau

J'inclus un paiement de:
- ☐ 90,00 $ pour 52 semaines
- ☐ 47,00 $ pour 26 semaines
- ☐ 24,00 $ pour 13 semaines
- ☐ chèque ci-joint
- ☐ je désire payer par carte de crédit
- ☐ je veux que vous déduisiez automatiquement 8,50 $ par mois de ma carte de crédit

Veuillez indiquer votre numéro Visa ici:

.....

Date d'expiration: .....

MasterCard

.....

Date d'expiration: .....

LE DROIT
Les Abonnements
560-2525 1-800-267-6961

*** Selon les nouveaux tarifs en vigueur le 6 avril 1987 ou téléphonez au**

• Guerre de l'immobilier dans l'Outaouais

Allégations de coalition en vue de restreindre la concurrence

par Mario Lemoine
reporter à l'économie

HULL — Le bureau de la politique de la concurrence du Canada fait présentement enquête sur la base d'allégations de coalition en vue de restreindre la concurrence dans le domaine du courtage immobilier dans l'Outaouais.

En rapport avec cette affaire, une perquisition a été menée le 16 mars dernier dans les bureaux de la Chambre d'immeuble de l'Outaouais, ainsi qu'aux bureaux de l'Outaouais des courtiers en immeuble Royal LePage, G. R. Lauzon, Re/Max, Trans Actions, et Maxi Bec.

Ces informations ont été obtenues par le DROIT de sources fiables et confirmées par plusieurs des directeurs et/ou propriétaires des entreprises où ont été effectuées ces perquisitions.

M. Robert Serré, directeur de la succursale de Royal LePage à Gatineau a confirmé que le 16 mars dernier, des documents ont été saisis dans différents bureaux de Royal LePage de la région de l'Outaouais par des enquêteurs du bureau de la politique de la concurrence du Canada. Il s'est refusé à tout commentaire sur la nature des documents en question et sur les buts précis des enquêteurs.

Le propriétaire des Immeubles G. R. Lauzon, M. Gilles Lauzon, a pour sa part indiqué que les enquêteurs venus à sont bureau le 16 mars dernier s'intéressaient aux documents relatifs au partage de commissions lorsque la vente d'une résidence est effectuée par un courtier différent de celui qui a obtenu l'inscription. Selon M. Lauzon, le mandat de perquisition faisait référence à une plainte déposée par MM. Yves Daigle, propriétaire des Immeubles Y. D. Inc., J. Dan Brunet, propriétaire des Immeubles Dan Brunet et Gilles Dulac, propriétaire des Immeubles du Progrès à l'effet que les Immeubles G. R. Lauzon auraient, depuis le 6 juin 1986, refusé de fournir les services inter-agences aux courtiers à 3%.

"J'ai l'esprit tranquille, a dit M. Lauzon, puisque je n'ai jamais refusé de coopérer avec les courtiers à 3% au niveau des services inter-agences."

Au bureau de la politique de la concurence du Canada, une sous-division du ministère Consommation et corporation Canada, on se refuse à fournir toute information sur l'enquête en cours et sur les motifs précis de la perquisition et on réfère les personnes en quête d'informations à la Loi sur la concurrence.

Garon a passé la journée à donner sa version des faits

QUEBEC (PC) — Le député de Lévis Jean Garon a pris presque toute la journée pour raconter en détail dans quelles circonstances le ministre Michel Pagé a tenté d'influencer son vote et celui de l'Opposition.

Le député de Lévis Jean Garon a été amené à parrainer un projet de loi privé au nom de la Commission intermunicipale de transport de la rive-sud de Québec (CITRSQ), un organisme de son comté.

L'organisme avait fait construire des garages et acheté huit autobus pour un montant total de $6 millions à $7 millions. Un programme du ministère des Affaires municipales pouvait lui rembourser 75% de la somme c'est-à-dire $4.5 millions. Il fallait pour cela qu'un projet de loi privé, le bill 272, soit adopté pour légaliser le règlement de la CITRSQ qui avait approuvé les travaux et les emprunts.

Ce règlement devait être légalisé parce qu'il n'avait pas été adopté de façon régulière et M. Garon avait accepté de piloter le projet de loi 272 pour qu'il soit adopté avant l'ajournement de Noël, le 19 décembre 1986.

C'est en préparant le projet de loi que M. Garon a fait la connaissance de Me André Lemay, procureur de la CITRSQ. M. Garon a affirmé que rien ne laissait prévoir que le projet de loi ne serait pas adopté à temps.

Le 19 décembre, dernière journée de la session, alors que M. Garon était en Chambre, sa secrétaire Mme Louise Lecours a reçu un appel téléphonique de Me Allard l'informant qu'il venait de parler avec le ministre de l'Agriculture Michel Pagé qui lui avait dit qu'il fallait absolument que M. Garon cesse de s'opposer à l'adoption du projet de loi 132, un projet de loi sur le zonage agricole, sans quoi le bill 272 serait bloqué.

Mme Lecours avait immédiatement fait passer un billet à M. Garon en Chambre pour l'informer de l'affaire et lui demander de téléphoner immédiatement à Me Lemay. Ce que M. Garon a fait.

Me Lemay lui a raconté avoir reçu un appel téléphonique de M. Pagé. Me Lemay avait compris que si M. Garon ne débloquait pas le bill 132 pour qu'il soit adopté avant la fin de la journée, le bill 272 ne passerait pas.

"Le bill 272 ne passera pas et est conditionnel à ce que vous fassiez passer 132 et que vous convainquiez l'Opposition à ce point de vue là," aurait dit Me Lemay, selon M. Garon.

Comme M. Garon avait dit à Me Lemay que M. Pagé n'avait pas le droit de faire ça, Me Lemay semblait s'être affolé et avait dit à M. Garon: "Vous n'allez pas parler de cela à l'Assemblée nationale."

M. Garon a été longuement questionné par les membres de la commission.

Hamel avoue qu'il a menti

MONTREAL (PC) — Mario Hamel, le juré no 8 du procès des Hell's Angels, qui a été trouvé coupable d'entrave à la justice après avoir avoué qu'il avait été payé pour faire avorter le procès, a reconnu, hier, qu'il a menti au moins quatre fois, dont trois fois sous serment, après ses aveux.

Hamel, dont la sentence doit être rendue dans quelques jours par le juge Jean-Pierre Bonin, de la cour des Sessions de la paix, témoignait au procès devant jury de Denis Larocque qu'il a mentionné comme étant celui qui lui avait fait l'offre et qui lui avait, par la suite, versé $25,000 en billets de $1,000 en guise de premier versement.

Ces événements étaient survenus au cours du procès des Hell's Angels avant que le jury ne soit séquestré pour procéder à ses délibérations.

Celles-ci duraient depuis près de deux semaines lorsque Hamel avertit ses collègues qu'il avait été acheté par les Hell's Angels. Le lendemain, premier décembre 1986, il fit parvenir au juge Jean-Guy Boilard, qui présidait le procès, une note en ce sens et fût immédiatement exclu du jury qui continua sans lui.

Contre-interrogé par Me Michel Massicotte, l'avocat de Larocque qui, pour mettre sa crédibilité en doute, mettait en contradiction ses diverses déclarations, Hamel finit par reconnaître qu'il avait menti au juge Boilard lorsqu'il l'interrogea, ainsi que dans sa déclaration subséquente à la police et ,plus tard, en cour, lors des procédures qui s'ensuivirent.

Ainsi, il avait menti, en ne révélant pas, lorsqu'il fut choisi juré, qu'il avait un dossier judiciaire à la suite d'un vol d'essence, dans une station de service, délit qui lui valut une amende de $50. Mensonge, aussi, lorsqu'il raconta qu'il avait rencontré Larocque pour acheter du haschisch alors qu'en fait, il s'agissait de cocaïne. Autre mensonge, lorsqu'il déclara qu'il n'avait jamais fait de trafic de stupéfiant alors qu'il s'était rendu en Jamaïque à deux reprises, en 1984, pour en rapporter du haschisch.

Au cours de son témoignage, Hamel a expliqué qu'il avait accepté l'offre d'entraver la justice parce qu'il avait besoin d'argent pour "gâter" ses enfants et aussi pour changer son automobile.

A ce moment-là, il vivait depuis trois ou quatre ans avec une amie de qui il eut un enfant. Sa concubine avait déjà, au moment de leur union, deux autres enfants qui restaient avec eux. Ils sont séparés depuis décembre.

Il a dit qu'il consommait du haschisch de façon régulière depuis l'âge de 16 ou 17 ans (il en a aujourd'hui 29), c'est-à-dire au rythme de deux ou trois fois par semaine. Il faisait aussi usage de cocaine, mais de façon irrégulière parce que cette drogue coûtait plus cher.

ça se passe chez nous

Honneur peu mérité

Le prix que vient de décrocher la ville de Hull au Salon de l'habitation de Montréal est bien peu mérité. C'est du moins ce que soutient Logement-Occupe, pour qui c'est l'industrie de la construction qui a couronné la ville de Hull. Car qu'arrive-t-il aux mal-logés de Hull? La petite quantité d'unités construites dans des coopératives ne compensent pas la perte de logements ayant disparu, suite aux démolitions qui font place à de nouveaux projets. "Si la ville de Hull acceptait de former un comité...(pour)...élaborer une politique globale d'habitation et d'aménagement nous serions disposés à lui conférer un tel honneur", écrit Bill Clennett, porte-parole de Logement-Occupe.

Fête nationale

La Société nationale des Québécois de l'Outaouais (SNQO) assumera encore en 1987 le mandat de la coordination de la Fête nationale du Québec, dont le thème cette année est : le Québec, une culture à développer. La SNQO invite les organismes à but non lucratif à lui soumettre des projets, de l'argent étant disponible pour les fêtes du 24 juin prochain. Le temps presse, les formulaires doivent avoir été expédiés avant le 13 avril prochain. Plus de détails au 776-4114, à Hull, auprès de Jacques Dupont.

Visa-biblio

Jusqu'au 30 avril, la Bibliothèque centrale de prêt, qui dessert l'Outaouais rural, organise la seconde édition annuelle de Visa-Biblio. On invite les gens dont la bibliothèque du village est affiliée au réseau Biblio-Outaouais à venir y cueillir un visa qui leur donnera, à chaque visite, autant d'occasions de mériter des prix, lois d'un tirage le 15 mai prochain. Ces prix sont des bicyclettes, des sacs à dos ou de couchage, etc. Biblio-Outaouais remercie les magasins Podium de leur participation à ce concours.

Erratum

Au lieu du pont Lady-Aberdeen, c'est le pont Alonzo-Wright que Gatineau veut doubler, celui qui mène à Touraine ou au collège St-Alexandre. Nous nous excusons de l'erreur commise mercredi dans l'article "Gatineau va contre-attaquer" en page 13.

Service-à-domicile gratuit National Drapery:

draco ÉPARGNEZ 50% SUR LES STORES VERTICAUX, VÉNITIENS ET STORES DE FENÊTRES DE DRACO, FAITES SUR MESURE.

National Drapery vous offre du choix. Choix de styles, de couleurs et de tissus. Nous avons de quoi vous montrer ce qu'il y a de plus beaux pour un décor de fenêtre sur mesure.
De plus nous vous offrons cette immense variété dans une vaste gamme de prix afin de vous permettre d'obtenir le décor que vous recherchez à la mesure de votre budget.
Présentement nous vous offrons de consistants rabais sur les draperies et rideaux faits sur mesures ainsi que sur nos fameux stores verticaux, vénitiens ainsi que les toiles de fenêtres faites sur mesure. Appelez-nous dès aujourd'hui!

25% DE RABAIS TISSU ET MAIN-D'OEUVRE

SERVICE-À-DOMICILE GRATUIT 526-1520

CENTRE D'ACHATS ST-LAURENT
1120 boul. St-Laurent
745-0502

CENTRE D'ACHATS ELMVALE
1910 boul. St-Laurent
526-1033

National Drapery
VOS SPÉCIALISTES DE LA DÉCORATION

québec

● Dossier du SIDA

Le PQ accuse le gouvernement d'être inefficace

QUEBEC (PC) — L'Opposition estime que la politique du gouvernement en matière de traitement et de prévention du SIDA est "dangereusement inefficace".

En Chambre, hier, le chef de l'Opposition Pierre Marc Johnson a fustigé Mme Lavoie-Roux, ministre de la Santé et des Services sociaux, pour sa décision récente de démanteler le comité Sida-Québec et de confier à 32 départements de santé communautaires, répartis dans tout le Québec, la tâche du dépistage et du traitement du SIDA.

Selon M. Johnson, il aurait été préférable de laisser à l'oeuvre le comité Sida-Québec au Département de santé communautaire de l'Hôpital St-Luc, "là ou en matière de narcomanie on retrouve la plus grande incidence qui est un danger potentiel de transmission".

"En dispersant ces ressources, de dire M. Johnson, la ministre est dangereusement inefficace", a-t-il lancé.

L'Opposition s'en est pris à la ministre pour sa décision de démanteler le comité Sida-Québec.

La ministre Lavoie-Roux a quant à elle répliqué que le comité avait été démantelé à la demande de ses membres et que son mandat avait été modifié pour qu'il devienne un comité consultatif.

Interrogée quant à savoir si elle débloquerait des fonds pour les 32 DSC, la ministre a indiqué que les départements disposaient dans leur enveloppes respectives de suffisamment de fonds pour remplir cette responsabilité.

$70,000 par victime

A sa sortie de l'Assemblée nationale, hier, elle a ajouté que le traitement du SIDA coûtait à l'Etat québécois $70,000 par victime, soit plus cher que le traitement des pires cancers.

En ce qui concerne la décision récente d'abolir la campagne publicitaire de prévention sur les MTS qui devait débuter vendredi, la ministre a confirmé, en Chambre, que cette campagne aurait bel et bien lieu mais qu'elle attendait que des modifications y soient apportées.

A sa sortie de la Chambre, Mme Lavoie-Roux a spécifié que la campagne coûterait $200,000.

Athens Rugs Ltd.
TAPIS, VINYLE, CÉRAMIQUE
Ian Pritchard
Peter Gorley
Pat Heeney
741-4261
1365, CHEMIN CYRVILLE
GLOUCESTER (ONTARIO)
K1B 3L7

VOTRE FOURRURE PARAIT-ELLE SON ÂGE?
VOICI LA SOLUTION
Nous changerons le modèle de votre vieux manteau en beauté.
Jaquettes à partir de $399.
Manteaux à partir de $699.
Cueillette gratuite par messager cautionné composez 232-2626
Burkholder Furs
119, rue Bank, près Slater 232-2626
Nous payons votre stationnement.

L'Entrepôt du Couvre Plancher
pour de la qualité sous vos pieds
A ne pas manquez!
Salon du couvre-plancher
Dimanche le 5 avril de 9h à 18h
150, ch. Freeman, Hull
(819) 770-4242

JOUEZ au BINGO avec Bleeker Stereo & TV ltd.
au 997, boul. St-Laurent
164, rue Bank

J. Baillot et Fils Ltée
"Le plus important concessionnaire Chrysler de l'ouest du Québec"
960, boul. St-Joseph, Hull
777-5261
Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

Jouez au BINGO
$10,000 EN PRIX
LE DROIT
VOYEZ LES RÈGLEMENTS
Publiés régulièrement dans les pages du journal LE DROIT
VOICI LES NUMÉROS GAGNANTS (partiel) POUR LA PARTIE #3
07 58 23
Il y a 7 autres numéros cachés dans cette page. Cherchez ce symbole parmi les annonceurs.
Vous pouvez obtenir un nombre limité de cartes supplémentaire chez les annonceurs de cette page.

Haskal's
Permis d'alcool
EN SPÉCIAL!
Bifteck et homard
ou
2 homards entiers
$11.95
150, ch. Montréal
Ouvert de 8h a.m. à minuit
(613) 745-1039

Des bijoux faits sur mesure
Reproduction selon vos prix
et une variété d'idées-cadeaux
BIJOUTERIE DU VILLAGE
LE VILLAGE PLACE CARTIER
425, boul. St-Joseph, HULL
776-2118

ESPACE À VENDRE
TÉLÉPHONEZ AU
560- 2796

Alanna's
Fourrures d'occasion
• Nettoyage • Entreposage
• Réparations • Remodelage
Heures d'affaires normales et OUVERT LE DIMANCHE
Cueillette gratuite par messager cautionné
733-0017
1676, rue Bank
(près de Speedy Muffler)

1 VOTRE CARTE DE JEU
Il y a 10 parties différentes au verso de cette carte de BINGO Le Droit, une pour chaque période de ce concours de 10 semaines. À compter de jeudi le 19 mars 1987 et tous les jours de publication subséquente, une sélection de numéros pour chaque période de concours sera publiée dans Le Droit.
2 ENCERCLEZ LES NUMÉROS
Si l'un ou l'autre des numéros publiés dans Le Droit correspond à ceux sur votre carte pour la partie en cours, encerclez-les. Encerclez les 15 numéros et BINGO! Vous êtes admissible à gagner.
3 COMMENT GAGNER
Si vous croyez être gagnant, vous devez téléphoner au Quotidien Le Droit au 560-2525 (extérieur 1-800-267-6961) au plus tard à 12h 00 (midi) le lendemain. N'oubliez pas que vous devez avoir votre carte de jeu en main quand vous téléphonez. Lorsque votre carte a été vérifiée et que vous avez répondu correctement dans un laps de temps limité à une question-épreuve BINGO! Vous gagnez!
JOUEZ TOUS LES JOURS...
abonnez-vous dès maintenant
560-2525

Glidden La PEINTURE qui fait sa FRAÎCHE
PRODUIT DE QUALITÉ
SERVICE COURTOIS
850, av. Industrial, Ottawa
526-3935

BINGO ÉLECTRONIQUE
$3500 EN PRIX À CHAQUE SOIR
Bingo 7 jours par semaine
Commence à 6h 45 à chaque soir
THE SIDE DOOR
1065 Wellington, Ottawa
(angle Merton) 722-7261
No. de lic. 598528, 598468

ESPACE À VENDRE
TÉLÉPHONEZ AU
560- 2796

ARGUS
HULL
"La qualité Mazda et le service d'Argus..."
961, boul. St-Joseph, Hull — 776-6700
Informez-vous de la
GARANTIE 5/100
sur nos modèles Mazda
mazda

BBBBBB II N N GGGG OOO
B B II NN N GG OO OO
BBBBBB II N N N GG GGGG O O
B B II N NN GG GG OO OO
BBBBBB II N N GGGG OOO
Centre communautaire juif
Tous les mardis et jeudis
3 500$ au maximum en prix
22 parties régulières
Plus Bonanza
Plus réchauffement
Plus intermédiaire
Plus mini gros lot
Plus partie tardive
Centre communautaire juif 151 rue Chapel (stationnement gratuit)
Section pour non-fumeurs
Bienvenue à tous (16 ans et plus)

ESPACE À VENDRE
TÉLÉPHONEZ AU
560- 2796

Vaste choix de
• Luminaires
• Ventilateurs
• Matériaux électriques
• Lampes de table
Vente et installation d'aspirateur central
663-2123
Gala ELECTRIQUE
545 boul. Maloney est, Québec

Rieux & Fils Ltée
663-2969
663-6862
expansol
Spécialiste en couvre-planchers
Tapisserie & céramique
1236, boul. Maloney Est
Gatineau, Qué.

JUSQU'À 50% DE RABAIS
SUR TOUTE LA MARCHANDISE
MATERNITY WEARHOUSE
1568, CH. MERIVALE
(en face du nouveau Steinberg)
(Merivale Fair)
224-6517

Détaillant exclusif des produits
Jacuzzi
Avis à nos clients
Malgré les travaux routiers, nous vous avisons que nous sommes ouvert aux heures habituelles
86 Crémazie
Hull
777-6072
LA BOUTIQUE DE PLOMBERIE (St-Cyr) LTÉE
UN CHOIX DE DISTINCTION

CLUB 175 BINGO
175, ch. Richmond
coin de Kirkwood
722-7154
Tous les jours 2 fois par jour
7h 00 p.m. et 10h 30 p.m.
Dimanche seulement à 1h 00 p.m.
CLUB 90 BINGO
355, boul. St-Laurent
741-9090
Bingo tous les jours
3 fois par jour
1h 00 p.m. — 7h 00 p.m.
10h 30 p.m.

ENTREPOSAGE DE FOURRURES
L'entreprosage frigorifique et un nettoyage régulier protège, et préserve la beauté de votre fourrure. Communiquez dès aujourd'hui avec Molot et nous irons chercher votre manteau gratuitement au bureau ou à la maison. Les experts en fourrure de Molot l'examineront avec soin et vous feront parvenir une estimation écrite. Pour les meilleurs soins à apporter à votre fourrure...
GRATUIT Cueillette Inspection Estimation Évaluation
MOLOT FURS
Fondée en 1914
Mode & qualité
177 RUE RIDEAU
233-5379
232-1002

DU PORTAGE
Mercury-Lincoln Vente Ltée
949, boul. St-Joseph
Hull — 778-2751
MERCURY
LINCOLN
Aux ventes et à l'entretien.

L'Hôpital pour enfants congédie 2 administrateurs

OTTAWA — La direction de l'Hôpital pour enfants de l'Est ontarien a mis à la porte hier matin deux de ses administrateurs à la suite des résultats d'une enquête interne révélant qu'une somme de $400,000 "n'a pas été correctement comptabilisée aux régistres financiers de l'établissement."

par France Pilon

Le président de l'hôpital David Gowing et le vice-président des Services administratifs et ex-directeur des finances, Donald Jacobs, ne sont plus sur la liste de paie de l'hôpital et ne recevront aucune indemnité de départ, a indiqué hier à la presse David Evison, président du conseil d'administration de l'hôpital.

Les deux hommes avaient été suspendus avec salaires le 4 mars dernier, au moment où le conseil d'administration lançait une enquête interne menée par la firme Price Waterhouse. La décision de congédier les deux cadres administratifs a été prise mardi soir à la réunion du conseil d'administration.

M. Evison a raconté que cette triste affaire avait été portée à sa connaissance le 2 mars dernier, par un employé des services financiers, qui lui avait fait savoir par téléphone "qu'il y avait des problèmes dans les régistres".

Selon l'administrateur, cette situation remonterait à pres de quatre ans. "Des gens qui occupent de si hautes fonctions ont toute notre confiance. Il est alors plus difficile de savoir si des irrégularités sont commises," a indiqué M. Evison.

M. Gowing était à l'emploi de l'Hôpital depuis 197l et son collègue Jacobs était en fonction depuis huit ans. Les $400,000 qui n'ont pas été comptabilisés faisaient partie du budget des opérations de l'hôpital.

"Ce manque à gagner ne nuira nullement au fonctionnement de l'hôpital", a précisé M. Evison, laissant entendre qu'aucun projet ou programme ne serait compromis par le "trou" qu'on venait de constater dans le budget.

L'Hôpital pour enfants de l'Est ontarien fonctionne présentement avec un budget annuel de $52 millions.

En attendant de trouver un nouveau président, (un comité de sélection vient d'être mis sur pied) M. Leo Steven assurera l'intérim.

La direction s'est dit confiante que cet accident de parcours n'entachera pas la crédibilité de l'hôpital. "Les contrôles sont en place pour éviter qu'une affaire de ce genre ne se reproduise pas."

Aucune plainte déposeé

A part l'annonce du congédiement des deux cadres, le pdg de l'Hôpital avait bien peu de détails à offrir aux journalistes qui se sont heurtés à un véritable barrage de *"no comments,"* (pas de commentaires), la conférence de presse s'étant déroulée uniquement dans la langue de Shakespeare.

Ainsi, on se sait toujours pas si le trou de $400,000 serait le fait de fraudeurs ou d'administrateurs incompétents.

On ignore également si l'hôpital a l'intention d'intenter une poursuite civile pour récupérer l'argent qui lui a été soutiré. *"No comments"*, a répondu M. Evison.

"No comments", a lancé l'administrateur quand on lui a demandé si les autorités policières avaient été mis sur la piste et si d'éventuelles accusations seraient portées contre les ex-administrateurs.

Silence également sur le salaires des ex-cadres et si l'hôpital a l'intention de poursuivre plus à fond cette affaire.

Jean Pigott, présidente de la Commission de la capitale nationale, Stewart McInnes, ministre des Travaux publics, et Jim Durrell, maire d'Ottawa, (dans l'ordre habituel), ont donné hier la "pelletée inaugurale" aux travaux de rénovation du mail de la rue Sparks, qui était en fait un "coup de foreuse". (Photo LE DROIT par François Roy)

Rue Sparks: coup d'envoi aux travaux de rénovation

par François Brousseau
reporter au bureau d'Ottawa-Carleton

OTTAWA — Trois gros bonnets — Jim Durrell, maire d'Ottawa, Stewart McInnes, ministre des Travaux publics, et Jean Pigott, présidente de la Commission de la capitale nationale — ont revêtu ce matin le casque protecteur pour se déguiser en ouvriers-foreurs, donnant ainsi le coup d'envoi aux travaux de rénovation du mail piétonnier de la rue Sparks.

Les trois organismes ainsi représentés figurent parmi les principaux bailleurs de fonds de ce projet de $5.5 millions, dont on prévoit l'achèvement en octobre. La chaussée sera refaite en granite rose, la végétation — actuellement très pauvre — sera enrichie, on ajoutera des fontaines, six pavillons extérieurs devant abriter des mini-restaurants, des téléphones, des aires de repos, des bancs publics, etc.

Le responsable de l'association des marchands de la rue Sparks, M. A. Clark Grierson, a indiqué au DROIT que plusieurs entrepreneurs se montrent actuellement intéressés à installer des restaurants dans les espaces désertés par d'autres commerçants à l'occasion de ces travaux. M. Grierson rêve de faire du mail piétonnier, qui était le premier du genre au Canada à l'époque de sa construction il y a 20 ans, "un espace comme on en retrouve dans les villes européennes, mais aussi à Québec et à Montréal", avec de nombreuses terrasses, des cafés extérieurs.

Les marchands de cette artère piétonnière se plaignent depuis quelques années d'un volume d'affaire déclinant, et espèrent beaucoup de ces travaux. Ces derniers n'occasionneront cependant aucune interruption des activités commerciales. "Toutes les mesures ont été prises pour que les consommateurs et les piétons soient incommodés au minimum", a déclaré M. Peter Fisher, président de la zone d'améliorations commerciales de la rue Sparks.

Cumberland se mobilise pour aider les sinistrés

CUMBERLAND (LE DROIT) — Les voisins des huit citoyens de Cumberland jetés sur le pavé, hier, par l'incendie de trois maisons en rangée, ont commencé à se serrer les coudes afin de permettre aux sinistrés de reprendre le plus rapidement possible leur routine quotidienne.

Vêtements, argent et nourriture s'accumulent chez Denise Sanford, qui a pris en charge la collecte des secours. Selon son mari Steve, une somme de près de $700 a été accumulée jusqu'ici pour les familles dont les maisons ont été détruites par l'incendie d'hier matin.

"La réponse des gens est superbe, a indiqué M. Sanford au téléphone. Il y a environ 180 maisons dans ce projet domiciliaire et nous avons sûrement parlé à tout le monde. Plusieurs nous ont dit que donner aux victimes était leur façon de remercier Dieu d'avoir été épargnés par l'incendie."

Outre les voisins qui donnent vêtements et argent, M. Sanford a indiqué que le magasin IGA de Covent Glen a remis à chacune des familles touchées par l'incendie un bon d'achat de $100. "La pharmacie IDA, située sur la route du rang 10, donne un support complet aux victimes, a poursuivi M. Sanford. Les victimes qui ont eu besoin de prescriptions l'ont eu gratuitement, alors que d'autres services comme la photocopieuse sont mis à la disposition des gens au besoin."

Selon M. Sanford, les vêtement accumulés jusqu'à maintenant rempliront les besoins des huit personnes qui ont tout perdu dans l'incendie de leur demeure. "Nous avons suffisamment de vêtements pour permettre à ces gens d'attendre qu'ils touchent leur remboursement d'assurance. Il nous manque peut-être encore des vêtements pour hommes", a-t-il ajouté.

Il a de plus indiqué que l'argent comptant, qui provient des voisins et de groupes religieux, sera probablement divisé en parts égales entre les victimes afin qu'ils puissent subvenir à leurs besoins immédiats.

L'incendie de la rue Hoskins à Cumberland a complètement détruit, hier, trois maisons en rangé et causé la mort de Marielle Lalonde, 29 ans. Sa mère, Marguerite, s'est cassé le bras en s'échappant du brasier et repose actuellement à l'hôpital Montfort.

Cinq ans de prison pour Mayes

par Andrée Poulin

OTTAWA — Un jeune homme de 21 ans a été condamné, hier, à cinq ans de prison pour avoir cambriolé et battu sauvagement un étranger.

En rendant sa sentence, le juge Edward Houston a indiqué qu'il prenait en considération le jeune âge de l'accusé, ainsi que le fait qu'Ian Mayes avait plaidé coupable.

L'avocat de la Couronne, James Stewart, avait recommandé une peine d'emprisonnement de 12 ans, tandis que la défense avait suggéré une peine de trois ou quatre ans, pour son client.

Ian Mayes était déjà en libération conditionnelle, purgeant une peine de pénitencier de 33 mois pour différents vols, lorsqu'il a rossé Barry Anderson, dans son appartement de la rue Bell, le 15 mai dernier.

Le soir de l'incident, les deux hommes se sont rencontrés dans un magasin de bière, où Barry Anderson a invité Ian Mayes et sa copine à venir prendre un verre chez lui. A l'appartement, Ian Mayes s'est mis en colère parce que son hôte dansait avec sa copine et lui a infligé une raclée. Sa copine et lui tentaient de s'enfuir avec une chaîne stéréo et d'autres objets lorsqu'ils ont été appréhendés par les policiers.

Ces derniers ont trouvé la victime inconsciente, gisant sur le plancher du salon. Transporté d'urgence à l'hôpital, Barry Anderson a été soigné pour une côte fracturée, un poumon perforé, une fracture du crâne, un traumatisme au spleen et de nombreuses contusions. Il a dû être soigné pendant deux jours aux soins intensifs.

Selon le procureur de la Couronne, Ian Mayes est chanceux d'avoir été pris sur le fait, car sa victime aurait très bien pu mourir des blessures qu'il lui avait infligées.

La petite amie d'Ian Mayes, qui avait 15 ans au moment de l'incident, a plaidé coupable à une accusation de vol qualifié et a été condamné à six mois dans une maison de réhabilitation, par le tribunal de la jeunesse.

La sentence maximum, dans le code criminel, pour vol qualifié, est la prison à vie.

• Onze conseillers sur quinze approuvent le changement de zonage

Feu vert au projet Timberlay

OTTAWA — Une bataille épique entre un groupe de citoyens déterminés à retarder la construction d'un complexe résidentiel, au nom de l'environnement et du respect pour les morts, et des politiciens gagnés à la cause des entrepreneurs, s'est terminé hier soir lors d'un vote écrasant pris par le conseil municipal d'Ottawa.

par François Brousseau
reporter au bureau d'Ottawa-Carleton

Onze membres du Conseil, y inclus le maire Jim Durrell, sur les 15 présents ont en effet approuvé de façon définitive un changement de zonage extrêmement controversé, qui donne le feu vert à la compagnie immobilière Timberlay pour qu'elle construise, entre les cimetières Notre-Dame et Beechwood à l'est d'Ottawa, un important projet immobilier de 500 condominiums, à des hauteurs atteignant 15 étages.

"Cette histoire a assez duré"

"Cette histoire a assez duré, a déclaré le conseiller de Queensboro, M. Mark Maloney. La première demande de vente de ce terrain par l'archidiocèse remonte à décembre 1984. On a amplement eu le temps depuis d'entendre tous les points de vue". M. Maloney répondait de cette façon, à la suite de plusieurs de ses collègues, à la proposition amenée par le conseiller de By-Rideau, M. Marc Laviolette, qui aurait eu pour effet de déclarer un moratoire de neuf mois afin de "donner le temps à la Commission de la capitale nationale de faire une étude complète" sur le concept de "cimetière national", sur ce site ou ailleurs.

Un certain nombre de personnalités ont en effet déclaré depuis quelques semaines qu'il faudrait installer un "cimetière national du Canada" sur les sites combinés des actuels cimetières Beechwood et Notre-Dame, et qu'en conséquence l'utilisation à des fins de développement immobilier des 20 acres qui les séparent — suite à une vente par l'archidiocèse à un gros entrepreneur privé — violerait une "terre sacrée".

"Mes parents sont inhumés à cet endroit, a poursuivi M. Maloney, et je n'ai pas l'impression d'être irrespectueux envers leur mémoire en approuvant ce développement".

Mais les arguments des quatre conseillers opposés à ce qu'on accorde à Timberlay le zonage requis ne regardaient pas seulement la question hypothétique d'un éventuel "cimetière national" sur le site. "15 étages, c'est tout simplement trop haut pour un tel lieu", a déclaré Mme Diane Holmes, conseillère de Wellington (centre-ville). "C'est une de plus dans une série d'erreurs faites par cette assemblée", a commenté pour sa part Mme Nancy Smith, conseillère de la Côte-de-Sable.

Une "affaire 99 Rideau" bis?

Mme Smith a évoqué entre autres l'affaire du 99 Rideau, il y a un an, lorsque le conseil avait approuvé le zonage à 17 étages en face du marché Byward à une compagnie qui voulait y construire un hôtel. Après une approbation de principe en mars 1986, le conseil avait battu en retraite en juin, devant la rumeur publique et les concerts de protestation.

L'échevin Darrel Kent, un ardent partisan du développement immobilier en général, s'est moqué de l'idée de ses opposants. "Un cimetière national à cet endroit serait une véritable dévastation", a-t-il dit. Il a aussi accusé ces derniers d'avoir changé d'idée sur la question: il y a deux ans, a-t-il dit aux conseillers Laviolette, Smith et Holmes, "vous aviez voté en faveur de 500 unités de logement à cet endroit".

Seuls les fous ne changent pas d'idée, a répondu en substance Marc Laviolette, qui a tenu par la même occasion à rendre hommage au groupe de M. Hubert Gratton, un haut fonctionnaire à la retraite, qui depuis quelques semaines a mené la bataille contre le projet de Timberlay.

Importante mobilisation

M. Gratton a en effet réussi à obtenir l'appui de la quasi-totalité des associations communautaires d'Ottawa, de nombreuses célébrités de la politique provinciale et fédérale, ainsi que des médias, et même un coup de pouce indirect de la Commission de la capitale nationale, par une lettre de Mme Jean Pigott (présidente de l'organisme) au député provincial Gilles Morin (libéral, Carleton-est). Mme Pigott agréait dans cette lettre à la commande d'une étude sur le concept d'un "cimetière national" dans la région d'Ottawa.

L'ex-haut fonctionnaire ne cachait pas sa déception à la suite de ce dénouement et qualifiait de "probable" un appel par son groupe à la Commission des affaires municipales de l'Ontario, arbitre ultime des litiges immobiliers.

Il récusait en outre l'argument selon lequel la consultation sur cette question avait assez duré: "ces réunions du comité d'urbanisme, en plein jour, sans véritable droit de réplique, nous ne les considérons pas comme une forme authentique de participation du public". Pour lui, ce sont de véritables audiences, tenues le soir et dans les quartiers, qui auraient été nécessaires pour donner vraiment au public la chance de s'exprimer dans cette affaire.

• Plus d'usagers choisissent les heures creuses

Une légère baisse des revenus pour OC Transpo

par Claude Lévesque
chef du bureau d'Ottawa-Carleton

OTTAWA — OC Transpo accuse une baisse de revenu depuis l'entrée en vigueur de sa nouvelle grille tarifaire. C'est l'envers de la bonne nouvelle annoncé en début de semaine, voulant que plus d'usagers choisissent maintenant, comme on l'espérait, de voyager aux heures creuses.

La direction présentait hier les statistiques de février (le premier mois écoulé depuis l'entrée en vigueur des nouveaux tarifs) à l'assemblée mensuelle des commissaires: ces chiffres indiquent un manque à gagner de $130,000 par rapport aux prévisions budgétaires ainsi qu'une légère baisse par rapport aux revenus réels du mois précédent.

Le directeur général d'OC Transpo, John Bonsall, ne s'en inquiète pas outre mesure: "C'est un très petit changement dans les revenus". Ceux-ci sont en effet de l'ordre de $5,320,000.

M. Bonsall affirme au contraire que le système se trouve amélioré parce qu'il constitue "une meilleure affaire pour les usagers". Il fait également remarquer que les boites de perception sont maintenant encombrées par une moins grande quantité de papier-monnaie.

On consultera

OC Transpo explique en effet sa baisse de revenu par le nombre de ses clients qui se prévalent désormais du nouveau tarif réduit aux périodes creuses, mais également et surtout, par le nombre accru d'acheteurs de laissez-passer mensuels.

"Il serait fou de faire des changements à ce moment-ci", a poursuivi M. Bonsall, précisant que le service (et non les tarifs) serait ajusté à l'automne si les changements d'habitudes des usagers se confirmaient.

Sur cette question, OC Transpo convie d'ailleurs le public à une série d'audiences du lundi au jeudi prochains, à 19 h 30, aux endroits suivants: école secondaire Gloucester, école secondaire Ridgemont, école secondaire Fisher Park et collège Algonquin (campus Woodroffe).

Un commissaire, le maire Peter Clark de Cumberland, a par ailleurs soulevé le problème des suppléments que certains chauffeurs auraient exigés, selon lui, d'usagers qui ont commencé un trajet aux heures creuses mais qui effectuent une correspondance après le début de la période de pointe.

M. Bonsall a promis de faire diligence, car cette pratique est contraire à la politique que doivent appliquer les chauffeurs. Il a cependant dit croire qu'il s'agit de cas isolés, puisqu'aucune plainte en ce sens n'aurait été formulée auprès de la commission.

• Mail Rideau

Pas d'autos, dit OC Transpo

OTTAWA (LE DROIT) — OC Transpo a réitéré une fois de plus ses mises en garde contre l'admission des voitures dans le mail d'autobus de la rue Rideau.

Suivant l'avis du personnel de direction, la majorité des commissaires (mandataires des élus de la région) recommandent à leurs collègues du conseil régional d'attendre, avant de prendre quelque décision en ce sens, que la ville d'Ottawa ait accouché de son étude multiplidisciplinaire sur l'avenir du mail controversé.

Cette mesure adoptée hier risque de n'être que symbolique, puisque le vote au conseil régional a peu de chance de survenir avant quelques semaines, étant donnée le cheminement du dossier en comité.

Sur la foi d'un rapport d'étape de ses experts-conseils, le conseil municipal d'Ottawa proposait, à la mi-février, de rouvrir le mail à toutes les autos, la nuit après 20 h ainsi que toute la journée dimanche. Il proposait en outre de permettre aux taxis d'y circuler le jour, entre les périodes de pointe.

Le directeur général d'OC Transpo, John Bonsall, s'oppose à ces changements, soulignant qu'aux heures creuses, les autobus arrivent au mail Rideau par grappes, jusqu'à 25 en même temps, afin d'assurer les correspondances.

Réadmettre les automobiles dans ces conditions perturberait selon lui le fonctionnement de tout le réseau, en plus de compromettre la sécurité des piétons.

Certains membres de la commission ont par ailleurs remarqué avec surprise que la demande des édiles d'Ottawa s'appuie sur les constatations d'experts appartenant à un bureau d'ingénieurs civils (Delcan) qui réalise aussi de fréquentes études pour le compte d'OC Transpo, arrivant généralement à des conclusions contraires.

ontario

Contre Kissinger

Des étudiants de l'université Western à London ont manifesté, hier, leur colère contre Henry Kissinger qui devait y donner une conférence.

(Photolaser AP)

• Tortures et rites sataniques

Le procureur général doit rendre sa décision cette semaine

TORONTO (PC) — Le procureur général de l'Ontario, M. Ian Scott, décidera cette semaine si des accusations criminelles vont être portées dans l'affaire des deux soeurs de moins de 10 ans qui ont été victimes d'agressions sexuelles, d'actes de torture et de rites sataniques.

Dans cette cause, le juge Thomas Beckett, du Tribunal de la famille, a confié la garde des enfants au gouvernement de l'Ontario, refusant tout droit de visite aux parents.

Avant de prendre la décision de rouvrir l'enquête, a signalé M. Scott, il faut considérer les conséquences d'obliger les fillettes à témoigner.

Le juge Beckett, quant à lui, "pense qu'il serait malvenu d'obliger ces jeunes à témoigner", a rappelé M. Scott. "Il faut donc, a-t-il poursuivi, prévoir l'impact de cela si l'enquête doit se continuer".

Les actes commis sur la personne des deux soeurs l'ont été par leur mère, son ex-mari et son concubin. Tous trois ont annoncé leur intention d'interjeter appel de la décision du juge Beckett.

L'enquête a coûté jusqu'à maintenant $1 million aux contribuables de l'Ontario. Au cours d'un procès qui a duré de septembre 1985 à janvier 1987, les parents ont constamment nié tout ce que les deux soeurs ont dit. Ils les ont accusées parfois de mentir, parfois d'imaginer des choses.

Le juge Thomas Beckett a ordonné, lundi, que les deux fillettes subissent des traitements, sous la garde du gouvernement ontarien, avant d'être confiées à l'adoption.

Si les enfants étaient retournées à leurs parents, a déclaré le président du tribunal, "elles seraient en danger et le traitement serait difficile, sinon impossible, à appliquer".

Me Arthur Brown, avocat de la mère, et Me Michael Hartrick, avocat du père, ont annoncé tous deux leur intention d'interjeter appel à la Cour suprême de l'Ontario.

• Nouveau défi dans le monde des affaires

Des femmes quittent leur emploi pour élever leurs enfants

TORONTO (PC) — Alison Farrell, dans la trentaine, vient de laisser son poste de directrice du marketing chez Lever Brother, parce qu'elle a choisi de se consacrer à l'éducation de son enfant. Mme Farrell fait partie de ce nombre croissant de femmes de carrière qui sont confrontées à ce choix.

"J'ai travaillé sept ans, dont quatre chez Lever Brother, dit-elle. J'aimais mon travail et j'étais fière de mes responsabilités. Mais je me suis arrêtée à me demander si mon travail m'apportait plus de satisfaction personnelle que ma famille".

La décision de plusieurs femmes de carrière de quitter des emplois stables, de prestige même, des emplois qu'on n'aurait jamais confiés à une femme il n'y a pas si longtemps, soulève un nouveau défi dans le monde des affaires.

Les compagnies doivent décider si elles sont disposées à faire des concessions à court terme à leurs cadres féminins qui choisissent d'élever des enfants, pour capitaliser sur leur apport à long terme. Ces concessions peuvent prendre la forme de travail à temps partiel, de congé de maternité prolongé, de projets de consultation à la maison.

La nouvelle vague d'embauche de jeunes femmes à des postes de cadre "forcera les compagnies à considérer ces solutions", déclare David Bratten, directeur des ressources humaines de la London Life.

Anne Fawcett, de la compagnie de placement Caldwell Partners International, a remarqué un changement de stratégie dans les compagnies qui veulent garder leurs talents féminins après la naissance d'un enfant. "On voit de plus en plus de congés prolongés et de contrats à court terme payés, dit-elle, qui permettent à l'employée de rester associée à l'entreprise, sans pour autant rester au bureau de neuf à cinq".

Pour Dorothy Mikalackni, chargée de recherche à l'université Western Ontario, les compagnies doivent prendre conscience qu'elles ont investi beaucoup de temps et d'argent pour former leurs cadres féminins. "Pourquoi ne pas accepter le fait, dit-elle, que la contribution maximum de la femme puisse se faire attendre un peu plus que celle des hommes".

Dans une étude sur les congés de maternité chez les MBA féminins, Mme Mikalackni révèle que ces femmes ont travaillé entre quatre et dix ans avant de prendre la décision d'avoir un enfant. Elle dit avoir entendu très souvent des femmes confier qu'elles ne s'attendaient pas à être si émotionnellement engagées jusqu'au moment de donner naissance à un enfant.

Réaction féminine

Les femmes réagissent toutefois différemment. Certaines retournent au travail à plein temps et font garder le bébé, plusieurs réorientent leurs objectifs de carrière temporairement, demandant à être affectées à des tâches qui ne les forcent pas à passer 12 heures au bureau, tandis que d'autres quittent tout simplement pour prendre soin de l'enfant.

Quelques compagnies sont disposées à encourager les femmes à retourner au travail. Chez London Life, qui a récemment augmenté le nombre de ses cadres de 10%, on a jugé que l'enjeu était trop important pour ne pas motiver les femmes à revenir à leurs postes après le congé de maternité de 17 semaines.

D'abord, comme en Sakatchewan, la compagnie accorde 18 semaines de congé de maternité. Ensuite, pour les femmes gagnant plus de $25,000 par année, la London Life comble une partie de la différence entre le salaire normal et les prestations d'assurance-chômage.

Débrayage chez Maclean's

TORONTO (PC) — Les 69 journalistes du magazine Maclean's ont débrayé, hier, après avoir échoué dans leur tentative de renouveler leur convention collective, expirée depuis le 1er janvier.

Une représentante de la Guilde des journalistes du sud de l'Ontario, Mme Anne Finlayson, a précisé que les syndiqués pouvaient se mettre légalement en grève depuis le 26 mars.

Les deux principaux points en litige sont les salaires et le mode de rétribution du temps supplémentaire.

• Décès de M. Adolphe Brunet

"C'est une grande perte pour Rockland", dit le maire

par Benoit Legault

ROCKLAND — Un homme respecté de tous à Rockland a été conduit hier à son dernier repos par une escorte composée de centaines de parents et amis.

M. Adolphe Brunet, 75 ans, est décédé dimanche soir à l'hôpital Montfort. Quinze jours plus tôt, on lui apprenait qu'il souffrait d'un cancer généralisé qui ne pardonnerait pas.

Pourtant, M. Brunet travaillait beaucoup à 75 ans. Il était secrétaire-général de la municipalité et était aussi le sécrétaire de huit comités actifs.

"Tout le monde l'aimait et l'admirait. C'est une grande perte pour Rockland", a exprimé hier M. Jean-Marc Lalonde, maire de Rockland.

Adolphe Brunet

M. Adolphe Brunet est né à Rockland. Sa famille s'y était établie en 1884. Il a étudié et enseigné à l'Université d'Ottawa. Franco-Ontarien jusqu'à l'âme, il s'est toujours battu pour les droits des francophones de l'Ontario; au sein de l'ACFO et de commissions scolaires.

Notaire et assureur-vie, M. Brunet a participé directement aux démarches qui ont ammené la caisse populaire, l'école Sainte-Trinité, la résidence Bellevue et une aréna à Rockland. Il disait que "le développement économique est la seule chance de survie des Franco-Ontariens".

• Association des conseils scolaires

La présidente sollicitera un second mandat

OTTAWA — Jocelyne Ladouceur sollicitera un deuxième mandat à la présidence de l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario, qui tient son congrès annuel en fin de semaine à Windsor.

par Marie Martin
reporter à l'éducation

A ce jour, aucun autre candidat ne s'est mis sur les rangs, a indiqué le directeur général de l'organisme (AFCSO), Jean-Louis Bourdeau. Il assistera lui-même à son dernier congrès, quittant ses fonctions en juillet après 46 ans sur la scène de l'éducation. M. Bourdeau était présent au congrès de fondation de l'AFCSO, en 1944.

Carmen Gervais, élue présidente de l'AFCSO régionale en fin de semaine dernière, songe sérieusement, a-t-elle indiqué, à briguer un poste de vice-présidente à l'échelon provincial. Elle représenterait les conseillers scolaires caholiques.

Les tensions engendrées par les négociations sur le transfert d'écoles ne devraient pas empoisonner l'atmosphère, prévoit Mme Ladouceur. "Le climat était bon lors du congrès régional de l'AFCSO à Pembroke, le week-end dernier, ou aux réunions récentes du Conseil francophone de planification scolaire. Je ne suis pas trop inquiète", a-t-elle déclaré au journal LE DROIT.

Parmi les questions suceptibles de faire rebondir le débat, la restructuration de l'AFCSO elle-même, a indiqué M. Bourdeau. L'extension du système catholique, qui a rendu les négociations ardues en certains endroits, sera sûrement un autre thème ramené sur le tapis.

Le dossier du conseil scolaire de langue française, en suspens depuis la parution du rapport Roy, en janvier, sera rouvert au chapitre constitutionnel. Un seul conseil peut-il regrouper, sans trahir l'esprit de la Constitution canadienne, les secteurs public et catholique? On peut s'attendre par ailleurs à ce qu'une résolution demandant un projet de loi sur la création de conseils scolaires francophones soit adoptée, confirme Mme Ladouceur. "Nous n'avons pas encore entendu parler de cette étude que le ministre Conway avait promise, l'été dernier, sur les répercussions de l'établissement de conseils scolaires de langue française. Rien ne s'est fait depuis six mois".

Mais la présidente de l'AFCSO prévoit un week-end calme. "Il est bon, après une année si mouvementée, de s'arrêter un moment, de dresser le bilan des réalisations et de voir où l'on s'en va", a-t-elle expliqué.

Quelque 200 personnes sont attendues à Windsor, révèle le communiqué remis à la presse. L'AFCSO réunit 207 conseillers scolaires catholiques, 107 conseillers scolaires du système public et 18 membres de comités consultatifs de langue française (CCLF).

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
CRTC

AVIS

Avis public CRTC 1987-83. Émissions de musique vidéo: Cet avis public a pour but d'informer les titulaires et les autres parties intéressées de la façon dont le Conseil entend traiter de la teneur canadienne des émissions comprenant essentiellement de la musique vidéo, et de clarifier la responsabilité des titulaires à cet égard. Dans l'annexe à l'avis public CRTC 1984-94 du 15 avril 1984, le Conseil a donné sa définition d'une émission canadienne. Cet avis renfermait la définition des expressions "bande musicale vidéo canadienne" et "émissions de musique vidéo". Définition d'une bande musicale vidéo canadienne: les productions de bandes musicales vidéo, de court métrages ou sur bande vidéo ou encore d'extraits de concerts qui ne sont pas produits principalement aux fins de l'émission particulière dont ils font partie, et qui renferment normalement une sélection musicale et du matériel visuel, seront accrédités comme canadiens lorsqu'au moins deux des exigences audio qui suivent entre a) et d) et trois des exigences entre a) et f) sont respectées: a) l'instrumentation où les paroles sont principalement interprétées par un Canadien; b) la musique est celle d'un compositeur Canadien; c) le parolier est un canadien: d) l'interprétation se fait au Canada; e) le directeur de l'enregistrement vidéo ou de la société de production est canadien; et f) les installations de productions vidéo se trouvent au Canada. Il était également précisé dans l'avis public qu'en ce qui a trait aux enregistrements vidéo produits le ou après le 1er janvier 1986, au moins l'un des deux critères vidéo susmentionnés soit e) ou f) doit être respecté. Émissions de musique vidéo: pour les émissions composées principalement de bandes musicales vidéo et comprenant dans certains cas un présentateur et d'autres éléments de programmation, l'accréditation d'une émission canadienne sera accordée si tous les éléments autres que les bandes musicales vidéo sont canadiens, et un minimum de 30 p. 100 des bandes musicales vidéo est canadien.

Cette dernière disposition ne viserait pas les services de musique spécialisés. Lors d'une audience récente portant sur le renouvellement d'une licence, une titulaire, lorsqu'interrogée au sujet de la teneur canadienne de certaines bandes musicales vidéo, avait reconnu que certaines émissions inscrites au registre comme canadiennes ne renfermaient pas suffisamment de bandes musicales vidéo canadiennes pour satisfaire la définition du Conseil. Renseignements: Services d'information, Ottawa (Ont.) K1A 0N2, (819) 997-0313, Visuor (819) 994-0423 ou à l'un de nos bureaux régionaux: Tour Barrington, Pièce 428, Halifax (N.-É.) B3J 2A8, (902) 426-7997; Édifice Kensington, 275, avenue Portage, Winnipeg (Man.) R3B 2B3', (204) 949-6306; Complexe Guy Favreau, Tour de l'Est, 200 ouest. boul. Dorchester, pièce 602, Montréal (Qué.) H2Z 1X4, (514) 283-6607; 700, West Georgia, Suite 1130, Case postale 10105, Vancouver (C.-B.) V7Y 1C6, (604) 666-2111.

Canada

HIER ET AUJOURD'HUI

Le mail de la rue Sparks - toujours à l'avant-garde!

Pendant une vingtaine d'années, de 1890 à 1910, tout Ottawa se donnait rendez-vous au magasin Ross, à l'intersection sud-ouest des rues Sparks et Metcalfe, pour la bonne raison qu'on pouvait y déambuler sur le premier tronçon de rue revêtu d'asphalte, au Canada.

Le mail de la rue Sparks à été le premier mail piétonnier du Canada. De nos jours, le mail est toujours l'endroit à voir. Toutes les portes de la rue Sparks demeureront grandes ouvertes pendant que nous continuons d'être à l'avant-garde, par la revitalisation du coeur de notre capitale.

LE MAIL DE LA RUE SPARKS

le jardinage

La plantation des arbres et des arbustes

Savez-vous planter des arbres? La même question revient à chaque printemps et à chaque automne.

"J'ai perdu mon érable", vous dira un voisin, "et je ne sais par quoi le remplacer". "Est-il trop tôt pour tailler mon bouleau?", se demande un autre. Pour plusieurs, les arbres et arbustes sont des êtres fragiles et capricieux alors qu'il suffit de donner quelques soins au bon moment pour les voir pousser sans problèmes. Voici quelques réponses à ces questions que l'on se pose à leur sujet.

Les arbres et arbustes à feuilles caduques (feuillus) et persistantes (conifères) peuvent être planté au printemps et à l'automne. La plantation des feuillus peut se faire au printemps, dès que le sol est dégelé, et peut se poursuivre jusqu'à l'épanouissement partiel des feuilles. A l'automne, on peut les planter dès que les feuilles commencent à changer de couleur et jusqu'à ce que le sol gèle. Cependant, la transplantation des espèces tendres (comme les peupliers, saules et bouleaux) réussit mieux au printemps.

Mieux vaut planter les résineux plus tôt à l'automne que les feuillus. Leur plantation doit se terminer au moins six semaines avant que le sol ne gèle pour qu'ils puissent former de nouvelles racines. Au printemps, on peut planter les résineux jusqu'à quatre semaines après l'ouverture des feuilles des arbres caduques, pourqu qu'ils reçoivent suffisamment d'eau.

Déracinement

La plupart du temps, les gens achètent leurs arbres et arbustes dans une pépinière, mais il peut arriver qu'on ait à déplacer des plants dans son propre jardin. Dans ce cas, déracinez délicatement pour conserver le plus de racines possible. Les feuillus qui n'ont que trois ou quatre ans peuvent être transplantés à racines nues, alors que les plus âgées et tous les résineux doivent être garnis de leur motte de terre.

Après le déracinement, protégez les racines exposées avec du jute ou du papier journal humides ou avec une feuille de polyéthylène.

Préparation du sol

Creusez un trou assez grand pour loger les racines sans les tasser ni les plier. Il doit y avoir un espace d'environ 15 cm autour des racines nues ou garnies d'une petite motte de terre. S'il s'agit d'une grosse motte (plus de 1 m de diamètre), laissez environ 30 cm autour des racines.

Lors du creusage, conservez le sol arable et éliminer la terre du fond qui serait de mauvaise qualité (figure 1). Au sol arable et à toute autre terre rapportée mélangez, à environ un quart de leur volume, de la mousse de tourbe, du compost de feuilles mortes ou du fumier bien décomposé. Si le sol est pauvre, ajoutez un engrais comme du 6-9-6 ou du 7-7-7 à raison de 1g/L avant le mélange.

Plantation

Les plants de pépinière sont généralement emballés dans du plastique ou du papier Kraft s'ils sont à racines nues ou dans du jute s'ils sont garnis d'une motte de terre. Enlevez délicatement l'emballage des arbres et arbustes à racines nues et tout autre matériel comme la laine de bois sans oublier de tailler les racines rompues au moyen d'un sécateur bien aiguisé. Plantez les arbres garnis de jute sans enlever l'emballage.

Assujettissez le plant dans le trou de façon à ce que le cerne de terre apparaissant sur la tige soit à environ 3 cm sous le niveau du sol. Enfoncez un tuteur ou autre support au besoin (voir la partie intitulée "Supports pour les arbres" ci-dessous) et procédez au remplissage. Introduisez de la terre entre les racines ou sous la motte, en la tassant de temps à autre pour éliminer les poches d'air.

Les gens patients plantent de petits arbres et les regardent pousser. Si vous voulez un arbre plus gros, il suffira de payer un peu plus cher. Petit ou grand, votre arbre aura quand même besoin de soins.

Pour ce qui est des plants garnis d'une motte de terre, remplissez le trou à peu près aux deux tiers, détachez la jute à partir de la tige et étalez-la dans le trou. Pour tous les types de plants, remplissez et tassez la terre fermement en aménageant une légère dépression au centre. Arrosez abondamment lors de la plantation et, au besoin, au cours de la première saison. L'application d'un paillis au pied des arbres et arbustes ainsi transplantés aide à conserver l'humidité et réprime la croissance des mauvaises herbes.

Supports pour les arbres

Les arbustes n'ont pas besoin de support mais il faut ajouter un tuteur de 5 X 5 cm à tous les arbres au moment de la plantation. Il est recommandé d'utiliser un tuteur de 2,5 à 3 cm de longueur et d'appliquer un préservatif au tiers inférieur.

Les gros résineux devraient être consolidés par deux tuteurs placés de part et d'autre de la motte et reliés par une entretoise à laquelle l'arbre est attaché. Mieux vaut ancrer les arbres gros ou moyens (au moins 3 m de hauteur) avec des cables de retenue souvent appelés haubans pour les empêcher d'osciller dans le vent.

Fixez l'arbre au support à l'aide d'une corde de grosseur appropriée ou d'un fil métallique (par exemple, un cintre) enfilé dans un bout de tuyau d'arrosage. Encerclez le tronc, puis le tuteur, et tortillez les extrémités. Vérifiez toutes les attaches deux fois au cours de la saison de végétation et les relâcher au besoin.

Taille après plantation

Pour ce qui est des arbustes à feuilles caduques, taillez un tiers de la croissance de l'année précédente et coupez toutes les branches faibles ou trop fines. Dans le cas des arbres à feuilles caduques, rabattez d'environ un quart les pousses terminales de chaque branche. *Conservez* intacte la flèche centrale.

Taillez légèrement les résineux plantés au printemps. Ne taillez pas la flèche centrale des types à port dressé. Arrosez abondamment les résineux plantés à l'automne et ensuite, juste avant le gel, pulvérisez-les d'un produits anti-desséchant pour enrayer la perte d'humidité au cours de l'hiver. On peut se procurer ces produits dans les centres de jardinage.

(de T.J. Cole
Station de recherches
Agriculture Canada)

ÉCONOMISEZ MAINTENANT DAVANTAGE SUR LES POPULAIRES VOITURES K

LES AUBAINES-PRIMEURS DU PRINTEMPS

LA VOITURE K ÉDITION CANADIENNE

RABAIS-CHÈQUES 750$†

DODGE ARIES K
PLYMOUTH RELIANT K

LA VOITURE K ÉQUIPÉE À VOTRE GOÛT!

■ Traction avant ■ Servodirection à pignon et crémaillère ■ Servofreins à disque à l'avant ■ Servofreins à tambour à l'arrière ■ Pneus radiaux ceinturés d'acier toutes saisons ■ Phares à halogène ■ Essuie-glace à balayage intermittent et cadence variable ■ Sièges baquets inclinables ■ Montre électronique à affichage numérique ■ Miroir sur le pare-soleil du passager ■ Lampe de lecture ■ Déverrouillage intérieur du capot ■ Emploi étendu d'acier galvanisé pour la protection anticorrosion ■ Couche en uréthane antiéraflures au bas de la carrosserie ■ Doublure en plastique des ailes avant ■ Bandes protectrices de pare-chocs avant et arrière ■ Batterie sans entretien ■ Alternateur de 90 ampères.

Cette offre d'une durée limitée sur l'Édition canadienne de la Voiture K remplace toute offre préalable faite par Chrysler Canada Ltée. À compter du 16 mars 1987, l'offre préalable de financement à taux d'intérêt spéciaux sur les Plymouth Turismo, Dodge Charger, Ram 50 et Power Ram 50 est remplacée pour un temps limité par une offre de rabais-chèque de 500$ à l'achat de ces derniers véhicules.

L'ÉDITION CANADIENNE DE LA VOITURE K VOUS EN OFFRE PLUS ET COÛTE 700$ DE MOINS QUE LA TEMPO GL!††

**Comparaison établie selon le P.D.S.F. de la Voiture K, Édition canadienne, munie de l'ensemble-options ACC et de la Tempo GL comparablement équipée; préparation, transport, taxe et immatriculation en sus. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Renseignements concurrentiels obtenus de sources publiées.

VALEUR ACCRUE!
689$ d'équipement additionnel sans augmentation du prix de détail suggéré en 1986 par le fabricant.

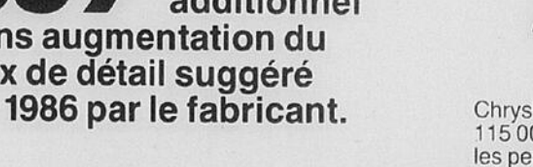
UNE GARANTIE INCOMPARABLE!
GARANTIE 7 ANS OU 115 000 KM
CHRYSLER LE MEILLEUR PRODUIT LA MEILLEURE GARANTIE

Chrysler est le seul fabriquant à garantir chacun des véhicules qu'il produit pour 7 ans ou 115 000 km sur le moteur, le rouage d'entraînement et le turbo. Et 7 ans ou 160 000 km contre les perforations dues à la corrosion sur la carrosserie extérieure. Sur les voitures, camions et mini-fourgonnettes.

RABAIS-CHÈQUES PLUS RABAIS-CHOCS
1000$† JUSQU'À 1082$††
LeBARON GTS 86-87
LANCER 86-87
Climatiseur sans frais à l'achat d'une voiture spécialement équipée.

RABAIS-CHÈQUES PLUS RABAIS-CHOCS
1500$† JUSQU'À 1082$††
LeBARON GTS PREMIUM 86-87
LANCER ES 86-87
Climatisateur sans frais à l'achat d'une voiture spécialement équipée.

RABAIS-CHÈQUES PLUS RABAIS-CHOCS
1000$† JUSQU'À 1435$††
Climatiseur sans frais à l'achat d'une voiture spécialement équipée.
NEW YORKER 86-87



CHRYSLER CANADA

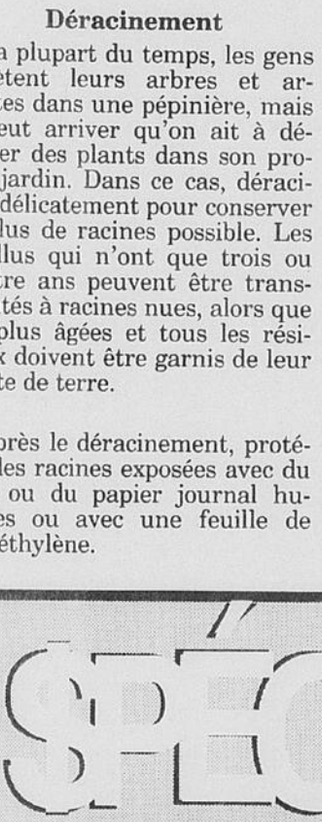
HÂTEZ-VOUS
Pour un temps limité!

*Moyenne des problèmes recensés chez les propriétaires de voitures et camions 86, conçus et fabriqués en Amérique du Nord et achetés en octobre et novembre 1985. Garantie limitée de 7 ans et 115 000 km valable sur les voitures et camions 1987 de fabrication nord-américaine, livrés le ou après le 31 janvier 1987 suite à une vente ou location au détail, à l'exclusion des véhicules gouvernementaux, de police, de taxi ou utilisés comme limousine. Possibilité de franchise. Des frais de transfert s'appliquent au deuxième propriétaire, non-transférable aux propriétaires subséquents. Détails chez le concessionnaire.

†Détails chez les concessionnaires participants. Pour un temps limité.

††Rabais sur le P.D.S.F. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Pour un temps limité.

SPÉCIAUX D'ALIMENTS POUR ANIMAUX



DOG CHOW PURINA
Sac 20 kg
20.95
spécial sans livraison

TIRAGE GRATUIT D'UNE TONDEUSE LAWN BOY
Modèle 5254 (Valant $489.95)
À quinconque achète un sac de 20 kg de DOG CHOW
PURINA à 20.95
DU 16 MARS au 30 MAI 1987
TIRAGE au MAGASIN DE LA RUELLE WINDMILL
Lun. 1er juin 1987
à 1h 30 p.m.
Les prix n'incluent pas la livraison

Ritchie FEED & SEED LTD.
VISA MasterCard
27, RUE YORK (marché By) 236-0454
1390, RUELLE WINDMILL 741-4430
VIEILLE ROUTE 7, STITTSVILLE 836-6880
Service sans frais pour les indicatifs régionaux 613 et 819 1-800-267-1922

bourse de toronto

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A et B					
A.G.F.M	9044	$18	17½	18	+ ¼
AHA Auto o	100	$6¾	6¾	6¾	
AMCA Int	105266	$11¼	11	11	— ⅜
AMCA p	400	$24¼	24¼	24¼	+ ¼
AMCA 2 p	3425	$24½	24¾	24½	+ ¼
AMCA 3 p	900	$24¼	24¼	24¼	+ ⅛
ARC Int	2745	$5⅛	5⅛	5⅛	
Abatera o	8500	18	17	17	— 2
bermin o	22250	230	225	230	
Abermin w	29452	82	75	77	— 5
Abti Prce	28260	$39½	39	39¼	— ¼
Abitbi 7½p	100	$48½	48½	48½	—1½
Abitibi w	7500	$13	12⅝	12¾	— ¼
Acadia M o	45850	300	285	300	+ 10
Aces ATM o	1500	105	105	105	
Acugrph A o	2000	$7¼	7¾	7¾	— ⅛
Acugraph w	7500	275	265	265	+ 15
Acklands	100	$18½	18½	18½	+ ½
Agassiz	500	375	375	375	5
Agnico E	15800	$32½	32¼	32½	— ¼
Agra Ind A	500	$14½	14½	14½	
Agra B f	2300	$14½	14½	14½	+ ¼
Ahed C	2200	$5	450	450	—25
Albany o	2000	39	39	39	— 1
Alt Energy	29991	$18¾	18¾	18⅝	
Al Enr 775	3020	$28½	27¾	28½	+ ½
Alta Nat	1400	$15¾	15⅝	15¾	+ ¼
Alcan	233270	$50¼	48	50¼	+ 1
Alexis N. 1	600	$25¾	25½	25	
Algo r f	1500	$8½	8½	8½	
Algo Gr w	250	200	200	200	— 5
Algo Cent	700	$21⅜	21⅛	21⅛	— ⅛
Algoma St	6099	$15¾	15½	15¾	+ ¼
Algoma St p	900	$16¼	16⅛	16¼	+ ⅛
Algma St B	1550	$17½	17¼	17½	+ ¼
Altex	500	101	101	101	— 1
Alum A	3500	$26¼	26⅛	26⅛	— ⅜
Alum 1st p	900	$25	25	25	
Alum C p	1600	$25	24⅞	25	
Alum p	60800	$26	26	26	
Ium p	900	$25	25⅜	25⅜	— ⅛
A Barick	67528	$42¾	40¼	40¾	—1⅛
A Barik w	108750	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
ABarik A	w55080	285	280	280	+ 5
Am Eagle	o69120	150	150	150	
Am Leduc	8200	41	40	41	
Andrs WA f	500	$21⅛	21⅛	21⅛	
Ang CdnM o	2000	58	58	58	— 4
Ang CT 265	125	$34	34	34	
Ang CT 290	100	$37	37	37	
Ang dld o	1625	230	200	200	20
nthes	24402	89	86	89	+ 3
Arbor A	100	$17¼	17¼	17¼	+ ⅜
Arbor B f	z50	$16⅛	16⅛	16⅛	
Args 250 p	z20	$42¾	42¾	42¾	
Argus B pr	150	$32½	32½	32½	
Argyll A f	500	77	77	77	— 3
Asamera	16100	$13⅝	13¼	13⅜	— ⅛
Asamera B	5386	$28¼	28	28	— ¼
Asamera 7	1750	$14½	14	14½	+ ½
Asamera w	10950	295	272	290	5
Asbestos	500	400	400	400	40
scot Inv o	17000	63	58	58	4
Asoc Porc o	7593	300	285	285	
Astral A f	316	$13	13	13	
Atco I f	9349	$10½	10¼	10½	
Atco II	1337	$10¾	10½	10½	— ⅛
Atco w	32350	41	38	38	
Atl Shop A f	3100	$13½	13⅜	13½	+ ⅛
Atl Shop p	1500	$28	27¾	27¾	
Atlantis o	8150	115	110	112	— 3
Atlas Yk o	154007	23	19	21	1
tlas Yk w	32000	5	5	5	— ½
Augmitto o	21354	160	155	155	—10
Augmito w	7058	30	30	30	— 5
Aur Res o	163551	$13¼	11⅜	12⅞	+ 1⅜
Avinda o	10000	45	45	45	— 3
BCED	97510	395	390	390	— 5
BCED 9⅛	700	$10¼	10⅛	10⅛	
BCED 9¾	1000	$10¾	10¾	10¾	+ ⅛
BCED w	35100	190	185	189	— 1
BCED C I	5975	$24½	24½	24½	+ ⅛
BC Rail p	660	$27	27	27	
C Sugar	6500	$27¼	26	26	—1¼
BC Sugar w	8785	$5⅝	5	5	— ½
B Corp p	1300	$31¼	31⅛	31⅛	
BGR A	8107	$12¾	12	12⅛	+ ⅜
BGR 2 w	7500	275	271	271	+ 1
Bll Ent	575	$11	11	11	— ¼
Bll Ent w	17250	265	245	250	—10
BMB Comp	826	165	160	160	—10
BMO nt fin	500	$13	13	13	— ⅜
BP Canada	2840	$41¾	41	41¾	
BYG o	11500	139	136	139	+ 1
Bachelor	15550	415	410	410	
Bancshr p	3900	$22	21¾	21¾	— ⅛
Banister C	8100	$9⅛	8⅛	9	— ⅛
Bk Alberta	2050	$7⅞	7⅛	7¾	— ⅛
Bank BC	48027	78	76	77	
Bk BC 228	600	$24¼	24⅛	24¼	
Bk BC 222	200	$24⅛	24⅛	24⅛	— ⅛
Bank Mtl	77118	$33⅞	33½	33½	— ⅛
k Mtl 250	16975	$27¼	27	27¼	+ ¼
Bk Mtl 3p	750	$25¼	25⅞	25⅞	— ⅛
Bk Mtl w	37400	$6	5¾	5¾	— ¼
Bank N S	65226	$18¾	18½	18¾	— ⅛
Bk N S 1p	1000	$24½	24¼	24½	— ⅛
Bankeno o	1525	405	390	390	—50
Barons Oil	3500	370	365	370	+ 5
Bathrst p	300	$13½	13½	13½	
Baton	1400	$12¾	12½	12½	— ⅛
Battle MA	f16850	$44	42¾	42¾	— ½
ay Mills	1200	$9¾	9	9	+
eau A o	8800	60	59	60	
Belkin Inc f	3350	$20¾	20½	20½	— ¼
Bell 1.94 p	3700	$26¼	26	26	— ⅛
BCE	177068	$42¾	41⅞	42¾	+ ¼
BCE 1.96 p	100	$50¼	50¼	50¼	— 2
BCE 2.05 p	600	$42¼	42	42¼	+ ⅛
BCE 2.70 p	12945	$43¾	42½	43⅛	
Belmoral o	76268	$5¾	5	5	— ⅜
Belmoral w	10100	425	405	410	+ 10
Beverly o	15134	330	315	330	+ 10
Biotech	800	400	390	400	10
l awk o	7100	99	95	95	— 4
Blackdom o	16540	$14¼	13¾	13¾	— ½
Blackwod	1425	$9	8¾	8⅞	— ⅛
Bombdr A	850	$26¼	26	26	+ ¼
Bombdr B	f12900	$26	25⅞	26	— ¼
Bombdr B w	1800	$33	32½	32½	+ ½
Bonar	400	$27	27	27	
Bonar w	500	$15¼	15¼	15¼	— ¼
Bow Valy	141186	$18¾	17¾	18¾	+ ⅜
B V 2025	2000	$37½	37½	37½	
1875	700	$38	38	38	
Bow Vly 205	1051	$25⅞	24¾	25¾	+ ¾
Bow Valy w	27138	240	215	238	+ 23
Bow Vly R	16475	135	130	130	
Bow VR p	3000	$6½	6¼	6½	+ 1
Bowtex o	500	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Braiorne	13600	210	200	208	— 2
Bralor 8.75	2300	$7½	7¼	7¼	+ ¼
Bramalea	950	$27¾	27¼	27¼	
Brml Pty p	600	$27¾	27¾	27¾	
Brmptn A f	29925	$15	15⅛	15	
rscade p	1221	$40	40½	40⅝	— ⅛
Brascan A	46819	$37¼	36¾	37¼	
Brscn 1981	550	$26⅜	26¼	26⅜	+ ⅛
Brascan F p	400	$25¾	25¾	25¾	+ ⅛
Brkwater o	207900	$9¾	9⅜	9⅝	+ ⅛
Brik Brw o	300	140	140	140	
BCFP	77068	$20¾	20	20¾	+ ⅛
BCFP p	300	$40	40	40	— ½
BC Res	14845	117	115	115	— 2
BC Res p	7400	$23¼	23	23¼	
C Phone	13869	$29	28⅝	29	
CPh 4¼ p	z30	$54	54	54	
BCPh 4½ p	200	$56½	56½	56½	+ ½
BCPh 4.84	200	$16¼	16¼	16¼	
BCPh 5.15	135	$63	63	63	— 2
BCPh 5¾ p	z5	$68¾	68¾	68¾	
BCPh 8.60	z92	$22¾	22¾	22¾	
BCP 7.04 p	1500	$23½	22¾	22¾	— ¾
BCP 11.24 p	200	$29¼	29¼	29¼	
Broulan	10500	260	250	260	5
Bruncor	4070	$19¾	19½	19¾	— ⅛
Brunswk	2200	$13¾	13½	13½	— ⅜
Budd Can	200	$40¾	40⅜	40⅜	— ⅛
C					
CAE	30830	$12	11¾	11⅞	— ⅛
CB Pak	6800	$22¾	22½	22⅝	+ ⅛
CB Pak w	2800	$9⅞	9½	9⅝	+ ¼
CCL A	307	$15⅝	15⅝	15⅝	— ¼
CCL B f	13153	$14½	14¼	14⅜	— ⅛
CDC Life	74799	$26⅜	25	26⅜	
CFCF f	1650	$17	17⅛	17⅛	— ⅜
CFS Ref	2800	325	315	325	+ 5
CIL	4762	$30½	30⅛	30⅛	+ ⅛
CM NT Equ	26400	$9⅛	9	9	— ⅛
CME A o	z33	50	50	50	
CSA A f	4700	$10	9⅞	10	
Cablehsr A	5250	$11	10	11	+ ⅛
Cablehsr B	1900	$10¼	10	10¼	+ ⅛
Cabre	7500	435	410	435	+ 20
Cad Frv	38575	$35⅛	33⅛	34	—1¼
Cad Frv A	z70	$10¼	10	10¼	
Cad Frv 2	6800	$11	11	11	
Cad Frv w	1600	$28	27¼	27⅜	—1½
Calgary 1 p	3000	$26½	26¼	26½	
Cambior	99247	$27½	27⅛	27⅜	— ⅜
Cambior w	59375	$17½	17⅛	17¼	— ½
Cambridg	500	$26½	26½	26½	— ⅛
Camb 1	1410	$32½	32¼	32½	+ ¼
Camco Inc	300	$24¼	24¼	24¾	— ⅛
Camndx o	12500	65	63	63	
Camp RL	29996	$37	36¾	36¾	— ⅜
amp es	24096	290	280	285	5
amp w	23005	28	25	26	1
Camp Soup	3652	$21¾	21⅛	21⅛	
Campeau f	80350	$34¼	31	34¼	+ 3¼
Campeau B	3100	$22	21⅞	22	— ¼
Campeau C	1700	$23¼	23⅛	23¼	— ⅛
Canamax	14450	$11⅛	10¾	10¾	— ¼
Canron A	100	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
Canrn w A	600	210	210	210	
fCantrexA	5000	$5⅜	5¼	5⅜	
Cantrex W	9600	130	125	130	+ 5
Carl Ok	225	$17¾	17¾	17¾	
Cascades	59354	$13¾	13⅛	13¾	+ ¼
Celanese	150	20	20	20½	
fenap.	3170	$23	22	22¾	— ¼
Cent Dyn	2500	32	32	32	
fCFCF Inc	300	$17⅛	17½	17½	— ⅛
Charan	95590	$8¾	8	8⅜	+ ⅜
fChateau	1300	$11⅝	11¼	11¼	— ⅛
Circa Crft	5330	$8½	8¼	8½	
CimL PrE	820	$16⅜	16¼	16⅜	— ⅛
Cinram	200	$25	25	25	— ⅜
Cinram W	700	$15	14¾	14¾	— ⅜
Cogeco	2100	$8¾	8½	8½	— ¼
Cominco	3461	$17⅛	16	17	+ ⅛
Cmrd.a	2050	$6	6	6¼	
Cancom	800	$18	18	18	+ ¼
Cmp Inv	5100	335	330	335	
Comptime	3750	226	225	225	—5
Comterm	79325	99	90	94	—10
C Bath A	5042	$19¼	19	19⅛	— ⅛
Consoltex	400	$16¼	16¼	16¼	
fCDistb B	4800	$5⅛	5	5⅛	+ ⅛
Cons Gas	500	$27¼	27¼	27¼	— ¼
CnsGas914	100	$26¾	26¾	26¾	+ ⅜
CPCI.A	5900	$7	6¾	6¾	— ¼
CPCI.B	2450	$7	6	6	— ⅛
Corby	300	$21	21	21	+ ⅜
fCor.Mark	100	300	300	300	
C.Mark Wt	8300	70	65	65	+ 5
fCoin—Steel	2700	$14¾	14⅝	14⅝	— ¼
Cott	3000	$8¼	8	8¼	+ ⅛
fCrain RL	5350	$11⅜	11¼	11⅜	+ ⅜
fCIDesj.A	5250	$8⅛	8	8⅛	
fCrownx.A	700	$10¾	10⅜	10⅜	+ ⅛
CrwnxWt.b	900	$16⅛	16⅛	16⅛	+ ¼
Crwn.Pr.2	700	$26⅛	26⅜	26	— ⅛
fmr.A	4870	$9⅛	8⅞	8⅞	— ⅛
Datagram	2650	300	290	300	+ 10
Datamark	3200	$7⅛	6⅞	7⅛	
Denison.A	685	$8¼	8¼	8¼	+ ¼
fDenisonB	z85	$6¾	6¾	6¾	
Den9.50	14100	$20⅞	20½	20⅞	+ ¼
fDevtek	3000	$11⅞	11¾	11¾	— ¼
Dionne	900	450	445	450	+ 30
Dionne.W	1700	80	80	80	—14
Disnat	4700	375	365	375	—5
Dofasco	4200	$25⅞	25⅝	25¾	+ ⅛
Dfs	1350	$36	36	36	+ ⅛
Dofor	9250	$21¾	21¼	21⅝	+ ⅛
Domco Lte	5850	$8⅞	8½	8⅞	+ ¼
Dome Mns	21250	$16⅛	16⅜	16⅜	— ¼
Dme.M.wt	500	360	360	360	—15
Dme.wt.a	200	$6	6	6	
Dome Pet	19636	106	102	102	—8
Dominion	250	$23¾	23⅜	23⅜	+ ⅛
Domtex	3525	$19¼	18¾	19¼	+ ¾
Domtar	29217	$43⅜	43⅛	43⅜	
Donohue	78815	$36¼	35½	35½	— ¾
fDyles Ltd	2135	$16½	15¾	15	—1
cho Bay	5890	$52¼	51⅛	52	+ 1
Encor	2517	$7⅝	7½	7⅝	+ ⅛
ColortchA	6500	315	310	310	—10
Enrpls Un	200	$14¾	14¾	14¾	+ ¼
Eq. Denis	1650	435	420	420	—10
Espadon	1000	355	350	355	+ 5
EspadonW	600	175	170	175	+ 10
Espalau.A	3700	315	310	315	+ 5
Espalau.A	2500	$12½	12¼	12½	+ ½
FCA Inter	650	$19¾	19	19¾	+ ⅜
Falcn Cop	600	$22	22	22	— ⅜
Faltee	4200	$19	19	19	+ ¼
f.QuA	19330	$8¼	8	8¼	
Fletcher	1000	430	425	425	—15
Fd Cr.Que	6579	$10¼	10⅛	10⅛	
ForesbecA	7050	299	290	297	+ 8
Forex	28515	205	180	194	—11
FourSeasn	600	$20⅛	20½	20½	+ ⅛
GBC.Wts	10000	102	100	102	
Gaz SrD	2400	$25⅛	25½	25½	
fGeof.B	25596	$7	6¾	7	+ 3⅛
Geof.W	15433	360	320	350	+ 20
oodfellw	4000	$5½	5	5⅜	— ⅛
Gw.lfco	1000	$18	18	18	— ⅛
Grilli	16950	$12⅛	12½	12½	— ⅜
Gr.Champ	2100	290	290	290	—5
fG laub	21450	$16⅜	16⅛	16¼	
G lauW	23810	$7⅛	6¾	6¾	— ⅛
G Plas.Md	4275	$6¼	6	6¼	
GTC	10100	$13½	13¼	13¼	— ¼
fGVisA	20300	259	250	251	—9
Gwstn Wa	5500	153	135	135	—15
Guardcor	1600	$8	8	8	— ⅛
Gdcor wt	300	180	176	176	2
Guard prA	1200	$7¾	7¼	7¼	
Guard prB	550	$9	8¾	8¾	— ⅜
GuilvA	5050	$6⅜	6½	6½	
GuilvW	4325	255	250	255	+ 10
Gulf Cor	13900	$28¼	27¾	27¾	— ½
Gulf Srl	486	480	480	480	
Hancock	4775	395	380	385	
Hees.Int	2300	$34¾	34¼	34¾	+ ½
ntees.wt	6450	$14	13¾	14	+ ¼
Helix.Circ	2301	410	400	405	—5
Hemlo	14724	$25¾	25¼	25	—¼
Henlys r	1700	$13	13	13¼	
Heroux	13530	$12¼	11⅞	12	— ⅛
Hollin Inc	1300	$37⅛	37¼	37⅜	+ ¼
Honco	2000	315	315	315	—5
H.Brook	13050	$8	7¾	8	+ ¼
H.Brook.w	4000	395	380	395	+ 15
Hubbard	6700	350	335	340	—10
Husky Oil	1680	$11⅝	11⅜	11⅝	— ⅛
Hypocrat	18000	315	300	315	+ 19
Ideal Mtl	750	460	455	455	—10
IPL INC	2775	$8¾	8⅛	8	+ ¼
IU Inter	z98	$24	24	24½	— ½
Imasco ltd	12757	$37	37¼	37⅜	
Imp Oil A	8311	$66½	65¾	66½	+ ½
Impertex	2900	190	185	185	—5
ImtexW	1750	85	80	80	
Inco Ltd	9410	$21¼	20¾	21⅛	+ ¼
IFX 2000	8600	390	385	390	+ 5
Inlnd NG	242	$13¾	13¾	13¾	
Innopac	3650	$12¼	11⅞	12	+ ⅛
Innotech	17350	$5⅞	5¾	5⅞	— ⅛
Intercan	400	$6½	6¼	6½	+ ¼
IBM	572	$197	195	196	2¼
Inter ipe	2300	$47½	47½	47½	— ⅛
Inverness	1500	400	380	380	—25
Invern8.75	100	$12½	12½	12½	—1
Irwin Toy	200	$8⅛	8⅛	8⅛	— ⅛
Irwin w	200	$7¾	7½	7¾	+ ⅛
fIrvaco A	3750	$17⅜	17⅜	17¾	— ¼
Ivaco.st1	1250	27	26¾	27	— ¼
J.M.Saucier	100	410	410	410	—10
Janock	5020	$43¼	42¾	43¼	+ ¾
J.n.ct a	18300	$10⅜	10	10¼	— ⅛
Jfors.W	3000	135	135	135	5
Jrny nd	1400	$9	9	9	
aufel A	8850	$9⅞	9¾	9¾	
Kaufel B	3500	$9	8⅞	9	+ ¼
Kaufel wB	8750	170	161	170	+ 10
fLGS.A	8486	395	375	395	+ 10
LGS.Wa	4475	174	165	165	—1
Labatt	5972	$25¼	25	25	— ¾
Lacana	6300	$16⅛	16½	16⅝	— ⅛
Lacroix	400	176	176	176	
Laidlaw A	4625	$29⅜	28¾	29⅛	+ 1⅜
fLaidlw B	12850	$28½	26½	28	+ 1
Lambert	1600	420	415	415	
amo	24250	420	405	415	+ 5
LapVer	600	$6⅛	6⅛	6⅛	— ⅛
Laur.Mutl	162	$26⅛	26⅛	26⅛	
Lvltec	1500	320	315	320	—15
Lvltec.Wt	800	107	105	105	
fLaVrdy a	4800	145	141	141	—1
Leader M.	500	210	210	210	—10
Lepine—Cl	1900	225	225	225	—1
Leroux	500	$5	495	495	—5
fLv.b.A	21100	$9½	9⅛	9⅛	— ⅜
Loblaw	3210	$14	14⅛	14¼	+ ¼
Loewen	400	$12½	12¼	12½	— ¼
Log.G.Inf	6650	$5⅛	5⅛	5½	
Logistec.A	900	$8½	8¼	8¼	— ¼
fLogis.Clb	3475	$7¼	7⅛	7⅛	— ⅛
Loh's	55861	134	126	130	+ 4
Loh's Wt	9000	39	36	36	—2
Lonvest	250	$25¾	25¾	25¾	— ¼
LnvstW	1700	$5⅞	5⅜	5⅜	— ¼
Louvem	45250	183	180	180	—3
Louv p	13100	280	270	280	+ 10
LovWt3	11900	40	36	40	5
M Corp	750	$15¼	14¾	14¾	— ½
Mclean X	1075	$21⅛	21	21	— ⅛
fMclean Y	300	$19	19	19	— ¼
McM Bldl	1300	$76½	76¼	76½	— ½
McMil prD	400	$25⅝	25⅝	25⅝	— ¼
Magnetics	6800	$6⅜	6¾	6¾	
C Marconi	600	$21	20¾	21	+ ⅜
Marit El	1000	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
fMarit Tel	3600	$16¼	16⅛	16¼	+ ⅛
Mrt Tel A	100	$9¼	9¼	9¼	— ⅛
Mrt pr	2200	$10	10	10¾	
Mrt pr D	2700	$10	10	10	— ¼
McNeil M	7100	$6¾	6½	6¾	+ ⅛
Memotec	17418	$23½	23	23	— ¼
Memo Wt	2853	$17¼	16⅞	16⅞	— ⅛
fMeston	20900	400	375	395	+ 20
fMtroA	35525	$9⅞	9⅝	9¾	
Mtemp	15800	245	235	240	
MtemW	4300	135	130	130	
Min Loc	4000	$40⅝	40	40	— ¼
fMirn.A	18500	$11¾	11½	11½	— ¼
Miron Wt	19250	400	385	385	15
Mitel orp	13835	$7	7	7¾	
fMolson A	10254	$25¾	25½	25½	— ¼
Molson B	340	$26	26	26	— ⅜
fMonenc a	801	390	390	390	
Montco	500	350	350	350	+ 15
MTrustco	15450	$15¾	15⅜	15⅜	— ⅛
MTrustcoB	300	$25¾	25¾	25¾	+ ¼
Moore	7805	$33¾	33	33	— ¾
Morgan F	2279	$15½	15¼	15½	
Mbanc.cap	250	$12¾	12⅜	12¾	+ ¼
Multidev.A	700	210	210	210	—10
Multid.Wa	3000	58	58	58	3
ultidev.B	700	230	230	230	—5
Multi.w	1750	90	90	90	+ 10
Multi.A	2705	$5¼	485	490	—10
Muscocho	7243	$5¾	5¼	5¼	
fMux.A	101927	$9⅛	8	8¾	+ ¾
N.Poge	44145	$10	9⅛	9⅜	+ ¾
Nautilus	163700	290	215	280	+ 60
Natls.w	74750	130	75	110	+ 39
fNesbitt A	1600	$17½	17⅛	17⅛	— ⅜
Neti Tech	3800	360	360	360	+ 10
fNfldap	1000	$11	11	11	— ¼
Nfldap	500	$11	11¼	11¼	+ .25
NfldLiht A	804	$20¾	20	20¾	+ ⅛
NfldL 512	500	$6⅜	6⅛	6⅛	+ ¼
NfldL 514	500	$6½	6¼	6½	+ ¼
NewTel	500	$18½	18½	18½	+ ⅛
Noranda	37843	$29½	29	29¼	— ⅛
Noran 7.75	1300	$36¼	36⅛	36¼	— ⅛
Norcen.En	2208	$23	22¾	22¾	
fNoreNv	837	$20⅛	20⅛	20⅛	+ ⅛
Norcn 734	1500	$28¾	28⅛	28⅛	— ⅛
fNork.a	15850	$7⅛	6⅞	6⅞	— ⅛
NormickB	1000	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Nor.can oil	347	$14½	14½	14½	
NC oil sr7	400	$21¼	21	21	— ⅜
Nor Tel	21465	$53¾	52	53⅜	+ ½
Northgate	1500	$10	10	10	— ⅛
Nortgte wt	1300	400	390	390	—25
fNova Alt	43198	$8¾	8¼	8¾	— ⅜
Nova 612	1000	$25	25	25	+ ¼
Nova 12	1275	$29⅝	28⅛	28⅞	— ¾
Nova 9.12f	300	$26⅛	26⅛	26⅛	
Noverco	39630	$14	13¾	13	— ⅛
Novatron	12500	360	350	360	+ 5
Oak Pr A	200	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
fOcelot B	1500	$5¼	5¼	5¼	
OE INC	2850	$13¾	13⅛	13⅛	+ ⅜
Ogivar	109400	465	440	460	+ 10
Olco.A	11950	355	340	350	+ 5
Olco.W	12875	81	76	81	+ 5
Onyx PeT	5300	340	330	340	+ 10
fOshw A	1620	$21¼	20⅛	21¼	+ ¼
Pantorama	400	$5	5	5	
Paperbord	1000	$15⅞	15	15	+ ⅜
Pathonic a	8700	$12	11	11¾	
P.Martin	1200	490	480	490	
Peerless	13200	$9⅛	9	9	— ⅛
Perkins P	1564	$10¾	10½	10¾	
fPerry B	5700	475	465	465	—10
Perry W	8800	199	195	195	—8
Pet Sun	6800	315	305	310	—5
P.sn.wt	10675	129	120	125	+ 5
Pt Sun.srl	2100	315	305	315	+ 15
Placer Dv	26895	$44⅛	43⅛	43¾	
Placer wo	9350	$16	15¾	15⅜	— ⅜
Plastiber	5550	365	360	365	
fowr Cr	56980	$19¾	19⅛	19⅜	— ⅛
Power Fin	5278	$23	22¾	22⅞	— ⅛
Prefac	14000	485	480	485	—5
fPremdor	500	$17¾	17¾	17¾	— ¼
Pr.Choix.a	1800	$8½	8	8¼	+ ⅛
Promatek	200	280	280	280	—15
Prooptic	200	241	241	241	—1

réalités économiques

le rythme des affaires

Montréal

MONTREAL (PC) — La tendance était irrégulière mercredi à la Bourse de Montréal. En effet, bien que l'indice général était en hausse de 2.85 à 1847.15 à la clôture des jeux, quatre des six compartiments du marché avaient cédé du terrain.

En tout 8,425,535 actions ont été négociées au lieu de 9,021,438 lors de la séance précédente.

Les forestières ont retraité de 8.21 à 3,314.28 et les bancaires de 6.70 à 1,632.02. Les minières et les industrielles étaient en légère progression.

Le titre IAF Biochem, en hausse de 1 3-4 à $16 1-2 s'est traité à 173,357 exemplaires. Louvem Inc. a baissé de trois cents à $1.80.

Par ailleurs, Donohue a perdu 3-4 à $35 1-2 et TransAlta A 5-8 à $30.

Charan Industries a gagné 3-8 à $8 3-8 et St. Lawrence Cement A 1-4 à $26 1-4.

Sur un total de 667 titres mis en jeu 243 étaient gagnants, 273 perdants et 151 stables.

Toronto

TORONTO (PC) — Le marché torontois se remet lentement de la défaite en règle subie au début de la semaine. Mercredi, l'indice composé a enregistré un petit gain de 2.75 points pour finir la journée à 3742.22.

Le volume des échanges a diminué, à 24.99 millions d'actions contre 29.42 millions la veille.

Dans les industrielles, Canadian Pacific a gagné 3-8 à $24 7-8; Alcan 1 à 50 1-4; Laidlaw B 1 3-4 à $28 1-2; Bell Enterprises 1-4 à $42 3-8; Bow Valley Industries 5-8 à $18 3-8, et Campeau Corp. 3 1-4 à $34 1-4. B.C. Sugar A a perdu 1 1-4 à $26; Rogers Communications A 1 1-4 à $22; Nova Alberta A 3-8 à $8 3-8; Dome Petroleum sept cents à $1.03 et Moore Corp. 3-8 à $33.

Dans les mines, Aur Resources a gagné 1 3-8 à $12 7-8; Hemlo Gold 1-8 à $25 3-4 et Golden Rule cinq cents à $3.60. Viceroy Resources a cédé 3 1-4 à $15 7-8 et Dome Mines 1-4 à $16 3-8.

Dans les pétroles, Pennant Resources gagne cinq cents à 40 cents; Cancapital Corp. hauvco A 1-8 à $7 1-8. Mannville Oil and Gas abandonne cinq cents à $2.95 et Atlas Yellowknife un cent à 21 cents.

Vancouver

VANCOUVER (PC) — Les cours ont progressé mercredi à la Bourse de Vancouver et 25,819,870 actions ont changé de main.

On a dénombré 493 titres en hausse, 333 en baisse et 430 stationnaires.

L'indice général a terminé la séance à 1772.51, un gain de 14.64 points sur la précédente clôture.

Wall Street

NEW YORK (AFP) — L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a fluctué avec des baisses maxima et minima de 28 et 4 points pendant la majeure partie de la séance de mercredi à Wall Street, mais s'est redressé un quart d'heure avant la clôture, dans un marché actif. Il a terminé à 2,316.05 en hausse de 11.36 points.

Quelque 183 millions d'actions ont été échangées. Le nombre des baisses est demeuré supérieur à celui des hausses: 1,054 contre 579. 359 titres ont été inchangés.

La première augmentation du taux d'intérêt de base bancaire (prime rate) depuis le 25 juin 1984, porté mardi soir par de grandes banques américaines de 7-12 à 7-34 pc, a suscité un afflux de dégagements en début de séance.

Une extrême volatilité a ensuite régné mais le marché avait retrouvé une certaine stabilité en début d'après-midi. Les analystes ont alors attribué la correction initiale à une réaction psychologique à la hausse du prime rate. Les investisseurs ont ensuite été encouragés par l'absence de panique, ont-ils ajouté.

les obligations

TORONTO (PC) — Les cours étaient en baisse et l'activité réduite, mercredi dans le marché canadien des obligations.

Le court terme a baissé de 10 cents, alors que le moyen terme était inchangé. Le long terme, les titres des provinces et des sociétés, ont cédé un huitième de point.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 7.13%.

les dividendes

Dividendes de société déclarés mercredi, trimestriels sauf indication contraire.

Photo Engravers and Electrotypers, ord.: 35 cents; payable le 1er juin aux inscrits le 1er mai.

Scott Paper Ltd, ord.: sept cents; 30 avr., 15 avr.

WIC Western International Communications Ltd, classe B, sans droit de vote: 8.5 cents; 30 juin, 15 juin.

les bénéfices

Carma Ltd, exercice clos le 30 déc.: 1986, $2.9 millions ou .02 par action (perte).

Dylex Ltd, ex. clos 31 janv.: 1987, $25.1 millions ou 51 cents; 1986, $46.8 millions ou $1.

Firan Corporation, ex. clos 30 nov.: 1986, $244,000 ou .01; 1985, $704,000 ou .07.

Poco Petroleums Ltd, trimestre clos 31 janv.: 1987, $1.1 million ou .08; 1986, $3.9 millions ou .30.

le dollar

TORONTO (PC) — Le dollar américain a clôturé mercredi en hausse de 65-100 et cotait $1.3120 contre la devise canadienne. La livre sterling a cédé 1 3-100 à $2.0870.

Par rapport à la devise US, le dollar canadien a perdu 38-100 à $0.7622 et le sterling 1 55-100 à $1.5910.

les changes

NEW YORK (AFP) — Le dollar s'est redressé mercredi à New York sur un marché actif alors que le mouvement de hausse du prime rate déclenché la veille par la Citibank se généralisait aux Etats-Unis.

Le dollar a clôturé à 1.8295 deutschemark en hausse de 1.3% par rapport à la veille (1.8055 DM) et à 147.10 yen, en hausse de 0.85% (145.85 yen).

Le billet vert a terminé également en hausse à 1.5315 franc suisse contre 1.5090, à 0.6285 livre contre 0.6226 et à 6.0865 francs français contre 6.0095.

les devises

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis mercredi par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne.

Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.6501
All. de l'Ouest (mark)	0.7191
Arabie saoudite (rial)	0.348968
Australie (dollar)	0.9240
Autriche (schilling)	0.102261
Bahamas (dollar)	1.3092
Bahrein (dinar)	3.4718
Barbade (dollar)	0.6507
Belgique (franc cnv)	0.034736
Bermudes (dollar)	1.3092
Brésil (cruzado)	0.059587
-Bulgarie (lev)	1.5043
Caraïbes (dollar)	0.4856
Chine (renminbi)	0.3516
-Colombie (peso)	0.005702
Corée (won)	0.001544
Danemark (couronne)	0.1907
E.A.U. (dirham)	0.356303
Espagne (peseta)	0.010242
Etats-Unis (dollar)	1.3092
Fiji (dollar)	1.2027
Finlande (mark)	0.2935
France (franc)	0.2162
Grèce (drachme)	0.009799
Guyane (dollar)	0.1309
Hong Kong (dollar)	0.1678
Hongrie (forint)	0.028096
Inde (roupie)	0.101924
Indonésie (rupiah)	0.000976
Irak (dinar)	4.2107
Irlande (livre)	1.9226
Israël (shekel)	0.812101
Italie (lire)	0.001008
Jamaïque (dollar)	0.242352
Japon (yen)	0.008921
Kenya (shilling)	0.063307
Koweit (dinar)	4.7894
Liban (livre)	0.012118
Malaysie (ringget)	0.5214
Mexique (peso)	0.001166
Norvège (courone)	0.1912
Nlle-Zélande (dollar)	0.7411
Pakistan (roupie)	0.075999
Pays-Bas (florin)	0.6366
Philippines (peso)	0.063668
-Pologne (zloty)	0.005453
Portugal (escudo)	0.009285
-Roumanie (leu)	0.317646
Royaume-Uni (livre)	2.0960
Singapour (dollar)	0.6133
Suède (couronne)	0.2060
Suisse (franc)	0.8607
Tanzanie (shilling)	0.023159
-Tchécos. (couronne)	0.2358
Trin.-Tobago (dollar)	0.364033
-URSS (rouble)	2.0426
Venezuela (bolivar)	0.056703
Yougoslavie (dinar)	0.002416

l'or

TORONTO (PC) — L'or cotait $547 can. ($417 US) à l'offre et $548 can. ($418 US) à la demande, mercredi en clôture chez Deak International, courtiers en métaux précieux.

l'argent

TORONTO (PC) — Handy and Harman cotait l'argent-métal mercredi à $8.227 l'once et $264.50 le kilogramme, comparativement à $8.234 et $264.73 respectivement, le jour précédent.

Ces cotes sont en monnaie canadienne.

• La dette du Brésil

$3.2 milliards de prêts non performants

NEW YORK (AFP) — Le moratoire du Brésil sur les intérêts d'une partie de sa dette a eu mercredi ses premières répercussions sur les comptes des banques américaines avec la décision de J.P. Morgan et de BankAmerica de classer "non performants" $3.2 milliards US de prêts à ce pays.

BankAmerica et J.P. Morgan and Co. Inc. ont décidé de considérer respectivement $1.9 milliard et $1.3 milliard US de prêts à moyen et long terme à ce pays comme ne rapportant plus d'argent. De plus, BankAmerica a pris la même décision pour $180 millions US de prêts à l'Equateur, pays qui continue d'éprouver de graves difficultés financières à la suite du tremblement de terre du mois dernier.

La décision des deux banques entraînera une réduction de leurs bénéfices du 1er trimestre et vraisemblablement pour l'année 1987.

Le 20 février dernier le Brésil, le pays le plus endetté du Tiers-Monde avec une dette extérieure de $108 milliards US, a décidé de suspendre pour une période illimitée le paiement des intérêts sur des dettes bancaires à moyen et long terme de $67 milliards US.

Selon les dernières statistiques de la Banque centrale brésilienne, les prêts des banques américaines au Brésil atteindraient $24.2 milliards US, soit 35 pour cent des $68.7 milliards US dus aux banques privées. Les dettes totales du Brésil auprès de BankAmerica, deuxième banque américaine, s'élèvent à $2.72 milliards US et auprès de J.P. Morgan, quatrième, à $1.9 milliard US.

Obligées de suivre

Si aucun accord n'intervenait entre le Brésil et ses banques créancières privées d'ici au 20 mai, l'ensemble des banques américaines seraient obligées de suivre BankAmerica et J.P. Morgan car la loi américaine prévoit une période de 90 jours pour classer comme prêts non performants des créances non remboursées.

La Citibank, premier créditeur privé du Brésil avec des prêts de $4.6 milliards US, ainsi que d'autres banques américaines, ont déjà indiqué qu'elles envisagaient de prendre une telle mesure après la fin du premier trimestre.

Mercredi matin, la Citibank a annoncé qu'une réunion aura lieu le 10 avril prochain à New York entre le Brésil et le comité consultatif des grandes banques pour ce pays.

Mais la décision de BankAmerica et de J.P. Morgan indique qu'elles estiment que les négociations avec le Brésil devraient se prolonger.

"Les négociations seront compliquées et longues, mais nous continuons à espérer qu'un accord de rééchelonnement sera réalisé cette année", a déclaré le président directeur général de BankAmerica, M. Alden W. Clausen. "Pour la période de transition, cependant, nous avons conclu que la procédure responsable serait d'enregistrer des revenus seulement si nous recevons le paiement sur ces prêts", a-t-il ajouté.

Selon BankAmerica qui a annoncé des pertes de $518 millions US pour 1986 et $337 millions US en 1985, la reclassification des prêts devrait réduire de $40 millions US ses bénéfices nets du 1er trimestre. Si le moratoire devait se poursuivre jusqu'à la fin 1987, ce chiffre serait de $100 millions US.

Pour Morgan, la réduction au 1er trimestre sera de $20 millions US et pour l'année d'environ $72 millions US.

• Rééchelonnement de la dette de l'Argentine

L'accord achoppe sur des "détails"

BUENOS AIRES (AFP) — L'accord entre l'Argentine et les banques créditrices sur le rééchelonnement de la dette extérieure achoppe encore sur des "détails" dont le principal est la surtaxe réclamée par les banques par rapport au taux Libor, a-t-on appris mercredi à Buenos Aires de source proche du ministère de l'Economie.

L'Argentine demande à bénéficier du même régime que celui accordé au Mexique (0.0815% en sus des 6.6875% du Libor). Les banques veulent au contraire aligner l'Argentine sur le taux accordé au Venezuela (0.0875% en plus du Libor). Selon cette même source, elles ont fait savoir qu'elles seraient intransigeantes sur ce point, ce qui a amené le négociateur argentin Mario Brodersohn à en appeler à l'arbitrage du Président Raul Alfonsin.

En contrepartie, le comité des banques créditrices serait disposé à octroyer à l'Argentine un délai de 19 ans pour le refinancement de 26 milliards de dollars de sa dette ($57 milliards au total) avec une période de grâce de 7 ans.

Pour les nouveaux crédits réclamés par l'Argentine aux banques étrangères, l'accord prévoierait que Buenos Aires recevrait $1.8 milliard sur cinq ans au lieu des $2 milliards qu'elle demandait.

• Groupe Val Royal

Le chiffre d'affaires a progressé de 76.8%

MONTREAL (PC) — Le Groupe Val Royal Inc., qui a tenu sa première assemblée annuelle publique hier, même s'il aurait pu s'en abstenir, a profité de l'occasion pour déclarer d'excellents résultats pour le premier trimestre de 1987. Le chiffre d'affaires a progressé de 76.8% pour atteindre $12.8 millions, alors que le bénéfice net fut de $206,866 ou de cinq cents par action, comparativement à une perte de $355,850 ou de 17 cents par action pour le trimestre correspondant en 1986.

"Nous avons tiré le plus grand bénéfice du contexte économique favorable et nous sommes très satisfaits de la performance de ce premier trimestre alors que généralement c'est la période la moins active de l'année", a déclaré M. Pierre Michaud, président de l'entreprise, qui s'est non seulement transformée en société ouverte le 10 décembre dernier mais qui s'est aussi complètement restructurée en mettant en place une équipe de gestionnaires professionnels dont on retrouve à la tête un vice-président exécutif, M. Yves Archambault.

L'émission publique, qui a permis l'injection de $9 millions dans l'entreprise et le recrutement de 3,000 actionnaires, a donné une allure et un élan nouveau au Groupe Val Royal, dont le premier signe tangible a été l'acquisition de la participation de 50% détenue par Provigo dans Brico Centre Canada Inc.

A ce sujet, M. Michaud a mentionné que c'est Val Royal qui a demandé à acheter la participation de Provigo. Il a expliqué en outre que Provigo est une entreprise gigantesque qui a des perspectives à l'échelle du continent, alors que Val Royal a des visées beaucoup plus locales. Avec les changements à la haute direction de Provigo, il y a eu également un changement de culture, qui fait que l'association des deux groupes devenait sans doute moins naturelle, bien que leurs rapports demeurent cordiaux et que certaines relations d'affaires vont se poursuivre notamment dans le domaine de l'immobilier.

Le Groupe Val Royal n'en a pas moins des projets d'expansion très précis en 1987 ainsi qu'au cours des deux prochaines années, essentiellement avec bricoleurs. Il en existe déjà deux, l'un à Longueuil, l'autre à La Salle. On ouvrira d'ici 1988, trois autres Brico centres à Montréal et un premier Brico centre à Québec.

fonds mutuels

MEMBRES		ynIntern'tl	21.05	yJapon	39.89	ynPreferred	10.12	Indus Div	11.52
Aetna-Midland		ynOblig	4.80	yMMF (6.54)	1.00	ynAdv.-Inc	10.27	Indust Eq	21.54
Am Blue Chip	11.66	ynEquilibre	10.49	yMtge	5.09	yndv.-al	10.71	Indust Global	6.18
Cd Blue Chip	12.14	**Dynamic Group**		yMutual	9.08	yndv.-Gwth	11.01	Indust Gwth	14.78
xdDividend	9.95	ynDynAmCdn	9.44	yProv Stk	13.10	**Royfund Group**		Indust Inc	9.97
xdFix Inc	10.29	ynDyAm US	7.21	yReal Prop	5.22	nEquity	22.74	Indust Pens	6.28
MMF 6.96	10.00	ynDyCdn	14.65	yRetiremnt	23.82	nBond Fund	5.36	Mack Eq	2.69
esource an	12.99	ynD.Div	5.36	ySumma	5.30	nMMF (6.05)	10.00	Mack Ige	1.18
AGF Group		ynDyn Income	5.65	**Heward Gr.**		**Saxon Group**		yMar quity	6.12
Amer Grth	8.33	ynDynPrec Met	1.33	y JH FdLtd.	9.24	nBalanced	11.40	Marlboro	8.72
Cdn Gas Enr	9.04	yngd 'folio	6.54	y JHAmer Cdn	8.12	nSmall Cap	12.62	**Md Mgmt Fd**	
Cdn SecGth	10.21	ynav'gs 7.00)	10.00	y JH Amer US	6.22	nStock	11.04	ynCMAIF	26.48
Cdn Trustd	5.01	**aton roup**		xdynLotus Fund	13.10	nWorld Gwth	12.89	ynMD Grth	17.15
Corp Inv	12.95	yComnwlth	14.01	**MER Group**		**Sceptre Funds**		ynPerpetl Gr	10.85
Crp Inv Stk	10.44	yDividend	7.82	yEquity	16.39	ynBalanced	12.11	nNatrusco	8.32
Global	10.11	yGrowth	18.50	yGrowth	12.63	ynCap Protect	11.21	**NW Group**	
GreenL (Cdn)	6.56	yIncome	4.29	ynMMF (5.46)	10.00	ynEquity	12.16	yCanadn	10.24
Green Line (US)	5.84	yIntern'tl	18.67	**Montreal Trust r.**		ynInt'l	12.44	yEquity	13.70
Grth Eqty	12.22	MMF (7.23)	10.00	ynividend	10.10	**Scotia Funds**		**NW Trust Eq**	22.03
HiTech	13.49	yViking	16.71	ynqty	30.80	Income	10.05	**Pacific Group**	
Japan	20.53	**E & P Mon (7.31)**	1.00	ynIncome	8.89	Stock and Bond	10.25	yGrowth	8.20
nMMF 6.72	10.00	**ynFirst CdnM**	11.53	ynIntern'tl	30.64	**Sentinel**		yRet Bal.	5.28
Optn Eqty	4.38	**First City Funds**		ynMtge	10.26	Cdn Bond	9.95	yUS Growth	5.35
Pfd Inc	10.37	Growth	5.44	**Morgan Trust**		Cdn Equity	12.25	**PHN Group**	
Special	15.27	Income	5.14	yDividend	5.78	Iobal	10.37	Bond	9.43
yAIC Advant.	11.66	yReal	5.53	yGrowth	13.77	MMF (6.87)	10.00	Canadian	20.24
ALL-ANADIAN		**Fonds SNF**		yIncome	11.78	ySterling Mtge	5.14	xdDiv Inc	14.72
ampound	17.05	Quebecoise	10.52	yResource	7.94	yTD GrnL Mtge	10.63	Fund	27.88
ividend	13.42	Equilibree	11.39	yWorldwide	16.03	**Templeton Grp**		Pooled	46.90
Natural Res	6.32	**Future Fund Shares**		**yMult. Opp. Fd.**	3.10	Temp Gr Cdn	18.97	RSP	57.17
Revenue Gth	3.62	nFood Fund	6.78	**Mutual Group**		Temp Gr USF	14.47	intage Fd	12.65
Univest	7.11	nGolden Fund	8.14	Amerifund	12.18	Temp Cdn	6.46	MF 6.70	10.00
Allied Capti Mgmt.		nife und	6.73	Diversifd 25	12.80	**Trimark Group**		**PMF Mgt. Ltd.**	
ynCanadian	6.32	nSilver Fund	5.19	Diversifd 40	13.86	Trimark	13.07	ynPension	9.50
ynDividend	4.97	nTechno Fund	5.55	Diversifd 55	14.18	Trimark Cdn	11.70	ynXanadu Fd	8.37
ynIncome	5.81	nValue Fund	6.15	Dividend	10.36	**20-20 Group Fin**		**Pret et Revenu Gr**	
ynIntern't i Cdn	7.67	**Galcor Group**		Equifund	14.97	xdyCdn ConvDeb	10.30	yAmerican	31.03
ynIntern'l U.S.	5.90	yMortgage	10.12	nMMF (5.61)	1.00	xdyCdn ConvPfd	10.39	yCanadian	12.00
ynMMF (7.12)	5.00	yRealty Gwth	11.05	**yNoram Conv**	11.91	ySunset	13.10	yFonds H	5.26
nAssoc Inv.	7.45	**yGBU Value Fd**	7.95	**xdyne ecisnd**	11.64	**yUnivAve Gth**	14.19	yRetraite	21.15
Bolton Tremblay		**Global Strategy**		**Ont. Teachers Gr.**		**Waltaine Funds**		**Sagit Group**	
Cdo Cum	17.12	Corp Shares	18.20	ynAggressive	12.90	ynBalanced	10.73	yCom. Gth	7.91
Intern'tl	8.18	Fund Units	17.07	ynBalanced	11.60	nPfd. Inc.	9.63	yInt'l Enr	3.24
yMny Fd 7.18	1.00	Amercos Cdn	10.73	ynDiversifd	12.71	nonv. ed	10.16	yInt'l Inc	6.57
Pfd. Income	11.01	Europe Cdn	9.97	ynFixVol 7.00	10.00	**alwyn roup**		yTrans A	7.82
Pfd. Rsces	12.78	Fr Est Cdn	10.33	ynMtge	11.57	nond	10.83	yTrans B	89.72
aurus	6.27	**Guaranty Trust Gr**		**Pagebrook RF**	9.20	nCdn Equity	12.09	yTrans C	15.53
Calvin Bullock		ynInv Equity	6.77	**Principal Group**		nInternatl US	8.88	ySynchrovest	7.98
IF	8.09	ynInv Income	4.92	yBond	3.33	nInternatl Cd	11.59	**Timvest Funds**	
American	8.67	ynMortgage	10.58	yCdn Mutl	7.10	nMMF (--)	10.00	yAmerican	5.82
Dividend	10.73	ynProp Fnd	91.00	yCollective	20.53	nPreferred	10.77	yBond	10.59
Growth	2.71	**uardian roup**		yEquity	7.30	nOption	10.07	yDiversifd	5.79
Income	8.17	yanada	7.19	yGrowth	9.23	nVenture	12.31	yGrowth	9.74
Canada Trust		ynterprise	1.49	yVenture	11.88	**NON-MEMBRES**		yncome	10.84
ynCTNAF	31.27	yrth Fnd	20.95	yWorld Inc	9.76	ynAltamira	6.58	yMF	6.55 10.00
ynEquity	61.64	yNorth Amer	6.47	**Prudential Group**		ynCan-Anaes	11.50	**yTradex**	8.76
ynIncome	10.11	yPfd. Div.(7.63)	9.59	yDividend	5.19	Capital Gwth	9.58	**Trust General**	
CGF Group		xdSt May (6.64)	10.10	yGrowth	9.95	ynCapstone	7.17	ynAction	28.41
Internatn'l	9.29	World Eqty	4.61	yIncome	5.46	**Co-op Trust Group**		ynAction Am.	16.90
Fund 4000	7.10	**Gdn AmerSec USF**		ynMMF 7.28	10.00	ynGrowth	15.72	ynHypo	10.86
Venture Fnd	4.18	yAirlines	9.01	yPtnm 11h cl	15.54	ynIncome	9.51	ynOblig	10.12
Chou Assoc Mgt		Cosh (5.78)	9.71	**abin Budden Gr.**		**CSA MGMT Gr.**		**United Group**	
Associates	25.38	yElectronic	11.63	ynCapitol Fd	8.83	Goldfund	7.36	Accum	11.50
RRSP	11.12	Fully Mgd	10.63	ynIncome Fd	5.86	Goldtrust	8.85	Accum R	11.86
Confed Group		yHlth Care	9.15	**Realgrowth Fds**		yDisc RSP	68.24	American	7.22
Dolph Eqty	9.68	yInsurance	10.18	yActive Inc.	10.29	**ixon, rog Gr.**		Mortgage	5.17
yDolph Mtge	5.19	yLifestyle	10.65	yA Trend (US)	6.55	D K Ent.	17.34	Security	4.57
CT Invest ounsel		**HUME GR.**		yCdn Equity	18.37	D K Amn	24.58	Venture	11.60
verest Bn	10.28	ynHume Fnd	13.99	**yRen Can B+B**	4.79	Heritage	5.13	Venture Ret	14.25
v Spec q	12.93	ynHume RRSP	13.87	**Royal Trust Gr.**		**yDomequity**	10.14	**Universal Group**	
nEv Sh Trm 6.61	10.04	**Investors Group**		ynAmerican	23.81	**yEthical Gwth**	5.71	American	10.54
Cundill Group		yBond	4.50	ynBonds	9.71	**Fiscon Fd**	9.83	Equity	11.23
Security	14.86	ydn quity	7.03	ynCanadian	36.97	**yGyro Equity**	14.60	Global	5.57
Value	12.50	yDividend	9.37	ynEnergy	8.07	**yHarvard**	13.13	ncome	5.20
Desjardins Group		ylobal	5.62	yGovt Bond In	9.98	**Industrial Gr.**		apan	10.69
ynActions	19.28	yGrowth	10.32	ynJapanese	21.61	CS Mgt (6.53)	10.00	Resource	7.31
ynHypo	4.46	yIntern'tl	14.24	ynMortgage	10.76	Indust Am	8.41	**Westrn Grth**	4.26

Nautilus Plus à Ottawa

MONTREAL (PC) — La compagnie Nautilus Plus a annoncé qu'elle venait de conclure une entente en vue de l'acquisition de cinq centres de conditionnement physique en Ontario, dont quatre à Toronto et un à Ottawa.

L'acquisition, évaluée à $2.5 millions, sera entièrement financée par l'entreprise et complétée d'ici le 1er mai.

Par ailleurs, deux centres de conditionnement seront relocalisés: celui du centre-ville de Montréal et celui de Laval, dont la superficie sera doublée.

L'entreprise envisage également l'acquisition d'un sixième Multiclub au Québec.

• Bois canadien

Le Japon a réduit ses tarifs

TOKYO (PC) — Les tarifs protectionnistes japonais sur les importations d'épinette, de pin et de sapin canadiens ont été réduits mercredi de 10 à 8%, sans pour autant régler le contentieux canado-japonais sur cette question épineuse.

Les tarifs japonais sur les importations de bois canadien sont d'autant plus irritants pour les exportateurs canadiens que ceux-ci s'efforçaient depuis quelque temps déja d'améliorer leur accès au marché japonais. Le gouvernement canadien s'était associé à l'industrie forestière canadienne pour promouvoir un type de maison préfabriquée et ainsi convaincre les Japonais d'abandonner le style de maison japonaise traditionel qui fait appel uniquement à des essences de bois du pays.

Bien que les tarifs japonais visent toutes les importations d'épinette, de pin et de sapin, la plus grande partie de ce bois d'oeuvre provient du Canada.

Par contre, les Américains qui expédient au Japon surtout du sapin baumier destiné également à la construction de maisons japonaises, ne sont pas frappés par ces tarifs.

"Il est impossible de concurrencer les Etats-Unis de façon équitable jusqu'à ce que nous jouissions des mêmes privilèges que les Américains", a dit un officiel canadien à Tokyo.

Le leader du comité interparlementaire canado-japonais qui a quitté le Japon lundi au terme d'un séjour de huit jours au pays du soleil levant, a dit que le bois d'oeuvre vient en tête de liste des préoccupations des parlementaires canadiens.

Hôtel Maritime

(514) 932-1411
1155, rue Guy, Montréal, Québec
H3H 2K5 Télex: 055-60619

AU COEUR DE LA VILLE

LE MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ/PRIX

Profitez de notre programme corporatif

tarif corporatif **$62.00** occupation simple ou double

Communiquez avec notre département des ventes

RESTAURANT *"LE BEAU RIVAGE"*

PIANO BAR/PISCINE INTÉRIEURE
PARC DE STATIONNEMENT INTÉRIEUR
CAFÉ-TERRASSE
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ

hôte hôte LE PLUS IMPORTANT RÉSEAU HÔTELLIER DU QUÉBEC

DE MONTRÉAL: 861-2821
AILLEURS AU QUÉBEC: 1-800-361-6162
OUTRE-MER, TÉLEX: 055-62261
MARITIMES, ONT., U.S.A.: 1-800-361-1155

Désirez-vous connaître les réalités de l'arthrite? Contactez la Société d'Arthrite.

LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE

économie

● Carte de crédit Visa

La Banque de Commerce réduit son taux d'intérêt

TORONTO (PC) — Faisant allusion à des pressions fédérales, la Banque canadienne impériale de Commerce a annoncé hier qu'elle portait de 18.6% à 15.9% le taux d'intérêt qu'elle exige sur le solde impayé de ses cartes de crédit Visa.

Cette institution bancaire est la première à réagir depuis que le ministre d'Etat aux Finances, M. Tom Hockin, a indiqué il y a près de deux semaines qu'Ottawa adopterait les lois appropriées pour faire réduire les taux d'intérêt, si les banques n'agissaient pas elles-mêmes en ce sens.

Peu avant cette déclaration de M. Hockin, le comité des finances des Communes avait publié un rapport dénonçant les taux d'intérêt beaucoup trop élevés et incitant le gouvernement à intervenir, s'il le fallait.

Le nouveau taux de la Banque de Commerce est maintenant au même niveau que celui de la Banque Toronto-Dominion. Le comité des Communes avait justement conclu que le taux de 15.9 était sensé.

La Banque de Commerce a également diminué de $12 à $6 les frais annuels d'usage de sa carte et éliminé le tarif mensuel minimum de 50 cents pour les transactions. Ce dernier changement la place aussi au niveau de la Toronto-Dominion.

"Bien sûr, bien sûr, le rapport du comité a exercé une certaine influence sur notre décision," a reconnu M. Warren Moysey, président des services au détail de la Banque de Commerce.

D'autres banques et sociétés fiduciaires ont déclaré mercredi qu'elles révisaient toujours les frais reliés à leurs cartes de crédit.

Le président du comité des finances des Communes, M. Don Blenkarn, a exprimé sa grande satisfaction au cours d'une interview téléphonique.

Quant à Mme Sally Hall, présidente de l'Association des consommateurs du Canada, elle a noté au cours d'une interview depuis Edmonton qu'à son avis, les institutions financières avaient été très lentes à réagir.

● Usine GM de Boisbriand

Ottawa gardera le secret

MONTREAL (PC) — Ottawa gardera le secret sur des aspects clés de sa participation à un plan de sauvetage de l'usine GM de Boisbriand, a déclaré mercredi un porte-parole fédéral.

Le même jour, un expert du secteur de l'automobile exprimait des doutes sur la solidité du marché de la Chevrolet Celebrity à traction avant, le modèle qui sortira de la chaîne de montage de l'usine après sa modernisation.

"On ne peut pas simplement supposer que la Celebrity va continuer à se vendre", a commenté l'analyste torontois Dennis DesRosiers.

Celui-ci a cependant donné son appui au plan de sauvetage. La fermeture de l'usine aurait pu sonner l'arrêt de mort de l'industrie automobile au Québec et entraîné d'énormes dépenses sous forme de paiements d'assurance-chômage et de revenus d'impôts perdus, a-t-il expliqué.

En vertu du protocole d'entente signé mardi, Ottawa et Québec accorderont des prêts sans intérêt de $110 millions chacun, remboursables dans 30 ans, pour construire un atelier de peinture de haute technologie et réoutiller la chaîne de montage.

M. Don Campbell, fonctionnaire du ministère de l'Expansion industrielle, a déclaré en entrevue qu'il ne pouvait révéler si l'accord prévoyait des garanties en matière de protection des emplois, ni si on y précise la durée minimum pendant laquelle l'usine devra demeurer ouverte.

Selon M. Campbell, de telles ententes "demeurent confidentielles, non pas tant pour protéger la Couronne que pour protéger la compagnie".

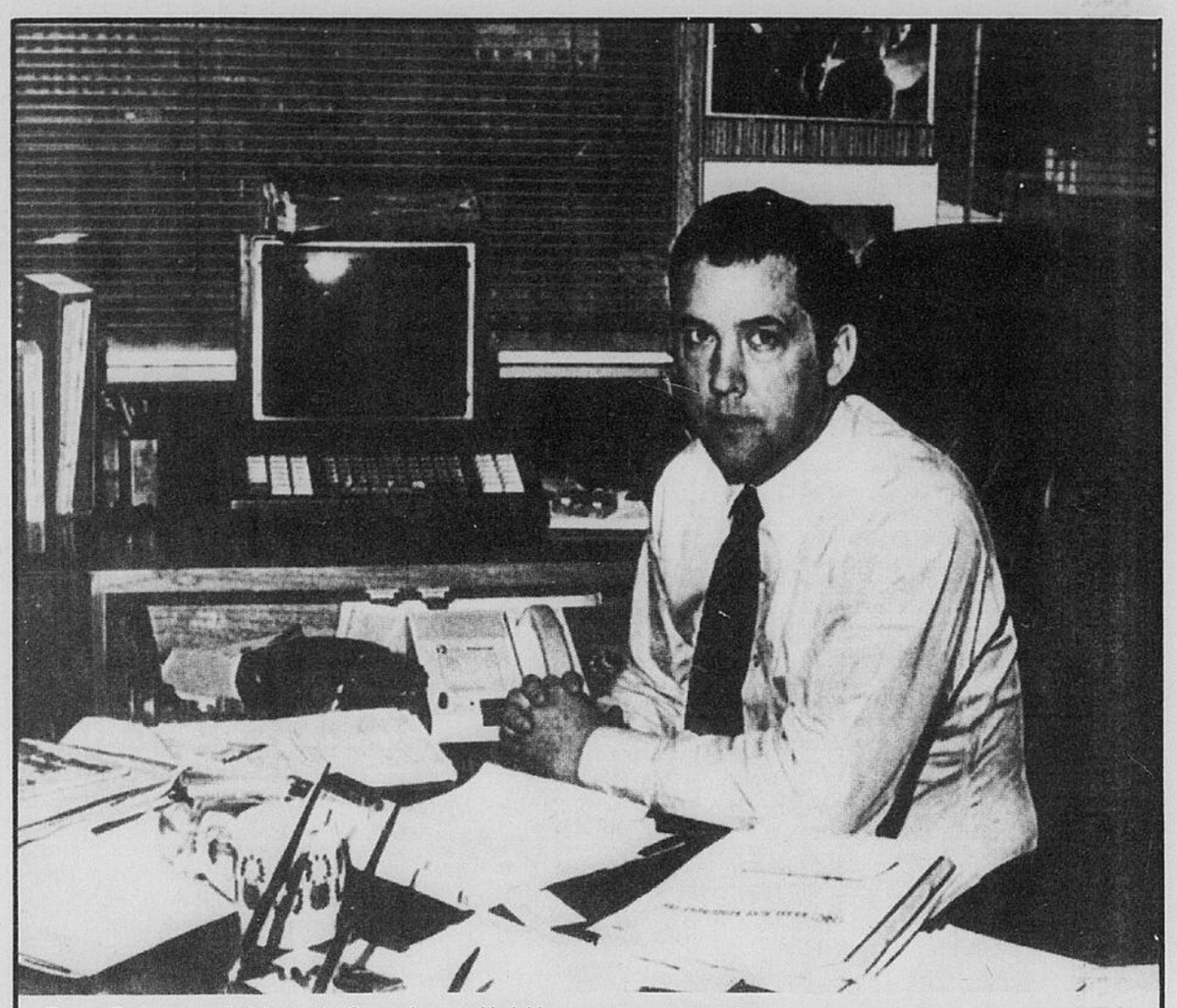
M. Campbell a refusé de commenter l'information du quotidien torontois The Globe and Mail selon lequel GM bénéficierait de $100 millions d'exemptions de taxes, parce que l'aide lui a été octroyée sous forme de prêt plutôt que de subventions.

Il a été impossible de rejoindre un porte-parole de General Motors pour obtenir ses commentaires.

Par ailleurs, de Detroit on apprenait, hier, que le géant américain de l'automobile General Motors, confronté à une baisse de ses ventes, va fermer six de ses usines aux Etats-Unis et au Canada, mettant en chômage technique quelque 21,600 employés. C'est ce qu'a annoncé un porte-parole du groupe.

L'usine canadienne d'Oshawa, Ontario, est touchée par cette mesure, ainsi que les usines de Hamtramck, près de Detroit, de Wentzville, Missouri, de Pontiac, Flint et North Tarrytown, New York.

Ces fermetures vont réduire la production de GM pour le second trimestre 1987 de quelque 20,000 véhicules.



Peter Brown, président de Canarim, a décidé que son entreprise prendrait de l'expansion à partir de sa base de Vancouver. Canarim ouvrira donc un bureau à Toronto où, selon M. Brown, sa firme de courtage en valeurs mobilières pourra se faire une bonne place en se concentrant sur les "juniors", ces petites compagnies qui ont parfois du mal à trouver du capital. (Photolaser PC)

Canarim Investment décide de s'installer à Toronto

d'après Canadian Press

TORONTO — Canarim Investment Ltd., le chef de file parmi les maisons de courtage de valeurs mobilières en ce qui concerne le financement de petites compagnies, ouvre un bureau à Toronto.

Cette firme a connu beaucoup de succès à la Bourse de Vancouver où elle occupe une place prépondérante. Un des rôles de Canarim est de trouver du capital pour les petites compagnies de l'Est du pays qui ne répondent pas aux normes requises pour faire une émission d'actions à la Bourse de Toronto. C'est pourquoi Peter Brown,le président de cette firme de courtage a décidé d'ouvrir un bureau à Toronto et il a confié à Bill Cara la tâche de mener la barque de Canarim dans la Ville-Reine.

A Toronto, Brown semble avoir opté pour un style moins flamboyant qu'à Vancouver où il se fait remarquer par son goût du luxe et ses déclarations fracassantes. Ce qui ne lui a pas nui dans l'Ouest cependant car Canarim est le souscripteur de plus de la moitié des nouvelles émissions de valeurs à la Bourse de Vancouver.

Même si Canarim veut établir sa crédibilité à Toronto et ne cache pas son but de faire des affaires avec de grandes institutions, son approche est loin d'être conservatrice.

Peter Brown ne s'attend pas à avoir beaucoup de compétition car il dit avoir constaté qu'il y a un vide à combler dans le domaine des petites ou moyennes entreprises à la recherche de capitaux.

Un don au Costa Rica

SAN JOSE (AFP) — Le Canada a transformé en don un programme de soutien à la balance des paiements du Costa Rica pour un montant de $44 millions US, a-t-on annoncé à San Jose.

L'accord a été signé à San Jose par le ministre des Relations extérieures de Costa Rica, Rodrigo Madrigal, et par l'ambassadeur du Canada, Stanley Gooch.

Outre le soutien à la balance des paiements, cette aide est destinée au financement de projets de développement, tels que l'exploration pétrolière en association avec la compagnie Petro-Canada.

ESSAYEZ-MOI...

...dans la circulation

Téléphone cellulaire fixe ou transportable.

*Basé sur un essai de 3 mois, plus un déboursé de 295$ (déductible à l'achat) incluant les frais de préparation et l'antenne.

G. Lebeau

AGENTS AGRÉÉS

9055, boul. Pie IX, Montréal, 327-2422, Centre de Service CANTEL

915, boul. St-Joseph, Hull, 776-3186

1001 ouest, boul. Maloney, Gatineau, 568-2266

NEC

GRATUIT — SÉMINAIRE SUR L'INVESTISSEMENT DANS L'IMMOBILER — GRATUIT

En plus d'apporter des **avantages fiscaux intéressants,** l'immobilier fournit un **investissement éprouvé et avec peu de risque.** Si vous avez un bon crédit et que votre revenu se situe à 35,000$ ou plus, inscrivez-vous et apprenez comment vous pouvez acheter des propriétés de qualité dans des secteurs de choix d'Ottawa.

- **Sans mise de fonds**
- **Sans déboursés mensuels**
- **Avec garantie de location à 100%**
- **Avec garantie d'entretien**
- **Avec gestion immobilière sans soucis**
- **Avec conseils financiers de comptables agréés**

Un séminaire gratuit pour l'investisseur

Places limitées. Inscrivez-vous maintenant

Pour vous inscrire appelez, 776-2727

Le prochain séminaire se tiendra

Mardi le 14 avril 7h 00 à 9h 00 p.m.

PMA

Groupe de conseillers financiers
116, promenade du Portage, Hull — J8X 2K1
776-2727

FORMATION PROFESSIONNELLE

1) INSCRIPTION AU PROFESSIONNEL

* La période d'inscription est en cours actuellement pour les programmes qui débuteront en septembre prochain.
* Ne rate pas l'occasion de t'assurer d'une bonne formation professionnelle à temps complet.
* Pour un retour agréable à l'école l'an prochain, adresse-toi à la polyvalente qui offre le programme de ton choix.

*** Polyvalente Nicolas-Gatineau**	**663-9241**
— Photographie	(11/2 année)
— Imprimerie	(11/2 année)
— Dessin publicitaire	(11/2 année)
— Opérateur en informatique	(11/2 année)
— Vente et représentation	(11/2 année)
— Agent(e) de bureau	(11/2 année)
— Travailleur de la construction	(11/2 année)
— Meuble et gabarit	(11/2 année)
— Dessin technique	(11/2 année)
— Cuisine professionnelle	(11/2 année)
— Horticulture ornementale	(11/2 année)
— Mécanique automobile	(11/2 année)
*** Polyvalente Le Carrefour**	**568-9344**
— Agent(e) de bureau	(11/2 année)
— Mécanique diésel	(11/2 année)
— Épilation à l'électricité	(1 année)
— Soins esthétiques	(11/2 année)
*** Polyvalente de l'Érablière**	**561-2320**
— Coiffure pour hommes et femmes	(2 années)
— Entretien de véhicules de loisir	(11/2 année)

Commission Scolaire des Draveurs

225, rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221

naissances et nécrologie

Naissances

CHARRETTE MARENGERE

Ena et Raymond sont heureux d'annoncer la naissance d'une petite soeur pour Sébastien, Mélissa, née le 7 mars 1987, à 1h a.m., pésant 9 livres et 3 onces, mesurant 21 pouces. Un gros merci au Dr Claude Doyon et aux infirmières de l'obstétrique et du 5e étage du CHRO.

GROULX

Bonjour je m'appele Gilbert. Je suis le premier enfant de Jeanne Dubois et Gilles Groulx. Je suis né le 30 mars et je pèse 7 livres et 10 onces, mesure 21 pouces. Un remerciement à ma tante Simone et mon oncle Albert, au Dr Barrette et aux infirmières du CHG.

LAFRENIERE GAGNON

Monique et Richard sont heureux d'annoncer l'arrivée d'une petite soeur pour Alain, Lucie, née le 27 mars 1987 à 10h35, pesant 8 livres 3 onces, mesurant 19 3/4 pouces. Merci au docteur Palerme et au personnel du 5e étage du Centre Hospitalier Régional de l'Outaouais.

LAGO BUBONJA

Mercedes et Peter sont heureux d'annoncer l'arrivée de leur premier enfant Marc Nicholas né le 24 mars 1987, pesant 7 livres 7 onces et mesurant 20 3/4 pouces. Merci au Dr Palerme ainsi qu'au personnel de l'obstétrique du C.H.R.O.

Nécrologie

BOILEAU — M. Réginald de Rockland est décédé mercredi le 1er avril 1987, à l'âge de 67 ans. Il était époux de Jacqueline Prevost. Il laisse 1 fils: Jacques (Lyne Richer) de Lachine; 4 filles: Nicole (Mike Osins) de Yellowknife, Monique de Rockland, Micheline de Winnipeg, Sylvie (André Godin) d'Alberta; 1 frère: Roger de Hull; 5 soeurs: Blanche Larocque, Alice Bédard, Gertrude Lagroix, Diana Boileau tous d'Ottawa et Gracia Lamoureux de Rockland ainsi que 2 petits-enfants: Lee et Jessica. Il repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils, 2419 rue Laurier, Rockland. Départ à 10h45 samedi le 4 avril pour service à 11h, en l'église Sainte-Trinité de Rockland. Heures de visites: vendredi de 14h à 22h et samedi à compter de 8h30.

CARRIERE — M. Roger est décédé subitement le mercredi 1er avril 1987, à l'âge de 60 ans. Né à Gracefield, il était le fils de feu Thomas Carrière et de feu Jeanne Lamarche. Outre son épouse, Fleurette Larivière, il laisse 3 fils: André (Claudette Coussin), Dominique Carrière, Jean-Claude (Agathe Morin) tous de Gatineau; 1 fille: Louise (Pierre Millette) de Gatineau; 3 frères: René, Henri et Paul; 7 soeurs: Irène, Jacqueline, Olivette, Pauline, Thérèse, Madeleine et Françoise. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc. 81 boul. St-Laurent, Hull. Les funérailles auront lieu samedi le 4 avril en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe. Heures de visites et de funérailles, vous seront publiées vendredi le 3 avril. Pour de plus amples renseignements veuillez composer: 771-6289.

DUEY — Mme Marie-Thérèse (née Guiguet), épouse de feu Georges E. Duey est décédée paisiblement chez elle, mardi le 31 mars 1987, à l'âge de 87 ans. Chère mère de Georges et son épouse Paulette, Raymond et son épouse Janet et Jeanne et son époux Don Mandzuk. Elle laisse également 11 petits-enfants et 6 arrière petits-enfants. Les amis peuvent se rendre à la maison funéraire McEvoy Shields, 235 rue Kent, Ottawa, jeudi de 14h à 16h et de 19h à 21h. Les funérailles auront lieu vendredi à 11h, en l'église Holy Cross, 685 chemin Walkley, Ottawa. Inhumation au cimètière d'Edmonton en Alberta. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

DUROCHER — Mme Lucienne (née Beauchamp), de Hull, est décédée dans un hôpital local le mardi 31 mars 1987, à l'âge de 80 ans. Elle était la fille de Eugène Beauchamp et de feu Philomène Lizabel. Elle était l'épouse de feu Georges Durocher. Elle laisse 1 frère: Adrien (Simone Poirier) de Vanier, Ontario; 3 belles-soeurs: Jeanne Beauchamp de Ottawa, Vitaline Beauchamp de Hull et Alice Beauchamp d'Ottawa; 4 neveux: Pierre, Gaston, Georges et Jacques Beauchamp; 2 nièces: Lise (Bill William Simpson) de Décosse U.-K. et Colette (Roland Hamond) de Gatineau ainsi que 5 petits-neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire, cependant un service religieux aura lieu en l'église St-Raymond de Hull, le vendredi 3 avril, à 14h. Parents et amis sont invités à y assister. Inhumation suivra au cimetière Notre-Dame de Hull. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull. Pour de plus amples renseignements veuillez composer: 771-6289.

FUNÉRAILLES
VENDREDI

DUEY — Mme Marie-Thérèse
Départ de la maison funéraire McEvoy Shields, 235 rue Kent, Ottawa pour funérailles à 11h, en l'église Holy Cross, 685 chemin Walkley, Ottawa.

DUROCHER — Mme Lucienne
Le service religieux aura lieu à 14h, en l'église St-Raymond de Hull.

LEMOIGNANT — Mme Simone
Départ du salon funéraire Whissell et Shields Inc., de Notre-Dame de la Paix, pour service à 16h, en l'église paroissiale de Namur.

MERANGER — M. Lucien
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier, pour célébration eucharistique à 11h, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier.

ROZON — M. Armand
Départ de la Coopérative Funéraire Brunet, 153 Principale nord, Maniwaki pour funérailles à 15h, en l'église Ste-Philomène de Montcerf.

VILLEMAIRE — M. Hormidas
Départ de la maison funéraire Noël Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury, pour service religieux à 15h, en l'église St-Jean Baptiste.

WATT — Maud Harriette
Départ de la maison funéraire Kelly, 585 rue Somerset (centre-ville) pour funérailles à 9h, en l'église St-Jean Baptiste.

Nécrologie

ESSIAMBRE — M. Léon de Gatineau est décédé le 31 mars 1987, à l'âge de 62 ans. Il était époux de Jeannine Mann et fils de feu Edouard Essiambre et de feu Ammanda Anglehart. Il était membre des Chevaliers de Colomb, conseil 2880 de Gatineau. Outre son épouse, il laisse sa belle-mère: Mme Marie Mann, il laisse également 1 fils: Jacques (Christine Dubois) d'Ottawa; 3 filles: Lise (Mario Beauregard) de Val-des-Monts, Ginette (Louis-André Robillard), Sylvie (Denis Huneault) toutes deux de Gatineau; 3 frères: Edouard (Noëlla Rollin), Sam et Marcel tous de Gatineau; 3 soeurs: Louise (Marcel Charlebois), Rosette (Réginald Samson) toutes deux de Gatineau et Jeanne de Rouyn; 6 petits-enfants: Martine, Nadine, Mélanie, Joël, Sylvain et Jean-François ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Service religieux à 14h, en la Cathédrale St-Jean-Marie Vianney de Gatineau, jeudi le 2 avril 1987. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie Vianney de Gatineau. Heures de visites: mercredi de 14h à 17h et 19h à 22h, jeudi à compter de 10h. ATTENTION: Les frères Chevaliers du Conseil 2880 de Gatineau sont invités à se rendre au salon, ce soir à 19h30 pour la prière d'usage. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient très appréciés. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la maison funéraire A. Gauvreau et fils Ltée, 750 boul. Maloney, Gatineau 663-2468.

GORMAN — Mme Jeanne, est décédée dans un hôpital le mercredi 1er avril 1987, à l'âge de 70 ans. Jeanne Charette épouse de feu Gérald Gorman. Elle laisse 2 frères: Oscar de Gatineau et Roland de Hull; 5 soeurs: Mme Béatrice Landry, Mme Aline Vézina, Mme Cécile Demers toutes d'Ottawa, Mme Rita Corriveau de Montréal et Mme Henri Beauchamp-(Lucille) d'Ottawa ainsi que plusieurs neveux et nièces. Au désir de la famille, il n'aura pas de visite au salon. Parents et amis sont invités à assister à une messe commémorative, le samedi 4 avril, en la Basilique Notre-Dame, à 11h. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

JACKSON — Mme Agnès L. née Waddell, est décédée le 31 mars 1987, à l'âge de 77 ans. Fille de feu James Georges Waddell et de feu Léda Bertrand. Epouse de feu Gordon Jackson, elle laisse 1 frère: James Nelson Waddell de Hull; prédécédée par 1 frère: Frédérick et 1 soeur: Claire Kealey; elle laisse également plusieurs belles-soeurs, neveux et nièces. Elle repose au Funérarium Beauchamps Ltée, Edifice Lionel Emond, 271 boul. St-Joseph, vendredi le 3 avril, de 19h à 22h. Les funérailles auront lieu samedi le 4 avril, à 10h, en l'église St-Benoit Abbé. Inhumation au cimetière Beechwood. Pour de plus amples renseignements 770-1300.

Remerciements

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue.

L.B.

Nécrologie

KEAYS — M. Joseph est décédé dans un hôpital local mardi le 31 mars 1987, à l'âge de 53 ans. Epoux de Gemma (née Poirier) de Gloucester. Il laisse ses enfants: Jo-Anne (Mme Ralph Pulfer) d'Edmonton, Nancy, Nelson et Paul tous de Gloucester ainsi que plusieurs frères et soeurs. La famille recevra parents et amis à la maison funéraire St-Laurent, 1200 chemin Ogilvie, Gloucester, vendredi de 14h à 16h et 19h à 21h. La célébration eucharistique aura lieu samedi le 4 avril en l'église Notre-Dame de Lourdes de Cyrville à 10h, suivi de l'ihnumation au cimetiere Notre-Dame d'Ottawa. Pour renseignements: 748-1200.

LABRIE — M. Eugère est décédé dans un hôpital local, le 1er avril 1987, à l'âge de 80 ans. Eugère Labrie, époux de feu Laurette Barbe. Il laisse ses enfants: Marcel (époux de Pauline Desrosiers) d'Ottawa, Yvette (épouse de Lionel Robinson) de Gloucester, Jeannine (épouse de Gédéon Robinson) de Hammond, Germaine (épouse de John B. Roberge) de Wendover, Aurèle (époux de Cécile Lemire) d'Ottawa, Lilianne (épouse de Robert Lefebvre) de Gatineau, Claudette (épouse de Robert Reid) d'Ottawa, Richard (époux de Nicole Morel) de Norway Bay, Québec, Jean-Pierre (époux de Ginette Martin) d'Ottawa; 3 soeurs: Mme Alice Côté, Mme Dorsina Godard et Mme Léa Louiseize; 1 belle-soeur: Mme Alice Barbe; prédécédé par 1 fils: Antonio et 1 fille: Laurette. Il fut l'ami très chère de Rosa Gender. Il laisse également 29 petits-enfants et 21 arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier, à compter de jeudi 19h et vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. La célébration eucharistique aura lieu samedi en l'église St-Louis Marie de Montfort à 9h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Des dons à la Société canadienne du Cancer seraient appréciés.

LEBRUN — Philippe de Hull est décédé le mercredi 1er avril 1987, à l'âge de 15 ans. Il était fils de Jean-Claude Lebrun et Nicole Cloutier. Outre son père et sa mère, il laisse sa grand-mère maternelle: Lucie Cloutier (née Racine) de Masham; son arrière grand-père maternelle: Liguori Racine de Masham. Prédécédé de son grand-père maternelle, il y a 2 mois, Lucien (Bout) Cloutier. Il laisse également plusieurs oncles, tantes, cousins et cousines. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon cependant une messe commémorative aura lieu à 11h, en l'église Ste-Cécile-de-Masham le samedi 4 avril, parents et amis sont invités à y assister. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la maison funéraire A. Gauvreau et Fils, Ste-Cécile-de-Masham, 456-2100.

IN MEMORIAM

LAPOINTE-CAMPEAU — A la douce mémoire de Céline Lapointe-Campeau, décédée le 2 avril 1986. En ce premier anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée, une prière, à tous ceux qui l'ont connue et aimée.

Tes enfants
et petits-enfants.

Nécrologie

LEFEBVRE — Arcade, est décédé dans un hôpital local, mercredi le 1er avril 1987, à l'âge de 63 ans. Arcade Lefebvre époux de Simone Pagé. Père de: Yvon (époux de Diane Rollin) de Gloucester, Michel (époux de Elaine Séguin) de Gloucester, Suzanne (épouse de Michel Drouin) de Limoges; frère de: Jean-Paul d'Ottawa, Léo d'Orléans, Pauline Lacroix de Rivière Beaudet, Jeannette Côté de Hull, Madeleine Taillefer d'Ottawa, Henriette Farley d'Orléans; grand-père de: Stéphane, Eric, Josée, Martin et Marc. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, directeur de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique samedi le 4 avril, en l'église St-Joseph d'Orléans, à 11h. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: jeudi et vendredi de 13h à 17h et de 19h à 22h.

LEMOIGNANT — Simone, est décédée à St-Jérome, le 1er avril 1987, à l'âge de 66 ans. De Namur, elle laisse dans le deuil son conjoint: Russel Curry. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil 1 fille: Rollande (épouse de Georges Singleton) de Ste-Thérèse; 3 frères: Roland et Marcel de Grande-Rivière, Paul de St-Augustin; 2 soeurs: Yvette de Montréal, Yveline de Grande-Rivière; 2 petits-enfants: Stéphane et Patricia. La dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire Whissell et Shields Inc., de Notre-Dame de la Paix. Le service aura lieu vendredi le 3 avril, à 16h, en l'église paroissiale de Namur. Inhumation au cimetière du même endroit.

LORRAIN — Frère Rodrigue F.I.C. (Eusèbe). Le 31 mars 1987, est décédé à l'infirmerie de la Maison mère de La Prairie le Frère Rodrigue Lorrain (Eusèbe), à l'âge de 89 ans dont 74 années de vie religieuse. Fils de Joseph-Alfred Lorrain et de Marie Roy, il est né à Buckingham le 20 janvier 1898. Il entra au Noviciat de La Prairie en 1913 et fit profession perpétuelle en 1920. Il enseigna quelques années dans les régions de Montréal, de Grand-Mère et de Plattsburgh. Cependant, c'est à l'école de Buckingham, sa ville natale, que son nom reste surtout attaché. Il y enseigna environ trente ans en plus de se dévouer dans les organisations sportives pour les jeunes pendant quinze ans. La municipalité de Buckingham lui avait rendu hommage en 1985. A sa retraite en 1967, il rendit des services à la Maison principale d'Oka et c'est en 1982 qu'il se retira à l'infirmerie de La Prairie. Sa dépouille mortelle est exposée à la Maison principale des Frères de l'Instruction chrétienne, au 870 chemin de Saint-Jean, à La Prairie; les funérailles auront lieu au même endroit le 2 avril à 17 heures.

MERANGER — Lucien (Lou), ancien employé des Musées Nationaux du Canada, est décédé dans un hôpital local mardi 31 mars 1987, à l'âge de 61 ans. Lucien Méranger fils de Zéphirina Desjardins et de feu Edmond Meranger. Epoux de Laurette Grenier. Père de: Raymond (époux de Pauline Crête) de Gloucester, Lynne de Vanier. Frère de: Gérald d'Aylmer, Jacqueline Aspelund d'Ottawa, Denise Musca d'Orléans. Grand-père de Christian. Il repose à la maison Racine Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique vendredi 3 avril en l'église Notre-Dame de Lourdes Vanier à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Heures de visites: mercredi de 19h à 22h et jeudi de 14h à 17h et 19h à 22h.

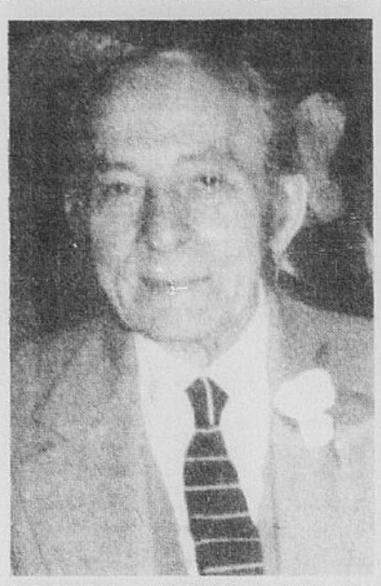
ROZON — M. Armand est décédé au centre hospitalier de Gatineau, mercredi le 1er avril 1987, à l'âge de 65 ans. Il était l'époux de Marilus Ménard de Montcerf et fils de feu Barcelus Rozon et de feu Adèle Picotte de Montcerf. Il laisse 4 enfants: Jacqueline (épouse de Serge Lafontaine) de Montcerf, Gérard, Gaston et Carole à la maison; 1 petite-fille: Johanne, quelques neveux et nièces. Il laisse également 2 demi frères: Christé et Roger; 4 demi soeurs: Aline, Noelline, Jeanne et Rachelle plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. Il repose à la Coopérative Funéraire Brunet, 153 Principale nord, Maniwaki, à compter de 14h jeudi le 2 avril. Les funérailles seront chantés vendredi le 3 avril à 15h, en l'église Ste-Philomène de Montcerf. Inhumation au cimetière paroissial.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Saint-Joseph pour faveur obtenue.

Denis Labelle

Nécrologie



VACHON — M. Irenée, est décédé le 28 mars 1987, à Hull, à l'âge de 79 ans. Il était époux de Marianne Gagnon et fils de feu Dosithée Vachon et feu Marie-Anne Lambert. Il laisse 1 fils: Jean-Denis (Margo Guindon) de Baie Comeau; 2 filles: Camille (José Francisco) et Marie-Paule, toutes deux de Hull; 4 frères: Roland d'Ottawa, Adalbert (Emilie Gagnon) de St-Joseph de Bauce, Paul-Henri de Montréal, Charles de St-Romuald; 4 soeurs: Alida (Soeur Ste-Madeleine Postel), Alexina (Jean-Thomas Guigère), Simone (feu Roch Vallières), Yvette (Guy Leblanc) toutes de Québec; 5 beaux-frères: Alexandre Gagnon (feu Irma Dufour), L'Abbé Amédée Gagnon, Pierre-Ernest Gagnon (Marie-Blanche Lessard) tous de Grandes Bergeronnes, Saguenay, Dr. Antoine Gagnon de Rimouski, Gérard Gagnon (Thérèse Lapointe) de Chicoutimi; 5 belles-soeurs: Soeur Louise Gagnon, Bernadette (feu Roland Fafard) toutes deux de Chicoutimi, Anne-Marie (feu Edmond Moreault) de Hauterive, Françoise (feu Gérard Jourdain) de Grandes Bergeronnes, Thérèse (Alfred Champagne) de Longueuil ainsi que 4 petits-enfants: Vincent-Olivier, Nicholas, Phillip et Alexandra et de nombreux neveux et nièces. Un service commémoratif sera célébré à 11h, en l'église St-Jean Bosco, le samedi 4 avril. Incinération au crématorium Notre-Dame de Hull. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon, des dons à la Fondation du Centre Hospitalier Régional de l'Outaouais seraient appréciés. Les arrangements funérairess ont été confiés à la Coopérative Funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette, Hull. Pour informations 778-2425.

WATT — Maud Harriette (née Maloney), O.C., paisiblement à l'hôpital, le mardi 31 mars 1987, à l'âge de 92 ans. Veuve de J.S.C. Watt. Mère de Patrick Hugo Watt (époux de Pearl) de Christopher Lake, Saskatchewan, Sydney Georgekish-Watt (époux de Nora) et Gertie (Mme Marc Blackned-Cavalier). Elle laisse 10 petits-enfants et 7 arrière petits-enfants. Soeur d'Alice Beaudin de Haute-Rive, Québec. Prédécédée par une fille, Jacqueline (épouse de Jim Allen). En 1970, on lui décerna l'Ordre du Canada en reconnaissance de son travail auprès des autochtones de la Baie James. Un livre de Wm. Ashley Anderson intitulé "The Angel of Hudson Bay", traitant de sa vie dans le Nord, fut publié en 1961. Les amis peuvent se présenter à la maison funéraire Kelly, 585 rue Somerset (centre-ville) après 14h mercredi et jeudi. Funérailles vendredi en l'église St-Jean-Baptiste, où la liturgie sera célébrée à 9h. Inhumation à Rupert House (Waskaganish), Québec. Les dons commémoratifs à l'hôpital Queensway-Carleton seraient appréciés.

Remerciements

REMERCIEMENTS

LARAMEE — Mme Madeleine Laramée et les enfants remercient sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de M. Roger Laramée, survenu le 19 mars 1987, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, assistance à la messe commémorative. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

In Memoriam

IN MEMORIAM

GODERRE — A la douce mémoire d'un époux et papa très cher, M. Albert Goderre, qui nous a quitté le 2 avril 1985. Deux longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir mais, il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu fus pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.

Ton épouse, tes enfants
et petits-enfants

IN MEMORIAM

LABROSSE — A la douce mémoire de Mme Rosa Labrosse (née Chénier), décédée le 2 avril 1962. Déjà 25 longues années se sont écoulées depuis ton départ mais le souvenir de ton visage est toujours là dans nos coeurs. Parents et amis, ayez une pensée, une prière en cette journée.

Sa fille Gisèle,
son gendre Gérard et
son petit-fils Michel Guindon.

IN MEMORIAM

LEPAGE — Danielle. A la douce mémoire d'une amie très chère, décédée subitement le 3 avril 1985 à l'école secondaire de Casselman. Malgré les deux longues années écoulées depuis ce jour, son souvenir reste toujours vivace dans nos coeurs. Tous ceux qui l'ont connue et aimée sont invités à la messe anniversaire qui sera célébrée à 19h, le 3 avril prochain, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier.

Alice et Paul.

IN MEMORIAM

PHILIPPE — A la douce mémoire d'un époux et chère père, Thomas Philippe. Il y a 4 ans déjà tu nous quittais en laissant un très grand vide dans nos coeurs. Nous pensons toujours à toi. Nous te demandons de veiller sur ta famille et nous savons qu'un jour nous saurons réuni auprès de toi et formerons une grande famille comme autrefois. Veille sur nous.

Ton épouse, tes enfants
et petits-enfants.

Remerciements

REMERCIEMENTS

PRIERE AU SAINT ESPRIT

Saint Esprit, toi qui m'éclaires en tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait; toi qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux jamais me séparer de toi, malgré n'importe quelle illusion que je pourrais éprouver. Je désire être avec toi dans la gloire éternel. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Remerciements au Saint Esprit pour faveur obtenue.

(Approuvée par l'Ordinaire d'Ottawa)

E.A.

les petites annonces

560-2750
du lundi au vendredi, de 8h 30 à 20h 00, fermé le samedi

A votre service de 8h 30 à 20h 00 du lundi au vendredi

COMPOSEZ 560-2750

Toutes petites annonces reçues avant 20h 00 seront publiées le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $7.50, retour par la poste $10.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.
Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

index des rubriques

AVIS
101—Avis légaux
102—Encans
103—Activités diverses
104—Perdu
105—Agence de rencontres
106—Trouvé
107—Avis divers
108—Carnet mondain
109—Messages personnels
110—Souhaits

OUVERT LE DIMANCHE
112—Antiquités
114—Fleuristes
115—Loisirs
116—Pharmacies
118—Stations services

SERVICE ET VENTE
120—Ameublement
122—Antiquités
124—Appareils ménagers
126—Machines à coudre
128—Radios, téléviseurs, système de son
130—Vidéos
132—Ordinateurs
134—Musique
136—Bicyclettes
138—Souffleuses à neige
140—Tapis et tuiles
142—Matériaux
144—Outillage
146—Fourrures, entreposage
148—Vêtements à vendre
150—Coin de bébé
152—Divers à vendre
154—Divers à louer
156—Divers demandés
158—Marché aux puces
160—Vente de garages
162—Piscines
164—Camping
166—Centres de villégiature
168—Chasse, pêche, articles de sport
170—Transport demandé
171—Transport disponible
172—Vacances, voyages
174—Animaux
176—Animaux, pension, nourriture, soins
178—Jeux, jouets
180—Livres, timbres, monnaies
182—Photographie
184—Tableaux, encadrements
186—Accessoires de parterre
188—Fleurs, plantes
190—Aménagement de terrain
192—Artisanat
194—Décoration intérieure
196—Enseignement, cours
198—Soins de beauté, esthétique
200—Conditionnement physique
202—Chauffage, climatisation
210—Rembourrage
212—Equipements de bureau
214—Equipements de commerce
216—Assurances
218—Argent demandé
220—Argent disponible
222—Alimentation et aliments naturels

GUIDE DE SERVICE
241—Affilage
242—Alarmes
243—Aménagement de terrain
244—Appareils ménagers
246—Arbres
247—Assurances
248—Automobiles
249—Bijouterie
250—Chauffage, climatisation
251—Cheminées
252—Clôtures
253—Comptabilité
254—Construction
256—Couture
257—Couvreur
258—Décoration intérieur
259—Déménagement, transport
261—Démolition
262—Déneigement
263—Dessinateurs
264—Divers
266—Ebénistes
267—Echafaudage
268—Electricité
269—Esthétique coiffure
271—Extermination
272—Ferblantiers
273—Fer ornemental
274—Foyers, poêle à combustion
276—Gouttières
277—Impôts
278—Imprimerie
279—Isolation
281—Jardinage
282—Machines à coudre
283—Maçonnerie
284—Maison, réparations, rénovations
286—Menuisrie
287—Nettoyage — Ménage
288—Pavage
289—Plâtriers, peintres
291—Plombiers
292—Piscines
293—Pourvoyeurs
294—Rénovations
296—Rembourrage
297—Réparations
298—Réparations, petits appareils
299—Serruriers
300—Service 24 heures
302—Soudure
303—Tapis, tuiles, céramiques
304—Taxi
306—Téléviseurs
307—Vidéos
308—Vitreries

EMPLOIS
311—Aide demandée
312—Aide domestique
314—Emploi demandé
315—Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s
317—Esthétique, coiffure
320—Gardiennes demandées
322—Garderais bébés
371—Personne de compagnie
372—Personnel de bureau
373—Personnel d'hôpital
374—Personnel d'hôtellerie
375—Personnel de métier
376—Personnel de restaurant
377—Personnel spécialisé
378—Personnel de vente
380—Professeurs, instituteurs

LOGEMENTS
400—Logements à louer Aylmer
401—Logements à louer Gatineau
402—Logements à louer Hull
403—Logements à louer Ottawa
404—Logements à louer Vanier
405—Logements à louer autres
406—Garçonnières
408—Logements meublés
409—Logements à partager
410—Logements à sous-louer
432—Maisons à louer
433—Maison à partager
435—Logements demandés

CHAMBRES
440—Chambres à louer
466—Chambre et pension
467—Chambres demandées

CONDOMINIUM
470—Condominium à louer
475—Condominium à vendre
476—Condominium demandés
477—Condominium extérieur

MAISONS A VENDRE
479—Maisons à vendre (Ontario)
480—Maisons à vendre (Québec)
495—Maisons demandées
496—Maisons extérieures

MAISONS A REVENUS
520—Maisons à revenus (Ontario)
521—Maisons à revenus (Québec)
532—Maisons à revenus demandées
533—Maisons à revenus — extérieur
555—Maisons à revenus demandées
556—Maisons à revenus — extérieur

AUTRES PROPRIETES
560—Chalets à vendre
561—Chalets à louer
562—Fermes
563—Maisons de campagne
564—Maisons mobiles
565—Maisons préfabriquées
570—Terres
575—Terrains
577—Villégiature — Ontario
578—Villégiature — Québec
579—Villégiature — Extérieur

COMMERCES ET INDUSTRIES
580—Bureaux à louer
581—Bureaux à vendre
585—Commerces
586—Commerces demandés
590—Entrepôts
595—Locaux
596—Occasions d'affaires
597—Propriétés commerciales

VEHICULES—MOTEURS
605—Autos à vendre
615—Autos à louer
620—Autos demandées
623—Avions
625—Camions à vendre
628—Camions 4 X 4
630—Camions à louer
635—Camions demandés
636—Dépannage
637—Equipement de ferme
650—Garages à vendre
655—Garages à louer et stationnement
660—Garage demandé et stationnement
663—Machinerie
665—Motocyclettes
670—Motoneiges
672—Pièces et accessoires
673—Remorques
674—Réparations et entretiens
677—Roulottes
680—Véhicules tout terrain
684—Bateaux moteurs
685—Voiliers

AVIS
705—Avis de décès
715—Cadre des funérailles (gratuit)
720—Cartes de remerciements
725—Services anniversaires
730—In Memoriam
735—Cartes mortuaires
760—Faveurs obtenues
763—Naissances
780—Fleuristes
785—Directeurs de funérailles
790—Monuments funéraires
795—Autres services
797—Retrouvailles

GUIDE DE L'HIVER CHEZ-NOUS
805—Entretien
807—Equipement
809—Excursions
811—Hébergement
814—Pêche sur glace
815—Pistes de ski
816—Promenades en traîneau
817—Restauration
819—Sports intérieurs

GUIDE DES RESTAURANTS
821—Mets allemands
823—Mets autrichiens
825—Mets canadiens
827—Mets chinois
828—Mets continentaux
830—Mets espagnols
831—Mets européens
832—Mets français
833—Mets hongrois
834—Mets irlandais
835—Mets italiens
836—Mets japonais
837—Mets libanais
838—Mets orientaux
839—Mets traditionnels

GUIDE DE NOEL
840—Arbres
841—Antiquités
842—Arts
846—Bijouteries
847—Bricoleurs
850—Caméras
851—Costumes
852—Couture
855—Elle
856—Encyclopédies
857—Enfants
859—Fleurs
861—Instruments
863—Jouets
864—Lui
865—Menus
866—Photographie
867—Pour le foyer
868—Sportifs
869—Divers

GUIDE DE CAMPING
871—Québec
880—Ontario

101 AVIS LEGAUX

Commission de la Capitale nationale
National Capital Commission

APPEL D'OFFRES

CA86-774
Réfection des viaducs
Promenade de la rivière des Outaouais

CA87-186
Construction de la Promenade de l'Est
Tronçon Blair-Kaymar
Revêtement
Tronçon Blair — Saint-Joseph

Les soumissions scellées portant le numéro de référence susmentionné et adressées comme suit:

Agent d'acquisition principal
Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier ouest
13e étage
Ottawa-Hull
K1P 6J6
Tél: 239-5275

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure locale en vigueur) jeudi, le 16 avril, 1987.

On peut se procurer les documents de soumission à l'adresse indiquée moyennant un versement NON REMBOURSABLE de 50 $ (argent comptant ou chèque certifié à l'ordre de la Commission de la Capitale nationale).

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations de construction d'Ottawa et de l'Outaouais.

La Commission de la Capitale nationale ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

101

Canada

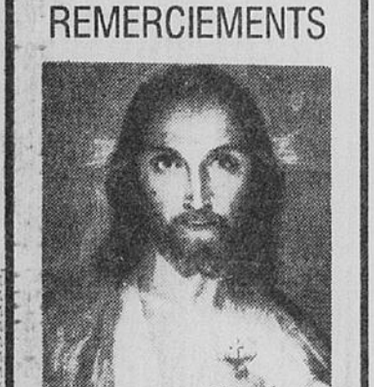
Remerciements

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

Arthur M.

REMERCIEMENTS



ELISABETH BRUYERE
FONDATRICE
SOEURS DE LA CHARITE D'OTTAWA
Remerciements pour faveur obtenue.

P.G.

101 AVIS LEGAUX

AVIS est donné que Lucienne Désormeaux R.R. #1 Wilson's Corner détenteur du permis M-503-176-001 région 07 s'adressera à la Commission des transports du Québec dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis en faveur de Camionnage Normand Sans-Cartier Ltée, 1104, boul. Lorrain, Gatineau, Qué., région 07 conformément aux dispositions de l'article 30 du règlement sur les règles de pratique et de régie interne de la C.T.Q. Tout intéressé peut introduire une opposition ou une intervention dans les 5 jours qui suivent la deuxième parution dans les journaux.

1ère parution:
1er avril, 1987
2e parution:
2 avril 1987

101

Commission de la Capitale nationale
National Capital Commission

APPEL D'OFFRES

N/réf: 87-227
Entretien Paysagiste
Taux horaires des équipes

N/réf: 87-228
Entretien des Arbres
Emondage et abattage d'arbre

Des soumissions scellées portant le numéro de référence susmentionné et adressées au:

Agent d'acquisition principal
Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier ouest
13e étage
Ottawa-Hull
K1P 6J6
Tél: 239-5026

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure locale en vigueur) jeudi le 16 avril, 1987.

Les plans, devis et autres documents sont disponibles, sans frais, à l'adresse précitée (entre 7h 30 et 16 heures).

La Commission de la Capitale nationale ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

101

Canada

101 AVIS LEGAUX

ADMINISTRATION ORDINAIRE

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaires de la faillite de:
No. Cour: 037096/7
PATRICK & VERONICA FLANAGAN,
résidant au 1599, Louisbourg Cres., en la ville de GLOUCESTER, province d'Ontario.

Faillis,

Avis est par les présentes donné que PATRICK & VERONICA FLANAGAN ont déposé une cession le 24ième jour de mars 1987, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7ième jour d'avril 1987, à 15:00 heures, au 255, rue Argyle, à OTTAWA, Ontario.

DATÉ DE HULL, ce 31ième jour de mars 1987.

TOUCHE ROSS LIMITÉE, syndic
900-90, rue Sparks
OTTAWA (Ontario)
(613) 236-2442

Commission de la Capitale nationale
National Capital Commission

APPEL D'OFFRES

N/réf: CA87-205
Service de livraison d'eau potable
Propriétés de la CCN dans la Région de la Capitale nationale

Des soumissions scellées portant le numéro de référence susmentionné et adressées au:

Agent d'acquisition principal
Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier ouest
13e étage
Ottawa-Hull
K1P 6J6
Tél: 239-5211

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure locale en vigueur) jeudi le 16 avril, 1987.

Les plans, devis et autres documents sont disponibles, sans frais, à l'adresse précitée (entre 7h 30 et 16 heures).

La Commission de la Capitale nationale ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

101

Canada

Construction de Défense Canada | Defence Construction Canada

Construction de Défense Canada lance un appel d'offres pour construire un toit de pente à fermes de bois sur bâtiments F-16 et L-104 à bfc Petawawa (Ontario). La date limite prescrite de réception des soumissions est le 28 avril 1987. Pour de plus amples renseignements s'adresser à la section des plans à Ottawa (613) 998-9549. Référence PA76110.

101

Canada

COMMISSION DE L'ÉVALUATION DE L'ENVIRONNEMENT

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE EN SOIRÉE

OBJET: Projet de route 416 (du chemin Century à la route 417, dans le Canton de Rideau et la Ville de Nepean, Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton)

La Commission de l'évaluation de l'environnement tient présentement une audience publique relative à la demande susmentionnée.

La Commission désire s'assurer que toutes les personnes qui sont concernées par le projet auront l'occasion d'exprimer leurs opinions et préoccupations. Par conséquent, la Commission tiendra une séance en soirée afin d'entendre les représentations des personnes qui seraient incapables d'assister aux séances qui ont lieu le jour.

Soyez avisés que la séance en soirée commencera à **19h 30 le mardi, 14 avril 1987** à

L'Auberge Barons
3700, chemin de Richmond
(Route 15, Bells Corners)
Ottawa, Ontario.

DONNÉ à TORONTO ce **30 MARS 1987.**

Y. Lane
Secrétaire de la Commission

101

101 AVIS LEGAUX

Avis est donné que:

Zéphirin Dubois, r.r. #1, Wilsons Corners, Québec, J0X 3J0 détenteur du permis M-506566-001A région 07 s'adressera à la Commission des transports du Québec, dans le but de transférer son permis en faveur de Denis Dubois, r.r. #1, St-Pierre de Wakefield, Québec, région 07, conformément aux dispositions de l'article 30 du règlement sur les règles de pratique et de régie interne de la C.T.Q.

Tout intéressé peut introduire une opposition ou une intervention dans les 5 jours qui suivent la deuxième parution dans les journaux.

1ère parution **1er avril 1987** | 2e parution **2 avril 1987**

101

AVIS

est donné que Chapeau Transport Inc. R.R. no 2, Chapeau, Qué. détenteur du permis M-511145—001 région 07 s'adressera à la Commission des transports du Québec dans le but d'obtenir l'autorisation de transférer son permis en faveur de Eldon Gervais, Fort-Coulonge, Québec région 07 conformément aux dispositions de l'article 30 du

règlement sur les règles de pratique et de régie interne de la C.T.Q.

Tout intéressé peut introduire une opposition ou une intervention dans les 5 jours qui suivent la deuxième parution dans les journaux.

1ère parution:
2 avril 1987

2e parution:
3 avril 1987

101

NO. DOSSIER: 037117
NO. COUR: 550-11-000195-87

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
ROBERT BILODEAU
DE LA VILLE DE PERKINS DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC

Avis vous est par les présentes donné que la personne susmentionnée a fait cession de ses biens le 26 mars 1987, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le:

DATE: 15 avril 1987,
HEURE: à 14h 30
ENDROIT: Place du Portage, Phase I, 18ième étage, Salle de conférence, Section de faillite, 50, rue Victoria, Hull, Québec.

Pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains, avant l'assemblée, les preuves de réclamations et au besoin, les procurations.

Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi les produits de l'actif seront distribués entre les créanciers y ayant droit sans égard à ces réclamations.

Daté à Hull, Québec, le 27ième jour de mars, 1987.

Claude B. Gingras,
syndic de la firme
Ginsberg, Gingras & Associés Inc.,
Hull, Québec
J8X 2K4
Tél: 1-819-776-0283

Aidez-nous à combattre l'arthrite! Réservez un accueil généreux aux personnes qui vous solliciteront en son nom.

LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE

101 AVIS LEGAUX

NO. DOSSIER: 037116
NO. COUR: 550-11-000194-87

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
CENTRE DE CONDITIONNEMENT BELLEFORME (HULL) INC. opérant au 140 rue Principale, dans la ville d'Aylmer, Québec, sous le nom de Centre de Conditionnement Bella Fizika Inc.

Avis vous est par les présentes donné que la compagnie susmentionnée a fait cession de ses biens le 26 mars 1987, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le:

DATE: 15 avril 1987,
HEURE: à 15h 00 p.m.
ENDROIT: Place du Portage, Phase I, 18ième étage, Salle de conférence, Section de faillite 50, rue Victoria, Hull, Québec.

Pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains, avant l'assemblée, les preuves de réclamations et au besoin, les procurations.

Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi les produits de l'actif seront distribués entre les créanciers y ayant droit sans égard à ces réclamations.

Daté à Hull, Québec, le 27ième jour de mars, 1987.

Claude B. Gingras, syndic de la firme Ginsberg, Gingras & Associés Inc., 143 A Promenade du Portage, Hull, Québec, J8X 2K4 Tél: 1-819-776-0283

104 PERDU

CHIEN Pitbull, brun, tache blanche dans cou, 7 mois, peut être blessé. Projet Dussault, récompense, (819)-986-9108 à frais virés.

PERDU bargue d'homme en or, 10 karat avec rubis, écrit GM à l'intérieur, récompense, 663-4505.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontres " Françoise " but sérieux, lundi au vendredi midi à 19h, 777-0747.

AMOUREUX du Nord. Album de photos et listes de nom et téléphone. Homme, femme, (de toute tendance). Inscription gratuite aux dames, 6682 Cachée, St-Damien, Québec, J0K 2E0 (514-835-3820).

POURQUOI être seul? Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Suzie's, 828-4653.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606

AMYSEULE
CLUB danse pour gens seuls. Auberge Janeville, 200, chemin Montréal, du mercredi au dimanche. 746-8115.

ASTROLOGIE et lecture de carte Tarot. $15 Clairsentient, 563-0697.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES
RUE MacKay, centre-ville, Montréal, 878-9393.

AVENIR par les cartes, 643-3579.

BERTHE CLUB RENDEZ-VOUS
DANSE pour gens seul, du mercredi au dimanche. Mercredi avec carte de membre. Sheraton Le Marquis, Salle le Marquis, 131 Laurier, Hull. 776-6717.

BIENTOT! Sports Medecine Products Shop, pour garder les gens sur pied et traiter les blessures sportives. 234-5625.

CABANE à sucre Belisle, St-Sixte, repas $9, (819)-985-2064, 561-3093.

CERAMIQUE classe, crue, bisque, peinture. 771-9726.

C'EST vrai! Maigrissez sans efforts et faites $300 par semaine à temps partiel, 595-3740.

CLAIRVOYANTE lie les lignes de la main et les cartes, 663-7534.

CONNAISSEZ l'avenir par les cartes, 778-2206.

HOMME seul, 63 ans, désire rencontrer femme de 63 à 70 ans, afin de sortir de la solitude. Ecrire à case A52 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

INTROVISUEL
VENEZ choisir sur vidéo la personne que vous recherchez. 749-4311.

L'AVENIR par les cartes. Pour rendez-vous 770-6662.

NON-FUMEURS
EPINGLE pour homme ou femme $4.00. Ecrire à Création C.E. C.P. 8965, Station C, Hull, Québec, J8X 3Y8.

PENSEE par les cartes. Demander Denise. Pour dame seulement, 770-2932, 777-0810..

PENSEE par les cartes. Demandez Suzanne, 561-5102.

RETRAITE seul, mariage annulé, recherche jolie petite dame, honnête, environ 55 ans, 230-3514.

SAUL recontres pour gens seuls. 776-4790.

VISAGE
CLUB de rencontre danse pour gens seuls, jeudi, vendredi et samedi. Entrée gratuite le jeudi pour dames, jusqu'à 21 heures. Motel Concorde, 333 chemin Montréal.

120 AMEUBLEMENT

2 LITS, 39 pouces, $50 chacun. Après 17h, 643-5258.

2 LITS de 39 pouces, très propre, $65 chacun, 568-4835.

53 FRONTENAC, Hull. Grand spécial! Poêles, réfrigérateurs, divans-lits, vêtements, téléviseurs et télécouleurs.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

AUBAINE, mobilier de chambre à coucher, mobilier de salon. 685-1291.

A VENDRE mobilier de chambre, télécouleur avec convertisseur et chaise berçante. 776-0820.

DEMENAGEMENT, tout doit être vendu. 100 rue Dollard, Hull, 778-8062.

DIVAN-LIT, chaise, matelas 54X74. 663-4878.

DIVAN sectionnel, bleu, prix à discuter. 776-3013.

DIVERS à vendre, cause: déménagement, 561-3878, 561-6754.

ENSEMBLE de chambre en orme massif, lit Queen, $1,900 ou meilleure offre. Avant 16h Alain 643-2625.

ENSEMBLE de chambre à coucher, pin ncyer, 7 morceaux, avec matelas Queen, demande $800, jour: 953-3780, après 17h: 663-3884.

ENSEMBLE de chambre colonial, adolescent: bureau double avec miroir, commode, tête et pied de lit, sommier et matelas, $200; pupitre colonial avec chaise, $75; cage fibre de verre pour chat ou petit chien, transport par avion, $25. 663-4880 après 18h.

ENSEMBLE salle à manger, avec vaissellier, $700; bibliothèque 561-1196.

LIT 39 pouces avec 2 bureaux pour enfants, $200. 778-6107.

LIT d'eau New Yorker, velours noir, King Size, $425. Après 17h, 778-2773.

LIT d'eau Queen avec 3 côtés rembourrés, $325. Après 18h, 777-8618.

LIT DOUBLE, sofa, prix à discuter. 778-2647.

LITS superposés avec matelas, sofa-lit. Aubaine! 777-7915.

MEUBLE — pour salon prix à discuter, 568-6836.

MOBILIER de chambre à coucher, prix à discuter, soir: 745-1013.

SALLE à manger Nadeau, valeur $3,000 pour $1,750, 684-3237.

SOFAS, $75 chacun; petite fournaise sur plancher à l'huile, $20; réservoir huile 45 gallons, $40. 671-3635.

SUPER, aubaine, mobilier de salon moderne, comprenant: divan, causeuse, 2 tables vitrées, "wall unit", le tout seulement $760, 771-5633.

SUPERBES ensembles de salle à manger et de chambre à coucher en bois. $750 chacun. 233-0716.

UNITE mural, ensemble de salon, lit double, bureau 6 tiroirs, laveuse automatique, 595-2794.

VAISSELIER, $450 ou meilleure offre, 643-2218.

122 ANTIQUITES

GRAMOPHONE Victor centenaire, bon fonctionnement, prix à discuter. 561-6800.

124 APPAREILS MENAGERS

4 LAVEUSES, 2 sécheuses Inglis, 465-2771.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ASPIRATEUR, excellent état, bas prix; laveuse tapis Electrolux, 568-4039.

ATTENTION! Achetons et vendons appareils électroménagers. Bon prix, bonne garantie. 93 rue Eddy, Hull, 771-8992.

BRIC-A-BRAC de Hull-Gatineau. Achetons et vendons meubles usagés et appareils ménagers, etc... 778-1399.

CONGELATEUR, 15 pi.cu., 11 mois 1/2 d'usage, $325, 643-1820.

CONGELATEUR, poêle, lave-vaisselle, bon état, 663-1886.

LAVEUSE, $175, sécheuse, $175, aussi poêles, réfrigérateurs. Garantie. Achetons appareils usagés. Service et réparation à domicile. 744-7610.

LAVEUSE, poêle, 24 po., 20 po., mini laveuse essoreuse, garantis, 776-2972.

LAVEUSE, sécheuse, $400. Après 17h, 669-0072.

LAVEUSE, sécheuse compactes, Whirlpool, 8 mois d'usage. Cause: déménagement. 770-1302.

LAVEUSE, sécheuse Deluxe, 1 an, $700, 770-8857 après 11h a.m.

LAVE-VAISSELLE Kenmore, à encastré, 10 ans d'usage, très bon état, $200, 771-0783.

LAVE-VAISSELLE Kitchen Aid, blanche, encastré, $175, 776-3497.

MINI laveuse-sécheuse avec support. 643-5368.

POELE à 2 fourneaux, réfrigérateur 2 portes, laveuse-séchesue, 2 ensembles de cuisine, 663-4309.

POELE McClary, jaune; sécheuse Whirlpool blanche; mini laveuse Kenmore, jaune. 561-2659.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, couleur blanc, $750. 770-0980.

REFRIGERATEUR GE, blanc, $325. 776-3497.

REFRIGERATEUR, poêle et lave-vaisselle, $1,000 ensemble. 771-1041.

REFRIGERATEUR pour chalet, 776-6046.

SECHEUSE, 2 ans d'usage, $250. 684-3859.

SECHEUSE Kenmore, Heavy Duty, comme neuve, $400, 778-8095.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

CHERCHE téléviseur qui fonctionne ou pas, 669-0043.

MAGNETOPHONE Pioneer RT-909, marche arrière automatique, bobine 10 pouces; récepteur am-fm stéréo, Sony STR-V55; magnétophone à cassette Sony TC-K60; projecteur Sankyo Dualux 2000-H Super 8, Simple 8 et standard 8; prix à discuter. 561-6800.

POUR Disco mobile ou discothèque, 600 watts r.m.s. 731-6763 Guy.

TELECOULEUR Hitachi, 26 pouces, (convertisseur), $225, 771-8882.

TELEVISEUR Zenith, 20 pouces, $70. 728-7562.

132 ORDINATEURS

TRS-80, 64K, équipé, 40 jeux, $200, 778-0311.

134 MUSIQUE

DISCO M & M. Michel, 778-1527.

DISCO Nugget, toutes occasions, de la musique pour tout âge, 663-3458.

DISCO R.L., musique pour toutes occasions. 10 ans d'expérience. 643-4397 771-7227.

DISCOTHEQUE mobile à vendre, son et lumière, prix à discuter, demandez Alain 456-2003.

LOWREY, Orgue Berkshire de luxe, $600 à discuter, 828-3317.

ORCHESTRE, musique pour toutes occasions, 771-3798, 643-9063.

PIANO Empire Lindsay (antique) $500, 663-9735, 663-7812.

PIANO Mendelssohn, $2,000. 685-0102.

TRES beau départ pour discothèque, 1,200 disques 45 tours, très propre, tous classés et catalogués. Après 17h 777-0180.

136 BICYCLETTES

10 VITESSES, homme, $60; 771-8570.

BICYCLETTE pour fille presque neuve, $60, 561-1649.

BMX COMPETITION, valeur $400 pour $125, 770-9467.

DE COURSE, 3 vitesses, garçon, pneus 20 pouces, très propre, $65, 568-6813.

POUR dame, 10 vitesses, comme neuve, $75, 778-8095.

UN NORCO pour fillette; un Raleigh Super Cross pour garçon; CCM 10 vitesses pour homme, CCM 10 vitesses pour garçon; $60 chacun, 561-3199.

142 MATERIAUX

ASPENITE 7/16, $6.75; aspenite 5/8, $8.95; plywood 5/8 TG $18.00; plywood 1/2 BC $15.00; 2X6 de 8 pieds $1.50; 2X10 de 14 pieds $7.70; bardeaux asphalte $8.95 le paquet. Pour tout bois d'épinette vérifiez nos bas prix. Matériaux de Construction Lachute, 295 rue St-Jean, Lachute, 514-562-3946.

144 OUTILLAGE

COFFRE à outil comprenant: outils métriques et anglais Snap-On. Valeur à neuf minium $5,000 pour $3,500, 568-5433 jour, 568-4948 soir.

OUTILS de mécanicien diesel avec coffres Snap-On, valeur $5,000 pour $2,000, 243-2643.

148 VETEMENTS A VENDRE

CORSETIERE Spencer, gaine, soutien-gorge. Germaine Lafrance, 663-3964.

FILLETTE, naissance à 6X; bonnes aubaines, 778-6417.

LINGES, 0 à 3 ans, $150, 243-2198.

ROBE, bouquetière (5), bleue, valeur $80 prix à discuter, 663-0068 soir.

ROBE de mariée 1986, longueur 3/4, prix à discuter. Après 17h 243-1887.

ROBE de mariée 5 ans, prix à discuter, 746-6724.

ROBE de mariée, avec chapeau, grandeur 16, après 16h: 568-7905.

ROBE de mariée avec chapeau et voile, 5 ans, prix à discuter, Lise: 561-1904.

ROBE de mariée, grandeur 9 ans, avec voile, prix à discuter, 778-0652 après 17h.

ROBE de mariée, grandeur 7, chapeau, $200. Johanne, 561-2220.

ROBE de mariée grandeur 7 ans, valeur $1,300 demande $600. 455-9494 684-9339.

ROBE de première communion longue, blanche, 8 ans, prix à discuter, 771-1759.

ROBE pour mère de la mariée, grandeur 7-8, avec soulier pointure 8 et bourse, rose cendré, prix à discuter, 663-9344.

150 COIN DU BEBE

ARTICLES de bébé. Après 17h, 568-6763.

BASSINETTE plus accessoires, table à langer et bureau, bon état, $175 le tout, 568-8655.

152 DIVERS A VENDRE

AQUARIUM Marina, 27 gallons, systèmes double de filtrage, chauffe-eau et support, décorations et poissons (3 gros Pyrana inclus), 6 mois d'usage, $350, 770-8045.

ARMOIRES de cuisine, fini cèdre, idéal pour chalet, 776-3497.

ASPIRATEUR Electrolux, 2 ans d'usage demande $250, 776-4554.

ASPIRATEUR Electrolux bon état, $125. 595-5728.

ASPIRATEUR très bon état, Electrolux, meilleure offre. (819) 986-9842.

BOISERIE de l'Outaouais, 2 armoires en démonstrations à liquider. Moitié prix, 771-2537.

CHENE solide près 1,000 pieds de bois $600; scie mécanique Jonsered 820 $500; cause décès; pièces de collection (monnaie) prix à discuter. Après 17h, 827-0234.

CLIMATISEUR. Chalet St-Pierre-de-Wakefield, 729-2165, 728-4007.

CONGELATEUR vertical, compresseur neuf de 14 mois; pneus neuf de camion 1120, $200 et 920, $100; repasseuse-presseuse électrique, parfait état, $250; ensemble de torche à souder,complet, neuf, jamais servi, $200; 6 cassettes VHS de pêche, $150; 2 cannes à pêche Mitchell, "close face", $75; Wheel puller $20; Cooler Coleman, $30; 830-4005.

DELTA PLANE Sabre 208, avec roue et harnet, 5 heures de vol, très bon état; pelle pour Honda 350, 4X4, servi 1 fois, 819-767-2892.

DISTILLATEUR d'eau avec refroidissement intérieur, $850, 722-5344.

ELECTROLUX $200; love seat, $125; bassinette, $150. 643-5823.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions, faites sur mesure, portes de patio. Fenêtres à battants, à auvents, thermo, coulissantes. Nous les avons toutes en stock! Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

FOUR à céramique, tout équipé, $1,250, 663-7108.

GENERATRICE Cubota, 3,500 watts, utilisée 3 mois, 986-3430 après 18h.

GRANDE quantité de chaises empilables et tables pliantes. 771-8458.

HAUTS-PARLEURS de 350 watts, $600 ensemble, 684-9948.

LAVABO pour salon de coiffure, 2 séchoirs avec chaise, 568-9631.

LIT capitaine, 36 pouces, 6 tiroirs, $425; casque de moto Arai, $85; radio cassette Panasonic, $100; 568-6399 Jean.

LIT simple très propre; 2 manteaux 22 1/2, 663-6593.

MACHINE à coudre Industriel, Brother, complètement automatique, très bon état, valeur $3,500 prix demandé $875, 770-6060.

MINI-LAVEUSE et mini-sécheuse Kenmore $500; 3 tables de salon avec milieu en marbre $500; système de son avec meuble $300, 776-3743.

MOBILIER de salon colonial, 2 morceaux, $125. Foyer avec cheminée, $250. 663-7691.

MODULE mannequin, équipement divers, pour boutique de linge, 663-1430, 663-3559.

PIECES de bois Equarries, 8 pouces d'épais, excellent état, idéal pour chalet, 827-0391 après 18h.

PLYWOOD Super spécial, 4'X8', épinette, 3/8" $12.85, 1/2" $16.90, 5/8" $18.95, 5/8" embouveté, $19.48, 3/4", $24.55, sapin 5/8" embouveté $19.50; aspenite 7/16" $6.95. Porte patio, 5 pieds vinyle blanc, $525, 6 pieds $554, (613) 764-2876.

POELE à gaz combiné à l'huile, très propre, $250. Poêle à bois, $250. Poêle à bois Franklin $100. 2 portes de garage en bois, panneaux basculant 7X8, $125 chacune. 561-4534.

POELE et réfrigérateur 2 portes, 19 pi cu., jaune, $800. Meuble vitré, JVC, pour système de son, $75. 561-0585.

PORTES de garages. Manufacturier et détaillant. René Caver Ltée, (613) 764-5574

PORTES et contours d'armoires de cuisine, en acajou, avec poignées et charnières, prix à discuter. Après 17h 568-6452.

POUR VOTRE CHALET

POMPE et réservoir à eau. Après 19h30 643-9559.

REMISE et garage en acier, fait selon les mesures désirées, 643-5821. 663-4265.

ROULEAUX de cuivre 77 pieds, 561-2304.

SCIE radiale 10 pouces, "Delta", industrielle, neuve, avec banc, valeur $1,050 demande $750, (819)-986-3968.

SHAMPOOINEUSE/CIREUSE Electrolux, bon état, $180; dactylo électrique, $150. 778-2070.

TABLE de billard 4X8 tout équipée, $375, 663-1088.

152 DIVERS A VENDRE

VOUS avec quelque chose à vendre? Nous vous le vendrons d'après un certain pourcentage de commission. Appelez-nous, 568-1302.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène. Hull. 777-3904.

156 DIVERS DEMANDE

ACHAT de collection de pièces de monnaie du Canada, 595-1922.

RECHERCHE évaporateur pour petite érablière, capacité 100 entailles, 663-8549.

158 MARCHE AUX PUCES

ARVISAIS Chelsea, tout pour la maison, le bureau et le chalet. Route 105, Chelsea. Ouverture 10h, 827-3312.

LOCATION d'espace. Venez faire vos ventes de garage au Marché aux puces Zig Zag. Location d'espace abordable. 443-5606 (jour), 671-2147 (soir).

164 CAMPING

TERRAIN pour camping avec toutes commodités, belle plage, très bon pour la pêche, 30 milles de Hull/Gatineau, aussi tente-roulotte à louer, 561-0603, 1-454-2179.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORT

BATONS de golf pour hommes, gaucher, jeu de 11 bâtons et putter, plus sac, très bon état, Campbell Pro-Staff, $225. Bâtons de golf pour femme, gaucher, avec sac et poussette, Judy Rankin, jeu de 7 bâtons, très bon état, $150. 643-2657.

EQUIPEMENT plongée sous-marine complet, grandeur large, $400, 568-7735.

170 TRANSPORT DEMANDE

DE HULL à Buckingham, heures à discuter. 778-7784.

174 ANIMAUX

2 CONURES à tête rouge, avec cage. Avons payé $290, prix à discuter. 2 perruches avec cages. Avons payé $120, prix à discuter. 595-1521.

4 JUMENTS de selle, 5 ans, bien domptées, (819) 766-2387.

AFGHANS adulte, enregistré, 2 mâles, 1 femelle, $100 chacun, 568-3180.

AKITA chiot vacciné, enregistré, 824-2296.

A LA recherche d'un persan mâle blanc, pour accouplement, jour: 663-9988, soir: 663-5683.

A VENDRE pour Pâques, jolis petits caniches, 561-7510.

CANICHES Toy, pure race, vermifugés, 568-0546.

CHIOTS Lhasa Apso, pure race, avec papier, tatoué, vacciné, $300. Diane, 663-3439.

DRESSONS chiens de toute race. Aussi cour de dressage en privé. 243-0480.

EPAGNEUL Américain, mâle, pure race, 9 mois, blond, propre, $150, 568-3180.

POMERANIEN, chiots enregistrés, mâles et femelles, après 18h, 428-7153.

REQUIN Blue Inc., petits chiots Cocker Spaniel et autres, petits chatons, lapins, etc. 777-2199.

SPRINGER anglais pure race, garantis, excellents pour chasse et compagnie, excellent tempérament. 986-6498.

192 ARTISANAT

METIER à tisser, 45 pouces, marque Clément, avec accessoires, 561-6935 après 18h.

196 ENSEIGNEMENT COURS

ANGLAIS, session de 10 semaines commençant le 6 avril pour débutant, intermédiaire et avancé. Professeure Cécile B. Dulude, 771-5760 entre 18h et 19h.

COURS de commis-comptable débutant le 6 avril, soir. Attestation d'étude à la fin du cours. Renseignements, 741-2899.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

BOIS de chauffage à vendre, 671-3069.

ERABLE et hêtre, 1ière qualité, 663-6265.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

MAXICOPIE, vente d'inventaire, dactylos manuelles à partir de $45, électrique à partir de $120, photocopie à partir de $0.03 la copie. 664-A boul. St-Joseph. 770-9435.

SYSTEME complet de traitement de texte Micom 2002, imprimante à roues d'impression avec papier-matique aussi Micom 1001 (portatif) excellent état, demande $7,500, 236-3535.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

COMPTOIR réfrigéré, 8 pieds, neuf; congélateur ouvert usagé 8 pieds, 568-8768.

EQUIPEMENT de garage complet à vendre, 663-9494.

220 ARGENT DISPONIBLE

1re, 2e hypothèque, prêts entreprises, rapide. Pagette 778-4261, bureau 561-0407

ACHETE hypothèque avec escompte, 729-2165.

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

DISTRIBUTEUR indépendant Herbalife. Louisette et Michel: (613) 446-5180 Rockland.

311 AIDE DEMANDEE

AVON

AVEZ besoin d'argent pour payer vos études? Gagnez l'argent qu'il vous faut en vendant des produits Avon entre vos cours. Composez: 232-8585.

CAISSIER(ERE) se présenter au: 125 rue Berri, coin Dumas, Hull entre 9h et 14h.

CAISSIER(E) temps partiel, bilingue, expérience préférable, lundi de 8h à 16h et le soir du lundi au mercredi de 16h à 21h, 745-6825.

CHAUFFEUR(EUSE) demandé(e), temps plein ou partiel, Bob Taxi 561-1512.

COMPAGNIE d'alimentation recherche des personnes bilingues pour travailler sur le côté du Québec. Possibilité de $500 à $750 par semaine. Nous fournissons l'entraînement et un auto. Bonis et extra. Appelez M. Lamadeleine, 744-8040 entre 10h et 12h.

COMPAGNIE en entretien ménager recherche un superviseur (h.f.) en conciergerie avec 3 années d'expérience et ayant le sens des responsabilité et de l'initiative. Envoyer curriculm vitae avec références à case postale 341, succursale A, Hull, Qc, J8Y 6M9.

COUTURIERE — professionnelle avec ses accessoires. Pierre: 738-4425.

DISC-JOCKEY demandé avec expérience possédant auto, à temps plein, 561-1150 demandez Pierre ou Bernard.

EQUIPE de charpentiers avec expérience demandée pour construction de maisons neuves. La cédule devrait permettre 15 ou 20 bonnes équipes de travailler jusqu'à l'hiver. Travail disponible à la pièce ou à l'heure, appelez 446-5181 Luc.

ETUDIANT(E) à temps partiel, spécialement doué(e) pour la vente dans le domaine immobilier. Emploi qui peut devenir permanent pour la saison d'été. S'abstenir si une motivation sérieuse n'est pas acquise dans la vente. Faire parvenir votre Curriculum vitae à case A46 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

FLEURISTE avec expérience à temps complet. Se présenter au 357 Main, Gatineau, avec curriculum vitae ou téléphoner 663-1026.

LA VILLA DU POULET

NOUS demandons préposé(e) au comptoir. Doit aimer le public. Temps partiel, disponible le jour, aucune expérience nécessaire. S'adresser au 195 rue Principale, Aylmer.

LIVREUR avec expérience, temps plein et partiel, 771-3333.

LIVREUR avec voiture. Se présenter au: 125 rue Berri, coin Dumas, Hull entre 9h et 14h.

MANNEQUINS

DESIREZ-VOUS devenir mannequin? Appelez Mirage Models Inc, 594-3211.

311 AIDE DEMANDEE

LIVREUR de pizza demandé avec expérience, 770-5546.

MANNEQUINS professionnels, féminin, pour parade de mode pour le 1er juin, avec porte-folio. Pierre: 738-4425.

NETTOYEUR demandé, bon salaire, temps plein. Travail de nuit. S'adressez au 325 Besserer, suite 705.

NETTOYEUR et presseur demandé. Nettoyeur Elite, Place du Centre, Hull. 777-5669.

PERSONNE avec expérience dans le nettoyage, plein temps et temps partiel, jour et soir. Concorde Maintenance, 112 Kent, chambre 1719, Ottawa.

PERSONNE demandée pour plancher de bois franc. Au moins 2 ans d'expérience, 741-0569.

PERSONNE d'expérience pour boutique de fleuriste, dessinateur, bilingue, temps plein, 777-2134.

PERSONNE retraitée résident secteur La Baie, Pte-Gatineau, demandée à temps plein pour vérification et controle de camions pour site d'enfouissement sanitaire. Thibault Démolition Ltée, 93 rue St-Louis Gatineau.

PERSONNES demandées pour 3 après-midis ou soirées, $100/semaine, plein temps à discuter, préférences avec autos, Les brosses Fuller. Pour entrevue: (819)-242-1217, 986-8497.

PERSONNES d'expérience pour travailler dans casse-croûte, 771-1217.

POSSIBILITE de $50,000 avec un commerce différent en expansion. Si honnête et très ambitieux, 457-2793 D.L.M. Associés.

SERVEUSES(EURS) avec expérience pour mets chinois, bilingue. Se présenter entre 13h et 17h au CAFE JONG, 763 St-Joseph, Hull.

SOLLICITEUR(EUSE) demandé(e) travail facile au téléphone. Pas de vente, jour ou soir. Possibilité de $6.00 l'heure plus bonis. Demandez Pierre, 770-0350.

SOLLICITEUR(SE) bilingue demandé(e) du lundi au vendredi de 16h30 à 21h. 777-2867.

URGENT besoin de 10 manutentionnaires pour travail à court terme à Ottawa. Présentez-vous les lundis, mercredis et jeudis entre 9h et 15h au 47 rue Clarence, pièces 420, Ottawa.

URGENT besoins de contracteurs dans la robe junior, contactez Gerry ou Lise au 1-514-384-4041.

VOULEZ-VOUS FAIRE DE L'ARGENT!

REGROUPEZ vos ami (e)s et nous iront vous présentez une démonstration de bijoux de qualité. Un pourcentage des ventes vous sera remis. Lyne, 243-1047.

314 EMPLOI DEMANDE

FERAIS ménage dans maison privée. Après 16h, 778-3804.

FERAIS service de traitement de texte et secrétariat, 777-1284.

FERAIS service de traitement de texte Micom; cours disponible. 561-7083 ou 561-6603.

FERAIS traitement de texte chez moi, 663-4955.

JE voudrais faire ménage dans maison privée, expérience et références, 561-1322.

TRADUCTION à domicile, tarif raisonnable. Après 18h 561-9414.

TRAITEMENT de texte, bilingue, 10 ans d'expérience. Après 17h, 561-4026.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEURS (EUSES) demandés (es) avec clientèle, temps plein ou partiel, 777-8547.

HULL, coiffeur(se) avec expérience et clientèle. Demandez Claude Caron 776-3196.

NOUVELLE gérante recherche coiffeur(euse) avec expérience. Avec ou sans clientèle. 777-7172.

SHAMPOO girl avec expérience pour permanent et teinture, 749-6396.

320 GARDIENNE DEMANDEE

5 JOURS semaine, pour bébé 4 mois, 770-7828.

A OTTAWA, près Université St-Paul, rue Main, 232-4913.

CHEZ MOI près de l'hôpital de Gatineau, expérience, 243-0296.

GARDIENNE à temps partiel, Aylmer, secteur Les Jardins Lavigne, 684-1025 après 17h30.

JARDIN de la Blanche, Templeton, recherche personne d'expérience pour garder jeune bébé du lundi au jeudi, demandez Denise, 663-8133.

322 GARDERAIT BEBES

AYLMER, mini-garderie établie depuis 13 ans. Personnes qualifiées. 685-0613.

CHERCHE dame entre 30 et 50 ans, seule pour garder 2 enfants 1 et 10 ans, logée, nourrie et entretien ménager, salaire à discuter, 663-2354.

CHEZ-MOI 10 ans d'expérience, références, près du Caroussel, boul. Gréber, 561-4392.

CHEZ-MOI jour ou soir, près école Du Barry et parc, 561-6396 Diane.

CHEZ-MOI près école Carle, Gatineau, 643-3822.

CHEZ-MOI près école Carle, Gatineau, 643-5741.

CHEZ-MOI secteur St-Raymond, 771-2327.

DAME mature, enfants tout âges, expérience, 777-7575.

DE TOUT âge, Sylvie: 568-3959.

GARDERAIS 2 enfants chez moi, lundi au vendredi de 7h30 à 16h30, rue Claire, Gatineau, 243-2943.

GARDERAIS bébé du lundi au vendredi, Pte-Gatineau, 561-3628.

GARDERAIS chez moi, enfants de tout âge, rue Hurd, Gatineau, 663-7582.

GARDERAIS chez-moi 1 enfant 3 ans et plus. Suzanne: 777-8053.

GARDERAIS des enfants à la maison, Hull, 770-8038.

GARDERAIS enfant à la maison, 663-6123.

GARDERAIS enfants chez moi, rue Isabelle, 778-2632.

GARDERAIS enfants 3 ans et plus, grande salle de jeux, cour cloturée, 770-2620.

GARDERAIS enfant chez moi, rue Bourgeau, 685-1174.

GARDERAIS enfants chez-moi, 3 ans et plus, référence, 770-7631.

GARDERIE A-Z, Orléans. Venez visiter le centre entre 7h et 17h45 du lundi au vendredi. Nous offrons deux collations nourrissantes et un repas chaud. Personnel bilingue. 1145, rue St-Pierre près école Préseault, 824-1330.

GARDERIE Pampelune, 475 rue Des Hautes Plaines, maintenant ouverte. Accueillons les enfants de 0 à 5 ans, temps plein. Renseignements: Francine, 595-2016.

GATINEAU près écoles St-René et St-Raymond, tout âge, 663-6741.

GATINEAU près école St-Raymond, 643-3239.

HULL, chez-moi, bons soins, près Kian, 776-1430.

HULL rue Charron, chez-moi, 770-1392.

JEUNE maman avec petite fille de 11 mois garderais enfant, rue Richer, lundi au vendredi. Bons soins. 595-5750.

MERE garderait enfants 3 mois à 7 ans, lundi au vendredi de 6h30 à 17h, 778-1541.

MONT-BLEU garderais enfant, le jour et vacances, 595-2696.

322 GARDERAIT BEBES

NAISSANCE à 5 ans. Sur semaine: 771-5942.

PRES école St-Paul, 6 à 9 ans, entre 7h30 et 17h30, 778-7702.

TEMPLETON garderais enfant chez moi à partir de la naissance, 663-4955.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ASSISTANT(E) optométrique, bilingue, disponible immédiatement pour travail relié au secteur des montures, jour et soir. 684-1250.

BUREAU d'assurance générale est à la recherche d'un (e) préposé (e) à la clientèle, minimum d'expérience dans le domaine. La personne recherchée doit être mature et bilingue. C.A. Laprade 684-5304.

CENTRE Dentaire Lucien Touchette. Notre centre dentaire en pleine expansion recherche une personne énergique et minutieuse possédant de l'entregens et une expérience minimum d'un an en cabinet dentaire afin d'assumer le poste d'assistant(e)-dentaire. Pour informations: 568-4616.

COMMIS au crédit et autres tâches, pour 5 mois renouvelable, personne mature, bilingue, dynamique, salaire selon compétences, appelez poste 33 le jour à 741-8730.

COMTEMPRO Services recrute présentement des secrétaires, dactylographes et opérateurs (trices) à traitement de mots. Expérience gouvernementale demandée. Autorisation sécuritaire un atout. Appelez au 236-2424.

DICTAPHONISTE avec expérience demandé(e) pour bureau de médecin. Doit posséder terminologie médicale, poste 5 jours/semaine. Ecrire à case A56 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

PROFESSIONNEL de la santée recherche assistant(e) réceptionniste. Ecrire à case A58 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

RECEPTIONNISTE avec dactylo, bilingue, excellent compréhension de la langue française, dactylo et expérience comme réceptionniste, salaire de base selon expérience et qualifications: Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae: Thorne Ernst Whinney Inc, THE Barrister House, 180 rue Elgin, Bureau 900, Ottawa, Ontario, K2P 2K3 attention: Mlle Yvonne McDonald.

RECHERCHISTE, maison de recherche en communication de masse, située près de l'Université d'Ottawa recherche une personne bilingue, préposée à l'enregistrement et à l'écoute des émissions de nouvelles et d'affaires publics pour les weekends, jours fériés et vacances estivales. 238-3856.

SECRETAIRE BILINGUE

NOUS recherchons présentement les services d'un(e) secrétaire bilingue ayant un minimum de 3 ans d'expérience dans le domaine du secrétariat. Le ou la candidat(e) choisi(e) devra avoir une connaissance d'un système de traitement de textes.
Notre client est situé à Hull et la durée minimum du contrat est de 3 mois.
Pour de plus amples détails, veuillez communiquer avec Anne à l'agence de placement Bradson, 120 Promenade du Portage, Hull au 776-2490.

SECRETAIRE bilingue recherchée pour avocat-litige civil. Envoyez résumé à Williams McEnery & Davis, 169 Gilmour, Ottawa, Ontario, K2P 0N8.

SECRETAIRE pour notaire demandé, minimum 3 ans d'expérience, bilingue. Envoyez votre curriculum vitae à: Me Joanne Nobert, 428 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec, J8P 1L8.

TELEPHONISTE demandée à temps partiel le soir. Possibilité d'avancement. Demandez Monique, 744-8195.

WORD PERFECT apprenez en anglais le meilleur programme de traitement de texte en 3 jours. Byward Business Training, 729-3030.

BILINGUES! SECRÉTAIRES AVEC EXPÉRIENCE

Postes à combler immédiatement

Nouveaux taux et nouveau plan de primes

KELLY SERVICES Les Services Kelly Ltée

238-4801
200, rue Kent
Ottawa (Ontario) K2P 2J7
372

375 PERSONNEL DE METIER

ELECTRICIEN(NE) certifié(e). Position permanente de maintenance générale, équipement d'usine manufacturière à l'est d'Ottawa, 731-2856.

MECANICIEN besoins de 2 personnes qualifiées dans le service de bruleur à l'huile. Poste de gérant de service aussi disponible. Appelez Huile à Chauffage Eastview, 745-1529.

MÉCANICIEN
(Homme ou femme)
Avec expérience dans la voiture importée
S'adresser à
Mario Lortie,
Directeur du service
LALLIER AUTO
981, boul. St-Joseph,
Hull — 778-1444
375

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(E) avec expérience. S'adressez entre 9h et 17h au 755 boul. St-Joseph Hull.

AYLMER cuisinier (ière) rapide et dynamique pour déjeuner et diner, temps plein. Après 18h 684-6453.

CHERCHE cuisinier(e) à temps partiel avec expérience ou formation professionnelle, 827-2562 avant midi.

CUISINIER(ERE) à temps plein pour le soir. Se présenter au restaurant Kian, 651 boul. St-Joseph, Hull.

RESTAURANT français recherche cuisinier (ère). Références exigées. Envoyez C.V. et salaire demandé à: Case A32 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

SERVEUR(EUSE) demandé(e) à temps plein. Expérience requise au Naple Pizza, 70 Montcalm Hull. Se présenter en personne.

372 PERSONNEL DE BUREAU

DÉSIREZ-VOUS UNE NOUVELLE CARRIÈRE?

Inscrivez-vous dès maintenant pour les programmes débutant en mai, juin ou septembre 1987.

Cours du jour et du soir

- Comptabilité
- Secrétaire juridique
- Secrétaire d'administration
- Secrétaire 9 mois-10 ou 11 mois
- Secrétaire médical(e)
- Commis/réceptionniste
- Traitement de textes, 6 ou 8 mois
- Techniques en garderie
- Conseiller(ère) de voyage
- Traitement de textes, soir (1 mois)
- Caissier(ère)s bancaires

CLL Collège Laroque-Lafortune
256 King-Edward,
Ottawa, Ont. K1N 7M1
236-0443
372

MOT MYSTÈRE 442

A L L E N N A C E V

© Edimédia Inc.

7 lettres	Le mot clef — L'Héraldique

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Aquilon	Clef	Epi	Huchet	Macle	Plain	Tau
Azur	Coeur	Etoile		Main	Pommets	Tête
			Issant	Manteau		Timbre
Barre	Dauphin	Fasce		Métal	Râper	Tortil
Blason	Devise	Fête			Rose	
Bouche		Flanc	Lambrequin	Orle		Vair
Burelé	Ecu		Lion		Sable	Vergette
	Email	Gens	Losange	Parti	Sauvage	Vide
Champ	Ente	Giron	Loué	Pièce	Sinople	Volte
Cimier	Envi	Gueules	Loupe	Pile	Sort	

Solution du problème précédent: Décapant

E	P	E	C	S	A	F	R	E	I	M	I	C	R	C
T	I	L	T	N	A	S	S	I	V	R	H	O	E	N
E	E	L	I	O	N	I	H	P	U	A	D	E	P	A
F	C	T	L	E	N	V	I	Z	M	N	I	U	A	L
V	E	I	E	O	I	E	A	P	I	S	O	R	R	F
L	O	T	P	D	A	U	R	A	A	S	O	R	T	P
O	R	L	E	C	L	A	M	B	R	E	Q	U	I	N
S	E	I	T	M	P	T	L	L	M	S	O	L	P	G
A	N	T	T	E	M	E	T	A	L	I	E	R	E	N
N	O	R	E	E	A	O	T	S	R	V	T	E	P	E
G	L	O	G	L	N	S	P	O	T	E	H	C	U	H
E	I	T	R	C	T	N	S	N	I	D	R	O	O	C
T	U	U	E	A	E	E	M	A	I	L	L	R	L	U
N	Q	C	V	M	A	G	U	E	U	L	E	S	A	O
E	A	E	S	A	U	V	A	G	E	L	E	R	U	B

377 PERSONNEL SPECIALISE

ASSISTANTE Optométrique avec expérience en optique, temps partiel avec possibilité temps plein, bonnes conditions de travail et plan de bénéfices marginaux. Faire parvenir votre curriculum vitae à case A57 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

378 PERSONNEL DE VENTE

COMPAGNIE Internationale d'huiles offre des possibilités de hauts revenus plus primes d'argent et bonus de voyage, de nombreux bénéfices extra a personnes sérieuses dans la région de Ottawa-Hull. Ecrivez: Airmal President, Dept. CN, P.O. Box 70, Station R. Toronto, Ontario, M4G 3Z6.

ETUDIANTS(ES)

RECHERCHES pour vente de crème glacée avec triporteur, Hull: Louis, 663-0053, Gatineau: Réjean 663-0783; Aylmer: 15 Brook.

IMPORTANTE COMPAGNIE

DANS la région de l'Outaouais. Avons besoin 3 représentants à temps pleins et 2 à temps partiel. Salaire débutant à $300 et plus par semaine, auto un atout, 778-2882.

MAISON DU CADRE

SITUEE au Promenade de l'Outaouais, recherche vendeuse(eur) d'expérience bilingue. Gôut de la décoration un atout. Entrainement disponible, 561-1722.

PROFITS très intéressants et vente facile: nouvelle ligne internationale de 35 parfums prestigieux, 778-1672.

TEMPS partiel, occasion de revenu supplémentaire. Compagnie renommée demande représentant(e) en magasin. Etudiant de collège et université sont bienvenu. (Horaire flexible) expérience antérieure dans la vente préférable. Se présenter avec C.V. au 305 boul. St-Joseph, Hull ou 383 boul. Gréber, Gatineau.

VENDEUR(EUSE) à temps partiel, pour Michèle Lynn, 663-5851.

VENDEUR(SE) demandé(e) avec expérience et voiture, doit être bilingue. 663-1960.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton

ANNONCE DE POSTE
Septembre 1987

POSTES no 1: (trois (3) postes possibles)
Directeurs ou directrices d'école à l'élémentaire
QUALIFICATIONS: selon le règlement 262
SALAIRE: selon la convention collective

Ceux et celles qui sont intéressés(es) à ce poste doivent faire parvenir leur demande accompagnée d'un curriculum vitae d'ici le 24 avril 1987 à:

M. Jacques Lanthier
Surintendant de la supervision
Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton
1695, chemin Merivale
Nepean (Ontario)
K2G 3R4

M.M. Thompson, *Président* — M.W. Crossan, *Directeur de l'éducation*
380

conseil des écoles catholiques romaines de Carleton

ANNONCE DE POSTE
Septembre 1987

POSTES no 2: Directeur adjoint ou directrice adjointe au palier élémentaire
Deux (2) postes à l'intermédiaire
Deux (2) postes de la maternelle à la 6e année
QUALIFICATIONS: Selon le règlement 262
SALAIRE: Selon la convention collective

Ceux et celles qui sont intéressés(es) à ce poste doivent faire parvenir leur demande accompagnée d'un curriculum vitae d'ici le 24 avril 1987 à:

M. Jacques Lanthier
Surintendant de la supervision
Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton
1695, chemin Merivale
Nepean (Ontario)
K2G 3R4

M.M. Thompson, Président — M.W. Crossan, Directeur de l'éducation

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1 CHAMBRE à coucher, (grandeur différente), chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, stationnement et piscine compris. A partir de $385 mois; aussi garçonnière même services, $345, 684-7397, 684-8887.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, $325 par mois, 684-5771.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, non éclairé, 1er mai, stationnement, 684-2865.

2 CHAMBRES à coucher, complètement renové, prise laveuse sécheuse, près de la marina. Daniel 684-5921.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, 1er mai, $385. Jour: 782-8094 après 17h, 684-8800.

2 CHAMBRES chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er mai, $400, 684-9884.

2 CHAMBRES libre 1er mai, prise laveuse sécheuse, superbe vue sur la rivière, piste cyclable et arrêt d'autobus à proximité, 561-3222 code 397.

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, 685-0269.

APPARTEMENT à louer, 3 chambres à coucher, 1er juillet, 685-0504 après 18h30.

AYLMER, juillet, maison-jardins 3 chambres, salon, salle à manger, 2 étages, garage, $570, 820-6820.

GRAND 2 chambres, balcon, rénové, $425 plus hydro, 824-6455, 685-9680.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1,2,3 CHAMBRES 1er avril, 568-5872.

1-2 CHAMBRES Pointe-Gatineau, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, libre immédiatement, 1 mois gratuit, 568-4095.

184 LA SAVANE 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, très grand, $455, 243-2034.

1 CHAMBRE $275, $250, non chauffé, non éclairé, stationnement. 663-8190, soir: 663-7119.

1 CHAMBRE $300, pas chauffé, pas éclairé, libre, 663-6062.

1 CHAMBRE $325 mois, 1er mai, 561-7685.

1 CHAMBRE à coucher, $300; 2 chambres à coucher, $400; appareils ménagers inclus. Après 18h, 827-3732.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, $400 par mois, 568-6686.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, prise laveuse-sécheuse, entrée privée, $375 mois. Demander Richard jour: 663-7260, soir: 643-2853.

1 CHAMBRE à coucher, neuf, secteur Mont-Luc, $350 par mois, 643-4282.

Nouvelle administration
Pte-Gatineau
Libre immédiatement, 2 et 3 c. à c., chauffé, éclairé, stationnement. Câble gratuit. (sous-condition).
776-1717
561-6851
1 MOIS GRATUIT

NOUVELLE ADMINISTRATION
LA SEIGNEURIE 22 Du Barry
Libre immédiatement
2 chambres. Stationnement. Occupé en majorité par des personnes du 3e âge.
568-7350
776-1717
1 MOIS GRATUIT

LE RICHELIEU
150, boul. Gréber, Gatineau
PRÈS DES PROMENADES
STUDIOS 1-2 CHAMBRES
CHAUFFÉS ÉCLAIRÉS
Ascenseur, poêle, réfrigérateur, sauna, (piscine extérieure), parc.
561-3324 1 MOIS GRATUIT

Appartements LE 7ième
Gatineau, secteur Riviera
2 MOIS GRATUITS
répartis sur le premier bail
- 7 minutes sur le premier bail
- 1, 2 et 3 chamb

horoscope

Vendredi 3 avril 1987

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

Climat pacifique qui vous promet des joies intenses. Une planète bénéfique renforce vos chances de bonheur. Vous pouvez mener à bien un projet concernant le coeur. Vous mettrez un frein à vos tendances belliqueuses.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Vous vous jugerez avec une certaine sévérité sur le plan sentimental, vous remettrez en question vos sentiments, vos illusions. Vous vous observerez avec une lucidité inhabituelle. Vos rapports sentimentaux vont s'améliorer.

GEMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Sur le plan du coeur, mettez de la bonne volonté pour trouver un terrain d'entente. La personne aimée sera un peu ombrageuse. La santé d'un proche pourrait vous tracasser et vous trouverez un certain réconfort dans la prière.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet

Il suffira d'un peu de compréhension pour ramener la paix du coeur chez vous. Ne vous laissez pas aller à la nervosité. La personne chère bénéficiera d'un courant de chance grâce à vous.

LION

du 23 juillet au 23 août

Une certaine franchise peut faire beaucoup de mal sur le plan sentimental, soyez diplomate et gardez le silence. Méfiez-vous de vous-même et montrez-vous chaleureux. Vous aurez l'occasion de faire une rencontre insolite.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.

Ne vous laissez pas gagner par vos complexes, agissez intelligemment et appuyez-vous sur l'amitié. Vous ferez preuve d'un goût excellent, vous aurez du succès sur le plan social et la personne aimée collaborera avec beaucoup d'adresse.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.

Vous aurez tendance à voir les événements sous un jour trop sombre et vous apporterez beaucoup de véhémence à vos revendications sentimentales. On vous aime, alors soyez disponible pour l'être cher.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.

Vous vous entendrez très bien et vous saurez cueillir les joies offertes et apprécier la gentillesse de l'être cher. Le climat sentimental sera propice au dialogue. Vous démontrerez plus de maturité.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.

Si vous sentez que la personne aimée est triste et déprimée, faites l'impossible pour lui venir en aide. La reconnaissance qu'elle vous démontrera vous paiera de tous vos efforts et de vos petits ennuis.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.

Vous serez aimé par une personne qui a la passion de la liberté et qui est animée par deux tendances; conformiste mais aussi rebelle à son milieu, soucieuse du qu'en-dira-t-on. L'amour en fera un être épanoui.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.

L'être qui vous aime fera des efforts pour paraître superficiel, mais il n'y aura rien à faire; approuvez donc son sérieux devant la vie, démontrez une certaine admiration et un amour profond.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars

Vous serez sollicité et vous serez heureux de plaire, de rencontrer des gens visiblement sensibles à votre charme. Vous vous donnerez du mal pour séduire, pour vous faire aimer. Pourtant vous n'êtes pas réellement prêt pour un amour.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, aubaine, 663-3388, 663-3270.

1 CHAMBRE à coucher, $350, 1er mai, 561-3222 code 423.

1 CHAMBRE à coucher, pour personne tranquille seulement, 568-4027.

1 CHAMBRE chauffé, éclairé, $350 par mois, libre 1er mars. Jour: 561-3336, soir: 568-0418.

1 CHAMBRE chauffé, éclairé, $380, 568-9620.

1 CHAMBRE cuisinière, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé,prise laveuse-/sécheuse, $299. Après 18h, 777-3660.

1 CHAMBRE entièrement meublé, 568-5875 ou 568-7803.

1 CHAMBRE, entièrement rénové, grand, tranquille, $350, 744-3106.

1 CHAMBRE et 3 chambres, $350 et $525, édifice neuf, 568-8528 663-8588.

1 CHAMBRE poêle et réfrigérateur, chauffé, éclairé, $330, 663-0183.

1 CHAMBRE poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $330. Après 18h 643-2487.

1 CHAMBRE pour $350, chauffé, éclairé, meublé, 568-4934 après 18h.

1 CHAMBRE propre, récemment rénové, 1er mai, 778-0463.

1 CHAMBRE Pte-Gatineau, semi sous-sol, chauffé, éclairé, personne seule. Après 18h, 568-6817.

1 CHAMBRE équipé, chauffé, balcon, $350, 561-1067.

1 CHAMBRE équipé, 1er mai. $385 tout inclus. 561-8095.

1 CHAMBRE, salon, salle à manger, cuisine, stationnement, 1er mai, $350, 561-0048, 777-5023.

1 CHAMBRE semi sous-sol, personne seule, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, câblovision, $360 mois, 663-0172, 561-0671.

1 CHAMBRE sous-sol, secteur tranquille, stationnement, entrée privée, prise laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, 1er mai, $340, 671-3475.

1 CHAMBRE sous-sol, centre-ville, poêle, réfrigérateur inclus, $275 plus électricité, 663-3340.

1 CHAMBRE très grand, non chauffé, non éclairé, très propre, avec stationnement, $310, avril gratuit, 568-3609.

1ER AVRIL 2 chambres, neuf, 1 mois gratuit, réduit $470, 243-2961.

1er AVRIL 2 chambres, neuf, 3 mois gratuits, réduit $400-$440, patio, prise laveuse, 568-4306.

1ER AVRIL boul. de l'Hôpital, 2 chambres, propre, tranquille, prise laveuse-sécheuse, stationnement, 561-9584.

1ER AVRIL ou 1er mai, grand 2 chambres, style condo, pas chauffé ni éclairé, $475, 663-9717.

1ER JUILLET Pointe-Gatineau, 2 chambres, chauffé, éclairé, câblóvision, stationnement, poêle, réfrigérateur, $430. 561-0496 après 16h.

1ER JUIN 3 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie. 568-2592.

1er MAI 2 chambres, neuf, 4 appareils fournis, $470, 561-4838, 561-6933.

1er MAI 3 1/2 pièces, $300 mois chauffé, éclairé, 684-2101 après 18h.

1ER MAI boul. de l'Hôpital, 2 chambres, entrée privée, 568-1579.

1ER MAI Pointe-Gatineau, 1 chambre, entrée stationnement privés, prises laveuse sécheuse, $350. références. 568-9166.

1 ET 2 CHAMBRES Appartements Gréber, avril, mai, juin, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, tapis neuf, tranquille. 568-1210, 561-2766.

1 ET 2 Chambres, chauffé, éclairé, stationnement, frais peint, piscine extérieur, $395, $455. 243-2034, 561-6463.

1 ET 2 chambres pas chauffé ni éclairé, propre, 643-1761 ou 243-0974.

1 LOGIS réduit de $75 pour conciergerie de 6 logis neufs, $395, 561-4838.

1 MOIS GRATUIT

61 DRAPEAU 2 et 3 chambres à coucher inluant appareils neufs (poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle) et stationnement, 568-6182.

1 OU 2 chambres, chauffé, éclairé, $300 à $450, 561-0964.

24 RUE Desrosiers, Templeton, 2 chambres, très propre, prise laveuse sécheuse, 2 stationnements, $325, libre 1er avril. 777-7038.

2 CHAMBRES 128 Nelligan, 663-8585, 643-2848.

2 CHAMBRES 1er avril, $398 mois, non chauffé, non éclairé. 663-0537 643-2202.

2 CHAMBRES 1er juillet, prise laveuse-sécheuse, pas chauffé, ni éclairé, $380, 663-3540.

2 CHAMBRES 22 Matapédia, prise laveuse-sécheuse, un mois gratuit, $440. 827-2774 après 18h.

2 CHAMBRES, 6 De la Glissoire, stationnement, $340, 1er mai, 827-3874.

2 CHAMBRES à coucher, entrée privée, non chauffé, non éclairé, près école et autobus, $350. 643-1038.

2 CHAMBRES à coucher, libre immédiatement, rue East, $330 pas chauffé ni éclairé, stationnement, 643-4935.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, propriété neuve, rue Ofarrel et boul. Labrosse, près de la Polyvalente Nicholas. Contactez après 20h 663-6909 ou 663-1529.

2 CHAMBRES à coucher, $480, chauffé, éclairé, 243-2924.

2 CHAMBRES à coucher, salle de lavage, libre 1er avril, 663-6911.

2 CHAMBRES à coucher, installation laveuse, sécheuse, libre, $375, 643-1655, 643-3704.

2 CHAMBRES pas chauffé ni éclairé. S'adressez au 177 Troisième Avenue, Gatineau, demander Mme Loyer ou appelez demandez M. Lemieux: 236-2211, 663-9906, 684-8279.

2 CHAMBRES à coucher, sous-sol, libre 1er mai, $345 mois, pas chauffé ni éclairé, entrée privée, 663-0791.

2 CHAMBRES à coucher, grand duplex rénové, 1er plancher, $425 ou avec sous-sol $475, avril, 663-5281, 663-3102.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, avec sous-sol, $400, 663-3142.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, salle à manger, espace pour laveuse-sécheuse, $450, 663-3255.

2 CHAMBRES bien situé, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, 561-8955, 643-1055.

2 CHAMBRES boul. De l'Hôpital, tapis, insonorisé, stationnement, terrasse, juin, $465, 561-0094.

2 CHAMBRES boul. de l'hôpital, $470 pas chauffé, pas éclairé. Immédiatement. Après 18h, 568-5034.

2 CHAMBRES chauffé, éclairé, $425. 643-4645.

2 CHAMBRES chauffé, $420, 663-0601.

2 CHAMBRES chauffé, non éclairé, libre, $390, 643-3822, 663-3823.

2 CHAMBRES insonorisé, remise intérieure et extérieure, près Polyvalente, $460 par mois, 1er juin et juillet, 663-7218, 663-6413.

2 CHAMBRES moderne, près des Promenades, $465, 777-7826.

2 CHAMBRES

NE cherchez plus! grand, cuisinette, salle à manger, remise intérieur, possibilité poêle et réfrigérateur, balcon, très propre, tranquille, libre, Pte-Gatineau, $410, 561-0563, 771-0467.

2 CHAMBRES nouvel édifice, près polyvalente Nicolas, $440 avec stationnement, immédiatement, 224-7850 après 18h.

2 CHAMBRES pas chauffé, beaucoup de stationnement, tranquille, $425, après 17h: 561-8903.

2 CHAMBRES pas chauffé ni éclairé, $325. 663-4455.

2 CHAMBRES près des Promenades, poêle, réfrigérateur, spacieux. Après 17h, 663-7929.

2 CHAMBRES rénové, très propre, $395, 837-6834.

2 CHAMBRES semi-détaché, près hôpital, libre 1er mai, 568-6089.

2 CHAMBRES Templeton, semi sous-sol, $400 par mois, près école La Sablonnière, 669-0179.

2 CHAMBRES, tout inclus, à partir de $435. 561-4177.

2 CHAMBRES très grand, beaucoup d'armoires, prise laveuse-sécheuse, $425, pas chauffé ni éclairé, 663-7025.

2 CHAMBRES vue panoramique sur rivière, complètement rénové, isolé, $310, pas chauffé, pas éclairé, références, 568-8711.

2 ET 3 CHAMBRES boul. de l'Hôpital, entrée privée, libre 1er mai, 568-1579.

3 CHAMBRES immédiatement, 425, 561-9028.

3 CHAMBRES à coucher, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, $350 par mois, libre 1er mai, 663-4965.

3 CHAMBRES à coucher, chauffé non éclairé, $475, 1er mai, 561-5352 après 18h.

3 CHAMBRES à coucher, prise laveuse-sécheuse, chauffé, 1er avril ou 1er mai, 663-8351.

3 CHAMBRES, chauffé, $410, 1er juillet, 243-1089 après 17h.

3 CHAMBRES FLAMBANT NEUF

TRES GRAND foyer, dans un triplex jumelé, 568-5609, 778-0233.

3 CHAMBRES haut de bungalow, chauffé, éclairé, 771-2156.

3 CHAMBRES, sous-sol, chauffé, $475, 1er mai, 376 Gauthier. 568-6118.

3 CHAMBRES tapis, grande cour, excellente location, 1er avril, $445, 243-1067.

3 PIECES, haut, près autobus, stationnement, $225. par mois. 663-4600.

418 rue Antoine, 1 chambre, prise laveuse-sécheuse, non chauffé, non éclairé, $335, 663-9038 après 18h.

4 CHAMBRES à coucher, salle à manger, pas chauffé ni éclairé, cour, sous-sol, mai, $490, 684-6751.

515 NOTRE-DAME 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, bien situé, 1er mai, 663-6592.

72 MATAPEDIA, juillet 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. Un mois gratuit. 243-1901, 568-4498 entre 9h et 17h.

A LOUER 3 chambres très fonctionnel, grande cour, 643-9750.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, câblovision, chauffé, éclairé, libre 1er mai, $350, 663-4793.

APPARTEMENT à louer, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 568-1777.

APPARTEMENT de qualité, 3 chambres à coucher, insonorisation supérieure. Triplex neuf, rue O'Farrell, Domaine de la Vérendrye. 1,300 pieds carrés, entrée privée, 5 appareils ménagers (négociable). $550 par mois, 1er mois gratuit. André 594-3206.

ATTENTION Vous cherchez un appartement 1 chambre, propre et tranquille, Appelez: 561-4350.

AUBAINE - $360

2 CHAMBRES libre, frais peint, avril gratuit, 568-7480, 568-3502.

AVENUE Gatineau, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $395. jour 643-1200, soir 561-9454.

BOUL. de l'hôpital grand 2 chambres, entrée privée, balcon, stationnement, prise laveuse, sécheuse, espace de rangement, $490, 663-0058.

CANTLEY 2 1/2 pièces, $250 chauffé, éclairé, 827-0223.

CANTLEY 4 1/2, propre, décoré, $300. 827-0733.

GATINEAU 2 et 3 chambres, avril, mai, juin, à partir de $385, non chauffé, non éclairé, 561-4699.

GATINEAU 3 chambres, chauffé, stationnement, $485, 643-4496.

GATINEAU grand 2 chambres à coucher, prix à discuter, 643-9519.

GATINEAU Nouveau projet Carrefour de la Capitale. Logis neuf dans un duplex ou triplex, 1 chambre à coucher, porte-patio. Jour: 243-0225, soir: 561-0766 ou 684-6634.

GATINEAU très chic, 1 et 2 chambres, balcon, intercom, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tout près des centres d'achats, excellente location. Aubaine. 561-3652, 749-9496.

HAUT de bungalow, 3 chambres, grand salon et cuisine, chauffé, éclairé, immédiatement ou mai, stationnement. Entre 19h et 21h 643-4710.

HAUT de duplex, 2 chambres à coucher, très grands salon et cuisine. 561-9494 561-1764.

JOLI appartement moderne de 2 chambres. A voir! 663-6414, 561-2661.

LIBRE 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement inclus, poêle, réfrigérateur, 1 mois de loyer gratuit, $410 par mois. 771-0388, après 17h 561-5924.

LIMBOUR, contruction neuve, 1er mai, 3 chambres à coucher $520; 1 chambre à coucher $375, pas chauffé, ni éclairé, près école, aréna, arrêt d'autobus et autre, appelez entre 18h et 21h: 771-5432.

LOGIS neuf, 1 chambre, chauffé, éclairé, air climatisé, $390, 643-1807.

LOGIS neuf, luxueux, 3 chambres à coucher, immédiatement, 643-4426.

PETIT 3 pièces pour personne seule, non chauffé, boulevard Labrosse, 1er avril. 663-4264.

POINTE-GATINEAU 11 Du Progrès, grand, 2 chambres, tranquille, adultes, $375, 568-1987.

POINTE-GATINEAU 1 mois gratuit ou chauffé et éclairé, neuf,1, 2 et 3 chambres, poêle, réfrigérateur, eau chaude et stationnement fournis, 568-8059, 561-6474.

POINTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, $325. 568-4810.

POINTE-GATINEAU immédiatement, mai juin, 1 mois et four micro-ondes gratuits, 2 chambres, neuf, luxueux, insonorisé, prise laveuse, sécheuse, $450. 643-1459.

POINTE-GATINEAU neuf, 2 chambres, avril, mai, juin, $415, 770-3478.

POINTE-GATINEAU récemment redécoré, tout inclus, 238-4553.

PRES des Promenades, 3 1/2, non meublé, pas chauffé ni éclairé, entrée laveuse-sécheuse, stationnement, endroit tranquille, $350, $325, 243-0725.

PRES Promenades, 2 chambres, chauffé, éclairé, très propre, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, $449, 1er mai. 771-5414.

PTE-GATINEAU 170 DE LA SAVANNE

1 ET 2 chambres, poêle et réfrigérateur, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, 561-4902.

PTE-GATINEAU 1 et 2 chambres, un mois gratuit, frais peint, chauffé, éclairé, stationnement, avec ou sans poêle, réfrigérateur, 561-6091.

PTE-GATINEAU 23 DU BARRY

2 CHAMBRES chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, balcon, stationnement, avril et mai, 561-0229.

PTE-GATINEAU 26 Curé Presseault, près Gréber, mai, juin, 2 chambres. Visite appartement 1, 18h30 à 20h30, 561-6580.

PTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, non chauffé, stationnement. $375. Immédiatement. Jour, 561-3336, soir, (819) 986-8739.

PTE-GATINEAU 2 chambres, chauffé, éclairé, moderne, disponible, $385, 521-8554.

PTE-GATINEAU 2 chambres, chauffé, poêle et réfrigérateur, laveuse et sécheuse, $400 par mois, mai, 595-3527.

PTE-GATINEAU 2 et 3 chambres à coucher, à partir de $400 chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur fourni, buanderie, stationnement, 568-7342.

PTE-GATINEAU 39 La Savane, immeuble tranquille, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur disponible. 1 mois gratuit, $450. 568-8950.

PTE-GATINEAU immédiatement, garçonnière 1, 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 mois gratuit, four micro-ondes fourni, 243-0489, 568-7940 ou 568-4498.

PTE-GATINEAU immédiatement, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, four micro-ondes, tapis, stationnement, 1 mois gratuit, 568-4099, 568-4498.

PTE-GATINEAU immédiatement, mai et juillet 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, four micro-ondes, tapis, stationnement, 1 mois gratuit, 568-6702 ou 568-4498.

PTE-GATINEAU immédiatement 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 2 mois gratuits, 568-7421 ou 568-4498.

PTE-GATINEAU Le Nelligan, près des Promenades, un mois gratuit, 2 chambres, balcon, chauffé, éclairé, $440, 561-3755 ou 778-2852.

PTE-GATINEAU secteur Mont-Joye. Propre et paisible, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, poêle, réfrigérateur, stationnement, 561-8027, 568-1566.

RUE NELLIGAN

IMMEDIATEMENT mai et août, 2 chambres, remise extérieur, prise laveuse-sécheuse, à partir de $425, non chauffé, non éclairé, 777-6236.

SECTEUR Pte-Gatineau, Mont Joye, propre et paisible. Immédiatement, février, mars, avril et mai, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, câblovision, cuisinière, réfrigérateur, 561-8027, 568-1566.

SECTEUR Pte-Gatineau, Mont Joye, propre et paisible. Immédiatement, février, mars, avril et mai, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, câblovision, cuisinière, réfrigérateur, 561-8027, 568-1566.

SECTEUR Templeton, 2 chambres à coucher, 643-2506.

SUPER SPECIAL A PARTIR $395 MOIS

CONSTRUCTION Neuve, 2 chambres, entrées individuelles, non chauffé, non éclairé, Gatineau. Mars, avril, mai 1987. 561-2185.

TEMPLETON 2 chambres, 1er avril, chauffé, $400, 663-1748.

TEMPLETON 2 chambres à coucher, $400 par mois. Jour: 568-7992, soir: 643-9395.

TOURAINE 1 MOIS GRATUIT

APP. Riviera grand 2 chambres tout inclus, $460, 561-0938, 663-5648.

TOURAINE appartement neuf et fonctionnel, 1 chambre, remise intérieure, stationnement, logis tranquille, près des services, Pauline Noël, Trans-Action GB, 568-3756.

TRIPLEX neuf, 3 chambres à coucher, spacieux, libre immédiatement, 643-4664.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

115 1/2 rue Garneau, 2 chambres, $360, chauffé, pas éclairé, 778-2093 entre 12h et 18h.

150 MONTPETIT, pour dame mature, 4 pièces, dans un haut, chauffé, éclairé, stationnement, 745-3201.

158 RICHER, amour de grand 2 chambres, 1er juin. Epargnerez $$$ et sommeil. Près des Galeries et de tout. $439. 771-8641, 568-3768.

175 MUTCHMORE, juin 1 chambre, chauffé, éclairé, câblovision, 568-4498 ou 778-3449.

191 rue Amherst, idéal pour femme seule, 3 1/2 pièces, chauffé.

1 CHAMBRE, 1er avril, demi sous-sol d'une maison privée, installation laveuse, sécheuse, $365, St-Raymond, 771-9102.

1 CHAMBRE, 1er mai, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, câble, chauffé, $459, secteur Val-Tétreault. 771-9347, 770-9578.

1 CHAMBRE, $285. pas chauffé ni éclairé, 1er mai, 824-7193.

1 CHAMBRE, 5 minutes Place du Centre, stationnement, poêle, réfrigérateur, 770-4844, 771-8894.

1 CHAMBRE à coucher, libre immédiatement, rue Leduc, $325 pas chauffé ni éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement, 568-7342.

1 CHAMBRE à coucher, boul. Gamelin, demi sous-sol chauffé, poêle et réfrigérateur, $415, 1er avril, 777-3582.

1 CHAMBRE à coucher, Val-Tétreault, $390 chauffé, libre 1er mai, 595-1357 après 18h demandez Julie.

1 CHAMBRE à coucher, un mois gratuit le Carillon, avril, mai et juin, poêle, réfrigérateur, nouvellement décoré, tapis, buanderie, stationnement, sauna, piscine, $410, chauffé, éclairé. 230 Mutchmore, 770-6907 ou après 17h, 771-7149.

1 CHAMBRE à coucher, genre garçonnière, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, 778-1797.

1 CHAMBRE, appareils, stationnement, immédiatement, 459-3090.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, pour personne seule et paisible, $365, 1er juin, 778-1531.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur, St-Raymond, $390, 770-3003.

1 CHAMBRE et stationnement, libre, $295, 457-2540, 776-4572.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, 777-1228.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, $290, libre, 643-2951 après 18h.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas chauffé ni éclairé, $350, boul. St-Joseph, libre, 770-0007.

1 CHAMBRE, près hôpital, $398, poêle, réfrigérateur, libre, 456-2957.

1 CHAMBRE, salle à manger, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $360, 1er mai. 994-1276, 778-7874.

1 CHAMBRE, semi sous-sol, $325, 1er mai, appelez Joanne, 771-4284, soir: 778-3176.

1 CHAMBRE, neuf, près des centres d'achats et hôpital, abri d'auto, chauffé, éclairé, $420, 1er mai, 777-5988 après 17h.

1 CHAMBRE, St-Jean Bosco, poêle, réfrigérateur, chauffé, $350. 684-3403.

1ER AVRIL, 2 chambres, chauffé, non éclairé, 3ième étage, $450 (tapis neuf, frais peinturé) et 1 sous-sol, 1er mai, $430, dans un 6 logis, 58 Demontigny, possibilité de poêle, et réfrigérateur ($30 mois), 771-8707, 684-1932.

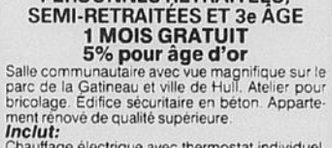
1ER AVRIL, Parc de la Montagne, près autobus, sous-sol, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, prise laveuse, sécheuse, $485, 771-6703.

LE MONTMAGNY
Mont-Bleu
1 et 2 chambres à coucher $395/$490
JUSQU'À 2 MOIS GRATUIT
SUR CERTAINS LOGEMENTS
sur le 1er bail d'un an
TOUT ÉQUIPÉ
Sauf éclairé. Environnement tranquille. Entretien et gestion de qualité. 777-8857

SITE ENCHANTEUR POUR PERSONNES RETRAITÉES, SEMI-RETRAITÉES ET 3e ÂGE
1 MOIS GRATUIT
5% pour âge d'or
Salle communautaire avec vue magnifique sur le parc de la Gatineau et ville de Hull. Atelier pour bricolage. Édifice sécuritaire en béton. Appartement rénové de qualité supérieure.
Inclut:
Chauffage électrique avec thermostat individuel. Cuisinière et réfrigérateur. Taxes payées. Piscine extérieure. Près centre d'achats. Autobus à la porte. 1-2-3 ch. à coucher.
TAUX À PARTIR DE 410$
Offrez-vous une visite au
576 Cité des Jeunes
Pour rendez-vous
778-3103

3½ - 4½ - 5½
IMMEUBLE NEUF
Poêle, réfrigérateur
340-350 Cité des Jeunes
778-7689 — 770-5703
402

HULL
1 — 2 — 3 ch. à coucher
385$ — 410$ — 495$
2 mois gratuits
Stationnement, tapis, intercome, salle de lavage, conciergerie, remise, balcon, porte-patio.
770-8524 — 827-1478
après 3h seulement 402


Vous cherchez une bonne affaire
APPARTEMENT À LOUER
654, BOUL. DES HAUTES PLAINES, HULL, QUÉ.
Ouvert aux visiteurs les dimanches de 14h à 17h
1 MOIS GRATUIT
12 logis neufs très bien localisés, construction de qualité, bien insonorisé, installation pour laveuse et sécheuse, remise à même le logis, tapis, stationnement, avec balcon.
1 c. à c. **$400**
2 c. à c. **$450 à $495**
Tél. sur semaine 8h 30 à 17h 30, Soirs et fins de semaine
776-5000
568-6783
C.M.A Construction "1982"

NOUVELLE GESTION
1½, 3½, 4½, 5½
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. piscine intérieure, bain tourbillon. Tapis neuf. Repeint.
Tél.: 777-7410 777-7411
402

Village Cité des Jeunes
420 Cité des Jeunes
(près du Cégep)
1 MOIS GRATUIT
Garçonnière 1 et 2 chambres à coucher à partir de
$326. par mois
Éclairé, chauffé, réfrigérateur, câblovision, stationnement inclus.
771-4299 402

Parc de la Montagne
42-44-46
Bédard, Hull
Logements en béton, 1 et 2 chambres, tout inclus. T.V. via antennes paraboliques. A 2 minutes du centre-ville.
1 MOIS GRATUIT ou tapis neuf
776-4223

TOUR NOTRE-DAME
- Synonyme de tranquillité
- Environnement spectaculaire
- Activités extérieures à votre porte

Nous vous offrons des appartements de 1 chambre à coucher à partir de $410.00, 2 chambres à coucher à partir de $575.00, ainsi que des penthouses de 2 chambres à coucher avec 1 1/2 salle de bains à $750.00 par mois.
Emplacement stratégique à 2 minutes de la colline parlementaire face à la rivière des Outaouais. Offrez-vous une visite, vous serez convaincu...
Pour informations: **770-8711**

PTE-GATINEAU
Garçonnière, 1, 2 et 3 c. à c., chauffé, éclairé, câblovision, cuisinière, réfrigérateur, stationnement.
À partir de **$310.**
568-6351 568-9692
561-0840 561-3162
401

JARDINS LAFRENIÈRE
1-2 chambres à coucher
- En face d'un parc, près autoroute 50.

663-1999, 778-1443, 243-0385

29-31 DES FLANDRES
1-2 chambres à coucher
Service d'autobus à la porte, près de l'autoroute 50 et centre d'achats.
561-7276 — 243-2020 — 778-1443

MONT-JOYE, SECTEUR PTE-GATINEAU
Propre et paisible.
Garçonnière, 1 et 2 c. à c., chauffé, éclairé, stationnement, câblovision, cuisinière, réfrigérateur.
À partir de $307. **568-8027**
401

NOUVELLE ADMINISTRATION
Pte-Gatineau
75 Curé-Presseault
Libre immédiatement. Poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle inclus. Stationnement avec prise. Tapis neuf.
561-5263 — 776-1717
à partir de **$435.**
1 mois gratuit
401

HULL, SECTEUR MONT-BLEU
1, 2 et 3 c. à c., chauffé, câblovision, cuisinière, réfrigérateur, stationnement.
À partir de $357.
777-5444 402

HULL
1, 2 et 3 c. à c., chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur.
À partir de **$380.**
770-9448 778-1340
777-4462
402

Le seul endroit à Hull qui vous offre
cuisinière, réfrigérateur, télécâble, air climatisé, remise à même l'appartement, tapis, chauffage et éclairage, service de sécurité et autres avantages.
De plus, en exclusivité aux Jardins, nous vous offrons une carte de membre pour notre club sportif/récréatif. Le Club Radisson.
Studio, 1, 2, et 3 ch. à coucher
Attention! Futurs locataires
SPÉCIAL SUR LES 1 ET 2 CH. À COUCHER
***1 MOIS GRATUIT**
*** Sujet à certaines conditions**
PLUS UN FOUR MICRO-ONDES OU VIDÉO CASSETTE GRATUIT
Stationnement, dépanneur et salon de coiffure en sus.
Gestion Bureaucan Inc.
Bureau ouvert lundi au vendredi, 9h à 20h. Samedi et dimanche de midi à 17h.
2 RADISSON, APP. 106, HULL
771-7441

402
LES JARDINS Radisson

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

CHEMIN FREEMAN
MAGNIFIQUE, 2 chambres, spacieux, 1050 pi.ca., vue panoramique, secteur résidentiel, remise, tapis, intercom, conciergerie. $465. Libre. 770-3898.

CONDO 2 chambres, tapis mur à mur, insonorisé, stationnement, prise laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur si besoin ou 1 mois gratuit, déneigement et services d'entretien et autres, prix avantageux, 685-1451, 595-4648.

GRAND appartement au près du CHRO, 1er avril, 2 chambres à coucher, entrée privée, stationnement, poêle et réfrigérateur, $475 par mois, 778-1484 après 17h30.

HANDICAPE, 1 et 2 chambres, soir 561-5155

HAUTES-PLAINES, 2 chambres, neuf, spacieux, approximité de centres récréatifs, 595-2875.

HAUTES-PLAINES, spacieux 2 chambres, balcon avec vue panoramique, disponible 1er juin, 778-1531.

HAUTES PLAINES
UN MOIS gratuit, 12 logis neufs très bien localisé, construction de qualité, insonorisé, prises laveuse sécheuse, remise à même le logis, 1 chambre: $400; 2 chambres $450 à $495. Jour jusqu'à 17h30 776-5000; soir et fin de semaine: 568-6783. CHA Construction.

HULL, 2 chambres, foyer, $565, jour: 771-6262, soir et fin de semaine: 643-3368, 771-0225.

HULL, 2 chambres, près Palais des Congrès, stationnement, poêle, réfrigerateur, cour clôturée, animal, $400. 829-1552.

HULL, maison neuve, 2 chambres à coucher, stationnement, non chauffé, non éclairé, $475. 776-5175.

IMMENSE 1,2 et 3 chambres, à partir de $405 Soir 561-5155.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, Québec, appartement 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, non éclairé, $400, libre, 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, 1 chambre à coucher, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. A partir de $350. Libre. 777-8835.

JARDINS DU CHATEAU
DISPONIBLE 1-2-3 chambres, chauffé, éclairé, climatisé, 5 appareils, garage, sécurité 24 hres sur 24, à partir de $655, 770-9910.

JARDINS du Château, spacieux 2 et 3 chambres à coucher, air climatisé, cuisinière et réfrigérateur, 2 salles de bains, stationnement intérieur, installation laveuse, sécheuse, 1er avril et 1er juillet, 663-1999 ou 778-1443.

JOLI 3 1/2, plancher de bois franc, chauffé, éclairé, équipé, $400, à 600 pieds de Place du Portage, 663-3615.

LAURIER, beau semi-détaché, 2 chambres, emplacement superbe face au Parc Jacques Cartier, $475, 684-8538.

LE BARONET
1 CHAMBRE, 135 Gamelin, chauffé, poêle, réfrigérateur, $385 un mois gratuit, 770-5530.

LE MONT ROUGE
BOULEVARD St-Joseph, Hull. Près de tout, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, piscine, sauna, autobus à la porte, 1 et 2 chambres. 770-0384.

LE NORMANDIE
240 BOUL. TACHE
IMMEDIATEMENT, avril, mai, 1 chambre à coucher, avec ou sans balcon, chauffé, eau chaude, poêle et réfrigérateur, central. Loyer raisonnable, 777-9261.

LIBRE immédiatement, 2 chambres, $400, 776-1482.

LIBRE ou 1er mai, 3 chambres, pas chauffé, pas éclairé, $370 et $410, 776-2694, 595-3308.

LOGIS 1 et 2 chambres, à partir de $300, libre 1er mai, 771-9842.

MAI, Le Carillon, 1 chambre à coucher et garçonnière, logement entièrement décoré et tapis neuf, chauffé, éclairé, piscine, sauna, stationnement, à partir de $420, 770-6907, 771-7149.

MONT-BLEU, 1 chambre à coucher $365, 1er mai; 2 de 2 chambres à coucher, $430, 1er juillet et août, luxueux, très grande cuisine, rénové. Mme Pecora: 825-0467, 990-3575.

MONT-BLEU, 1 chambre, chauffé, câblovision, 1er mai, $375, 770-0466.

MONT-BLEU
1ER JUIN, juillet, 2 chambres, chauffé, édifice de 6 logis, stationnement avec prise, 59 Lemieux, $494, 684-1767, 771-8614.

MONT-BLEU, 1 et 2 chambres, mars, juin et juillet, $355 et $415. 771-3356, 770-7208, 770-6775.

MONT-BLEU, 25 Chouinard, 2 chambres, balcon, libre, 770-5077.

MONT-BLEU, 2 chambres, dans duplex, secteur paysagé et tranquille, 58-A rue St-Onge, Parc La Montagne, $480 chauffé, 1er mai ou 1er juin, 770-7712.

MONT-BLEU, 2 chambres, chauffé, $475, 1er mai ou juin, après 17h30 770-8511.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, installation laveuse, sécheuse, libre, 776-5817.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, $450, chauffé, éclairé, stationnement, 1er avril, 778-2309.

MONT-BLEU, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, intercom, avril, mai, $450, $475, 776-2780.

MONT-BLEU 2 chambres, spacieux, stationnement, 4 appareils $475, 2 appareils $375, 44 George Bilodeau, app. 6. 443-5530.

MONT-BLEU, $430 face au Parc de la Gatineau, appartement neuf, 2 chambres à coucher. 1er et 2ième étage, poêle, réfrigérateur, très grand balcon extérieur, avril, mai, possibilité de stationnement supplémentaire. 777-9102 ou 561-3222 poste 191.

MONT-BLEU, avril, mai, 1 chambre: $400, 2 chambres: $385, 770-3478.

MONT-BLEU, 2 chambres, tapis mur à mur, prises laveuse sécheuse, stationnement, $425, $385, non chauffé, 741-4279, 778-2875, 778-0618.

MONT-BLEU, libre, 2 chambres à coucher, fraichement peinturé, prise laveuse sécheuse, non chauffé, non éclairé, $385 et $410 par mois. 771-7177.

MONT-BLEU mai, 1 et 2 chambres, chauffé, poêle, réfrigérateur, près Cégep, $400 et $450. 770-7579.

MONT-BLEU, mai, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, $335. 778-3207.

MONT-BLEU, mai et juin, 2 chambres, prise laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, calme et propre, $405 et $435, 776-4778.

MONT-BLEU, mai, juin, juillet, 2 chambres, prise laveuse, sécheuse, calme et propre, $365, $405, 776-4778.

MONT-BLEU, près CEGEP, spacieux 1 chambre, petit édifice paisible, voisinage sympathique, grand salon, bois franc, poêle et réfrigérateur, stationnement avec prise, 776-3119, 243-1046, 770-9861.

MONT-BLEU, spacieux, face à un parc, très grandes pièces, buanderie, chauffé, 2ième stationnement disponible. 1 chambre à coucher, semi sous-sol $375. 2 chambres à coucher: première étage $465, deuxième étage $490, 770-1409 et 561-3222 code 191.

NEUF, 3 chambres à coucher, 5 appareils ménagers, $590. A partir de juin-juillet-août. 568-1262.

PRES de l'hôpital, logis neuf, 1 chambre. Après 17h, 777-8118, 771-5987.

PRES du centre-ville, appartement de 3 étages, 1 chambre à coucher avec balcon au 2e étage, rez-de-chaussé: cuisine, salon, salle à manger, sous-sol fini, $500 par mois, libre immédiatement. 684-0503.

PRES Place Cartier, semi sous-sol, chauffé, frais peint, 2 chambres, libre, $450, adultes, 771-5379.

PRES Place Cartier, logis 3 chambres, prise laveuse-sécheuse, chauffé, 1er mai, 770-1715 après 17h30.

PROMENADES du Portage, petit appartement 1 chambre, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, pas chauffé pas éclairé, $300. Après 17h 561-8903.

RUE JARRY, 3 chambres, 5 appareils fournis, mai à juillet, $520 et plus. 771-3356, 770-7208, 770-6775.

RUE Maisonneuve, 5 1/2 chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur inclus, disponible 1er avril, $525 par mois. Pour informations: lundi, merdredi et vendredi entre 17h et 21h 770-1588.

RUE Scott, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, $350, 1er mai. Après 17h, 568-2398.

SALON, cuisine, 1 chambre à coucher, salle de bains, $275. 777-5132.

SEMI sous-sol, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, buanderie, $300 par mois, mai, 64 Davies.

ST-ETIENNE, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $360 par mois. Pagette 561-4976.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

UN MOIS GRATUIT, Mont-Bleu appartements, 2 chambres à coucher, prise laveuse, sécheuse, chauffé, eau chaude, stationnement, poêle et réfrigérateur inclus, disponible mars-avril, 777-1514.

VAL-TETREAULT, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, $350 avec stationnement, 1er avril, de 10h à 21h, 643-2294.

VAL-TETREAULT 2 chambres à coucher, prise laveuse, sécheuse, stationnement, cour, pas chauffé ni éclairé, mai, $395, 684-6751.

VAL-TETREAULT, mai ou juin, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. Après 18h 778-0672.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

1 CHAMBRE $525 chauffé, libre; 2 chambres $580 chauffé, libre 1er juin, 733-2310, 995-8872.

BEACON HILL, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $560, 745-5901.

CENTRE-VILLE, appartement luxueux, neuf, 2 chambres à coucher, 5 appareils électroménagers, stationnement intérieur, sécurité 24 heures, option d'achat, $950 mois. Jour: 770-9910, soir: 777-4150, 778-7800.

CENTRE-VILLE, appartement 2 chambres, rénové, grand, clair, terrasse, 4 appareils, stationnement inclus, $725, 1er mai. 233-1490.

COOPERATIVE HABITATION LAFONTAINE
GLOUCESTER SUD recherche candidats(es) francophones pour 2-3-4 chambres à coucher. 737-5353.

LUXUEUX penthouse neuf, 2 chambres à coucher avec skylight, 2 1/2 salles de bains, jacuzzi, entrée en marbre, 6 appareils électroménagers, stationnement double intérieur, espace de rangement, sécurité 24 heures, $2,750 mois. Jour: 770-9910, soir: 777-4150, 778-7800.

OVERBROOK 2 chambres, équipé, 1er mai, $520, 745-1144.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE, chauffé, réfrigérateur et poêle inclus, stationnement, libre immédiatement, 749-6060, 749-5403.

1 ET 2 CHAMBRES à partir de $455, 745-3555.

2 CHAMBRES appareils, beaucoup d'extra, $550, 731-0732.

2 CHAMBRES rue Genest, salon, salle de bains complète, cuisine, poêle, réfrigérateur, chauffé, tapis mur à mur, frais peint, balcon, couple tranquille seulement, mai, $475. 235-5855.

VANIER 1 chambre, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé, libre 1er avril. 749-1800.

VANIER garçonnière, chauffée, stationnement,$350, mai, 744-7167.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, pas éclairé, $415 mois, libre immédiatement, 671-2739 après 16h.

2 chambres, grand, Angers, Québec. Espace laveuse-sécheuse, porte patio, $405; semi sous-sol $395, pas chauffé, ni éclairé, possibilité de cuisinière, réfrigérateur, laveuse-sécheuse et four micro-onde neufs, $435 ou $425, libre immédiatement. Pour visiter: 663-2712, 663-4915.

ANGERS 2 chambres à coucher, $395, libre immédiatement et 1er mai, 986-2802.

ANGERS 2 chambres, non chauffé, non éclairé, $400, libre immédiatement, 243-0296.

ANGERS 2 logis de 3 chambres, $400, libre 1er juin et juillet. 643-3327 ou 986-8546 après 18h.

ANGERS Ave. Des Laurentides, 2 chambres, impeccable, $415, 1er mai, (819)-986-9882.

BUCKINGHAM 1er mai, logis neuf, 2 appartements de 2 chambres, $380, près de la Polyvalente 663-4214.

BUCKINGHAM 2 chambres à coucher, libre immédiatement, 986-6933, 986-8811.

BUCKINGHAM 2 grandes chambres, pas chauffé ni éclairé, 568-0744, 986-7982.

EMBRUN 2 chambres à coucher, libre immédiatement, $375 mois, non chauffé, non éclairé. 487-2313.

MASHAM, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, $250, libre immédiatement, 456-2226.

SEMI sous-sol, 2 chambres, chauffé, éclairé, adultes seulement, sur route 307, $400, 1er mai. 457-4416.

Appartements à louer
pour personnes de 59 ans et plus à Clarence Creek, 1 ou 2 chambres à coucher, avec appareils ménagers, chauffé, éclairé.
1 ch. $475., 2 ch. $540.
Les Appartements Lions
1-613-488-2262
405

406 GARCONNIERES

1 CHAMBRE à coucher, meublé, 1er avril, $350 tout inclus, 770-4691.

2 GARCONNIERES, Hull, $325 et $265, meublées. Ghislaine ou Roger, 827-3812, 561-3222 code 130.

2 GARCONNIERES meublées, mai et juin, Wrightville, 777-8180.

A VOIR! pour femme seule, 2 1/2 pièces, Gatineau, près de tout, stationnement ou près d'autobus, chauffée, éclairée, $300, 663-6050.

AYLMER 1 1/2, chauffée, éclairée, poêle, réfrigerateur, très propre, rue Roy, vue sur parc et rivière. $315. 685-1395.

BOUL. Gamelin, grand, meublée, avec cuisine, salle de lavage, $275/mois, 777-3582 après 17h.

CHAUFFEE, éclairée, poêle, réfrigérateur, câblovision, stationnement, immédiatement. 684-8581, le jour: 997-4030 Johanne.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, libre, $300. 663-8675.

GRANDE garçonnière, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, très propre, 1er avril, 568-2606.

HOMME sérieux 30 ans et plus, $275. 568-5060.

HULL 2 1/2, meublée ou non, chauffée, éclairée, câblovision, tapis neuf, frais peint, $345, 770-8774, 684-0204.

HULL centre-ville, meublée, chauffée, éclairée, $250, 643-5858.

HULL garçonnière meublée, $300 chauffée, éclairée, 778-0239, 770-4639.

HULL, mai, neuve, semi sous-sol triplex, chauffée, éclairée, 778-7941, 777-0681.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, près du Kian, 776-1430, 776-3755.

HULL poêle, réfrigérateur, $260 par mois, libre 1er mai, 776-0124.

J.P. CHENIER LTEE
GARCONNIERE libre, $315, 777-8835.

LE CARILLON garçonnière non meublée, 1 mois gratuit, immédiatement, poêle et réfrigérateur, buanderie, stationnement, sauna, piscine, $350 tout inclus, 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

LIBRE 1er mai, Pte-Gatineau, chauffée, éclairée, $300, 741-7424 entre 18h et 21h.

LIBRE secteur St-Raymond, 777-2657 après 17h.

MEUBLEE chauffée, éclairée, $300 par mois, 663-1365 après 17h.

MEUBLEE chauffée, éclairée, entrée privée, libre 1er avril, $360, 776-4858.

MEUBLEE chauffée, éclairée, 2 1/2 pièces, libre 1er avril, $350, 777-8141.

MEUBLEE chauffée, éclairée, stationnement privé, libre immédiatement, $275 par mois, 663-3155.

MEUBLEE près de l'église St-Raymond, 1er juillet, $285, pas chauffée ni éclairée, 771-3356.

MONT-BLEU impeccable, libre, $300, 1 mois gratuit, 443-5659.

MONT-BLEU libre immédiatement, tout inclus, $400. 770-2963.

PRES centre-ville Hull, rénovée à neuf, $275, non chauffée, non éclairée, 1er juin, très bonnes références exigées, 776-4947.

PTE-GATINEAU 54 Champlain, libre immédiatement, 561-7685.

PTE-GATINEAU chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, complètement rénovée, 185 St-Louis, $325, 1er avril, 684-7136.

PTE-GATINEAU chauffée, éclairée, meublée, 561-0998.

PTE-GATINEAU meublée, très propre, tout inclus, entrée privée, 776-6748, 837-3355 après 17h.

PTE-GATINEAU, meublée, éclairée, chauffee, stationnement. Rue St-Louis, très centrale, 1er mai, $300/mois, après 18h: 671-2203.

RUE Amherst, équipée, non chauffée, $285, 771-4501.

SEMI meublée, chauffée, éclairée, câblovision, stationnement privée, $325 mois, libre 1er mai, 561-6345.

TEMPLETON, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $300. 663-5881.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublé, stationnement. 568-7506 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, $325, 663-9271.

1 CHAMBRE à coucher, $380, chauffé, éclairé, câble, libre, 770-3981.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, $450, immédiatement. 684-5630 après 19h.

1 CHAMBRE chauffé, éclairé, entièrement meuble, stationnement, 1 mois gratuit, 568-5875 ou 568-7803.

1 CHAMBRE chauffé, éclairé, complètement meublé, stationnement. Homme de préférence, 561-2950.

1 CHAMBRE chauffé, libre immédiatement, stationnement, 568-8097.

1 CHAMBRE Gatineau, chauffé, éclairé, stationnememt privé, $375. 1er mai, 663-1604.

1 CHAMBRE Hull, près hôpital, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, libre, $410, 778-0971.

1 ET 2 CHAMBRES impeccable, tout inclus, $450-$525, 561-3767, 243-0560.

2 1/2 Hull, chauffé, éclairé, stationnement, 770-4148.

3 1/2 chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, $425, 568-5060.

3 1/2 PIECES chauffé, $475, rue Richelieu Hull, 776-3609.

A HULL chauffé, éclairé, dame ou demoiselle, près C.H.R.O. et arrêt d'autobus, libre actuellement, 777-0938.

BELLE garçonnière, chauffée, éclairée, Touraine, $300, 561-5164.

CENTRE-VILLE Hull, 3 1/2, pas chauffé, pas éclairé, $340, 643-9507, 561-3222 code 110 ou 776-5661.

GATINEAU 2 1/2, moderne, chauffé, éclairé, $275, 521-8554.

HULL 1er mai, 2 1/2 pièces, buanderie, $350 tout inclus, 777-9980.

HULL 2 1/2, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement, $350, 745-1979.

HULL $270 tout inclus, 835-3127 soir.

LE CARILLON possession immédiate, avril mai, 1 mois gratuit, garçonnière meublée, verticaux neuf, avec toutes les facilités, sauna, piscine, $380 mois, 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

MONT-BLEU garçonnière neuve, chauffée, éclairée, stationnement, $325, 778-7069.

PERKINS 7 minutes de l'autoroute 50, petite garçonnière pour personne seule qui travaille, $250. Après 18h, 671-3492.

POSSESSION immédiate, garçonnière entièrement meublée avec toutes les facilités, location semaine $125 ou par mois, $450. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

POSSESSION immédiate, garçonnière meublée, stationnement, buanderie, $330, 76 rue Richard, 776-3300, 770-6907.

PTE-GATINEAU garçonnière, chauffée, éclairée, stationnement, 561-4040.

TOURAINE sous-sol 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, libre, non fumeur, personne tranquille, 568-6168.

VAL TETREAULT 3 1/2, chauffé, entrée privée, près autobus, 777-3538.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

4 1/2 tout inclus, 1er mai. 777-1784 Ginette.

CENTRE-VILLE de Hull, meublé, immédiatement, 770-2067.

DAME seule partagerais luxueux condo 2 chambres à coucher avec fille sérieuse, près hôpital Gatineau, 561-0445 après 17h30, $275.

FILLE, secteur Val-Tetreau, $250 par mois, immédiatement, 776-0847.

MONT-BLEU, 5 1/2, meublée, buanderie, stationnement, $250, 776-3723.

MONT-BLEU Professionnel partagerais appartement, 2 chambres, avec professionnel. $250. 778-2348.

PRES CHRO, 2 chambres à partager, $225, tout inclus. Après 17h 595-4567.

PTE-GATINEAU semi-détaché, pour homme ou femme sérieux (euse), non fumeur près hôpital, autobus, $300. Après 18h, 561-4360.

SECTEUR Mont-Bleu, $200 par mois. Pierre 778-1814 soir.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE à coucher, $357 chauffé, semi-meublé, câblovision, stationnement, 1er mai, Mont-Bleu, 776-6583.

1 CHAMBRE Hull, 15 mai, chauffé, éclairé, $375, 771-1784.

1 CHAMBRE, Hull, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $389, 770-3961.

1 CHAMBRE Hull, très grand, climatiseur, câble, tapis, réfrigérateur, poêle, $406 négociable, 776-6420.

1ER MAI 1 chambre, chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrigérateur, très propre, $380, adultes, jour: 234-0331, soir: 561-9865.

1ER MAI 2 chambres, semi sous-sol, prise lav. /sec., $375, Hull, 770-6951.

1ER MAI 3 chambres, chauffé, $450, 243-0897. Denis: jour: 994-1977.

1er MAI au 30 septembre, $430 mois, chauffé, éclairé. 778-3364.

1ER MAI Aylmer, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $435, 684-6384.

1ER MAI, Hull, 2 chambres, chauffé, éclairé, appareils, câble, t.v. payante, sauna, $463, fin de bail décembre 87. 776-2815.

1ER MAI Parc de la Montagne, appartement à sous-louer 2 chambres, satellite, chauffé, éclairé, $495 par mois. 595-0262.

2 CHAMBRES à coucher, libre immédiatement, spacieux, beau, remise, prise laveuse sécheuse, stationnement, $475, stores horizontaux: cuisine inclus. 663-8702.

2 CHAMBRES, chauffage électrique, prises laveuse-sécheuse, 1er mai ou 1er juin, $409. 643-1920, 663-0119.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, air climatisé, piscine, disponible 1er mai ou juin, $465. 776-4264 avant 14h, après 16h 771-2406.

2 CHAMBRES Hull, chauffé, éclairé, $450, 1er mai, 770-5931.

2 CHAMBRES, installations laveuse-sécheuse, frais peint, stationnement, espace de rangement, près de l'hôpital de Gatineau, prix à discuter. Libre le 12 avril. Avant 15h, 561-5013.

3 1/2 près des Galeries de Hull, 1er mai, $300 mois, 777-9664, 643-4023 demandez France.

3 CHAMBRES, Hull, 1er plancher, en face de la piscine, $545 chauffé, éclairé, 1er juillet. 778-6571 après 18h.

5 1/2 PIECES Gatineau, 2 salles de bains, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé, $495, 663-1058.

GRAND 2 chambres, remise, salle de lavage, stationnement, rue Meunier, Hull. Lucie: 997-9857, 770-0525.

HULL garçonnière chauffée, éclairée, 1er mai, 770-3404.

PRES hôpital de Gatineau, 2 chambres, très propre, poêle et réfrigérateur, $450, 561-8903, 561-4905.

PTE-GATINEAU 2 chambres, 1er mai, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie gratuite, stationnement, $390, 776-4114, 568-1375.

432 MAISONS A LOUER

12 ST-ROSAIRE, Pte-Gatineau, 3 chambres, lave-vaisselle, laveuse, sécheuse, $525. Pauline, 568-9386 après 17h.

1ER AVRIL, Gatineau, semi-détaché, très propre, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, $525, 778-1790.

*** À LOUER avec option d'achat**
Réservez maintenant à Gatineau
1er mai, juin, juillet
*** Maisons de ville — Maisons neuves**
- 3 chambres à coucher
- 1½ s. de bains
- Porte-patio
- Cour arrière
- 1,480 pi. ca.

À partir de... $600.00 par mois*
Jour 243-0225
soir: 561-0766 ou 884-6634
Belletête Gagnon

406 GARCONNIERES

PTE-GATINEAU meublée, très propre, tout inclus, entrée privée, 776-6748, 837-3355 après 17h.

PTE-GATINEAU, meublée, éclairée, chauffee, stationnement. Rue St-Louis, très centrale, 1er mai, $300/mois, après 18h: 671-2203.

RUE Amherst, équipée, non chauffée, $285, 771-4501.

SEMI meublée, chauffée, éclairée, câblovision, stationnement privée, $325 mois, libre 1er mai, 561-6345.

TEMPLETON, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $300. 663-5881.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublé, stationnement. 568-7506 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, $325, 663-9271.

1 CHAMBRE à coucher, $380, chauffé, éclairé, câble, libre, 770-3981.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, $450, immédiatement. 684-5630 après 19h.

1 CHAMBRE chauffé, éclairé, entièrement meuble, stationnement, 1 mois gratuit, 568-5875 ou 568-7803.

1 CHAMBRE chauffé, éclairé, complètement meublé, stationnement. Homme de préférence, 561-2950.

1 CHAMBRE chauffé, libre immédiatement, stationnement, 568-8097.

1 CHAMBRE Gatineau, chauffé, éclairé, stationnememt privé, $375. 1er mai, 663-1604.

1 CHAMBRE Hull, près hôpital, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, libre, $410, 778-0971.

1 ET 2 CHAMBRES impeccable, tout inclus, $450-$525, 561-3767, 243-0560.

2 1/2 Hull, chauffé, éclairé, stationnement, 770-4148.

3 1/2 chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, $425, 568-5060.

3 1/2 PIECES chauffé, $475, rue Richelieu Hull, 776-3609.

A HULL chauffé, éclairé, dame ou demoiselle, près C.H.R.O. et arrêt d'autobus, libre actuellement, 777-0938.

BELLE garçonnière, chauffée, éclairée, Touraine, $300, 561-5164.

CENTRE-VILLE Hull, 3 1/2, pas chauffé, pas éclairé, $340, 643-9507, 561-3222 code 110 ou 776-5661.

GATINEAU 2 1/2, moderne, chauffé, éclairé, $275, 521-8554.

HULL 1er mai, 2 1/2 pièces, buanderie, $350 tout inclus, 777-9980.

HULL 2 1/2, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement, $350, 745-1979.

HULL $270 tout inclus, 835-3127 soir.

LE CARILLON possession immédiate, avril mai, 1 mois gratuit, garçonnière meublée, verticaux neuf, avec toutes les facilités, sauna, piscine, $380 mois, 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

MONT-BLEU garçonnière neuve, chauffée, éclairée, stationnement, $325, 778-7069.

PERKINS 7 minutes de l'autoroute 50, petite garçonnière pour personne seule qui travaille, $250. Après 18h, 671-3492.

POSSESSION immédiate, garçonnière entièrement meublée avec toutes les facilités, location semaine $125 ou par mois, $450. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

POSSESSION immédiate, garçonnière meublée, stationnement, buanderie, $330, 76 rue Richard, 776-3300, 770-6907.

PTE-GATINEAU garçonnière, chauffée, éclairée, stationnement, 561-4040.

TOURAINE sous-sol 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, libre, non fumeur, personne tranquille, 568-6168.

VAL TETREAULT 3 1/2, chauffé, entrée privée, près autobus, 777-3538.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

4 1/2 tout inclus, 1er mai. 777-1784 Ginette.

CENTRE-VILLE de Hull, meublé, immédiatement, 770-2067.

DAME seule partagerais luxueux condo 2 chambres à coucher avec fille sérieuse, près hôpital Gatineau, 561-0445 après 17h30, $275.

FILLE, secteur Val-Tetreau, $250 par mois, immédiatement, 776-0847.

MONT-BLEU, 5 1/2, meublée, buanderie, stationnement, $250, 776-3723.

MONT-BLEU Professionnel partagerais appartement, 2 chambres, avec professionnel. $250. 778-2348.

PRES CHRO, 2 chambres à partager, $225, tout inclus. Après 17h 595-4567.

PTE-GATINEAU semi-détaché, pour homme ou femme sérieux (euse), non fumeur près hôpital, autobus, $300. Après 18h, 561-4360.

SECTEUR Mont-Bleu, $200 par mois. Pierre 778-1814 soir.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE à coucher, $357 chauffé, semi-meublé, câblovision, stationnement, 1er mai, Mont-Bleu, 776-6583.

1 CHAMBRE Hull, 15 mai, chauffé, éclairé, $375, 771-1784.

1 CHAMBRE, Hull, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $389, 770-3961.

1 CHAMBRE Hull, très grand, climatiseur, câble, tapis, réfrigérateur, poêle, $406 négociable, 776-6420.

1ER MAI 1 chambre, chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrigérateur, très propre, $380, adultes, jour: 234-0331, soir: 561-9865.

1ER MAI 2 chambres, semi sous-sol, prise lav. /sec., $375, Hull, 770-6951.

1ER MAI 3 chambres, chauffé, $450, 243-0897. Denis: jour: 994-1977.

1er MAI au 30 septembre, $430 mois, chauffé, éclairé. 778-3364.

1ER MAI Aylmer, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $435, 684-6384.

1ER MAI, Hull, 2 chambres, chauffé, éclairé, appareils, câble, t.v. payante, sauna, $463, fin de bail décembre 87. 776-2815.

1ER MAI Parc de la Montagne, appartement à sous-louer 2 chambres, satellite, chauffé, éclairé, $495 par mois. 595-0262.

2 CHAMBRES à coucher, libre immédiatement, spacieux, beau, remise, prise laveuse sécheuse, stationnement, $475, stores horizontaux: cuisine inclus. 663-8702.

2 CHAMBRES, chauffage électrique, prises laveuse-sécheuse, 1er mai ou 1er juin, $409. 643-1920, 663-0119.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, air climatisé, piscine, disponible 1er mai ou juin, $465. 776-4264 avant 14h, après 16h 771-2406.

2 CHAMBRES Hull, chauffé, éclairé, $450, 1er mai, 770-5931.

2 CHAMBRES, installations laveuse-sécheuse, frais peint, stationnement, espace de rangement, près de l'hôpital de Gatineau, prix à discuter. Libre le 12 avril. Avant 15h, 561-5013.

3 1/2 près des Galeries de Hull, 1er mai, $300 mois, 777-9664, 643-4023 demandez France.

3 CHAMBRES, Hull, 1er plancher, en face de la piscine, $545 chauffé, éclairé, 1er juillet. 778-6571 après 18h.

5 1/2 PIECES Gatineau, 2 salles de bains, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé, $495, 663-1058.

GRAND 2 chambres, remise, salle de lavage, stationnement, rue Meunier, Hull. Lucie: 997-9857, 770-0525.

HULL garçonnière chauffée, éclairée, 1er mai, 770-3404.

PRES hôpital de Gatineau, 2 chambres, très propre, poêle et réfrigérateur, $450, 561-8903, 561-4905.

PTE-GATINEAU 2 chambres, 1er mai, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie gratuite, stationnement, $390, 776-4114, 568-1375.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, Pte-Gatineau, semi-détaché, 3 chambres, 2 salles de bains, grandes pièces, très propre, $600, jour: 744-7610, soir: 561-1260.

1ER JUIN, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini, grand terrain, $600 non chauffé non éclairé, (819)-456-3614.

1ER MAI, maison de ville, 3 chambres à coucher, sous-sol, cour arrière, stationnement, $600 mois, 243-0225 jour, 561-0766 soir.

1ER MAI Touraine, maison en rangée, 2 chambres, remise extérieure, super propre. 663-7351.

3 CHAMBRES — à coucher, pas chauffé, pas éclairé, $415, 771-4500.

3 CHAMBRES, Limbour, chauffé, éclairé, meublé à neuf, foyer, 5 appareils, terrain paysagé, libre mai, $750, 561-3767, 243-0560.

3 CHAMBRES — maison de ville, près centre d'achats St-Laurent, libre immédiatement, $650. 824-4923.

A LOUER avec option d'achat directement du propriétaire, plusieurs maisons dans Gatineau, Pointe-Gatineau, loyer raisonnable. 737-3390.

AVRIL GRATUIT
GATINEAU, 497 Graveline, maison de ville 3 chambres, tapis, cour, stationnement, $495, 643-2028.

AYLMER, 1er juillet, 3 chambres, sous-sol, garage, $550, 771-3643.

AYLMER, 3 chambres, extra, immaculée, sous-louer, $525. 684-4931.

AYLMER, 3 chambres, maison-jardin, sous-sol fini, parc à l'arrière, garage, repeint, $575, 225-2555, 722-5522.

AYLMER avril ou mai, Glenwood bungalow 3 chambres à coucher, abri d'auto, $550, 827-0757.

AYLMER, haut de duplex, nouveau 3 chambres, appareils ménagers, près de parc et rivière, $535, 1er avril. 684-6696.

AYLMER, maison à louer, 3 chambres à coucher, cour clôturée, libre immédiatement, $575. 684-3203.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, sous-sol, garage, 1er avril, $550, 684-2125.

AYLMER, maison-jardin, Terrasses Eardley, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, poêle, réfrigérateur, avril ou mai, $525, 233-3202.

AYLMER maison-jardins 3 chambres à coucher; salle à manger; sous-sol aménagé; tapis neuf; appareils ménagers si désiré; garage, $585 mois. 684-3056, 561-5222 code 356.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, $550, 684-4899, 746-6430.

AYLMER, semi-détaché neuf, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, foyer, $595. 837-1700.

AYLMER, Terrasses Eardley, condominium, très propre, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini, tapis, 1er ou 15 mai, $555, 684-2125.

BASSE-VILLE, 3 chambres, $652, chauffée, pas d'appareils, 726-9301.

BUNGALOW, 3 chambres, 663-5272.

DU BARRY, Gatineau, maison en rangée, très propre, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, grande cour, 2 stationnements, $575 mois. Après 18h, 827-1898.

EST, 3 chambres, garage, 5 appareils, 1er mai, $740, 749-9127.

GATINEAU, 1er mai, maison en rangée, 3 chambres, poêle, réfrigérateur inclus, $500 par mois, non chauffé, non éclairé avec option d'achat. 824-0101 après 17h.

GATINEAU, 3 chambres, maison en rangée, grande cuisine, propre, 778-0463.

GATINEAU, 45 Du Buisson, Quadrex, 3 chambres, tapis, stationnement, 1er juin, $550. 561-2160.

GATINEAJ, avec bail à court terme, maison en rangée, 3 chambres, $600, 663-3561.

GATINEAU avec option d'achat, grand semi-détaché, impéccable, 3 chambres, sous-sol, beau secteur, 1er juillet, $595. 663-3516.

GATINEAU grand semi-détaché, 3 chambres, construction 1985, option d'achat possible. 243-0225, 684-6634.

GATINEAU, maisonnette, immédiatement, 3 chambres, 243-0489, 568-7940 et 568-4498 entre 9h et 17h.

GR

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

$160,000 Hull, Place Bélisle, bungalow en forme de L, 1,600 pi. car., terrain: 8,200 pi. car., 4 chambres, salle à manger séparée, boudoir donnant sur patio, sous-sol fini, garage, 777-8108.

2 ETAGES neuf, 3 chambres, garage, 332 Canadel, Cote d'Azur, 568-1923.

$68,000, Hull, maison jardins, 500 Riel, atmosphère agréable. Royal LePage, Louise Hudon 776-4511.

A 16 KM du Parlement, 4 chambres, split en brique 1986, 1,700 pi. car. chauffage électrique, foyer, garage, 1.1 acre, près du Parc Gatineau, $138,000 (vente privée). Après 18h: 827-1446.

ATTENTION!
AYLMER (projet McLeod), impeccable. Grand semi-détaché (modèle Québecois), 1 1/2 salle de bains, 3 chambres dont 1 très grande, salle à manger séparée, tapis partout, sous-sol très bien fini, tout clôturé avec 2 patio. Faut voir! Re/Max Aylmer, Roland Saumier, 684-2909.

AUBAINE Manoir des Trembles, Hull. Semi-détaché 1984, 1,245 pi.car., 3 chambres, secteur paisible, doit vendre, $77,000 négociable, 771-0022.

AYLMER 2 semi-détaché, côte à côté, excellent état, 1,400 pi. car. chacune, style québécoise, 684-8746.

AYLMER grand bungalow, (secteur Les Cèdres), 4 chambres, sous-sol fini, près d'un parc et piste cyclable. FAUT VOIR! $85,500, 684-8342.

AYLMER grand semi-détaché, clôturé, plancher bois franc, libre, secteur McLeod. Après 18h, 684-2789.

AYLMER 472 John Egan, semi-détaché impeccable, plusieurs extra. Sur rendez-vous seulement. $73,000. Agent s'abstenir. 684-9957.

AYLMER La Seigneurie, super bungalow, Jen-Air, four encastré, grand terrain clôturé, etc. 685-0276.

AYLMER maison en rangée neuve, unité de coin, 3 chambres, disponible immédiatement. Une aubaine. 243-0225 ou 684-6634.

AYLMER MURB 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, garage. 749-1384.

AYLMER, petite maison, 2 chambres, sans sous-sol, $58,900, 684-0568 après 18h30.

AYLMER Seigneurie, unifamiliale 2 étages, 4 chambres, cour cloturée, arbres fruitiers, $119,000. 684-4655.

AYLMER Semi-détaché, rue Beaujolais. Beaucoup de briques. 3 chambres. Sous-sol fini. Fraichement rénové. Terrain 41X100. $72,000. 684-1933.

AYLMER, semi-détaché neuf 1,480 pi. ca., super aubaine, $79,900. Grenier R-40, fenêtres à battants en vinyle, grandes pièces, 1 1/2 s. de bain, abri d'auto, entrée abritée, nombreux suppléments, 684-1202.

AYLMER Wychwood, grande maison de brique, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, salle à manger, salon avec foyer, planchers bois franc, sous-sol semi-fini, plusieurs extra, $124,900, 685-0382.

BEAU semi 3 chambres, $73,900, rue Prentiss, 684-7937.

BUCKINGHAM, grand bungalow, sous-sol fini, 2 foyers, piscine hors-terre 27 pi., terrain 20,000 pi car., secteur recherché. Faut voir! (819)-986-2676 après 17h.

BUCKINGHAM maison neuve sur ancien terrain de golf, terrassé, beaux arbres, tapis, armoires en chêne, abri auto, grand sous-sol isolé, $76,900. Développement Faubert, 457-2024.

BUCKINGHAM maison 2 étages, 3 chambres, sous-sol fini, aspirateur central, garage, terrain 88X100, $64,900, 986-7809.

BUNGALOW 24X36, près des Promenades de l'Outaouais, $71,500, 561-0913.

BUNGALOW 25X40, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, garage 20X24, terrain 100X70, secteur polyvalente, 819-986-6134.

BUNGALOW 2 chambres, modèle différent, construction 1985, 1034 Bélair Templeton, $72,500. Visites sur rendez-vous seulement 663-1215.

BUNGALOW 4 1/2 pièces, sous-sol semi fini, garage double, terrain: 150X125, prix réduit $45,000 (819) 986-3393

BUNGALOW à la campagne (Perkins), à 25 minutes du centre-ville, 3 chambres, garage, taxes municipales $520. Paulette Savage, Trans-Action C.J.D. 778-9104.

BUNGALOW brique, 3 chambres, très propre, clôturé, pavé, bi-énergie, $69,900 négociable, 395 Frontenac, Gatineau, 643-9518.

BUNGALOW, colorlock, chauffage à l'huile, 5 pièces, propre. Aubaine! Route 105, Messines, Québec, 465-2965.

CAMPAGNE, 3 chambres, puit artésien, terrain 1 acre longeant rivière Désert, idéal pour embarcations, canots. Montcerf, comté Gatineau, (819)-449-3596.

COTE D'AZUR, 365 rue Cannes, occupation 1er juin, construction neuve par CHA Construction $184,500. Sur semaine 8h30 à 17h00, 776-5000.

COTE d'Azur, 3 chambres à coucher, 2 étages, 568-8898, 568-5663.

COTE D'AZUR, maison unifamiliale, 2,300 pieds carrés, $137,500. Idéal pour professionnel désirant ouvrir son propre bureau. Maison ouverte entre 8h et 21h, du lundi au samedi. 243-0230.

COTE d'Azur, neuf, 2400 pieds carrés, vue panoramique, 3 salles de bains, revenu, 561-4408. Pas d'agents.

CUL-DE-SAC, superbe 3 chambres, foyer, piscine creusée, plusieurs extra, 568-5609.

EXCEPTIONNELLE
GROS semi-détaché, grande cuisine, armoires de chêne, salle familiale avec foyer, très belle cour clôturé avec piscine creusée, impéccable, $69,500. Ghyslaine Périard-Landry et Roger Bavay 827-3829 561-3222 code 130, Trans-Action C.J.D. Courtier Inc.

FERME LIMBOUR
UNIFAMILIALE 3 chambres, salle à manger, foyer, sous-sol fini, chauffage électrique, piscine creusée, garage, extra. Pas d'agent. $121,900, 568-3885.

FERME LIMBOUR maison jardin, 1,200 pi. ca., 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, garage, sous-sol fini, bi-énergie, lave-vaisselle, plusieurs extra, $76,500 négociable, pas d'agent, après 17h 561-3850.

GATINEAU 3 chambres à coucher plus 1, poêle à combustion lente, salle à manger, garage, extra inclus, $129,900. 663-0400.

GATINEAU à vendre, bungalow rénové, $65,000 négociable, plusieurs extra, 663-0564.

GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, piscine creusée, entrée pavée, paysagé, $81,900 négociable, 663-5808.

GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec salle familiale et foyer, grand terrain, possession immédiate, $69,900, 568-0568, Robert Woodstock Trans Action CJD.

GATINEAU, bungalow neuf, rue Notre-Dame. 827-1051.

GATINEAU, canadienne 2 étages, 3 chambres, 2 salles de bains, tapis, salle à manger, très grand terrain, $92,500, 663-6076.

GATINEAU, garage double, $89,900. 568-3693.

GATINEAU, joli bungalow vinyle, 4 chambres, fenêtres et toit neufs. Hélène Blondin, Royal Lepage Ltée, 561-3222 poste 110.

GATINEAU maison de ville, comme neuve, service condo, 3 chambres, terrasse, très interessant 561-3805.

GATINEAU, maison en rangée, rénovée, 3 chambres, grand salon, chauffage électrique, 421 St-Luc, $48,900. 663-9120, 643-1833.

GATINEAU, semi-détaché 3 chambres, armoires, vanité et rampe en chêne, lave-vaisselle, stores verticaux, remise, patio, fenêtres à manivelle neuve, $66,900. 663-9725.

GATINEAU, semi-détaché, façade brique, garage neuf, très propre. Vente privée, 663-6486.

GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, près de toutes commodités, demande $56,500. Claude Brazeau, Royal Lepage 663-8247.

GATINEAU, split-level, 4 chambres, foyer, salle à manger, garage, $87,900. 643-2997.

GATINEAU, vente privée, maison en rangée, 485 St-Luc, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, lave-vaisselle, $54,200 négociable, 663-3561.

GATINEAU vente privée, bungalow 3 chambres, sous-sol semi fini avec grande salle familiale et 1 chambre, poêle à combustion lente. Terrain 70X100 paysagé et clôturé. Près école La Montée. Beaucoup d'extra. $80,500, 663-8956.

GATINEAU vente privée. Quartier tranquille, bungalow 28 x 40, extérieur briques, pierres et aluminium, 4 chambres à coucher, grand salon avec foyer de pierre, 2 salles de bains, sous-sol entièrement fini avec cuisinette, terrain 60 x 100, paysagé, clôturée, entrée asphaltée, remise, nombreux extra, $92,000, 663-0766.

GRANDE maison de brique, 4 chambres, excellent état, $94,500. 663-6548.

HULL 28 Des Pins. Semi-détaché, 3 chambres à coucher, propre, sous-sol fini, $79,500. Après 17h, 771-8808.

HULL 33 Richard, maison 2 logis, $119,000, 778-0337.

HULL 58 Mont-Bleu, bungalow-duplex, possible de subdivisé terrain de 4,000 pieds carrés pour triplex. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée, Courtier, Realtor, 771-6266, 685-0424.

HULL à vendre ou à louer, maison 4 chambres, piscine creusée, prix réduit, 778-6466 entre 10h et 20h.

HULL duplex, 63 rue Davis, secteur recherché, 771-3059 après 17h.

HULL du propriétaire. Semi-détaché, 4 chambres, sous-sol fini, thermopompe, près écoles et Cégep, $84,000. 777-7550.

HULL grande propriété paysagée, foyer, plancher de bois franc, entrée pavée, etc. Aubaine à $107,000. 233-0716.

HULL maison spacieuse et luxueuse, 3 chambres, salon plus salle de séjour, salle à diner, garage, remise, $160,000, pas d'agents, 770-2012, 770-7717.

HULL privée, charmante maison entièrement rénovée, 3 chambres avec appartement loué, terrain 40X100, quartier calme, 5 minutes du centre-ville Ottawa, $97,500. 778-2798.

HULL Parc de la Montagne, bungalow 1,176 pieds carrés, 3 chambres, plancher bois franc, chauffé au gaz, bien paysagé, $89,900. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée Courtier, Realtor, 771-6266, 685-0424.

HULL rue Isabelle, vente privée. Pour visiter 776-4643 595-5947.

HULL semi-détaché, 3 chambres à coucher, garage, secteur Freeman, 771-2722, 771-2676.

HULL unifamiliale, contruction 2 1/2 ans, sous-sol fini, 2 salles de bains, 10 De La Ridelle, près Cité des Jeunes, $84,900, 771-6333.

LA VILLE à la campagne! taxes basses. 15 minutes Gatineau-Hull. Neuf, spacieux split-level, bord de l'eau. 3 chambres. plusieurs extra. Intérieur de bon goût. 671-0360, 671-0303.

MAISON LUXUEUSE
NOUVELLE Mont-Luc, Gatineau, 3,300 pieds carrés, foyer double, 13 pièces, 4 chambres, garage double, vue panoramique, etc. $195,000. Vente privée, 643-3018 jour et 663-4613 soir.

MONT-BLEU bungalow avec revenus, grandes pièces rénovées, plafond cathédrale, patio, abri autos. Pas d'agents. 771-4985.

MONT-BLEU rue Place de Lorraine, maison-jardin, grande terrasse, planchers en merisier, 1,650 pi. car. aménagés, 2 salles de bains. Vaut une visite! Après 18h: 770-8428.

MONT-BLEU semi-détaché, 3 chambres. Pas d'agent. 9 Des Erables, $79,900, 770-4358.

MONT-LUC, unifamiliale, 2 étages avec garage, 3 plus 1 chambre à coucher, sous-sol fini, 2 1/2 salles de bains, qualité, extra: Re/Max Gatineau Inc. Suzanne Lemay 561-1616.

PERKINS prix réduit, maison neuve, 3 chambres, située sur terrain paysagé, 671-3098.

PRES des Promenades, 3 chambres, décoré professionnellement, 568-5609.

PTE-GATINEAU Carrefour de la Capitale, split neuf, 1,500 pi.ca. lot: 52X100, bon prix. 568-6367.

PTE-GATINEAU quadrex très propre, 2 chambres, grande salle familiale avec bar, tapis de qualité, van-mar, beaucoup d'extra. Réal Gélinas, Royal Lepage, 568-2079, 593-2611, 663-1222.

PTE-GATINEAU secteur Le Baron, quadrex rénové, 3 chambres à coucher, cuisine/cuisinette, salle à manger, piscine hors-terre 18 pieds, $55,000, 568-5534 après 16h.

QUADREX très propre, belles grandes pièces. 561-4481.

RUE Des Perdrix, unifamiliale, 3 chambres à coucher, 663-9433.

SEMI-DETACHE 3 chambres à coucher, piscine, remise, beaucoup d'extra, parfait état. Vaut une visite! $59,900. Après 17h, 561-6756.

SEMI-DETACHE secteur Le Carrefour, 39 de la Drave, construction récente, situé près hôpital et école, terrain 65X100, 568-0620.

TEMPLETON maison en brique, 3 chambres, armoires en chêne, Jen-air, four encastré, lave-vaisselle, réfrigérateur, 2 portes patio avec stores, grande galerie, $83,900, 643-9532.

UNIFAMILIALE 3 chambres, rénovation de 4 ans, terrain 50X100 cloturé, paysagé, très bon secteur. Venez la voir ça vaut la peine! 663-1988.

VENTE PRIVEE Cité des Jeunes, Chemin Mine, face Parc Gatineau, split luxueux, 2,000 pi car., 10 pièces, foyer, garage, piscine creusée, paysagé 23,000 pi car., chauffage électrique, basses taxes. 827-1288.

VENTE PRIVEE maison, 827-1216.

VENTE privée, maison jardin, unité de bout, grand terrain, près de tout, soir: 684-4569.

495 MAISONS DEMANDEES

MAISON Jardin, Ottawa, 2 ou 3 chambres, $600 ou $650. Après 18h 741-0800.

RECHERCHE maison 3 chambres a coucher, $500 par mois, appelez après 17h: 243-0429.

496 MAISONS EXTERIEUR

45 MINUTES D'OTTAWA
MAISON de brique, grand terrain, dans le Village de Low, $25,000, 827-1662 ou 827-1344 après 16h30.

FORT COULONGE, près des chutes et terrain de golf Pontefract. Lot allant jusqu'à la rivière. Maison 28X60 finie colorlock, garage double. 683-2502.

RIPON, 2 étages 3,000 pi. car., 2 foyers, 100 acres, érablière, non zoné, 561-2391, (819) 983-2513.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

31 LOGIS, Murb, peinture et tapis refait à neuf, très bonne construction, première hypothèque 8% 50 ans, prix demandé $32,000 du logis, 663-1999.

3 LOGIS, chauffé et éclairé par les locataires, financement disponible. Marcel Lortie, 561-3988, Trans-Action C.J.D.

BUCKINGHAM, 4 logis, style maison en rangée, revenu: $18,480 par année, prix: $135,000, (819) 986-2862.

GATINEAU, triplex 1985, $95,000, revenu: $13,440, dépenses: $2,900. Denis Daoust, Devi-Co Inc. 595-6760.

HULL, 18 Fontaine, près des Galeries, 2 fois 600 pi. car., à vendre $110,000 ou à louer $10.00 le pi. car. Denis Daoust, Devi-Co Inc, 595-6760.

HULL centre-ville, maison 3 chambres, prix demandé: $54,000. Faites une offre. Marcel Lortie, 561-3988, Trans-Action C.J.D.

HULL centre-ville, 7 logis, six 2 chambres, un 1 chambre, rénové du sous-sol au toit. Marcel Lortie, 561-3988, Trans-Action C.J.D.

HULL centre-ville, 6 logis, revenu annuel $23,500, prix demandé $158,000. Pas d'agent, 643-5858.

HULL, duplex, 163 Leduc, briques/aluminium, chauffage/éclairage individuels. André Langelier, Trans-Action CJD, 561-3222 code 236.

HULL, duplex à revenu, $9,600 par année, entièrement rénové, léger dépôt balance par le vendeur, $79,500. 684-0503.

HULL Mont-Bleu, 18 unités, brique, 15 logis: 2 chambres à coucher et 3 de 1 chambre. Bon revenu. Mme Andrée Marquis, 568-3621, Immeubles Groupe Action H.G.

HULL Mont-Bleu, abri fiscal, condo, bon placement, bail signé jusqu'en 1988, hypothèque assumable, 776-0909.

HULL secteur St-Joseph, 4 logis, état impeccable. Marcel Lortie, 561-3988. Trans-Action C.J.D.

HULL triplex, revenu: $16,320. Nicolas St-Cyr, Devi-Co Inc. 595-6760.

LAURIER, emplacement superbe, 2 semi-détaché, $119,000, 684-8538.

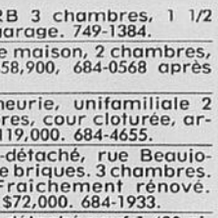
NEUF
SUPERBE Triplex jumelé, 1,176 p.c., 3 chambres, foyer, beaucoup d'extra, très rentable. 568-5609, 778-0233.

PTE-GATINEAU duplex rénové, $62,500, Trans-Action C.J.D., Michel Barrette, 239-8517.

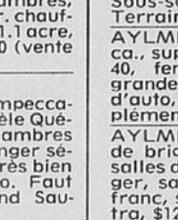
560 CHALETS A VENDRE

2 CHAMBRES sur la rivière, $1,000 en acompte, conditions faciles. 744-7911.

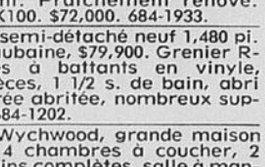
Immeubles G.R. LAUZON
450, boul. St-Joseph
Place Fleur de lys
Hull — 771-6661
Robert W. Laroche
771-6699



HULL, CENTRE-VILLE — Triplex au 111 Dollard. 2 de 3 chambres et 1 de 2 chambres. Revenus de $450., $450. et $330., non chauffés, non éclairés. Demande $129,000. (0008)
Yvon Brunet, 771-1110



YVON BRUNET, 771-1110



HULL — Secteur recherché. Joli 2 étages, avec garage. 3 c.c.; brique. Terrain clôturé, tourbé. Pour visiter: (0341)
Robert W. Laroche, 771-6699

RE/MAX 770-1616

RUE MUTCHMORE — Superbe condo. Salon avec foyer. Salle à diner, portes française, porte-patio. Beaucoup d'extras. Visitez et faites une offre. (H0026)

Gilberte Châtelain,

Les meilleures transactions se transigent avec:
561-7575
trans-action
C.J.D. ASSOCIÉ INC., COURTIER 480

RE/MAX 770-1616

GATINEAU — 3 logis jumelés. Entrée individuelle. 2 ch. à c., chauffée, élect. 950'c par logis approximité. Terrain 5507'c. Const. 1985.
Les professionnels associés de l'immobilier

Vous serez heureux de constater qu'une maison Vancel peut être adaptée à vos besoins et goûts personnels.
VANCEL
777-9834
480

GERTRUDE LAFLECHE COURTIER
777-4274
68 Marengère, Hull
DUPLEX — Près Place Cartier, 2 ch. à c. Logis du proprio disponible. 1er juillet. Chauffage électrique. Garage.
480

RE/MAX Les professionnels associés de l'immobilier
POUR TOUT ACHAT OU VENTE DE PROPRIÉTÉS, RÉSIDENTIELLES OU COMMERCIALES, CONTACTEZ UN PROFESSIONNEL DE L'IMMOBILIER CHEZ
RE/MAX aylmer inc. (PLACE GRANDE RIVIÈRE 684-4000)

TRUST GÉNÉRAL
CÔTE D'AZUR — Style et qualité. 3 c.c., sous-sol fini. Bien paysager. Demandons $164,900. (2777)
Lucette Nicolau, 684-7863
480

CHÂTEAU RIEL
acheter maintenant et épargnez
CONDOMINIUM À partir de $62,900
OCCUPATION IMMÉDIATE
Une autre réalisation des Entreprises L.G. Corp. 770-7200
480

RE/MAX HULL, 770-1616
Chaque transaction réalisée avec RE/MAX HULL permettra à votre agent de verser un don à l'Hôpital des Enfants. Consultez-le.
480

GATINEAU — $63,900. Maison-Jardin, unité de coin, 2 étages, garage, grande cour. (no 5082)
Yvon Thibodeau, 243-2240
EXCLUSIF 3% POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ
LES IMMEUBLES DU PROGRÈS COURTIER, INC.
480

COURTIER Conrad Sigouin LTÉE REALTOR

ÊTES-VOUS INTÉRESSÉ?
- À vendre ou acheter une propriété
- À obtenir gratuitement une estimation de la valeur marchande de votre propriété
- Pour un service rapide et professionnel.

DANIEL SIGOUIN
771-6266
685-0424
480

POINTE DES PRÉS
J'en fais mon quartier!
CHOIX DE TERRAINS À VENDRE
CONDOMINIUM DE LUXE À partir de $49,900
- 1, 2 ou 3 chambres à coucher
- Logements en condominium
- Maisons en rangée superposée en condominium
- Maisons en rangée en condominium

Bureau de vente, boul. Maloney
Du lundi au jeudi de 13h à 20h
Samedi et dimanche de midi à 17h
DU BARRY LE MAÎTRE CONSTRUCTEUR DEPUIS 20 ANS
568-2555
480

C'EST BON DE CONNAÎTRE DES CONNAISSEURS
ACHETEUR pré-approuvé
ROYAL LEPAGE
SERVICES IMMOBILIERS RÉSIDENTIELS 480

trans-action G.B. et Associés, courtier
VILLAGE PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 776-5564

LOCAUX À LOUER — Centre d'achats Village de la Montagne, moderne, parfait.
77 VAUDREUIL - HULL — Parfait pour investisseur, 2 étages, 3 c.c. Prix demandé $85,000.
LAC PLUMBAGO - VAL DES MONTS — 5.45 acres, 620 pieds sur le lac. Excellent pour placement
Gilbert Brisson, 561-1720

HULL — Boul. Des Trembles; s. dét., s. à m., 3 c.c., salon, foyer. Pavée. $83,900
CARREFOUR — Super s. dét. brique, const. 86, garage, 3 c.c., plancher merisier, s.-sol, s. fam. $83,900. (87-049)
HULL — Des Sorbiers, 2 étages, 3 c.c., s.à m., 1 1/2 s.b., balcon. Autres extra. (86-692)
NOUVEAU — Hull rue Coallier, Duplex 2-2 c.c., s.-sol, garage double. Terrain 10,922'/c. Excellente cond. (87-160)
Gisèle Morin, 561-1067

AYLMER — Semi-détaché rue Cormier et 2 étages rue Bourgeau; 3 c.c., brique. Joli terrain. $62,900. (87-109)
FAÇADE SUR LE LAC ST-PIERRE — Établissez votre commerce, maison et chalet sur cette propriété avec maison de 2 c.c. et garage pour débosselage. (87-147)
CENTRE-VILLE — 3 logis. Revenus $12,900. annuels. Seulement $70,500. (87-166)
Claude Tessier, F.R.I., CMR, 771-6372

UNIFAMILIALE 2 ÉTAGES — 1,800'/c. Foyer et garage. Terrain 10,200'/c. Plusieurs extra inclus. (86-556)
MONT-BLEU — Unifamiliale 2 étages de 1,700'/c. Salle à manger et salle familiale avec foyer. Garage, piscine. (86-665)
Guy Bélanger, F.R.I./ 776-1255 ou 776-5564

PARTEZ EN AFFAIRES — Camping- chalet-salon-bar. Casse-croûte. Bungalow de 4 c.c., foyer. Seulement $75,000. comptant. (87-002)
MAGNIFIQUE TERRAIN — 2 acres, façade au Lac Donaldson. Avion, bateaux permis. $18,500. (86-635)
SUPERUNIFAMILIALE AVEC REVENUS — 4 c.c., salle à manger, bain SPA. Garage, piscine. Logis $375./mois. (87-101)
Mignonne Despatie, 643-2171

PTE-GATINEAU — Bung. 29 x 42, 3 grandes c.c. Sous-sol à la grandeur. Offre beaucoup de possibilités. $69,900. (87-172)
QUADREX — 3 c.c., salle familiale. Prix $52,900. (87-171)
HULL — Maison en rangée, rénovée. Très propre, 3 c.c., salle à manger, salle familiale. (87-199)
Margot Brière, 561-1944

3 LOGIS — Construction en blocs de cèdre. 1 logis de 3 c.c. et 2 logis de 1 c.c. Grand terrain. (87-176)
CONDO — J'ai celui que vous recherchez à très bon prix. Très bien situé. faut vendre! (86-505)
5 LOGIS - HULL — Bon revenu pour un placement rentable, centre-ville de Hull. Loués pas chauffés, ni éclairés. (86-419)
Roger Renaud, 771-2278

MANOIR DES TREMBLES — Condo neuf, 2 c.c. $2,000. sous le prix coûtant. Proprio part pour Winnipeg. Faites vite.
PARC CHAMPLAIN — Prestigieuse et fonctionnelle au 22 ch. d'Amour. 3,990'/c, 7 c.c., 2 s. fam., piscine 53', cuisine de rêve. (87-044)
55 BROUAGE, AYLMER — Ultra-moderne pour les non-conventionnels. 3 c.c. Terrain demi-acre.
Micheline Maxwell, 684-8947 ou 561-3222 code 521 (JGA)

IL N'Y A PAS BEAOUCOUP DE TERRAINS RÉSIDENTIELS À HULL — Il n'en reste qu'une quinzaine. Faites-vite!
CONTRACTEURS — Subdivision 25 acres près de l'hôpital de Gatineau, zoné pour 164 unités (unifamiliales et semi-détachés).
CONDO, CONDO, CONDO! — Une trentaine en tout. Individuellement ou en vrac, fini ou non-fini, Hull ou Gatineau.
Jean-Luc Beaudry, 561-3222 code 509

DUPLEX NEUF — Tout brique. 2 de 3 c.c., sous-sol. Élec. Gatineau. (87-180)
TRIPLEX — 2 de 3 c.c. et 1 de 2 c.c. Très grand. Très propre. Gaz. Gatineau. (87-167)
TRIPLEX — 1 de 2 c.c. et 2 de 1 c.c. Rénové. Gatineau.
TERRAINS — 46 acres, 2 maisons. Zonés RBX, $6,000. l'acre. Gatineau. (87-136)
TERRAINS — 87 acres. Zonés résidentiels. 10 min. de la ville $1,000. l'acre. Termes faciles.
Maurice Bouvier, 561-3222, p. 176

AUBAINE — Split-level, 2,000'/c. superficie. Garage. 3 c.c., s.-sol fini. Salle à manger. Transfert. $99,000.
NEUF, NEUF — Split-level, 3 c.c. $89,000. Mt-Luc. Services payés. Libre. Beau et grand. (86-688)
BUNG. BRIQUE — 4 c.c., abri, piscine, foyer, s.-sol fini. Chêne. Gatineau. $97,000. (87-139)
HULL — Condo. 2 c.c., foyer. Mont-Bleu. Impeccable. (87-089)
Maurice Bouvier, 561-3222, p. 176

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE L'OUTAOUAIS INC. 480

GUIDE DE SERVICES

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!
560-2750

AMENAGEMENT DE TERRAIN

NETTOYAGE du printemps, fertilisation, tonte de gazon, etc. Demandez André, 957-0878, soir: 663-8143.

APPAREILS MENAGERS

APPAREILS ménagers. Ferais réparations de toutes marques d'appareils ménagers à très bon prix. 778-3600.

NOUVELLE entreprise, service de réparations Mobile Outaouais. 243-2242.

NOVUS ELECTRO
REPARATIONS laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur etc. Toutes marques, travail garanti, 561-1434.

SERVI-SECOURS
663-1414 - 776-1414
APPELEZ pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.

ARBRES

COUPE et taille arbres. Estimation gratuite. Assurance. 771-8995, 776-3728.

SPECIALISTE d'abattage d'arbres, coupe et nettoyage de pelouse. 827-0872.

CONSTRUCTION

A. LESAGE & FILS Construction générale. Charpente, briques, blocs et pierres naturelles. 827-2787.

J.P.R. INTERLOCK
INSTALLATION d'interlock, paysagiste et asphalte. Estimation gratuite. 243-2045, 770-2782.

SYSTEMES intérieurs M.L. Lachance Enr. (licencié). Gyproc, joints et textures. Appelez en tout temps, 684-0398.

WOODFORD CONSTRUCTIONS
ELEVATION de maison et chalet, pose blocs et fondation, estimation gratuite. Robert ou Pierre: 561-6438, pagette: 561-3222 code 231.

COUTURE

COUTURE Rivièra, réparations, beau travail rapide, 561-0070.

REPARATIONS. Travail qualité avec expérience, 777-6781

COUVREUR

COUVREUR Rolland Boudreault et Fils Ltée. 40 ans d'expérience. 15 ans de service. Réparation de toits, bardeaux, asphalte, gravelle, métal, flashing. Travail garanti. Résidentiel et commercial. 568-0654.

FERAIS couverture de bardeaux. Estimation gratuite. Yvon 771-9868.

LECLAIR ET FILS
COUVREURS Roofing. Tous genres de toitures, bardeau, couverture gravier. 684-3327.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

ALDORE déménagement local et longue distance, prix compétitifs, Gatineau, 669-0046.

AYLMER déménagements, local et longue distance. Prix compétitifs. 684-2626.

BONAVENTURE local et longue distance. Le Meilleur service en ville. 777-7915.

DEMENAGEMENT Touraine, pour local et longue distance, 643-9032, 741-6418.

JOSEPH déménagement. Service complet, jour, soir et fin de semaine, région et extérieur, 827-0872.

FERAIS déménagement, 777-0810, 770-2932 demandez René.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

SERVICE complet de Déménagement Marc André, assurance disponible, estimation gratuite, 770-3959.

ELECTRICITE

CONSTRUCTION neuve, rénovation, changement de service, chauffage électrique ou simple conseil. Raymond: 568-2276.

IMPOTS

AVEC expérience ferais impôt, $10.00 et plus. Confidentiel, 568-2064.

AVEC service à domicile. Impôt personnel. Bon prix. R. Gauthier, 777-3745.

FERAIS rapports d'impôts pour particuliers, petite et moyenne entreprise, 10 ans d'expérience, 663-1679.

IMPOT de particulier et entreprise. Service à domicile, $10 et plus. 770-4301.

POUR particulier, 2 pour $15 et plus. Service rapide, 663-7534.

ISOLATION

TOITURE Saumure. Estimation gratuite, 568-1920.

MACONNERIE

A.L. Maçonnerie, membre A.P.C.H.Q., 777-0914.

A. LAURIN, ciment fini, brique, stucco, joint de pierre, mur de soutien, problème d'eau sous-sol, 770-1100, pagette: 561-3222 code E 430.

FERAIS briques, blocs, cheminées, pierres naturelles, etc. Estimation gratuite, 561-8093, 457-1522.

FORTIN MACONNERIE spécialité: pierres naturelles, réparations de tous genres. Estimation gratuite, travail garantie. 561-2139.

POSE de blocs et briques, réparations de cheminée, sand-finish, réparations: de joints dans pierres et briques, de chalets, de trottoirs et problèmes d'eau. Estimation gratuite. Appelez à 771-2109 ou 561-3222 code 231.

REPARATION et rénovation de briques, ramoneur de cheminée, pose blocs, briques et pierres. 778-1782.

MENUISERIE

ACCOMPLIRAIS des travaux de tous genres en menuiserie. Charpentes et balcons en bois. Pour estimation, 663-7274, 643-5323.

CONSTRUCTION, rénovation, deck, portes, fenêtres. Membres de l'APCHQ. Ouvrage garantie, 663-5401, 663-4780.

LAFONTAINE ET FRERES
FINITION intérieure: rampes d'escaliers circulaires et autres, peinture, pose de châssis, de portes et de boiserie intérieure, pose de gyproc et finition de joints. Finition extérieure: pose d'aluminium et de vinyle. Estimation gratuite. Jocelyn: 778-3005.

MENUISERIE Multipe. Construction et rénovation de tous genres. 663-1401, 684-0076.

RENOVATION générale. Serais aussi intéressé à de la maintenance de bâtiments. Steven Jolette après 17h, 770-9789.

NETTOYAGE MENAGE

NETTOYAGE de printemps. Prix à discuter, 770-8327.

PLATRIERS — PEINTRES

FERAIS peinture, plafond texturé, céramique, tapisserie, poseur de gyproc et joint. Ouvrage garantie, 770-7892 ou pagette 598-7237.

PLATRIERS PEINTRES

1 PLATRIER peintre, plafonds texturés, 561-3222 code 353.

FERAIS petites et grosses réparations de gyproc, finition de joints, plafond texturé, 568-1650.

FINITION de joints, plafonds texturés, réparations de murs, 776-0910 André.

LA peinture ça nous connait! 8 ans d'expérience, satisfaction assurée, garanti. Gérard. 643-4018, 643-3325.

PAUL PEINTURE
PEINTURE intérieur et extérieur, tapisserie et plafond texturé. 9 ans d'expérience. Ouvrage de qualité. Prix très abordable et les meilleurs dans l'Outaouais, 684-9168, 671-0457. Appel à frais viré accepté.

PEINTURE S.M. 8 ans d'expérience, joints et céramique, tapisserie et tuile, 595-3567.

SUPERBE spécial, ménage printemps, peinture, vitres et tapis, Michel: 561-9176.

TIRAGE de joints, pose de gyproc, plafonds décoratifs, peinture. 561-7298

PLOMBIERS

DEBLOCAGE évier et autres, 771-5691.

MAC'S Plomberie. Réparations. 568-2614.

PLOMBERIE réparations et autres, service 24 heures, 776-2067, 561-3222 poste 318.

RENOVATIONS

15 ANS d'expérience. Ferais travaux de menuiserie de tout genre. Estimation gratuite. 568-8910.

20 ANS d'expérience. Rénovations de tous genres, finition de sous-sol, installation portes et fenêtres, tous genres de portes, pose de gyproc, joints et céramique. Estimation gratuite. 561-8881.

DECAPAGE réparations de meubles, 770-9464 684-9683.

DE TOUS genres: cuisine, sous-sol, finition, balcon, patio. Travail garanti. Estimation gratuite, 771-4653.

INTER Aluminium Enr., 22 ans d'expérience, 15 ans en affaire, permis en règle, assurance, travail garanti. Estimation gratuite. Pose d'aluminium, vinyle, portes, fenêtres, goutières. Plier morceau aluminium sur mesure, 777-2160.

POSE gyproc, finition de joints, peinture, fini sous-sol, plafonds textures, rénovations. 745-2051.

POSE gyproc, joints, plafond suspendu. Ouvrage garanti. Luc: 561-3706 ou Marc: 777-3523.

REMBOURRAGE

REMBOURREUR de tout genre, bons choix d'échantillons, estimation gratuite, 595-1140, après 16h 684-2661.

REPARATIONS PETITS APPAREILS

RASOIRS électriques. Pièces et services. Ottawa Electric Shaver Specialists. (Service pendant que vous attendez...) 236 Slater, 235-3511 .

TAPIS TUILES CERAMIQUES

INSTALLATION et réparation de tapis, prélart, tuile et céramique. 561-5959.

INSTALLATION — réparation, tapis, vinyle et céramique, 722-0829.

VITRERIES

VITRERIE Olympique, vente et installation, vitres et moustiquaires. Réparation de fenêtres, chassis de bois recouvert de vinyle, 778-2927.

560 CHALETS A VENDRE

CHALET 3 chambres, meublé, 2 remises, 2 puits, 24,000 pieds carrés sur plage, lac St-Pierre de Wakefield, $48,000, 771-4551 après 18h.

CHALET à vendre ou à louer, Sand Bay, Shawville, 595-3409.

CHALET construction neuve, 20X24, au bord du lac Earhart, Notre-Dame du Laus, $12,000, 457-1465.

CHALET hiverisé, Val-des-Bois, sur Rivière La Lièvre, terrain 190X140, chalet 20X32, sous-sol fini, 3 chambres, chauffage électrique ou bois, 1 garage, 4 remises, $52,000 négociable, 454-2036.

HIVERISE bord d'un lac, plage de sable privée, 4 chambres, lac Ste-Marie, 3 milles des pentes de ski, $79,000, 684-7391.

LAC Bernard, chalet 3 chambres, grande terrasse, très belle vue du lac. $29,900. Pia Laporte, Re/Max Québec Ouest, 827-3057, 459-2387.

LAC SIMON

LUXUEUX chalet Viceroy, hiverisé, meublé et beaucoup d'extra, (819) 986-7270.

LEFAIVRE Ontario, sur l'eau, 2 chambres, conditions faciles, acompte $1,000. 744-7912.

MCGREGOR Vice Roy, hivérisé, 3 chambres, foyer, poêle, garage, $99,000. 521-3464 (613).

PETIT chalet 2 chambres à coucher au lac St-Pierre, route 307, beau, meublé, belle vue, accès à la plage sablonneuse et quai, $27,500. Développement Faubert 457-2024.

PIECES de bois Equarries, 8 pouces d'épais, excellent état, idéal pour chalet, 827-0391 après 18h.

PLAISANCE 12 milles de traverse Thurso. Grand lot 325X150 sur rivière Outaouais inclus: maison mobile 50X12. Le tout pour $13,500 ou terrain vendu séparément pour $8,500. (613) 384-3452.

ROUTE 105 près Boisfranc, 25 acres, près du lac Sapin, chalet 3 chambres, (613) 446-6283.

SPECIAL du bricoleur, 2 chambres, acompte modique, $275/mois, 744-7913.

SUR L'EAU 2 chambres, privé, vue magnifique, $1,000 en acompte, financement offert, 744-7912.

TOI QUI cherche un chalet à tes moyens, en plus que tu aimes la nature et la tranquilité, j'ai pour toi 2 chalets 24X32, 12X16, sur une acre de terrain à 55 milles de Hull. Aubaine! $15,000 seulement. Après 17h: 776-6799.

VAL-DES-BOIS 3 chalets à vendre, $36,000 le tout, 819-454-2266.

VAL-DES-BOIS besoins réparations, 561-2498.

561 CHALETS A LOUER

A LOUER tout équipé, hiverisé, 568-0317.

BLUE SEA, chalet tout équipé, bateau moteur, pédalo en location, excellente pêche. 819-465-2080.

BOUCHETTE Lac Chalifoux, hiverisé, équipé, fin de semaine, semaine ou saison. 819-465-2286.

CHALET équipé, hiverisé, fin de semaine ou semaine, 778-0286.

DE MAI à octobre, 4 chambres à coucher, sur le bord de l'eau. Soir: 777-8027.

DOMAINE Hazelwood Gracefield Québec, endroit idéal pour pêche et vacances de famille, chambres et pensions. (819) 463-2091.

LAC d'Argile, 3 chambres, meublé, foyer, longue plage, très propre, avril, mai, juin, $300/semaine, $150 fin de semaine, 776-1545, 454-2463.

LAC des Plages, meublé, saison $2,200, options d'achats ($20,000), 426-2982.

LAC des Plages, sablonneuse, salle, buanderie, pêche, $235-$280 semaine. Domaine Murray 819-426-2982.

LAC Simon, petit chalet, 2 chambres à coucher, avec plage, à louer pour la saison, 771-8281.

VAL-DES-BOIS location à la semaine ou fin de semaine, bon pour la pêche, belle plage. 663-4578 663-9093.

562 FERMES

232 ACRES, 150 cultivables, 82 boisées, $25,000. Maison neuve, 56x28 pieds, 4 chambre, salle à manger, garage double, grange, bien d'autres bâtiments de ferme, $110,000. Vente privée. Campbell's Bay, 819-648-2530.

NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX 82 acres, maison, bâtiments, $57,000, 457-4081.

RIPON 192 acres, maison et bâtiments excellents états, entièrement équipés. Richer Immobilier: 983-2613, 983-6321 (819).

ST-ANDRE AVELLIN 127 acres, plantation 30,000 arbres, 1,100 pieds de facade sur la rivière Petite Nation, entièrement boisée, non zoné agricole. Richer Immobilier: 983-2613, 983-6321 (819).

563 MAISONS DE CAMPAGNE

A LOUER ou à vendre, avec bâtiment et 5 arpents de terrain, 25 milles d'Ottawa, près du village de Casselman, 232-3916 après 18h.

MAISON neuve en billots sur terrain de 4 acres, $45,000, Quyon, Québec, 1-819-458-2560.

564 MAISONS MOBILES

A LOUER pour maisons mobiles, accessible au camping au petit lac Simon, soir: 983-6584.

AUBAINE pour ceux qui ont un terrain, 16X72, (1,152 pieds carrés) construite en 1980, charpente en 2X6, chauffage électrique, $28,000 incluant transport local. Ben Tardif, 663-1215.

LIBRE 14X68, 1974, 3 chambres, sur terrain loué à Casselman. $22,000. Aussi Grand Prix 1987, charpente en 2"X 6", de $28,800 à $35,200. Terrains à louer à Casselman. Ben ou Lisette Tardif, 663-1215 (Gatineau).

MAISON mobile, Notre-Dame-de-la-Salette, sur 9 acres se rendant à la rivière, $28,500, 744-0820.

MAISONS mobiles usagée, modèles 1986 et autres, financement sur place, Parc Riviera, 568-4111.

PETITE ferme à vendre, vente privée, 72, 40, 20, 110 acres ou grande femme 225 acres, situées, près du village Alfred, Ontario, près route 17, chemin pavé. Après 18h: 678-2589. 678-3732.

TERRAIN à louer, approuvé pour maison mobile, prix à discuter. Libre immédiatement, 776-1860.

570 TERRES

TERRE à développement, résidentiel, 240 acres boisés, 778-0222.

575 TERRAINS

100 ACRES non zoné, semi-boisé, Ange-Gardien, 15 minutes de Gatineau, $20,000, 986-1321.

1 ACRE rue Champagnac, Hull-Ouest, beau site, 770-0452.

1 MILLE de Danford Lake, 9.5 acres, très bon site, accès à 2 lacs, façade sur chemin ouvert à l'année, services, $11,000 à discuter, 777-3365.

TERRAIN 2 acres, boisé, ruisseau, électricité, téléphone, 18 milles de la ville, 457-2203.

20 TERRAINS d'un acre et plus, secteur Limbour, après 18h 770-2928 Gilbert.

2 TERRAINS à vendre, 16,000 pieds carrés chacun, avenue Gatineau. $18,000 chacun, prêt à bâtir, pas de service. 10 minutes du centre-ville, 561-9225 jour, 568-8569 soir.

50X100, rue des Rossignols. Templeton. 663-6238.

A LOUER pour maisons mobiles, accessible au camping au petit lac Simon, soir: 983-6584.

ANGERS Rue Des Sables, 200X200 pieds, prêt à construire. Gatineau, avec services, 663-5113.

CANTLEY une acre boisée, près école et église, beau site, $11,500, 561-3199.

CHELSEA 1 acre, très beau terrain A-6, Les Jardins Chelsea. Vente privée. B. Lajoie, 770-8255, 778-6082.

COTE d'Azur, 35 St-Raphaël, 100X150, idéal pour maison de prestige. Pour informations Immeubles G.R. Lauzon Courtier, 561-2445.

COTE D'AZUR un des dernier grand terrain panoramique et boisé sur croissant paisible. Superficie de 24,317 pieds carrés avec services. Demande $49,000. 663-8405.

DOIT VENDRE terrain demi-boisé de 1 acre, 10 minutes d'Ottawa et Val-des-Monts (idéal pour vivre en campagne), $8,500 ou meilleure offre. 561-6551.

GATINEAU 60X110, tous les services, beau secteur, dernier sur la rue, prix pour vente rapide, 684-0483.

GATINEAU rue Gilles, 200X100, prêt à construire, $14,000. Claude: 684-5415.

INVESTISSEURS

GATINEAU 2 terrains commercials, $4,500 comptant, $100 par mois, 568-6514 soir demandez Paul.

575 TERRAINS

LAC DES LOUPS 56 acres boisés, avec camp de chasse, 4 acres de façade sur chemin du Grand Bois, $18,500, après 16h: 456-2558.

LAC MCGLASHAN terrain 1 1/2 acre, pour chalet, accès à 100 pieds sur lac, beau boisé, $3,900, 20 milles d'Ottawa-Hull. Développement Faubert 457-2024.

LA SABLONNIERE coin Bélair et Des Sables, Templeton, 54X100 avec services, $22,000, 663-1215.

LEHIGH Fort Myers, Floride. Terrain 85X125, $8,500; Kazabazua, 210X210 sur subdivision approuvée, $7,500. 830-4005.

LOTS boisés 1 acre et plus, Limbour, 2.5 milles du pont Alonzo-Wright, $16,900. Nombre limité. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée, courtier, Realtor, 771-6266, 685-0424.

MAGNIFIQUE terrain boisé, 200 x 200, arbres matures, espèces variés, arpenté, chemin Jetté, Angers, $19,500, 663-4544.

MONT-LUC Gatineau, services inclus, vue panoramique, plusieurs grandeurs, $23,000 et plus, jour: 643-3018, soir: 663-4613.

MULTIPLEX (3, 6, 12, 24 logis), Gatineau, boul. Maloney, 643-1247, 663-5297.

POUR 4 logis à Gatineau avec services, $25,000, 643-2294 de 10h à 21h.

REGION Buckingham, mini ferme $8,900 avec ruisseau; 6 acres légèrement boisés, $5900; 12 acres $7500; 45 acres $19,500; accès 4 saisons. Développements Faubert, 457-2024.

S.O.S. TERRAINS

VOUS cherchez quelques acres pour vous construire près de la ville? Cherchons ensemble. 643-2816.

SALETTE Québec, lot sur rivière, résidentiel ou récréatif, prêt à construire, belle vue, de $6,500; autres lots de $4,400. Développement Faubert 457-2024.

SUR LAC McGREGOR, seulement 3 lots, résidentiels, 1 à 2 acres, beau boisé, gros pins, vue panoramique, bonne plage, gravié, de $35,000, David Faubert, (819)-457-2024.

TERRAIN 1 acre, chemin Pink, Cantley. 827-0391 après 18h.

TERRAIN bord du lac, 1 acre arpenté, Blue Sea, exant des trois chaines, financement sur place. 745-6635, 777-7012.

TERRAIN de 75 acres, Quyon, entrée sur 148. Doit vendre! Offres raisonnsables acceptées. 777-3570.

TERRAINS paysagés ou non, très beaux sites dans le village de Perkins. 20 minutes de Hull. 671-3098, 671-2355.

TOURAINE Avenue Principale (Cote d'Azur), $25,000. 827-1051.

VAL-DES-MONTS lot boisé, 1 acre, rang 6, près boul. Lorrain, 4 milles de l'autoroute 50, 663-8972.

VILLAGE CAMBERTIN Cantley, divers lots boisés d'une acre, prêt à construire, $10,000 et plus. 827-0171.

VOUS construisez cette année? 2 terrains disponibles, 100X200, 1 acre, beau secteur. Hélène Blondin, Royal Lepage Ltée, 561-3222 poste 110.

WILSONS CORNERS $6,200, 671-3430.

580 BUREAUX A LOUER

276 NOTRE-DAME Gatineau, 2,000 pieds carrés, voûte incluse, (ancienne Caisse Pop), 663-6911.

3 PIECES rez-de-chaussée, 500 pieds carrés, centre-ville de Hull, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement, immeuble de qualité, 770-7928.

BOUL. St-Joseph, espace commercial, 2,000 pieds; espace à bureau de 500 à 6,000 pieds, édifice neuve de prestige, demandez Yves, 776-3281, 594-1397.

EMPLACEMENT stratégique, Hull ou Gatineau. Services de secrétariat, de réceptionniste et d'appels téléphoniques à votre disposition. 3 FM Immeubles Inc., 663-0042.

585 COMMERCES

BOUCHERIE à vendre, Gatineau, entre 18h et 21h: 663-3627.

COMMERCIAL, édifice à bureaux. Edifices industriels, restaurants, entrepôts, espaces à bureau, blocs. Claude Bourdeau, 771-0383, Royal Lepage, 770-9221.

CONCESSIONNAIRE de voitures usagées et atelier de réparations(vendu avec équipement si désiré), clientèle établie depuis 15 ans; 2 garages séparés incluant aussi 2 logis avec revenu de $575 mois ainsi que maison privée avec grand terrain. Vente cause maladie. Ecrire à case A55 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

DESCHENE, dépanneur à vendre ou à louer, 729-2165, 728-4007.

DISQUES et accessoires, localisé en face des Galeries de Hull. Doit vendre! Une vrai aubaine, 776-2285.

FAUT voir si intéressé! Dépanneur et auberge au lac Bowman, camping à côté, beau centre touristique, bon pour la pêche et chasse, cause: maladie, (819) 454-2110.

GATINEAU, centre-ville, restaurant licencié, tout équipé, 64 places. Gilles Dupuis, Royal Lepage Ltée, 663-4335.

RESTAURANT 50 places, licencié, Promenade du Portage, Hull. Nicolas St-Cyr, Devi-Co Inc. 595-6760.

RESTAURANT à vendre, Templeton, clientèle établie, bâtiment, terrain et équipement, $85,900, Trans-Action C.J.D., Michel Barrette, 239-8517.

SALON de coiffure à vendre. Après 18h, 770-4970.

TABAGIE à vendre à Hull, 234-6060.

TAVERNE avec repas à Maniwaki. Informations: (819) 449-2990.

VENTE de casse-croûte avec bungalow demande $125,000, 819-985-2153.

590 ENTREPOTS

AYLMER Chemin Pink, 2,000 à 10,000 pieds carrés, prix raisonnable, 595-0918. Soir 568-1233.

ENTREPOSAGE intérieur, auto, motoneige, au mois ou l'année, 561-4040.

ENTREPOT à louer disponible 1er avril, 2,100 pieds carrés; aussi entrepôt libre 1er mai 2,500 pieds carrés, secteur Freeman, 770-4242.

HULL local neuf à louer 2,000 pieds carrés. 778-2798, 986-1798.

HULL rue Jean-Proulx, 28,000 pieds carrés, peut-être subdivisé. R. Hap McKenzie Courtier, 771-7426.

LOCAL de 1,350 pi. car. à rénové selon vos besoins, possibilités d'occupation multiples, secteur immédiat des Terrasses de la Chaudière, 595-4898.

595 LOCAUX

283 MALONEY Est, 1,000 pi.car., libre immédiatement, 663-2278.

31 Boul. Gréber pour bureau ou autre, 320 pieds carrés,chauffé, éclairé, $425 par mois. 568-9115 568-5594.

600 PIEDS carrés pour storage, rue Papineau, Hull, 837-6834.

674 boulevard St-Joseph Hull. Pour information 771-2787.

A LOUER Gatineau, 555 boul. Maloney E., chauffé, libre immédiatement, (819)-326-6906.

AVENUE Gatineau, local commercial à louer, libre, $265, 568-3848.

AYLMER, rue Principale, locaux commerciaux, libre immédiatement, $850 par mois ou petits locaux à $425. 684-0503.

CENTRE commercial, 570 pieds carrés, à louer pour 1er juin, toutes installations pour salon unisexe, chauffé, réservoir eau chaude, enseigne, centre ville Gatineau. 568-4998 après 16h30.

ENTREPOT à louer disponible 1er avril, 2,100 pieds carrés; aussi entrepôt libre 1er mai 2,500 pieds carrés, secteur Freeman, 770-4242.

ESPACES commerciaux neufs à louer, 1150 pieds carrés de superficie pouvant être subdivisé adiacent à une clinique dentaire située à Farm Point, route 105 dans un agglomération d'édifices commerciaux offrants divers services. 459-2333, 459-2880.

GATINEAU bureau ou boutique, 134 2ième Avenue, chauffé, éclairé, $295. 663-1521.

HULL adresse prestigieuse: 715, boul. St-Joseph. 1,400 pieds carrés, stationnement, 770-8276.

HULL boul. St-Joseph, 24X120 pieds, rez-de-chaussée. Idéal pour pièces d'auto ou meubles etc. R. Hap McKenzie, 771-7426.

SECTEUR PTE-GATINEAU

Local à louer pour dépanneur, salon de coiffure, etc. Dans un bloc appartement. 800 c. Prix à discuter.

Pour informations:

568-2231 568-2226

entre 8h et 16h

595

HULL commercial 12X45 avec ou sans logement, 112 rue Eddy. 643-3034.

HULL et Gatineau, centre d'achats, magasin ou bureau, $12.00 le pi.car. Nicolas St-Cyr, Devi-Co Inc. 595-6760.

HULL rue Noël, 1000 pi. car. hauteur 22 pieds. R. Hap McKenzie, 771-7426.

LOCAL commercial à louer, 189 boul. Greber Gatineau. Après 16h 568-3753.

LOCAL disponible 1er juin, 870 pieds carrés, situé à l'intersection du chemin Vanier et boulevard Lucerne, Aylmer. 684-8889 684-7397.

LOCAL environ 2,000 pieds dans l'aréoparc de Gatineau, 663-0320, soir 568-3834.

LOCAUX commerciaux à louer, Maloney (secteur Templeton), à côté du Métro, 663-8188.

LOCAUX commerciaux à louer, mail intérieur, centre d'achats Riviera. 568-5545 entre 9h et 17h.

LOCAUX de 200 à 500 pieds carrés à louer, centre ville de Hull, mensuel ou avec bail long terme. Prix à discuter. Idéal pour bureau ou atelier, Jean 776-0026.

PETIT Atelier, centre-ville de Hull, terrain 75X75, avec bureau et local de 30X30, $600 mois, Après 17h, 561-9972.

POUR mécanique, parc industriel Greber, Pointe-Gatineau. 568-6089.

RUE St-Raymond, 600 pi.car. $600, 771-4501.

TOURAINE, 540 pieds carrés, neuf, libre, 568-6333.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

ASSOCIE demandé pour restaurant Pétro-Canada, Limoges, Ontario, 443-5178 René.

AYLMER dépanneur, bière et vin, à vendre ou louer, 684-6530.

BAR/SALON et terrain de camping de 50 roulottes louées à l'année, possibilité de financement, très bon investissement, 20 minutes de Gatineau, Century 21 Des Draveurs Inc. Courtier, Ronald Taillefer, 561-0022 code 190, 643-2789.

CHIP WAGON à vendre, toute équipée, rencontre toutes les normes de la ville d'Ottawa, présentement en opération sur le campus de l'Université d'Ottawa. Demande $25,000. Toute offre raisonnable sera considérée. 663-0426.

FOND de commerce de jeans et vêtement unisexe à vendre. jour 819-463-2613 soir 463-3416.

MOTEL neuf à vendre, bon achalandage, possibilité de bon financement. Pour informations: 663-1999.

RECHERCHE associé(e) actif(ive), commerce de fruits et légumes, 243-3110.

RESTAURANT à vendre, tout équipé. Bon prix. Après 16h, 243-0539.

ROUTE de pain à vendre. Pour informations: (819) 986-7501.

FONDS DE COMMERCE DE DÉPANNEUR

Avec équipement de boucherie, très bon chiffre d'affaires et bien établi.

Robert Laroche, 771-6699, poste 188

G.R. LEQUIZON

597 PROPRIETES COMMERCIALES

A LOUER espace commercial de bureaux et entrepôts, chemin Pink Aylmer. Georges Richard, 684-4000, 594-0523. Re/Max Aylmer Inc. Courtier.

MOTEL récemment construit, très bon achalandage. Intérieur très luxueux adiacent à un bar et centre commercial. Prix à discuter, 663-1999.

PETIT Plaza, 3 commerces, 481 boul. Taché, revenu pour 86: $60,000. Juanita Redondo 593-5306, 684-4000, Re/Max Aylmer Inc. Courtier.

PROPRIETE à Deschênes à vendre ou à louer, $89,900, 729-2165.

605 AUTOS A VENDRE

1965 CORVETTE, Cupe, 327, manuelle, comme neuve, originale, 243-1641.

1968 CAMARO prix à discuter, 819-985-3039.

1968 DODGE Monaco 500, très propre, 595-5761.

1969 CADILLAC belle voiture en bon état, 684-6636.

1970 CHEVELLE SS 396, $3,600, demandez Gilles: 671-3132.

1971 MUSTANG décapotable, très belle, mécanique A-1, évaluation écrite de $4500. demande $3500. ferme. Carl 243-2235.

1975 CHEVELLE Malibu, très propre, bon état, 663-9543.

1975 GRANADA, $150 telle quelle. 561-0523.

1975 VOLKS excellente mécanique, $1,250, 456-2296 après 18h.

1976 CORVETTE bon état, $7,800. 643-5385 après 17h.

1976 DODGE Aspen SE, 6 cylindres, 77,000 milles, $650, après 18h, 777-1836.

1976 DODGE DART bon état, $275; 568-8765.

1976 PONTIAC Parisienne, $1,200, 663-8172.

1976 TOYOTA Corolla besoin réparation, $500 ou meilleure offre, 663-7732.

1977 ASPEN bon état, $475, après 17h 663-0030.

1977 CAMARO, 350, 4 barils, 4 vitesses manuelle, $4,000 ou meilleure offre, 770-8129.

1977 DODGE Aspen, V8, meilleure offre, 771-2170.

1977 FORD Granada, 4 portes, bas millage. 568-5347.

1977 MUSTANG V-6 servofreins, servodirection, toit en T, $2950, 771-4303.

1977 NOVA bon état, $700. Jour: 827-3601, soir: 685-1414.

1977 RENAULT 30 TS, très propre, prix à discuter, John 663-6151 après 17h.

1977 TOYOTA Corolla, excellent état, 731-6763.

1978 CAMARO avec toit en T, bon état, $2,300, 663-6906.

1978 FIREBIRD excellent état, prix à discuter, 771-1255.

1978 FIREBIRD très bon état, 771-9021.

1978 MONTE CARLO Landau, bon état, 139,000 km, $1,200. 771-2276.

1978 OLDSMOBILE Cutlass Suprême, 2 portes, sièges baquets, intérieur blanc, extérieur bleu, très bon état, $1,450, 778-0971.

1978 RABBIT $1,600, bon état, 777-7559.

1978 TOYOTA Corolla Hatchback, automatique, peinture neuve, 94,000 km, $1,550. 243-0558.

1978 TRANS-AM manuelle, bon état, demande $4,200, 561-9561.

1978 VOLKSWAGEN Rabbit, manuelle, bon état, $1,500. Soir: 777-4109.

1979 AMC Concorde DL, am-fm cassette, propre, $1,000 ou meilleure offre ou prendrais échange, 643-1155, 568-9453.

1979 BOBCAT telle quelle, $200. 770-8468.

1979 CHEVELLE Malibu, très bon état, $1,900, 568-1847 après 17h.

1979 CHEVETTE 83,000 km, $500, 643-9427.

1979 CHEVETTE demande $650, 595-1431.

1979 CHEVROLET Impala, un propriétaire, prix à discuter, 568-5868.

1979 CHEVROLET Impalla excellent état, très propre, faut voir. 568-0656.

1979 DODGE Diplomat, 2 portes, très propre, excellent état, $3500. 778-2047.

TOYOTA

VENTE DE VOITURES NEUVES ET USAGÉES

LOCATION A LONG TERME

568-0066

93, boul. Gréber, Gatineau

S.C. TOYOTA AUTOMOBILES LTÉE

HYUNDAI

Votre concessionnaire exclusif pour l'Outaouais québécois.

CANAKOR

Automobile inc.

Le concessionnaire choisi par vos amis

346, boul. Gréber, Gatineau, Québec **561-7331**

605

1979 FIREBIRD Formula, bon état, $3,450 seulement, (stock 8744) Lancer Auto Sales, 728-7727.

1979 FORD LTD, 75,000 km, état impeccable, un seul propriétaire, $2,500 ou meilleure offre, 568-5781.

1979 FORD Pinto, $850; Toyota Corolla 1979, $650. Prix à discuter. 643-9651.

1979 HONDA Civic, 115,000 km, $700; 1973 Camaro, refaite, $4,000, 749-2654.

1979 HONDA Civic, $350. 243-2673.

1979 MALIBU Classic, bon état, demande $1,700. Après 17h, 643-2674.

1979 MAZDA RX-7 Edition Spécial, bon état, $4,300. 663-6047.

1979 MONZA 74,515 km, $500. 995-1789 demandez Line, soir: 776-2618.

1979 PONTIAC Lemans, familiale, excellent état, 102,000 km, $1,900 ou meilleure offre, 561-3742.

1980 CADILLAC Coupe de Ville Elegance, rouge, 2 portes, comme neuve, équipée de A à Z. $15,000; 1983 Ford familiale, de luxe, 4 cylindres, 5 vitesses, comme neuve, $3,500; 1982 Eagle, SX-4, 4X4, tout équipée, hatchback, très bon état, $3,500; 1979 Ford Fiesta, 4 cylindres, manuelle, bon état, $650; 1978 Cougar, 2 portes, tout équipée, bon état, $600. 830-4005.

1980 CHEVETTE, excellent état, $1,795. Après 17h 568-7757.

1980 DATSUN 510, 5 portes, manuelle, bon état, $1,900, 684-8127.

1980 DODGE Omni, 4 vitesses manuelle, très propre, meilleure offre, 663-4513.

1980 FORD Futura, prix à discuter, 568-2082.

1980 GRANADA 2 portes, 6 cylindres, automatique, mécanique A-1, très propre, $2,000, 771-7915.

1980 MAZDA RX7, 86,000 milles. Faites vite! $6,500, 777-0979 après 18h.

1980 MAZDA RX7 Edition Spéciale, air climatisé, très propre, reconditionnée à neuf, $6,500, 770-4901, 593-6348 pagette.

1980 MERCURY Monarch, V6, 4 portes, pneus neufs. Après 17h, 568-1430.

1980 OMNI 5 portes, intérieur de luxe, transmission manuelle, 4 pneus Michelins, radio, 62,000 km, 561-6872.

1980 RABBIT 5 vitesses, 4 portes, radio am-fm stéréo, freins neufs, bon état, 71,500 milles, 568-3055 soir.

1980 PLYMOUTH Volaré, $695. 671-3635.

1980 TOYOTA Tercel, automatique, $2,300 ou meilleure offre. 568-8140.

1981 CHEVETTE automatique, 4 portes, très bon état, $2,500, 568-1099.

1981 CHEVETTE Scooter, besoins réparations, meilleure offre, après 19h: 827-1013.

1981 CHEVROLET Malibu, 2 portes, bleu, comme neuf, 53,300 km. C'est à voir! $3,800 ou meilleure offre, 561-4769.

1981 COLT parfait, $95 comptant, balance facile (stock 8704) Lancr Auto Sales, 728-7727.

1981 DATSUN bon état, automatique, 68,000 km, (stock 8732) Lancer Auto Sales, 728-7727.

1981 DATSUN Nissan 200-SX, tout équipée. Après 17h30 827-3311.

1981 DODGE Aries, 2 portes, am-fm, très bon état, nouvelle peinture, $3,250, 561-3142.

1981 LYNX familiale, parfait, $95 comptant, balance facile (stock 8714) Lancer Auto Sales, 728-7727.

1981 OLSDMOBILE Cutlass Suprème, bon état, $3,750. Daniel 595-0865 après 17h.

1981 PONTIAC Parisienne, 4 portes, excellent état, 568-4890.

1981 PONTIAC Phoenix, 47,000 km, certifiée, $2,950, 595-0918. Soir 568-1233.

1981 RENAULT 18, $2,500 ou meilleure offre, 561-7878.

1981 TOYOTA Corolla, SR5, très bon état, 1 an de garanti disponible, $3495. Le Baron Automobile, 303 Maloney est, 643-1200.

1982 ACADIAN 67,000 km, manuelle 4 vitesses, radio am/fm cassette, $2,200, 663-3893.

1982 J-2000 bon état, terme et échange acceptés, (stock 8744) Lancer Auto Sales, 728-7727.

1982 NISSAN Stanza, bon état, équipée, prix à discuter, 745-4687.

1982 PLYMOUTH Reliant, excellent état, $2,500, offre sérieuse considérée, 561-5597 soir et fin de semaine.

1982 RENAULT 5 GTL, très propre, $2,495, 684-2767.

982 STANZA 2 couleurs, très bon état, toit électrique, volant inclinable, intérieure/extérieure propre. Marc 777-4079.

CHOISISSEZ JEEP ET ALLEZ PARTOUT!

1987 JEEP CHEROKEE 4x4

Equipement de série: traction 4 roues, transmission à changement de vitesse sans ralentissement, 4 portes, servofreins, vitres teintées et plus.

$13,995 et plus

Transport, préparation et options non compris

touring cars ltd

AMC Jeep RENAULT

218 ch. Montréal — 741-5511

605

1982 TOYOTA Célica GT, 98,000 km, équipement luxueux, super condition, demande $8,200. 684-3603.

1983 CHEVROLET S-10, servofreins, servodirection, V-6 2.8 litres, très bon état, $6,000, 568-8278 après 18h.

1983 FAMILIALE Renault 18, 2L injection, air cli., lecteur cassette, plusieurs extra, garantie 2 ans, 52,000 km, impeccable $5,500. 776-1703.

1983 HONDA Accord, 90,000 km, très bon état, $6,700 négociable. Soir: 643-4667.

1983 MERCURY Lynx, familiale, 70,000 km, très bon état, $5,500, 568-8098.

1983 RENAULT Alliance DL, peinture neuve, mécanique A-1, bas millage, Serge: 778-0522, 827-3030.

1983 TERCEL 66,500 km, $4,500. 777-1087.

1983 TOYOTA Tercel, 4 portes, manuelle, 85,000 km, $5,000, 595-1317 après 18h.

1984 ARIES familiale, LE, régulateur de vitesse, 54,000 km, 561-2391.

1984 CAMARO équipée, $9,000, 663-0316.

1984 CHRYSLER New-Yorker, air climatisé, vitres, sièges et miroirs électrique, ordinateur de bord, régularisateur de vitesse, 45,000 km, garantie Plan d'Or pour 80,000 km jusqu'en 1989, peinture originale, prix à discuter. 741-7442.

1984 DODGE Colt E, 5 portes, automatique, telle quelle, $2,900. Jour: 770-1585. Soir: 776-3985.

1984 FIERO GT, bon état, toute équipée, demande $9200. 561-4467.

1984 FIERO SE blanche, 4 vitesses, toit soleil, am-fm stéréo cassette, moteur 2.5 litre, 47,000 km, $7,900, 568-7328.

1984 FIREBIRD, V6, automatique, toit ouvrant, masque inclus, 58,000 km, $8,500 négociable. Après 17h, 776-0630.

1984 FORD F150, 1/2 tonne, 6 automatique, $6500. très bon état. 684-5512.

1984 FORD, Mustang LX, servofreins, servodirection, V-6, 114,000 km, très bon état, $5,800. 684-7846.

1984 HONDA Accord LX, 5 vitesses, 42,000 km, excellent état, $8,800 ou meilleure offre. 561-2489.

1984 LASER 43,000 km, parfait état, 2.2 litres, $7,400, 561-2441.

1984 MAZDA 626 LX, 60,000 km, excellent état, garantie prolongée valide pour encore 18 mois, prix à discuter, 449-1772.

1984 PONEY GL, manuelle, grise, 60,000 km, bon état. Doit vendre. Prix à discuter. 663-2932.

1984 PONTIAC Fiero, 40,000 km, très propre, bon prix. 663-1834.

1984 RENAULT Alliance deluxe, 66,000 km, $4,000 ou meilleure offre, 595-0242, 777-9128.

1984 TOYOTA Tercel familiale, propre, $6,100, 778-0972 (soir).

1984 TOYOTA Tercel familiale, 4X4, 87,000 km, $7,950. 684-2830.

1984 VOLKS Rabbit, 3 portes, automatique, 33,000 milles, $5,000, 771-4500.

1985 BUICK Somerset Régal, 5 vitesses, manuelle, vente rapide, $8,400 ou meilleure offre, 770-5378, pagette: 593-8148.

1985 CHRYSLER Le Baron GTS Premium, équipement sofistiqué, noire, propre, excellent état, $13,800, 561-7167.

1985 FIERO GT, moteur V-6, injection, garantie 3 ans, $13,000, soir: 1-819-449-6738, jour: 1-819-449-1744.

Le Matin, "hors cible", n'a pas répondu aux promesses

MONTREAL (PC) — Les six membres fondateurs du défunt quotidien Le Matin s'étaient engagés à verser $25,000 chacun et à signer un endossement les engageant conjointement avec The Gazette et Southam Inc. Ni les parts de $25,000, ni les endossements n'ont été fournis, et le journal ne correspondant en rien au produit promis, l'aventure commencée le 6 février s'est terminée le 31 mars, après la parution du 38e numéro.

Les oraisons funèbres ont été brèves, hier, pour feu Le Matin, l'éphémère quotidien tabloïd de langue française dont le groupe Southam ne reconnaissait la propriété que du bout des lèvres. Dans le hall d'entrée de The Gazette, où on ne badine pas avec la libre circulation, une demi-douzaine de journalistes tentaient vainement d'atteindre M. Clark Davey, l'éditeur de ce qui est pour le moment le seul quotidien anglophone de la métropole.

M. Davey a fini par recevoir une journaliste de la radio de CBC, Jeannette Matthey, et lui a confié un "clip" de quelques 20 secondes, avec demande expresse de ne pas y faire de coupures. Ces déclarations ont été ensuite colportées aux autres reporters. Selon M. Davey, Le Matin avait été présenté comme "un certain concept, un certain produit" mais le journal était "hors cible", et ne correspondait pas à ce qui avait été promis.

M. Davey a aussi déclaré qu'il ne pouvait pas dire combien The Gazette a dépensé dans l'aventure, et il dit ne pas savoir combien Southam pourra récupérer.

La semaine dernière, l'éditeur démissionnaire du Soleil de Québec, M. Alain Guilbert, avait été approché pour devenir expert-conseil auprès du Matin. "Nous savions déjà que la survie du journal était gravement menacée," dit M. Guilbert, qui va quitter prochainement Le Soleil pour s'associer au Groupe Everest, une firme de relations publiques et de communications.

"Les gens qui ont lancé l'affaire, ça ne leur a rien coûté, affirme M. Guilbert. Ceux qui sont partis vendredi dernier n'avaient pas un cent à mettre dans l'affaire."

M. Guilbert se présente comme un ami personnel de Jean-Pierre Bordua, vice-président marketing et éditeur du Matin pendant la dernière fin de semaine et également de M. Clark Davey, éditeur de The Gazette.

La direction du Matin a émis hier après-midi un bref communiqué, signé de Jean-Pierre Bordua, annonçant avec 24 heures de retard que "à la suite de difficultés financières, la direction a décidé de cesser la parution. Le Matin honorera ses engagements financiers, incluant le remboursement des abonnements payés d'avance".

L'aventure du Matin peut s'évaluer en dollars. Depuis la première publication du 6 février, le papier et l'encre ont pu coûter de $120,000 à $130,000. La main-d'oeuvre à la production — impression, expédition, composition, photogravure — a pu représenter une dépense de $165,000, à quoi il faut ajouter quelque $30,000 de matériel. En tout, plus de $300,000 pour la production, à quoi il faut ajouter les salaires des employés permanents, 70 personnes en tout.

La direction du Matin se plaignait de ne pas avoir "apprivoisé" assez rapidement ses ordinateurs, visiblements programmés, au début tout au moins, pour la langue anglaise. Mais les retards quotidiens dans la livraison — une heure par jour en moyenne — ont dû représenter des dépenses non négligeables.

Du côté de Quebecor, Gérard Cellier déclarait hier que le groupe de Pierre Péladeau poursuit ses travaux en vue de la création d'un tabloïd en anglais à Montréal. Une décision finale devrait être annoncée vers la mi-avril.

Monsieur Surprise est mort!

MONTREAL (PC) — Le comédien Pierre Thériault, le *Monsieur Surprise* des jeunes téléspectateurs des années 60, est mort hier matin à l'hôpital Saint-Luc, de Montréal. Agé de 57 ans, il a succombé au troisième infarctus qu'il subissait depuis novembre dernier.

Actif depuis son enfance dans la chanson, la danse et le théâtre, avant la radio et la télévision, son dernier rôle sur scène fut dans *Désir sous les Ormes*, d'Eugene O'Neill, à la compagnie Jean-Duceppe en 1985.

Tout récemment, Thériault a joué dans le film *Le Sourd dans la ville*, réalisé par Mireille Dansereau, tiré d'un roman de Marie-Claire Blais et qui doit sortir en mai. "Il m'avait dit qu'il n'aurait pas le temps de le voir", a mentionné sa compagne, France Langlois.

Né à Grande-Entrée, dans les Iles-de-la-Madeleine, Thériault grandit à Arvida, au Saguenay, où son père travaillait pour l'Alcan. Il obtint son premier engagement en 1944 dans *Le train de Venise*, spectacle itinérant faisant la promotion de la vente des Bons de la Victoire.

Il travailla ensuite au célèbre cabaret "Chez Gérard" de Gérard Thibault, en face de la gare du Palais, à Québec. Puis, laissant ses études à 17 ans, il fut engagé dans la troupe de Jean Gr

le monde

Blessée lors d'un affrontement entre des manifestants et les policiers, près de la cathédrale de Santiago, au Chili, où se trouvait le pape, hier, une femme est emportée vers une ambulance par des secouristes.

(Photolaser PA)

● Affrontement entre manifestants et policiers, au Chili

De violents incidents ont suivi le passage du pape

SANTIAGO (AFP) — De violents incidents ont éclaté, hier à Santiago, entre plusieurs millers de manifestants et la police après le passage du cortège du pape Jean-Paul II.

Sur la vaste avenue Bernardo O'Higgins, la foule a hué les véhicules de la police qui précédaient le cortège du pape, arrivé peu auparavant au Chili, tandis que des groupes de manifestants lançaient des morceaux de bois, des bouteilles et des pierres sur les policiers.

Lorsque le cortège papal a traversé le quartier populaire de la Gare centrale, les attaques contre les carabiniers et contre la police ont redoublé, et les forces de l'ordre ont utilisé les gaz lacrymogènes pour disperser les manifestants.

"Pain, justice et liberté"

Devant leur intervention, menée avec des véhicules lanceurs de gaz lacrymogènes et des canons à eau, quelque 10,000 personnes qui s'étaient rassemblées dans cette partie de Santiago dès les premières heures de la journée pour assister au passage de Jean-Paul II se sont dispersées en hâte, tandis que des cris de "Pain, justice et liberté" fusaient de la foule.

Les incidents se sont ensuite étendus au centre de Santiago, à quelques mètres du Palais de La Moneda, le palais présidentiel. Selon des témoins, des magasins auraient été pillés dans le secteur de la place d'Italie, à l'est de la capitale. La police aurait utilisé des canons à eau pour disperser des manifestants.

D'autre part, le face-à-face entre le pape et le président chilien à l'aéroport de Santiago, a révélé que le souverain pontife n'avait aucune intention de lui "signer un chèque en blanc" pour cautionner sa politique autoritaire.

Dans son discours de bienvenue, le général Pinochet, très martial dans sa veste blanche serrée par une ceinture dorée, a introduit un plaidoyer en faveur de sa politique de défense contre ce qu'il a appelé "l'agression" de "l'idéologie matérialiste athée", en laissant entendre que le pape partage sa connaissance de ce phénomène et peut-être ses opinions.

Mais Jean-Paul II — qui connaissait probablement le texte du président chilien — s'est soigneusement abstenu de toute expression qui pouvait être prise pour un assentiment.

Soulignant qu'il venait à la rencontre de "tous les Chiliens", le souverain pontife les a invités à faire "pénétrer le message du Rédempteur dans leurs vies et dans les structures de la société pour la transformer selon le dessein divin en convertissant les coeurs et en construisant un pays réconcilié".

La rencontre des deux hommes, après que le pape eut touché des lèvres le tarmac de l'aéroport, réchauffé par le soleil, a été assez formelle, Mme Pinochet s'inclinant légèrement comme si elle voulait baiser la main du chef de l'Eglise (qui généralement décourage ce geste traditionnel).

Le strict accueil militaire — un orchestre à l'allure prussienne a exécuté les hymnes nationaux avec une précision remarquable — a contrasté avec l'enthousiasme délirant des centaines de milliers de personnes qui attendaient le pape le long des quelque 20 km qui séparent l'aéroport de la ville.

Des grappes d'enfants dans les arbres et sur les toits, des balcons décorés d'affiches et de banderoles confectionnées par les habitants, des foules de fidèles sagement rangés derrière des cordes tendues sur tout le parcours papal ont donné à l'entrée du pape dans Santiago l'allure d'une immense fête populaire... avant que le tout ne tourne à la violence.

La journée commence avec le général

SANTIAGO (AFP) — Le pape Jean-Paul II a été reçu, ce matin, au Palais de la Moneda de Santiago par le chef de l'Etat chilien, le général Augusto Pinochet, à l'aube de sa deuxième journée au Chili.

Accueilli par 20,000 personnes rassemblées sur la place de la Constitution, théâtre des dramatiques événements du 11 Septembre 1973, lorsque les militaires renversèrent le régime socialiste du président Salvador Allende, le pape a reçu un fervent hommage d'un public trié sur le volet.

Des milliers de mouchoirs blancs ont été agités à l'arrivée du cortège papal, au moment où Jean-Paul II pénétrait dans le palais, restauré après le bombardement aérien de 1973.

Le général Pinochet, vêtu en civil, a accueilli le saint-père dans un salon où ils ont échangé les cadeaux d'usage. Le salut entre les deux hommes, qui s'étaient vus la veille pour la première fois à l'aéroport, a été protocolaire, sans plus.

Puis Jean-Paul II et le général Pinochet sont apparus quelques secondes au balcon du Palais pour saluer la foule rassemblée.

Après sa visite d'Etat, le pape devait reprendre sa mission pastorale en se rendant dans un quartier populaire du sud de la capitale pour s'adresser aux pauvres de Santiago.

Rencontre avec Carmen, symbole de la répression

SANTIAGO (AFP) — Le pape Jean-Paul II doit rencontrer demain, à Santiago, une jeune fille devenue un symbole de la répression: Carmen Gloria Quintana a été la proie des flammes lors d'une manifestation, et a été défigurée à vie.

Carmen, une étudiante de 19 ans, est aussi considérée par les opposants au régime du général Augusto Pinochet comme un symbole d'espoir, celui "qu'un jour, justice sera faite".

Hospitalisée au Canada depuis six mois, elle est venue, dimanche, de Montréal, spécialement pour le pape, à l'invitation de l'épiscopat chilien. Elle sera présente au "Foyer du Christ", une institution de charité fondée en 1944, que doit visiter demain matin Jean-Paul II.

Ensuite elle regagnera l'hopital canadien, où elle doit subir encore trois opérations, au visage et aux mains, qu'elle portent bandées comme une grande partie du corps, brulé au deuxième et troisième degré à plus de 60%.

Carmen habitait à quelques centaines de mètres du "Foyer du Christ", dans le quartier de "Los Nogales", une quartier déshérité à la périphérie de Santiago. Comme de nombreux autres Chiliens, elle a participé à des manifestations jusqu'au 2 juillet 1986...

Dans un entretien avec l'AFP, l'avocat de Carmen, M. Hector Salazar, du Vicariat de la solidarité (organisme dépendant de l'épiscopat) et qui s'occupe aussi du dossier d'André Jarlan, le prêtre français assassiné en septembre 1984, a exposé la version de la victime.

Avec un ami, Rodrigo Rojas Denegri, 19 ans, Carmen rejoint un groupe de manifestants lors d'une journée de grève. Un camion de militaires les surprend. Tous s'enfuient, abandonnant pneus, bidons d'essence et cocktails molotov. Mais Carmen et Rodrigo sont rattrapés.

Fouille, interrogatoire, insultes, coups. Les militaires, une trentaine, l'obligent à monter une barricade. Elle refuse. Ils l'arrosent d'essence, elle et son compagnon. Une fois, puis deux. Assommé de coups, Rodrigo est couché aux pieds de Carmen. "Quelque chose" alors explose à ses pieds (un cocktail molotov, selon l'enquête) et les deux jeunes gens prennent feu.

Elle parvient à enlever son pull et se roule par terre. Puis perd connaissance après avoir reçu un coup. A son réveil, Carmen voit penché sur elle, comme elle l'a raconté devant la Commission des droits de l'Homme de l'ONU, un "visage défiguré, brulé, les lèvres blanches et la narine saignante. C'était Rodrigo".

Les deux jeunes gens se trouvent au bord d'un chemin, à une vingtaine de kilomètres de "Las Nogales". Ils trouvent du secours un peu plus loin, mais ne seront enmenés dans un hopital que deux heures plus tard.

Rodrigo est mort après quatre jours d'agonie. Sa mère, exilée aux Etats-Unis, n'a reçu l'autorisation de rentrer au Chili que quelques heures avant sa mort.

Pendant 15 jours, l'armée a nié être impliquée dans cette affaire. Mais devant les nombreux témoignages et les premiers résultats de l'enquête, les forces armées ont ensuite invoqué la thèse de l'accident.

Selon la version officielle, Carmen a elle-même mis le feu à ses vêtements en donnant un coup de pied à un cocktail molotov. Elle a ensuite renversé un bidon, arrosant ainsi Rodrigo, qui à son tour a pris feu. Les militaires les ont ensuite recouverts de couvertures puis transportés vers un hopital, mais sur la route, ils ont reçu un appel d'urgence et, voyant le "bon état" des deux jeunes gens, les ont déposés au bord de la route.

L'instruction n'est pas terminée. Seul un officier de l'armée a été inculpé de "négligence" pour avoir abandonné Carmen et Rodrigo. Il a été mis en liberté contre une caution de 25 dollars.

"Nous devons tout prouver à 200 % pour arriver à quelque chose, souligne l'avocat Salazar, mais, poursuit-il, le cas de Carmen est symbolique, car c'est la première fois que l'armée reconnait sa responsabilité, même pour négligence, dans un acte de répression".

Attaque et représailles sur la frontière soviéto-afghane

MOSCOU (AFP) — La Pravda a confirmé aujourd'hui que les rebelles afghans avaient lancé une attaque à la roquette contre le territoire soviétique, au Tadjikistan, le 8 mars au soir, faisant un mort et deux blessés, dont un enfant, parmi des civils soviétiques, selon l'organe du PCUS.

Les opérations soviéto-afghanes de représailles, conduites dans le nord de la province afghane de Koundouz, se sont soldées par "de nombreuses dizaines de morts et des centaines de redditions".

Les représentants des moudjahidine basés au Pakistan avaient fait état le mois dernier de cette attaque et de lourdes représailles exercées par les forces soviéto-afghanes dans le Nord de l'Afghanistan.

La riposte a été immédiate, selon la Pravda. "La zone verte où se trouve la base des douchmans, au nord de la province afghane de Koundouz, a été encerclée. Les forces soviéto-afghanes ont proposé aux civils d'évacuer la zone et des milliers d'entre eux sont sortis par des passages contrôlés. Des douchmans qui essayaient de sortir aussi, vêtus d'un voile, ont été arrêtés. Puis on a ouvert le feu". "Les pertes dans les rangs des bandits s'élèvent à de nombreuses dizaines de morts", selon la Pravda, tandis que "des centaines de douchmans se sont rendus aux autorités afghanes".

Les forces soviéto-afghanes ont ensuite déplacé leurs opérations vers l'intérieur de l'Afghanistan, a ajouté le journal.

LE DROIT les petites annonces

605 AUTOS A VENDRE

1985 FIERO — parfait état, am-fm stéréo cassette, 20,000 km, $10,800 négociable. Mario 243-2167 après 18h.

1985 HONDA Prelude, 65,000 km, parfait état, appelez Guy: 745-4809.

1985 PONTIAC Parisienne Brougham, toute équipée, air climatisé, 4 portes, 60,000 km, $13,000. 777-2134 jour.

1985 PONY 39,000 km, automatique, radio am/fm, $3,400. 731-0679.

1985 RENAULT 5 GTL Le Car, am/fm, $4,500, 726-1772 (anglais).

1985 TEMPO automatique, am/fm cassette, air climatisé, serrures électriques. Lumiden Electrique: 745-6877.

1985 TRANS-AM $13,900. Jour: 663-2735, soir: 663-1479.

1986 CHEVROLET Cavalier, 16,000 km, état neuf, $6,900, 2 1/2 garantie, 778-7216.

1986 HONDA Prélude, 5 vitesses, $13,000 négociable, jour: 777-6555, soir: 770-3791.

1986 OLDSMOBILE Calais, 4 portes, toute équipée. Un vrai bijou! 2 ans de garanti disponible, no 205. Le Baron Automobile, 303 Maloney est, 643-1200.

1986 PONTIAC Trans-Am, toute équipée, 19,000 km, garantie 3 ans/millage illimité, cause: transfert. 643-2233.

1986 SUNBIRD, automatique, doit vendre, $8,500, Jean-Yves, 568-9710.

1986 TEMPO GL sport, tout équipée, gris, prix à discuter, 561-1960.

1986 TOYOTA Celica GT, 5 vitesses, manuelle, 12,000 km, garanti 5 ans, excellent état, $14,700. 771-0675.

1987 DODGE — Charger, cause: décès, prix à discuter, 663-0857.

1987 HONDA Prélude, 5 vitesses, 3,000 km, blanc intérieur noir, toit ouvrant, radio am-fm, tout neuf, garantie Thermo Guard (Scellant à peinture, protecteur à tissus, anti-rouille et autres options), $16,000, 819-423-5269.

2 VOITURES de course, équipées, 243-3078.

AUTOS à vendre $500 à $1,500. Auto R.L., 243-1041, 243-0555.

BMW 530-I 1977, très bon état, entretien fait par un des meilleurs garagistes de la région Peter Feifer de Laramée Motors. Soir après 18h 777-3244.

DATSUN automatique, $1,200, 777-9980.

FORD Escort L, 1985, très bon état, 10,000 km, prix à discuter. Christiane, 561-2218.

PONTIAC 6000 LE, 3 au choix, 1982, 1983, 1984, toutes équipées, super aubaine. A partir de $6695. 2 ans de garantie disponible. Le Baron Automobile, 303 boul. Maloney, est, 643-1200.

620 AUTOS DEMANDEES

ACHETONS automobiles pour ferraille, peu importe l'état, service rapide, 663-6768.

A PROVINCIAL nous achetons les modèles de 1978 à 1986. Nous payons de $100 à $500, 663-3388.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539 .

VOITURES et camions pour férailles, 561-4704.

625 CAMIONS A VENDRE

1968 CHEVROLET $750 ou meilleure offre, 643-2927.

1973 GMC V6 Detroit 1238, boite 15 pieds, bon état, $11,000, (819) 455-9698.

1974 CHEVROLET 3/4 tonne avec boite, peinture neuve, très bon état, $2,400, 671-3841.

1975 CHEVROLET 10 roues, 457-2664.

1975 DODGE "Flat Bed"; 1979 Cube Van prix à discuter, 457-2205.

1976 DODGE D-100, V-8 318, très bon état, roues chromées, avec cabine, $1,500, 568-6182.

1977 GMC camionnette, bon état, $750, 243-2736.

1979 CHEV Van, 87,000 km, tout équipé, $6,000, bon état, 824-9888.

1979 FORD Econoline, 6 cylindres, $400, 778-0233.

1980 DODGE RAM 1/2 tonne, très bon état, $2,800 ou meilleure offre, 568-8140.

1981 FORD Pick-up 150 custom, noir, bas millage, automatique, moteur 302, comme neuf, beaucoup d'extra. Faut voir, $5,500. 643-1575.

1981 GM Van 3/4 tonne, Jean 776-0026.

1982 GMC S15 4 cylindres, manuelle, gris, cabine, am/fm cassette, support à bateau, propre, excellent état, $5,000, 561-3357.

1982 International DT 466, 13 vitesses, boite 15 pieds chauffée, porte arrière à l'air, excellent état, meilleure offre, (819) 986-2174.

1982 TOYOTA pick-up diesel, moteur refait à neuf, peinture neuve, $3,800. 70 boul. Archambault, Pte-Gatineau. 561-0975.

1983 CHEVROLET S-10, longue boite avec cabine, V-6, 5 vitesses. Après 17h 561-0358.

1983 GMC S 15, King Cab, V6, automatique, 95,000 km, $5,800. Après 18h, 663-8375.

1984 Ford Ranger, V6, manuelle, 4 vitesses, $5,900, en parfait état. Après 17h, (819) 455-2553.

1985 CHEVROLET 56,000 km, 1/2 tonne, 568-7325.

1985 FORD F-150, XL, 24,000 km, moteur 6 en ligne, manuelle 4 vitesses, différentiel barré, avec cabine, $10,000. 561-6164, 568-0355.

1985 NISSAN King Cab, 35,000 km, radio am-fm, toit ouvrant, 5 vitesses, $6,900, 457-2561.

1986 FORD Ranger, 4 cylindres, fuel injection, 5 vitesses, 20,000 km. Après 17h, 443-3440.

1986 GMC Van, diesel, 1 tonne, réfrigéré, 6 pneus Michelin, $16,000 négociable, 766-2596.

1987 NISSAN King Cab, servofreins, servodirection, carburateur à injection, radio am-fm, boîte fibre de verre, balance de garantie. Faut vendre, $9,900, 243-3108.

628 CAMIONS 4 X 4

1976 CHEVROLET Suburban, 568-8131.

1978 INTER SCOUT, bon état, $1,800 ou meilleure offre, 561-3888.

1979 JEEP CJ 7, Golden Eagle, 304, 4 vitesses, 4 gros pneus BF Good Rich, toit en vinyle, 56,000 milles, $4,500 ou meilleure offre, 827-1480.

1980 DODGE Van, $4,000, excellent état, 568-8098.

1980 RAM CHARGER, bon état, bien équipé, $5,000 ou meilleure offre. Jour: 777-2611, soir: 456-3248 Guy.

1985 JEEP Cherokee, 50,000 km, $13,000, (819) 986-1863.

1986 BONCO II Eddie Bower, complètement équipé (air), 19,000 km. Après 18h 561-1286.

1986 FORD Ranger, 663-4285, 663-0941.

663 MACHINERIE

1972 CHARGEUR sur roues, 544 John Deere, avec pelle 3 verges, moteur neuf, très bon état, meilleure offre, 671-2171.

BACHOE 1976, Case, 680E, 457-1718.

CAMION Mack, avec bascule, 1978; camion Mack 1973 avec bascule; chargeur sur roues; backoe; chargeur à chenilles 450 Case; Bulldozer 450c, bon état, 663-5113.

MACHINES nettoyage de tapis 561-0407.

665 MOTOCYCLETTES

1974 NORTON, 850 Commando, très bon état, $1,600 négociable. 8 rue Chatelain, Hull. Marcel après 17h.

1980 KAWA 250 LTD, comme neuve, tout équipée, casque, 7,400 km, $850, 776-5106.

1980 KAWASAKI KZ-1,000, Shaft, tout équipée, 21,000 km, excellent état, 561-3084.

1980 YAMAHA XT 250, très bon état, avec casque, 777-4249.

1981 GOLD WING GL 1100, équipée. Faut vendre. (819) 986-9349.

1981 YAMAHA 650 CC, 12,000 km. Fiche technique excellente, $1,800 ou meilleure offre, 561-1650.

1981 YAMAHA CK, 750cc, 22,500 km, excellent état, $1,700 ou meilleure offre, 663-1291.

1981 YAMAHA Virago 920, excellent état, $1,500, 561-9128.

1982 ASPENCATE 31,000 km, prix discutable. 776-0796.

1982 HONDA, 750 CC, Custom, $2,100. Après 18h, 684-3299.

1982 HONDA Hawk 450, $1,200 négociable, 777-2547 après 17h.

1982 HONDAMATIC, 12,000 milles, $1,600, 722-0829 soir.

1982 KAWASAKI 1100, toute équipée, 20,000 km, $3,000, 568-9717, 671-2025,

1982 KAWASAKI Spectre, 4 cylindres, à vendre ou échanger pour voiture ou camion, 663-5394.

1982 KAWASAKI Spectre, bon état, alarme et accessoires, 25,000 km. Denise: 778-7811.

1982 NIGHTHAWK 750, 14,000 km, avec accessoires, $1,850, (613) 679-4548 Yves.

1982 SUZUKI 300CC, 7,800 km, état neuf, $850, 776-0668 après 18h.

1982 SUZUKI 400cc, 7,500 km, $1,200, 770-0462.

1982 SUZUKI GS 400, excellent état, 778-0081.

1982 YAMAHA 400, 10,000 km, $900. 561-2596.

1982 YAMAHA Maxime 650, 8,000 km, très bon état, $1,300 ou meilleure offre. André 243-1358.

1982 YAMAHA Seca, 400RK, excellent état. Stéphane: 568-2971.

1983 HONDA Aspencade, 25,000 km, tout équipée. Après 17h, 778-2249.

1983 HONDA Goldwing, Aspencade, 11,000 milles, comme neuve, $6,000, 568-5451.

1983 HONDA Gold Wing, Interstate, 1100 cc, bien équipée, 776-4520.

1983 KAWASAKI 440 LTD 34,000 km, $1400. Richard 243-2235.

1983 KAWASAKI LTD 1100, 7,000 km, excellent état, $2,500. Offre à ne pas manquer! 243-0908

1983 SHADOW VT 500, 18,000 km, 568-7594.

1984 HONDA Nighthawk 550cc, 9,874 km, très propre, demande $1,700 négociable. Demandez Pierre 643-1165 après 16h.

1984 KAWASAKI KDX 80cc, parfait état, $550. 671-2287.

1984 SUZUKI GS 750 EF, comme neuve, $3,000 ferme. 770-3901.

1984 SUZUKI Temper 650CC, 2,700 km, état neuf, $1,900. Après 18h, 776-0668.

1984 YAMAHA FJ-600, 18,000 km, excellent état, 2 casques "full face" Shoei (Smell), neufs, manteaux sport disponible. 643-2909.

1985 HONDA Aspencade tout équipée, $8,195. Après 15h, 771-6572.

1985 KAWASAKI Ninja 900, headers, détecteur de radar, "kit" de carburateur, 16,000 km, $4,200. 643-4614.

1985 SUZUKI RM 125, Compétition, comme neuve, 561-3222 poste 9593.

1985 VENTURA Royal, 7,000 km, tout équipée, $8,500. 643-4058.

HONDA 1980 CM 400, $1,200. Après 17h30, 684-2966.

HONDA 1982 PA 50, comme neuve, $300, 663-6906.

HONDA 1984, 250CC, semi-trail, 4,000 km, comme neuve, $1,200, (613) 764-5261.

HONDA Ascott 500, 1983, presque neuve, 4,000 km. C'est à voir! $1,400, Richard Thériault, 771-1512, 770-9221.

HONDA Shadow 1100 1985, 9,000 km, prix à discuter, 561-2452.

MOBYLETTE motobécane, 1983, 591 milles, prix à discuter, 643-1590 après 18h.

NIGHTHAWK 450, 1982, 19,776 km, meilleure offre. Après 18h demandez Henri, 561-0416.

PARE-BRISE Windjammer avec stéréo et sacoche Krauser pour Suzuki. 729-9923.

SUZUKI 450 TD, 1983, $1,400 avec accessoires. Normand: 777-7914.

TRIAL SWM TL, 1985, 350, $1,500 plus pièces, 663-4653.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

2 ROUES mags, 13 pouces avec pneus, $150; 2 pneus 155/80 R13, $25 chacun; radio am-fm cassette avec amplificateur, $50. 561-0523.

4 PNEUS Radial TA, Mud Terrain, 33 pouces, sur roues blanches pour Ford ou Dodge, $850, 777-3390.

BOITE aluminium 6 1/2 pieds, vitré pour petit camion, $325. 777-4853.

CAMPER boite longue Toyota, $350. Avant 18h, 663-5175.

COFFRE d'outils "Snap-on" pour mécanicien, valeur $5,500 demande $3,300. 671-3028.

COFFRES pour camion avec support échelles en acier, $800 ou meilleure offre, 561-2653.

ESCOMPTE - PNEUS

PNEUS toutes grandeurs, Dayton, BF Goodrich, Uniroyal, etc. 663-8695 après 18h.

MOTEUR 327, Chevrolet, 425 h.p. 243-3078.

FREINS-FREINS

NOUS tournons tambours, $6.50; disques, $9.50. 643-9231.

VENTE rapide 4 roues Mags pour Ford, 14 pouces, $125 ou meilleure, 748-1387.

673 REMORQUES

2 REMORQUES, 4X6 $400 et 42X48 Canadian Tire $300, 568-8098.

REMORQUE à vendre, $500 ou meilleure offre, 776-0956.

REMORQUE fermée, à roues Tamden, isolée, freins-pneus neufs, $2700 négociable, (819) 766-2596.

REMORQUE ouverte, 4 x 6, $450, 777-0403.

REMORQUE pour automobile, 243-3078.

677 ROULOTTES

1975 BELLEVUE 20 pieds, $2,800 négociable, 643-4524.

1975 INTERNATIONAL équipée, couche 4, certifiée, 741-4707.

1977 TAURUS, 23 pieds, toute équipée, bon état, demande $7000 ou meilleure offre. 568-7130.

1978 TERRY-TAURUS 25 pieds, équipement complet, livraison à votre site, $7,300 négociable.

1974 Lionel, 21 pieds, très propre, équipée, livraison à votre site, $5,300 négociable. Jour: 778-1515, soir: 827-1756.

1978 UNIK 14 pieds, demande $3500. 643-5772.

1979 TRAVELAIRE 19 pieds, tout équipée, excellent état, $7,000. 643-2318, 663-6439.

1980 HOLIDAY 16 pieds, tout équipés, 568-2261.

1984 BONAIR tente-roulotte, modèle B-850, comme neuve, très peu utilisée, tout équipée, faite offre. Après 19h 685-1270.

1984 PROWLER de luxe, 28 pieds, chambre arrière, très propre, 446-4767.

CAMPER Jamar, 10 pieds, $1,950. 568-3693.

CAMPER Unik 8 pieds comme neuf, 770-2388.

GLENDALE 22 pieds, bon état, $3,500. 568-4226.

LARK 15 pieds, beaucoup d'extra, $2,800, 568-7905 après 16h.

RECHERCHE tente-roulotte Coleman, récente. 568-0247.

ROULOTTE à vendre, Travelmaid, 1973, très propre, 685-0504 après 18h30.

TENTE-ROULOTTE 4 places et bateau 12 pieds, $700, 671-3132.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1977, 8 places, tout équipée, $2,500, 778-0256.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1975, $1,200, 777-6778.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1985, 8 places, réfrigérateur, fournaise, de luxe, $6,500, 561-9225 jour, 568-8569 soir.

UNIK 1979 23 pieds avec auvent, prix à discuter, 663-1880.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1980 TERRA-JET comme neuf, avec support pour bateau, $2,200, après 17h: 561-8903.

1983 YAMAHA YT-175, très bon état, $1,000. Après 18h Bruce 561-7009.

1984 KAWAZAKI KLT-200, 3 roues, 568-0921.

1985 TRIMOTO 250KTX, Kawazaki, presque neuve, $2,400, 456-2425 après 16h.

1986 HONDA 350 avec pelle à neige, pneus larges, très bon état, 2 mois d'usage, meilleure offre. 827-2311.

1986 LT-230 arbre de transmission, seulement 600 km, avec remorque, $2,500. 671-3028.

1986 TRX 250 Honda, très bas millage, comme neuf, $3,200, 568-5730.

4 ROUES, Suzuki 1986, 230 Sport, très bon état, 446-6161.

ARGO 6 roues 1974, parfait état, 568-0317.

FAIT à la main, pour chasse et pêche, 749-3933.

HONDA 350X 1985, 3 roues, $2,000, 568-8599.

684 BATEAUX MOTEURS

1976 BATEAU 14 pieds, avec 40 HP, excellent état, $3500. 243-1468.

1977, fibre de verre, 14 pieds, 40 p.h., avec remorque, $3,500 ou meilleure offre, 746-1409.

20 FORCES 1978 Evinrude, demande $900; moteur électrique 12 volts pour bateau $100, 561-4339.

BATEAU 16 pieds avec moteur 40 forces Johnson, équipé pour le ski ou la pêche, avec remorque, $2,000. 835-2362.

BATEAU 16 pieds, Evinrude 18 forces, $1150. Bon état. 830-4005.

BATEAU 35 pieds coque d'acier, moteurs jumelés, faut vendre, réduit à $45,000. 728-5139.

BATEAU fibre de verre, 14 pieds avec moteur Johnson 45 forces et remorque, $3,500 ou meilleure offre, 684-9182.

BATEAU fibre de verre 16 pieds, Evinrude 28 forces, $1,500, 643-5721.

BATEAU fibre de verre, $575. Moteur Elgin, brisé, $175. 777-0403.

BATEAU fibre de verre Travelers, 18 pieds, avec remorque, $1,500, 663-3805.

CHALOUPE 12 pieds en fibre de verre, $400, 776-1367.

DORAL Citation 1984, 25 pieds, 260 Mercury, comme neuf, 225 heures, équipé, 771-4562, 613-488-2944.

MOTEUR Evinrude 6 h.p., comme neuf, 827-3241.

MOTEUR Evinrude, 6 forces, parfait état, 684-9685.

MOTEUR Evinrude 7.5 1981, 2 réservoirs, $650, 568-5781.

MOTEURS Johnson 5.5 et 3 forces, 749-3933.

685 VOILIERS

AUBAINE

PLANCHE à voile, $440, 685-1580.

Elle Nest!!!

mode

Un imper qui répond à tous les besoins

par Claude-Sylvie Lemery

OTTAWA — D'un baccalauréat en lettres françaises obtenu à l'Université d'Ottawa en 77 à la conception d'une ligne originale de vêtements de pluie et de sports, le chemin parcouru par Judith Larivière est on ne peut plus inhabituel.

Judith Larivière est une jeune femme originaire de la région de Nicolet qui a séjourné dans l'Outaouais pour compléter sa formation universitaire à Ottawa de 1972 à 1977. Par la suite, elle s'est rendue dans la région de Montréal où elle a décroché un job. Mais si elle a dévié de sa vocation première qui faisait d'elle une enseignante, c'est qu'un jour, elle a décidé de vendre sa voiture. "A ce moment-là, je me suis trouvée à la merci de la température. J'ai cherché partout un imperméable qui convenait vraiment à mes besoins et comme je ne trouvais rien de satisfaisant, j'ai décidé d'en créer un", explique-t-elle.

Son expérience en couture, c'est à la maison qu'elle l'a acquise dès son plus jeune âge auprès de sa mère. Pour le reste, c'est en voulant tout simplement répondre à des besoins et à des concepts précis qu'elle a réussi à dessiner un vêtement différent, pratique et esthétique.

"La forme de vêtement de pluie la plus populaire est le trench... mais le trench est plus ou moins pratique puisqu'il n'a pas de capuchon. Quant au parapluie, il ne protège que la tête. Par ailleurs, certaines fibres utilisées pour les impers ne permettent pas une bonne aération et de ce fait, sont beaucoup trop chauds", explique Judith pour justifier toutes les démarches qu'elle a entreprises par la suite.

Le résultat? Avec comme capital un prêt de $50,000 du gouvernement du Québec, la compagnie Flacgrant naissait il y a un an. Et derrière Flacgrant, Judith et trois autres membres de sa famille persévéraient à créer une ligne de vêtements formée principalement de trois différents ensembles dont deux spécialement adaptés à une foule de besoins dont la protection contre la pluie. Apparassaient donc le Flac et l'Archiflac ainsi que le Thermoflac, ce dernier étant un survêtement sport.

Mais qu'est-ce qui fait l'originalité et la pertinence du vêtement. Tout d'abord, son utilité. Ce vêtement est approprié aussi bien pour le vélo, la moto, la pêche, la voile, le ski alpin, le ski de randonnée ou le jogging que pour la simple randonnée pédestre ou toute autre activité, quelle que soit la saison. Ses propriétés? Le Flac est fait de nylon résistant tandis que l'Archiflac trouve sa valeur dans le Dermoflex (une fibre d'origine canadienne qui s'apparente au Goretex, poreux et imperméable) et dans le fait que toutes ses coutures soient scellées. Ces vêtements sont légers (le Flac pèse moins d'un kilo), confortables, infroissables, résistants et lavables à la machine. Ici, la liste des qualitifatifs pourrait s'éterniser mais finalement, précisons qu'ils sont beaux, beaux, beaux, très *in*.

Derrière un sourire, une créatrice ingénieuse... Judith Larivière.
(Photo LE DROIT par François Roy)

Mais une des grandes qualités de ce vêtement provient du fait qu'on peut faire, avec un seul manteau, plusieurs versions aussi belles les unes que les autres, pratiques et confortables. Conçues dans une seule taille, ce vêtement convient aussi bien aux hommes qu'aux femmes et il s'adapte aux petites et grandes tailles grâce à une utilisation judicieuse de bandes *velcro*. Il est long, peut devenir court en un tournemain et son capuchon devient instantanément un immense collet... enfin, seuls ceux qui l'adoptent peuvent découvrir ses mille et une cachotteries.

"J'ai dû faire plusieurs croquis et plusieurs essais pour que ce vêtement soit d'une seule taille et ainsi convenir autant aux personnes qui mesurent 5 pieds que celles de 6 pieds. J'ai aussi fait plusieurs essais pour parvenir à créer un vêtement qui puisse à la fois se porter avec une robe ou avec un pantalon, sur vélo par exemple", dira Judith qui espère ainsi révolutionner l'échelle des grandeurs déjà établie dans le vêtement.

Au Festival canadien de la mode à Toronto où elle s'est pointée l'an dernier, Judith Larivière a immédiatement eu un succès fou avec ses impers. "Les hôtesses de l'air, par exemple, étaient enchantées, elles qui doivent affronter toutes sortes de températures selon les destinations. Aussi, ces vêtements occupent très peu de place dans les bagages", d'ajouter Judith.

Pour la confection des impers, Judith utilise des fibres synthétiques qui, selon ses dires, sont de très grande qualité et facilement disponibles au Canada. Par contre, il faut s'attendre à payer sensiblement plus pour une qualité de fibre *high-tech*. Un archiflac, fini avec le Dermotex, vaut $350 tandis que le flac, fait de nylon se détaille $280. Pour ces mêmes manteaux, avec pantalon, les prix oscilleront respectivement autour des $500 et $370.

"Après un an de fonctionnement, les affaires vont très bien. Tellement qu'une personne est déjà en poste à Vancouver pour nous représenter. Dès que le public est en contact avec notre vêtement, il est emballé. La percée est plus difficile du côté des acheteurs", confesse Judith Larivière.

Mais le but ultime de cette créatrice débordante d'ambition —réaliste tout de même— est de prouver que l'on peut faire une très belle confection ici surtout qu'au départ, tout le monde semblait vouloir la décourager. "Depuis le début, nous nous sommes engagés sur la voie d'un produit de grande qualité et je n'ai aucune doute, nous sommes sur la bonne voie", de terminer celle qui ne regrette pas ses anciennes fonctions d'enseignante. Pourtant, il est fort possible qu'elle ait autre chose à nous apprendre avec ses créations.

Le vêtement de pluie

Le consommateur fait un choix en fonction de ses priorités

par Claude-Sylvie Lemery

OTTAWA — Choisir un imperméable peut paraître tout à fait anodin mais depuis que les fibres de haute qualité ont percé le marché du vêtement, la tâche peut prendre une toute autre allure.

Si le nylon a fait, depuis belle lurette, la pluie et le beau temps dans le vêtement de pluie, aujourd'hui il se situe loin derrière toute cette panoplie de fibres qui se terminent en "ex ou ech". Certes le nylon est imperméable et remplit bien cette fonction sauf qu'il est désavantagé sur certains points selon l'utilisation que l'on désire en faire.

La protection contre la pluie

"Pour monsieur et madame tout le monde qui n'attend d'un imper qu'une protection contre la pluie, le vêtement de nylon à un prix se situant autour des $30, $40 et $50 peut faire l'affaire", explique José Ponsonda de la boutique Expedition Shoppe. Dans cette gamme de vêtements, on trouvera, par exemple, les populaires marques k-way. Le désavantage? Ce vêtement ne "respire pas", c'est-à-dire qu'il ne permet l'évaporation de la chaleur causée par l'activité du corps d'où un sentiment d'inconfort à porter ce vètement en certaines conditions. Il ne faut donc pas penser porter ce vètement pour effectuer quelque activités physique que ce soit. A la limite, même la randonnée pédestre avec un nylon peut devenir insupportable.

Le plein air et les sports

"D'autre part, si le consommateur est un amateur de plein air et de sports divers et qu'il désire acheter un vêtement de pluie haut de gamme, il faut voir ses priorités", ajoute M. Ponsoda expliquant que certains fibres sont plus imperméables que d'autres tandis que certaines autres permettent une meilleure aération.

M. Ponsoda explique qu'il y a sur le marché une foule d'enduits appliqués sur fibre de coton ou de polycotton et que selon l'activité pratiquée, certaines sont plus appropriée que d'autres.

Parmi celles-ci, le Goretex est parmi les plus populaires. On pense aussi au Helly-tech pour les vêtements Helly Hansen et à un enduit micro-poreux appelé Entrant. Mais la liste ne s'arrête pas là, et à peu près toutes les boutiques sérieuses peuvent vous fournir la fiche technique de fibres ou des enduits se trouvant dans la fabrication de ces vêtements. Les propriétés imperméables de ces vêtements sont la plupart du temps garanti par le manufacturier.

"Tous les vêtements haut de gamme ont des coutures scellées et ça, c'est un aspect très important qu'il faut vérifier", d'ajouter M. Ponsoda.

"Quand on choisit ce genre de vêtement, il faut prévoir un montant jusqu'à trois fois plus élevé que le simple nylon", de dire pour sa part Bernard Berry, de la boutique Beau-Soleil.

Une gamme de prix

Ce que confirme également José Ponsoda qui évalue à un prix se situant entre les $150 et $200 le prix d'un manteau. Un ensemble complet, manteau-pantalon peut valoir $200, $300 et $400 selon une foule de données techniques.

"Mais quand les gens viennent acheter un imperméable chez nous, la première chose qu'ils regardent, c'est le prix et la plupart d'entre eux sont réticents à payer cher pour un imper", constate pour sa part Daniel Régimbal du magasin Sport Expert à Hull.

Selon lui, un compromis possible peut se trouver dans l'achat d'un vêtement de nylon auquel aura été ajouté une doublure en polyuréthane ce qui améliorera le confort.

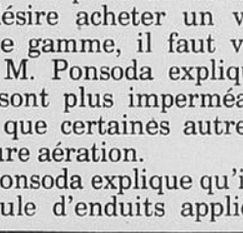
Mais une conclusion s'impose: il semble fini le temps où l'imper ne remplit que cette seule fonction de protection contre la pluie et pour cette raison, il peut s'agir d'un pensez-y bien que d'y investir un montant substantiel.

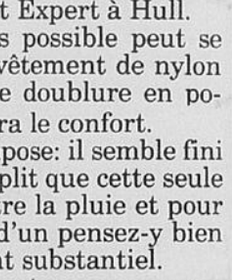
Zellers
CORRECTION
Dans notre circulaire "Jours du Dollars" du 1er au 4 avril.
Page 1 — Anti-tache Jet Dry, 125 ml, à $1.25, non disponible.
Page 5 — Maïs soufflé 300 gr. pour $1.00 non disponible.
Page 5 — Boules au fromage 200 gr, à $1.00 non disponible.
Nous nous excusons de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer.
Les magasins Gatineau/Hull/Aylmer

AIDEZ-NOUS À BRISER LE CYCLE DE LA PAUVRETÉ
Appuyez l'USC Canada
56 Sparks Ottawa K1P 5B1
(613) 234-6827

ELITE FLEURISTE
Vous offre un CADEAU DE MARIAGE
Avec l'achat de $300. et plus de fleurs, nous fournissons une limousine gratuitement (2h maximum)
Réservez dès maintenant
777-5744
127, boul. St-Joseph, Hull (Qc)

UN MÉTIER QUI AURA TOUJOURS DE L'AVENIR
NOUVELLE CARRIÈRE TRÈS PROFITABLE EN MAQUILLAGE
Cours du jour 3 mois
Cours du soir et du samedi 6 mois
PROCHAIN COURS AVRIL 1987
Institut supérieur d'études artistiques
COURS EN FRANÇAIS APPROUVÉ PAR LA PROVINCE
INSTITUT DE MAQUILLAGE Nouveauté MAKE UP INSTITUTE
47, rue Clarence (Atrium) Ottawa K1N 5P4
613-234-5740





mode express

par Claude-Sylvie Lemery

Prix mode Fourrure 1987: trois finalistes d'Ottawa

Sur les douze demi-finalistes du Prix Mode Fourrure Canada 1987, trois d'entre elles sont étudiantes à l'Académie des couturiers canadiens —l'école de mode de Richard Robinson — située sur la rue Dalhousie à Ottawa. Ce concours national, organisé par l'Institut de développement de l'industrie de la fourrure canadienne (IDIFC) en collaboration avec l'Association canadienne du Commerce de la fourrure du Québec et de l'Ontario en est à sa deuxième édition et déjà il jouit d'une réputation fort enviable. Irma Paytler, Noemi Khan et Suzie Greunwald, toutes trois étudiantes finissantes à l'Académie participeront donc à ce concours. "Nous avons soumis cinq candidatures un peu à la dernière minute et trois ont été choisies c'est-à-dire que le quart des demi-finalistes proviennent de chez nous...On ne pouvait demander plus", expliquait Mme Robinson de l'Académie, fort heureuse de cet événement et avec raison. Les autres finalistes proviennent du Collège Kwantlen de Vancouver, de 4 différentes collèges de la région de Toronto et des Collège Marie-Victorin et LaSalle de Montréal. Les étudiants avaient été invités à soumettre leurs croquis au département mode de leur institution scolaire. L'IDIFC, pour sa part, a reçu 113 croquis, en provenance de 13 collèges canadiens. Le 12 mars dernier, douze finalistes étaient choisis par un jury selon des critères d'originalité, de vendabilité et de créativité. Le choix finale des gagnants aura lieu dans le cadre de l'Exposition canadienne internationale de la fourrure, du 6 au 9 mai à Montréal. Les trois premiers gagnants recevront respectivement des prix de $3,000, $2,000 et $1,000.

Jeunes designers de mode du Québec

C'est jeudi prochain que se tiendra la finale du concours **Jeunes designers de mode du Québec,** un concours organisé dans le cadre du Salon international de la Jeunesse qui se déroule du 8 au 12 avril au Vélodrome de Montréal. Ce concours en est à sa troisième édition et vise à promouvoir l'émergence de nouveaux talents dans la création de mode. Dans notre cahier du 16 avril, nous serons donc en mesure de vous dévoiler les noms des gagnants.

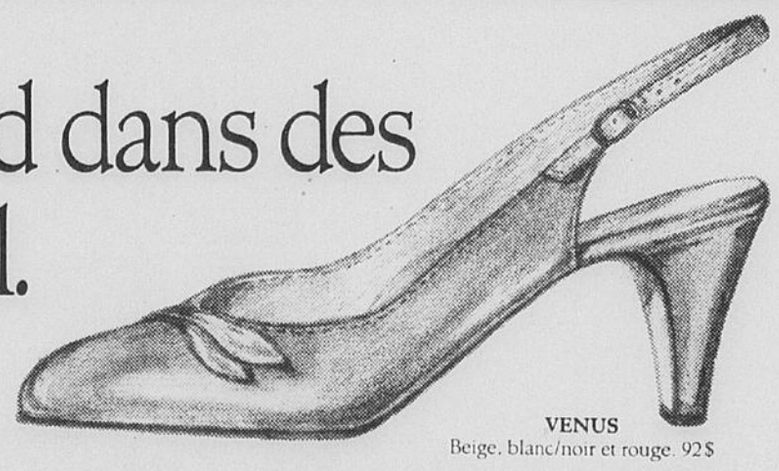
Marilyn Munroe

Les productions Zeut présentent, ce dimanche, un spectacle mode axé autour de l'unique Marilyn Munroe. Intitulé **MARILYNS**, le spectacle sera donnée en deux représentations au Théâtre de la rue York, le dimanche 5 avril à 14 h et à 19 h 30. La liste des participants suggère une présentation haute en couleurs, en imagination et en fantaisie. Michel Vaudrin, créateur de Montréal, principalement orienté vers le vêtement spectacle y sera en compagnie des Créations Namar, Créations Marthe Villeneuve, Michel Antoine, Gilles Laflamme, Kanal, Daniel Serrurier, Gérald Bélanger, Profity Coiffure, Shonn's Hair Studio ainsi que Eric St. Martin. Pour les nostalgiques, pour les passionnés de mode ou pour n'importe qui... Frais d'entrée: $10.

Tendances printemps-été

En prévision du beau temps, nous vous donnerons un bref aperçu de quelques looks qui ne pourront vous laisser indifférents en mode, une fois la chaleur arrivée...

Partez du bon pied dans des chaussures Scholl.

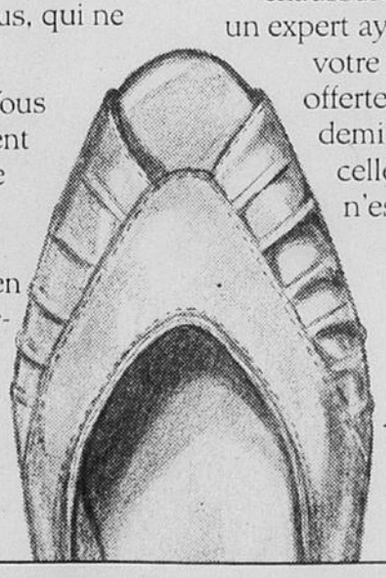


VENUS
Beige, blanc/noir et rouge. 92$

Vous êtes toujours en mouvement et vous savez qu'il faut que vous traitiez vos pieds aux petits soins. Il vous faut des chaussures confortables sans pour autant sacrifier l'élégance. Les chaussures Scholl[MD] vous offrent tout ça. Les chaussures Scholl ne sont pas réservées aux pieds à problèmes. Elles sont faites pour les gens actifs, comme vous, qui ne lésinent pas sur le confort de leurs pieds.

Essayez une paire de chaussures Scholl. Vous sentirez tout de suite le confort que donnent à chaque chaussure le Coussinet Mémoire ou l'intérieur profilé. Vous remarquerez la qualité de nos empeignes en cuir souple. Vous n'aurez jamais peur de faire un pas en avant car elles sont aussi jolies que confortables. Nous avons également ajouté de nouveaux détails ravissants à notre vaste gamme dernier cri de chaussures sport et d'escarpins.

Bien sûr, vous ne pouvez vous procurer les chaussures Scholl que dans les magasins Scholl où un expert ayant reçu une formation spéciale mesurera votre pied avec précision. Nos chaussures sont offertes dans une vaste gamme de largeurs et de demi-pointures pour que vous puissiez trouver celles qui vous iront à la perfection. Tout cela n'est-il pas suffisant pour partir du bon pied?

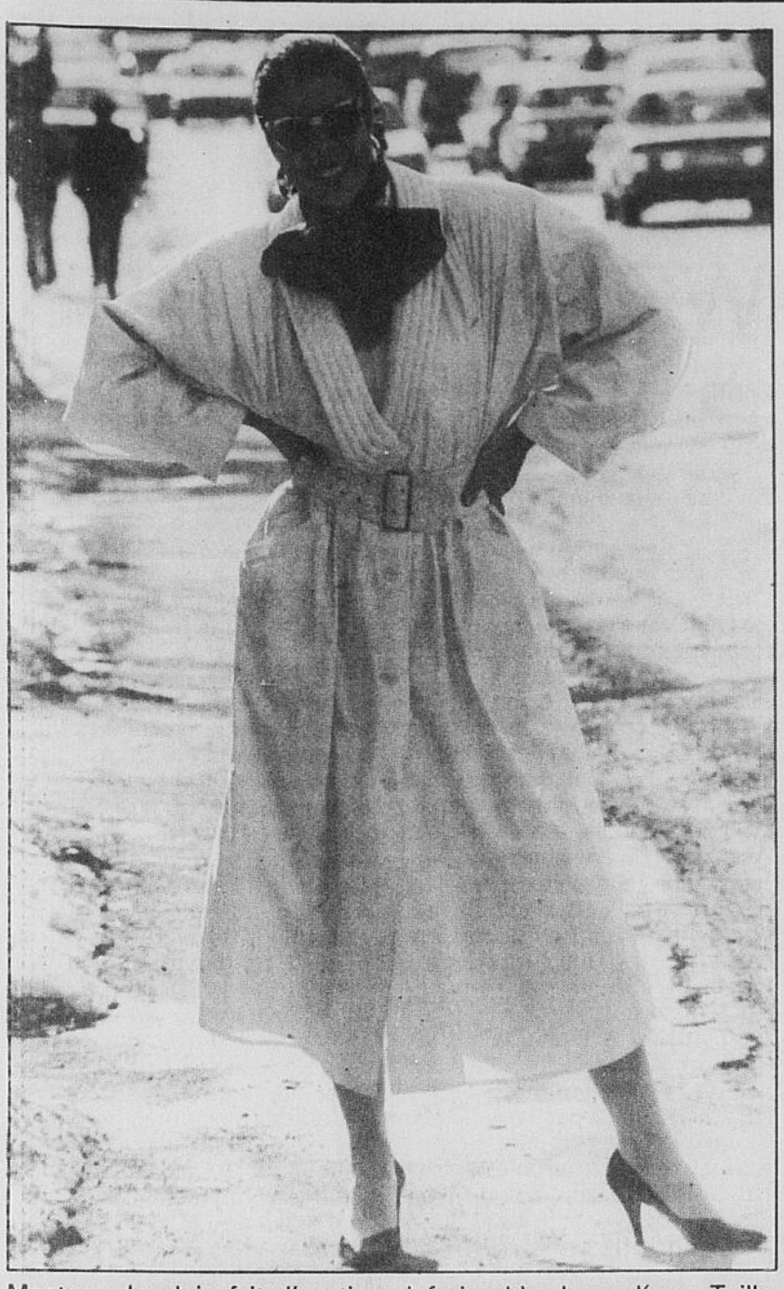


LYNNE – Beige, blanc. 94$

MAGASINS DE CHAUSSURES Scholl md

121 RUE BANK
233-4144/233-1295
Ouvert le Vendredi soir

CENTRE RIDEAU
(3e niveau)
234-9662



Manteau de pluie fait d'un tissu infroissable, hyper-léger. Taille ceinturée. De la boutique Anik. Lunettes à motifs de Brettons, du centre Rideau.

Un imper qui sort de l'ordinaire. Porté le jour, il se démarque de la foule. Le soir, il brille de tous ses feux. Colliers enjolivés d'un noeud et petite robe noire. Le tout est disponible à la boutique Anik de la rue Cumberland.

Le trench se sophistique. Amincissant, poches plaquées, bien épaulé. Feutre rehaussé d'un noeud, le chic net de la saison. De la boutique Anik.

Couleur et piquant pour journées grises

par Jacqueline Pierre-Lemoine

OTTAWA — Le printemps est arrivé. Avec lui, le soleil, le ciel bleu. Avec lui, aussi, la pluie, les jours sombres. L'imperméable est bien sûr le vêtement idéal pour les températures maussades.

En plus de sa fonction première qui est de protéger de la pluie, l'imperméable permet d'ajouter, côté mode, une autre corde à son arc.

Les impers de ce printemps permettent de chanter et de danser sous la pluie. Ils apportent aux journées grises de la couleur, du piquant.

Le trench classique en toile ou en coton cede donc sa place à des impers aux formes les plus audacieuses. Au design le plus innovateur et au choix de matières les plus légères. Ce sont des tissus brillants, iridescents, à rayures, imprimés.

"C'est une des influences fortes de la saison. La plupart des impers sont faits de polyuréthane, un tissu brillant, léger, très pratique pour le voyage", explique Marie Desmarais, propriétaire des boutiques Anik.

Les styles

"Trois styles d'imper dominent ce printemps. Un look africain dérivant du film *Retour d'Afrique* (Out of Africa). On trouve beaucoup d'imprimés d'animaux, des rayures zebrées. De grosses poches plaquées. Les couleurs dominantes sont le taupe, le gris et beaucoup de bronze.

"Pour le style structuré, le trench classique s'est amélioré. Il est plus près du corps, bien épaulé, quoique les épaules se font plus rondes. Pour mieux se définir, la taille est parfois plissée et rehaussée de grosse ceinture. La couleur dominante est le bleu marine.

"Pour remplir son nouveau rôle de vêtement de pluie, le denim s'est imperméalisé. On le trouve en deux versions. En coupe-vent et en manteau long", informe Lise Chatelain, chef des ventes du magasin Brettons du centre Rideau.

Avec le climat canadien, il n'est nullement nécessaire de posséder deux manteaux de pluie. Celui qu'on porte au printemps peut, avant la grande sortie des pélisses, très bien servir pour le début de l'automne.

C'est ce qui explique que passé l'été, il est difficile, sinon impossible de trouver des impers dans les boutiques.

Marie Desmarais, des boutiques Anik, suggère de magasiner pour les impers au début de printemps.

"Sauf quelques maisons, les désigners n'incluent pas d'impers dans leur collection d'automne", explique-t-elle.

SEARS

CORRECTIONS

Dans le cahier "Jours Sears '87" encarté dans le journal d'hier, comme suit:

Page 15 — Pour le filé Perle ou Cotton Tail, on aurait dû lire 1/3 de rabais et non 25% de rabais.

Le montant des rabais et les prix réguliers des accessoires Rubbermaid® n'auraient pas dû paraître.

Page 19 — Pour le réfrigérateur 14.6 pi. cu. QL 2000 nº 40460, la vente prend fin le 11 avril et non le 9 mai comme nous l'annoncions.

À cause de problèmes de livraison chez les fabricants, les articles suivants ne pourront vous être offerts pendant cette vente:

Page 11 — Nécessaire à friser 3 en 1 Sears. Rég. $16.99 ..... $11.99

Page 15 — Collants de nylon pour filles. Rég. $3.50-$4. $2.49-$2.99

À cause de problèmes de livraison chez les fabricants, les articles suivants n'arriveront pas à temps pour la vente. Cependant, nous accepterons les commandes:

Page 2 — Vestes de tailles 4-6X pour filles

Page 3 — Tous les sous-vêtements et chaussettes pour bébés sont offerts en quantités restreintes.

Page 15 — Nécessaire C.I.L. Rég. $9.99 ..... $7.99

Page 25 — Housse de barbecue toute longueur. Rég. $29.99 ..... **$19.99**

— Outils de jardinage — râteau à dents courbes. Rég. $7.99 ... **$5.99**

— Coupe-bordures électrique 10" Craftsman. Rég. $52.99 ..... **$45.99**

Nous regrettons tout contretemps que ceci vous causerait.

EN PREMIER pour Anne Klein

Nous sommes les seuls à savoir agencer les créations Anne Klein avec une touche exotique! Les nuances féminines de la saison adoptent la soie aux motifs délicats – la blouse moule les épaules, la jupe effrontée badine avec le volant aguichant. Marine et écru. Blouse, TP-P-M, 350 $; jupe, 6-10, 330 $... Les articles indispensables pour voler la vedette ce printemps, bijoux Anne Klein en exclusivité chez nous ... boucles d'oreilles plaquées argent, 36 $; bracelet, 70 $; collier, 120 $. Pour terminer, les chaussures Anne Klein ... d'exquises ballerines en cuir blanc cassé, ambre, rouge ou turquoise garnies d'un talon en cuir verni noir. En exclusivité chez nous. 195 $.

HOLT RENFREW

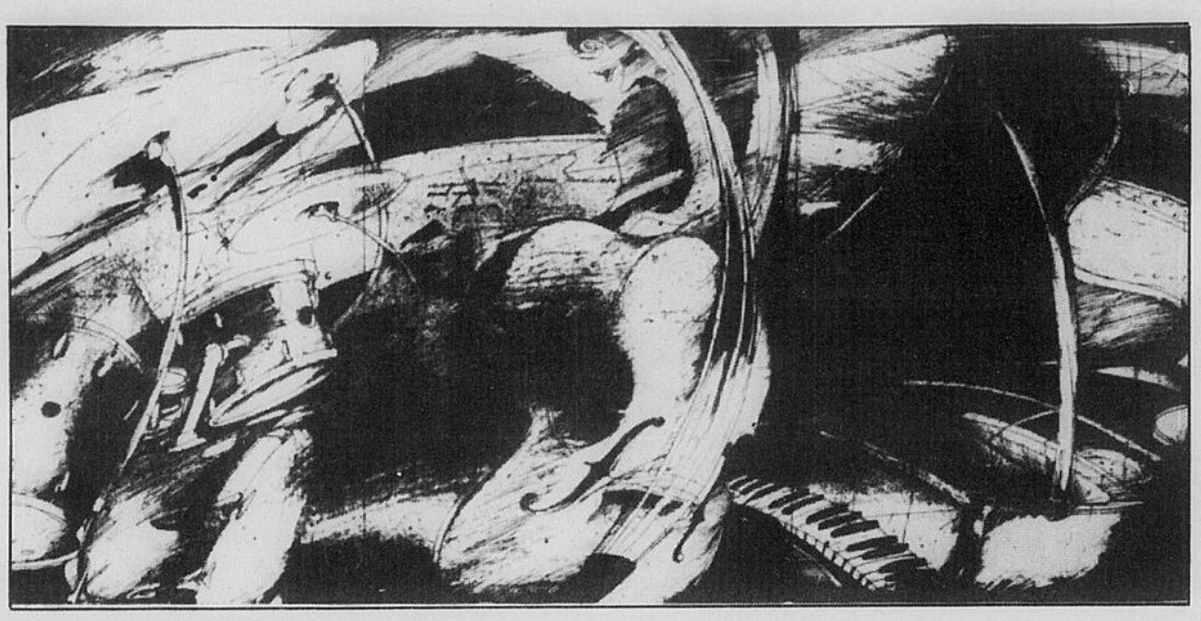
240, rue Sparks, 238-2200 • Ouvert jeudis et vendredis jusqu'à 21 h. • Stat. gratuit jeudi, vend. soirs et sam. (Entrée rue Queen)

En Premier!

• Le batteur Ian Froman

Un premier spectacle à Ottawa en six ans

par Claude-Sylvie Lemery



C'est avec cette affiche "mouvante" que les organisateurs du spectacle du trio Ian Froman ont décidé d'attirer les amateurs de jazz de la région.

OTTAWA — Le retour de l'enfant prodigue! Ian Froman revient à Ottawa, sa ville natale, après une absence de six années pendant lesquelles il a fait de la musique sa raison d'être et du jazz, son style privilégié.

Ian Froman est un musicien originaire d'Ottawa et sa famille y réside toujours mais présentement, c'est à Boston que le jeune batteur a élu domicile, s'y rendant en 81 dans le but d'étudier le jazz. Pour lui, il est loin le temps où il donnait des spectacles sur la rue Sparks. Il se rappelle avoir joué avec plusieurs formations outaouaises et avec certains musiciens toujours à Ottawa comme Roddy Ellias. Mais six ans après son départ, le jeune homme de 25 ans a terminé un bac au Collège Berklee ainsi qu'une maîtrise au Conservatoire de musique de Nouvelle-Angleterre.

Samedi soir, il viendra donner un premier spectacle ici depuis son départ, en trio avec deux musiciens dont la réputation ne fait plus de doute dans les milieux jazzistiques internationaux. Laszlo Gardony au piano et Miroslav Vitous à la contrebasse complèteront cette formation acoustique qui, aux dires de Froman, se plaît dans un jazz contemporain, une musique influencée par l'Europe, en particulier par ce qui se fait sur étiquette ECM. "Mais nous sommes également influencés par les Coltrane, Corea et la musique américaine. Notre musique est mélodique malgré ce terme "contemporain" et elle s'adresse à ceux qui apprécient la belle musique", expliquait en entrevue Ian Froman.

Mais une chose est sûre: Ian Froman revient dans sa ville natale avec des atouts majeurs en main. Pendant ses six dernières années, il a,à son actif, deux microsillons fait avec un groupe appelé **Forward Motion**. Il a de plus acquis une formation auprès de Bob Moses, Art Farmer et Miroslav Vitous. En 84, il était choisi en compagnie de dix autres batteurs pour suivre une formation intensive avec le célèbre Elvin Jones. Ensuite, ses confrères sur scène ont porté les noms de Michael Brecker, Dave Liebman ou John Abercrombie. Boursier du Conseil des Arts du Canada ces deux dernières années, il a de plus effectué quelques tournées internationales. "Mais je me rends régulièrement jouer à New York et c'est à ces fins que j'utilise ma bourse car il est assez difficile de trouver un environnement aussi favorable au Canada que celui dans lequel j'évolue en ce moment", confesse Ian.

Et son discours sur le jazz devient, à l'autre bout du fil, feutré: "Le jazz n'est pas une forme de musique commerciale, tout le monde le sait mais pour moi, elle est l'expression la plus juste de mon art et la batterie sert bien mon langage", explique Ian, un batteur qui est considéré comme faisant partie de la "nouvelle école". "Cela veut dire qu'en tant que batteur, mon approche n'est pas traditionnaliste, que je fais plus que tenir la mesure. La batterie devient un instrument au même titre qu'un autre qui ajoute de la couleur et une certaine texture à la musique", a dit celui qui affirme être influencé par un peu tout le monde mais en particulier par les Steve Gadd, Tony Williams, Peter Erskine, Jack DeJohanette, Roy Haynes et Elvin Jones bien entendu.

Et comme la générosité des musiciens de jazz n'a pas de limite, le trio a accepté de donner un atelier en après-midi. "Nous jouerons quelques pièces mais nous serons là pour répondre à toutes les questions concernant notre style et notre approche musicale", a ajouté Ian.

Et pour l'organisateur du spectacle, Georges El-Chakieh, promouvoir un talent d'ici a tout d'abord a été sa principale motivation. Il est également un de ceux qui a entendu la bande maîtresse d'un enregistrement fait par le trio..."et je suis tout simplement devenu amoureux de cette musique...". Cet enregistrement trouvera très certainement une suite dans un microsillon dans les mois à venir et samedi soir, le répertoire choisi par la formation ne négligera certainement pas ce travail déjà accompli. L'atelier sera donc donné en après-midi, à 15 h tandis que le spectacle doit débuter à 20 h, au Southam Hall de l'Université Carleton.

Le "pauvre Vincent" est devenu cette semaine le peintre le plus cher au monde

PARIS (AFP) — "Quel dommage que la peinture coûte si cher": ce cri de désespoir devant le prix des couleurs, Van Gogh le lance à son frère, alors qu'il a peint quatre des sept tournesols.

Une fois de plus, ce 15 août 1888, Van Gogh demande à Théodore, son cher Théo, son confident et son plus fidèle soutien, de lui envoyer tubes de peinture et argent pour pouvoir continuer. Curieux retour de l'histoire, le "pauvre Vincent", harassé toute sa vie par les problèmes matériels, qui a dû toujours quémander sa subsistance, est devenu cette semaine le peintre le plus cher au monde. Vendues 22.5 millions de livres ($47.25 millions) à la salle de ventes Christie's à Londres, ses "fleurs du soleil" ont fait flamber le marché de l'art en cinq minutes. Van Gogh n'avait vendu qu'une toile de son vivant, une "vigne rouge".

"Mais voilà, nous vivons dans des jours où ce que l'on fait n'a pas cours, non seulement on ne vend pas, mais on voudrait emprunter sur des tableaux faits et on ne trouve rien", constatait-il un an avant de se tirer une balle au coeur. Une situation qui le plongeait encore plus dans l'angoisse et lui faisait avouer: "notre avenir personnel, nous n'en savons rien, mais nous sentons pourtant que l'impressionnisme durera".

Ce "suicidé de la société", comme l'appelait l'écrivain Antonin Artaud, ne se libérera jamais de la dépendance financière. "J'ai mangé à midi, mais ce soir il faudra que je soupe d'une croûte de pain". "Il me reste en poche à ce moment 5 francs. Alors je te prierai de m'envoyer comme tu pourras, encore un louis pour passer ma semaine...". Théo, devenu marchand de tableaux, lui allouera finalement 150 F par mois en échange de toute sa production.

Dépendance

Sur le cadavre de l'auteur des Tournesols on trouvera un ultime témoignage de cette dépendance envers le "petit frère": "Merci de ta bonne lettre et du billet de 50 F qu'elle contenait". "Tu auras été pauvre tout le temps pour me nourrir", remerciait-il encore Théo six mois auparavant, "mais moi je rendrai l'argent ou je rendrai l'âme". Il a rendu l'âme, l'argent vient par millions cent ans trop tard.

Mais ces lettres poignantes ne sont pas qu'un cri de misère. Elles nous disent aussi les espoirs de Van Gogh, son bonheur de s'installer à Arles (sud de la France), de peindre au grand soleil du midi.

Il restera quatorze mois dans le midi, où il crut fonder "l'atelier de l'avenir" dans une maison illuminée par un jaune triomphant, le jaune des tournesols. Il eut la joie de voir arriver ses amis, et le premier d'entre eux, Gauguin. Mais vite le drame éclate. Le soir de Noel 1888, Van Gogh jette son verre à la figure de Gauguin. Dans la nuit il se coupe l'oreille, et l'emporte sur lui bien enveloppée dans un linge. Le pauvre peintre est devenu officiellement fou.

Mais entre deux crises, le génie se réveille et il peint encore. Dans le désespoir de l'asile, il peint avec encore plus de sensibilité et de puissance. Faut-il le croire quand il paraît justifier sa misère, comme si elle lui forçait l'inspiration: "il est à redouter qu'aussitôt que la nouvelle peinture sera appréciée, les peintres se ramolliront".

Les Ballets Kirov reviennent au Canada

TORONTO (PC) — Les célèbres Ballets Kirov, de Leningrad, reviennent au Canada, en mai. Après avoir offert leur spectacle dans cinq villes canadiennes, les 55 danseurs, accompagnés de leur orchestre, iront aussi à Chicago.

Leur programme prévoit une semaine au O'Keefe Centre de Toronto, à partir du 19 mai. Ils seront ensuite au Civic Opera House de Chicago, du 27 au 31 mai.

Leur tournée nord-américaine se poursuivra au Théâtre St-Denis de Montréal, les 1er et 2 juin; au Grand Théâtre de Québec, les 4 et 5 juin; au Centre national des arts d'Ottawa, les 6 et 7 juin; et au Queen Elizabeth Theatre de Vancouver, du 9 au 13 juin.

La compagnie offre un programme assez varié, incluant même des oeuvres contemporaines avec des chorégraphies de l'actuel directeur artistique des Ballets Kirov, Oleg Vinogradov.

En 1986, la troupe soviétique avait effectué sa première tournée nord-américaine, après 22 ans d'existence, se produisant à l'Exposition de Vancouver.

Côté 100% HUSTLER 18 ANS ADULTES
SHOWGIRLS
PREMIERE CANADIENNE
VIDEO CASSETTES à partir de 12.95
AUSSI Sex Spa USA
CINEMA L'AMOUR 777-1620
Sur sem. dès 19h/Sam-Dim dès 13h
588 Boul St Joseph Blvd Hull

L'amour et la liberté sont un état d'esprit

Commence demain!
COLIN FRIELS
JUDY DAVIS
D. H. Lawrence
KANGAROO
ADULT ACCOMPANIMENT
NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS
A CINEPLEX ODEON FILMS RELEASE
DOLBY STEREO
PHOENIX
Soirs: 7:00 9:15

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à:

ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, CHEMIN MILLWOOD,
TORONTO, (ONTARIO)

CINEPLEX ODEON THEATRES

VANIER
150 Montreal Rd., Vanier 749-4145
"RADIO DAYS" (F) En soirée à 7:15-9:15
"THE DECLINE OF THE AMERICAN EMPIRE" (R) En soirée à 7:00-9:20 (sous-titres) Pourrait offusquer.
"BLACK WIDOW" (AA) Thème adulte En soirée à 7:20-9:20
"MORGAN STEWARD'S COMING HOME" (SP). En soirée à 7:10-9:10
"WITCHBOARD" (AA) Langage vulgaire. En soirée à 7:30-9:30. Non recommandé pour les enfants
"HOOSIERS" (F). En soirée à 7:00-9:15
"BLIND DATE" (SP) Langage vulgaire. En soirée à 7:15-9:30, en Dolby stéréo. Désolé, pas de coupon ou de laissez-passer

WESTGATE Westgate Shopping Centre 1309 Carling Ave. 725-2229
"BLIND DATE" (SP) Langage vulgaire. En soirée à 7:10-9:10. en Dolby stéréo. Désolé, pas de coupon ou de laissez-passer
"HOOSIERS" (F) Dolby stéréo. En soirée à 7:00-9:15
"WITCHBOARD" (AA) Langage vulgaire. En soirée à 7:30-9:30. Non recommandé pour les enfants

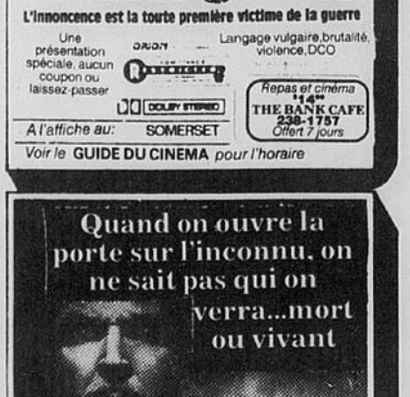
SOMERSET
Somerset at Bank 236-9528
"PLATOON" (R) En Dolby stéréo. En soirée à 7:00-9:30. Langage vulgaire. Violence, brutalité. Désolé, pas de coupon ou laissez-passer

KANATA
Town Centre 150 Katimavik Rd. 592-5970
"BLACK WIDOW" (AA) Thème adulte. En soirée à 7:10-9:25
"WITCHBOARD" (AA) Langage vulgaire. En soirée à 7:05-9:35. Non recommandé pour les enfants
"MORGAN STEWARD'S COMING HOME" (SP). En soirée à 7:15-9:30
"ROOM WITH A VIEW" (SP). En soirée à 7:00-9:20

PHOENIX
413 Bank Street 230-3556
"ASSAULT" (SP) Thème adulte. En soirée à 8:00 (sous-titres)

ELMDALE
Wellington & Parkdale 728-2333
"BLACK WIDOW" (AA) Thème adulte. En soirée à 7:30-9:30
"ANGEL HEART" (R) Langage vulgaire. En soirée à 7:00-9:15. Pourrait offusquer. Désolé, pas de coupon ou de laissez-passer

ST. LAURENT
Queensway at St. Laurent 745-0341-2
"ANGEL HEART" (R) En Dolby stéréo. Langage vulgaire, pourrait offusquer. En soirée à 7:00-9:30. Désolé, pas de coupon ou laissez-passer
"84 CHARING CROSSROADS" (F). En soirée à 7:20-9:20. Désolé, pas de coupon ou laissez-passer



FAMOUS PLAYERS THEATRES
STAR TREK IV THE VOYAGE HOME (70MM DTS)
EN LICE POUR 4 OSCAR
NELSON Soirs à 7:00 - 9:20 Mat. s/d à 2:00 - 4:30
BRITANNIA 6 Soirs à 7:00 - 9:20 Mat. s/d à 1:40 - 4:15
SURVEILLANCE PARENTALE

Crocodile DUNDEE
RIDEAU CENTRE CINEMAS 4th FLOOR CENTRE COURT 234 3112
Soirs à 7:15 - 9:30 Mat s/d à 2:30 - 4:30
BRITANNIA 6 3090 CARLING AVE 828 8121
Soirs à 7:00 - 9:15 Mat. s/d à 1:30 - 3:10 - 5:10

WHOOPI GOLDBERG BURGLAR
CINEMAS CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE ÉTAGE NIVEAU 234 3112
Lun.-vend. à 7:00 - 9:15 Sam.-dim. à 2:00 - 4:15 - 6:50 - 9:15
BRITANNIA 6
Soirs à 7:05 - 9:20 Mat. s/d à 1:40 - 3:25 - 5:15
CINEMAS DES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568 1706
Soirs à 7:00 - 9:20 Mat s/d à 1:00 - 3:10 - 5:10
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE
LANGAGE VULGAIRE

EN LICE POUR 7 OSCARS
MISSION (70MM)
RIDEAU CENTRE CINEMAS 4th FLOOR CENTRE COURT 234 3112
Du lun au vend à 7:00 - 9:25
Sam et dim à 1:30 - 4:00 6:45 - 9:25
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE

WILLIAM HURT · MARLEE MATLIN
Children of a Lesser god
CAPITOL SQUARE QUEEN AT BANK 237 6655
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Soirs à 7:00 - 9:20 Mat. sam.-dim. à 2:00 - 4:15

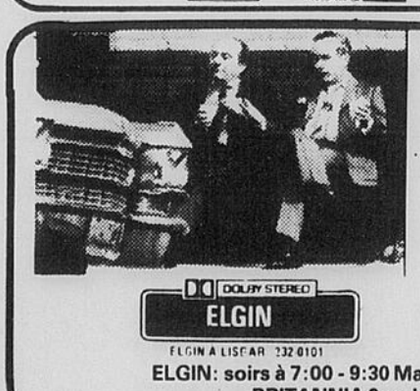
SOME KIND OF WONDERFUL
CAPITOL SQUARE QUEEN AT BANK 237 6655
SURVEILLANCE PARENTALE
Soirs à 7:00 - 9:15 Mat. s/d à 1:30 - 3:20 - 5:15

OUTRAGEOUS FORTUNE
DOLBY STEREO CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237 6655
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE
LANGAGE VULGAIRE
Soirs à 7:05 - 9:25 Mat. s/d à 2:00 - 4:30

LETHAL WEAPON
PLACE DE VILLE 1 RUE QUEEN À SPARKS 235 9546
Soirs à 7:00 - 9:10 Mat. s/d à 2:00 - 4:00
BRITANNIA 6 3090 AV CARLING 828 8121
Soirs à 7:05 - 9:20 Mat. s/d à 2:00 - 4:10
CINEMAS DES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568 1706
Soirs à 7:05 - 9:15 Mat. s/d à 1:00 - 3:00 - 5:00

A Nightmare ON ELM STREET 3 DREAM WARRIORS
PLACE DE VILLE 2 QUEEN ST AT SPARKS 235 9546
Soirs à 7:00 - 9:20 seulement

Mannequin
ELGIN
BRITANNIA 6 3090 CARLING AVE 828 8121
ELGIN: soirs à 7:15 - 9:15 Mat. sam.-dim. à 2:00 - 4:15
BRITANNIA 6: soirs à 7:15 - 9:15 Mat. sam.-dim. à 1:30 - 3:20 - 5:05


TIN MEN
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE
LANGAGE VULGAIRE
1987 Touchstone Pictures
DOLBY STEREO ELGIN ELGIN A LISGAR 232 0101
BRITANNIA 6 3090 CARLING AVE 828 8121
ELGIN: soirs à 7:00 - 9:30 Mat. sam.-dim. à 1:30 - 4:00
BRITANNIA 6: soirs à 7:00 - 9:20

LE FILM EVENEMENT CONTINUE...
Yves Montand Daniel Auteuil Emmanuelle Béart
MANON des SOURCES
JEAN de FLORETTE 2
CINEMAS DES PROMENADES G
SOIRS: 7:00 - 9:10

4 NOMINATIONS OSCARS 1987
NEWMAN la Couleur de L'Argent
CRUISE
Le nouveau SCORSESE est formidable.
CINEMAS DES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568 1706
G
SOIRS À 7:00 - 9:10

arts

• Contact '87 à Toronto

Marché du spectacle de trois jours

OTTAWA — Après deux années de suite à Ottawa, Contact franco-ontarien de 1987, un marché du spectacle de trois jours, se déroule à Toronto. Des représentants d'organismes à mission artistique, culturelle et éducative de plusieurs provinces assisteront, du 2 au 4 avril, à ces assises où 29 mini-spectacles, des ateliers, des réunions régionales, des aires de discussion et des possibilités d'échanges divers sont au menu de cette huitième rencontre annuelle. Cet événement regroupe des artistes de la scène, des variétés, de la danse, des musiciens populaires et classiques, etc. et des parrains intéressés à l'épanouissement du talent francophone de la province. Il s'agit d'une initiative du Burreau franco-ontarien du Conseil des Arts de l'Ontario.

par Edgard Demers
chef de l'équipe des arts

L'Outaouais est bien représenté, cette année encore, à Contact '87. On retient les noms des troupes de la Vieille '17, des Lutins, du Cabano et de la Ligue outaouaise d'improvisation. Il y a aussi le trio Amsel d'Ottawa. Chez les interprètes de la chanson, on remarque Nicole Lauzier, une lauréate du Festival de Granby, le folkloriste François Laliberté, de Rockland, et le fantaisiste Sylvain Lavoie, d'Orléans. En plus, la protagoniste de la danse moderne, Julie West, danseuse et chorégraphe active sur les deux côtés de l'atlantique, est au programme, tout comme le poète Michel Vallières.

Groupes et individus se produisent pour le bénéfice des acheteurs et acheteuses de quatre ou cinq provinces dans des mini-spectacles d'une vingtaine de minutes. Depuis quelques années, le Bureau franco-ontarien a ouvert ses portes à des artistes de l'extérieur de l'Ontario.

Ainsi, du Québec, on note la participation du Quatuor Artis de la Vieille capitale, de Montréal, les théâtres le Carroussel, de Carton, de Quartier, Fernand Rainville, le Groupe Sanguin, le Moulin à musique, le Trio plus, Anonymus, Quatre fois sax et le Quatuor Jean Beaudet, ainsi que le théâtre Parminou de Victoriaville. L'auteur-interprète-compositeur Raoul Duguay portera les couleurs des Maritimes en général et de l'Acadie en particulier.

La chanteuse Joëlle Rabu vient d'aussi loin que Vancouver. La troupe de danse "Hart rouge" a pignon sur rue à Saint-Boniface. Le chansonnier André Lanthier donne une voix à Hearst.

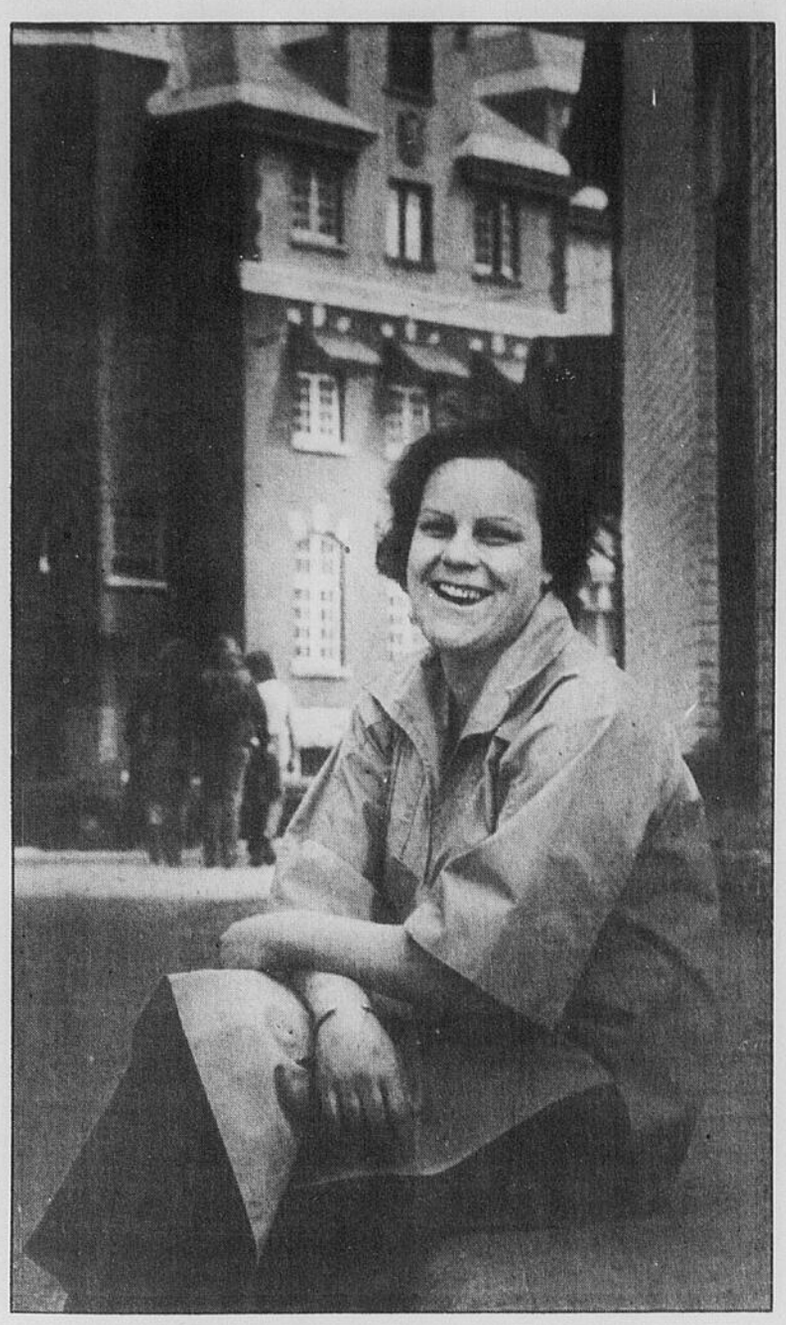
De Toronto même, trois groupes sont en évidence, un de théâtre et deux de danse moderne. Les acheteurs sont sur le point de prendre contact avec le Théâtre du p'tit bonheur, la Toronto Independent Dance et le Toronto Dance Theatre.

Les ateliers de la première journée comprennent le marketing avec David Welch, Monique Bélanger, Diane Chaperon-Lor, Carole Beaulieu et Gilles Fontaine, "Au secours, j'organise mon premier spectacle!" avec Diane Labelle-Davey, "L'organisation d'une série de spectacles pour enfants" avec Rosemary Rey et "Négociation et contrats" avec Louis Tanguay.

Les ateliers de vendredi portent sur la danse et le théâtre pour adultes. Ceux de samedi sur la valorisation des bénévoles, les créateurs dans les écoles et les subventions possibles pour artistes et imprésarios.

Est-ce parce que Contact '87 a lieu à Toronto, mais il y a aussi des sessions en anglais? Il est vrai que les cours d'immersion, dont les représentants sont souvent unilingues anglais, forment une clientèle de plus en plus intéressante pour les artistes en tournée.

Ce 8e marché interprovincial du spectacle a été organisé encore une fois par Jeanne Sabourin et Jean Malavoy, respectivement directrice et adjoint au Bureau franco-ontarien du Conseil des Arts de l'Ontario.



La chanteuse Nicole Lauzier

d'un art à l'autre
edgard demers

La télé de Radio-Canada revenue à la normale

Le conflit entre les membres du Syndicat des employés de production du Québec et d'Acadie (SPEQA) et de la Société Radio-Canada ayant pris fin après deux semaines de grève, tout devrait revenir à la normale dès lundi à la télévision d'Etat. C'est ce dont nous assurait Jean-Marc Lefebvre, directeur des relations publiques à la Maison de télévision de Montréal, lors d'une conversation téléphonique.

A une assemblée générale, les membres du SPEQA ont accepté à l'uninimité les offres de Radio-Canada lors d'un vote à haute voix. Selon la constitution des employés de production, un vote secret suivra sous peu.

Selon les employés, le syndiact a obtenu des augmentations de 10.5 à 13 pour cent sur trois ans. D'après la Société, il faut lire des hauses de 3, 2 et 3 p.c. ces prochaines années en plus d'un $900 pour les membres au haut de l'échelle, soit 80 p.c. des quelque 750 employés de production.

Jean-Marc Lefebvre était particulièrement heureux du fait que la grève avait été de courte durée. Les syndiqués reviennent donc au travail bien disposés. Quant à Radio-Canada, même si ce groupe a obtenu légèrement plus que d'autres syndiqués ayant déjà signé leur contrat, l'écart demeure dans les normes du raisonnable.

En somme, l'employeur est aussi heureux de la tournure des événements que les employés. Maintenant, il ne reste plus qu'aux deux parties de travailler de façon à plaire à téléspectateurs et téléspectatrices.

Il faut dire que depuis un mois ces derniers ont subi les affres du conflit syndical. D'abord, par de petites contrariétés, dont un film comme "Napoléon" qui est reporté sans avis parce qu'il n'avait pas été décodé ou quelque chose du genre par quelqu'un de la production pour télédiffusion. Puis, des agacements plus prononcés, des reprises de "Star d'un soir" et du téléroman "L'agent fait le bonheur". Finalement, les deux semaines de grèves, des émissions de contremandées. Ce fut le cas du jeu-questionnaire "Carte d'identité" qu'anime Benoît Marleau et de la continuité "Le parc des braves", de Fernand Dansereau, avec Marie Tifo et Gérard Poirier.

Apparemment, de nous dire M. Lefebvre, les enregistrements de "Carte d'identité" reprenait aujourd'hui pour diffusion dès la semaine prochaine. Quant au "Parc des braves", la direction a décidé d'en arrêter là pour cette saison. "Les braves" victimes de la grève du SPEQA? Pas nécessairement, selon les explications de M. Lefebvre, qui y voit davantage comme raison les chambardements qu'apportera le hockey à l'horaire, ces prochaines semaines. Il fut tout simplement résolu de ne pas compliquer l'horaire en plaçant "Le parc des braves" à la merci du hockey.

Avant de raccrocher, nous avons demandé à Jean-Marc Lefebvre combien il restait de syndicats avec lesquels Radio-Canada devait encore négocier. Des 29 syndicats, il n'y a plus que celui des journalistes et des réalisateurs de la télévision.

Donc, ce retour à la normale à Radio-Canada pourrait être prolongé.

Paul Demers

L'émission "Voix et rythmes" du dimanche 5 avril, à 15 h, à CBOF-1250, est consacrée au jeune auteur-compositeur-interprète Paul Demers, de nous apprendre le réalisateur Marcel Saumure. Il interprétera six chansons au cours de la demi-heure, "Mademoiselle", "Organisée", "En stéréo et en couleur", "Sam", "Tout oublier" et "Chanson pour Gabrielle", cette dernière oeuvre en l'honneur de Mme Ganbrielle Léger, épouse du regretté gouverneur général Jules Léger.

Pour ce répertoire, Paul Demers a parfois écrit paroles et musique comme dans le cas de "Sam" ou recruté les services de Jean-marc Dalpé, François Groulx et Sylvie Trudel. A "Voix et rythmes", le jeune chansonnier s'accompagnera à la guitare et sera soutenu par Sylvain Lavoie, piano et clavier électronique, Michel Loiselle, basse, René Lavoie, saxophone et flûte, et Michel Renaud, tromnpette et bugle. Gustave Héon présentera l'émission.

De ceci et de cela

Le bal du 27 mars... Echos... Cet événement organisé au **Château Laurier** par **Théâtre-Action** aura permis aux membres des diverses troupes de se rencontrer entre eux et à des comédiens de l'extérieur, notamment Gilles **Renaud**, Julie **Vincent** et Patrice **Coquereau**, trois des interprètes de la création **"Le vrai monde?"**, de **Michel Tremblay**, ce soir, au CNA, de rencontrer les camarades d'ici... Maintenant, il faut travailler afin que le grand public se sente à l'aise de célébrer la **Journée mondiale du théâtre** avec artistes et artisans de la scène...

Ah, la curiosité... Les amateurs de théâtre se demandent peut-être pourquoi il y une relâche inusité, ce soir, au **Théâtre de l'île de Hull...** C'est que la 3e reprise de la comédie **"P.S. Ton chat est mort"** devait se faire à l'origine à la **Maison du Citoyen**, soit dans une salle deux fois plus grande, donc, nécessitant moins de représentations qu'au 1, rue **Welligton...** La comédien **Claude Lavoie** avait accepté de participer à **Contact franco-ontarien**, le 2 avril, à **Toronto**, puisque la 3e reprise aurait été terminée... Mais voici qu'elle se prolonge jusqu'au 17 avril au **Théâtre de l'île**, à une représentation près, celle de ce soir... Ce qui veut dire que la 100e de **"P.S."** se donnera au 2e spectacle du samedi 11 avril au lieu du premier... Apparemment, le metteur en scène **Gilles Provost** organise une petite fête pour le public et ses interprètes, Pierre **McNicoll**, Claude **Lavoie**, Chrystiane **Drolet** et Eugène **Laurin**, un peu comme la suprise faite à **Léa Lachance**, la 10,000e personne à voir **"P.S."** au **Théâtre de l'île.**

Hommage à Warhol

NEW YORK (AFP) — De nombreuses personnalités du monde des arts et du spectacle ont rendu hommage à l'artiste américain Andy Warhol, mort en février dernier d'une crise cardiaque, au cours d'une cérémonie religieuse célébrée mercredi à la cathédrale Saint-Patrick de New York.

Des centaines de curieux s'étaient massés près du parvis pour tenter d'apercevoir Yoko Ono, la veuve de John Lennon, et des vedettes du spectacle comme Raquel Welch, Liza Minnelli et Grace Jones.

"La vie de tellement de gens a été touchée par Andy de façon très intime", a dit Yoko Ono en s'adressant aux quelque 2,000 personnes qui assistaient à la messe donnée dans la cathédrale.

Buffet de fruits de mer

À LA DEMANDE GÉNÉRALE
Mercredi, jeudi, vendredi et samedi 6h à 9h p.m.
Chaudrée de palourdes
Homard entier — Pain à l'ail
Crevettes, pétoncles — Crabe farci
Cuisses de grenouilles à la provençale
Salade César
$19.95 La personne
Pour réserver: 238-1331
PARK LANE HOTEL
111, rue Cooper (à la Promenade)
Ottawa, Ont. — 238-1331

Un rocker moscovite pourrait aller enregistrer un disque aux Etats-Unis

PARIS (AFP) — Le rocker moscovite Boris Grebenschikov "aurait le feu vert pour aller enregistrer un disque aux Etats-Unis", rapporte l'hebdomadaire professionnel Variety dans sa dernière édition.

Après plusieurs années dans l'underground, Boris Grebenschikov est devenu "le chéri de la transparence" (NDLR : la politique d'ouverture actuellement suivie par Mikhail Gorbatchev), écrit Variety. Le chanteur et son groupe, Aquarium, avaient été introduits au public américain l'été dernier avec la publication d'un album de compilation tiré à 10,000 exemplaires: "Red Wave: four underground bands from the USSR". Le groupe a été le sujet d'un reportage sur MTV la chaîne de télévision musicale américaine. Quant à Boris, il a également enregistré avec la chanteuse américaine Joanna Stingray une version de "I got you babe", le classique de Sonny and Cher.

Toujours selon Variety, Boris Grebenschikov irait enregistrer en juillet aux studios Power Station —parmi les plus courus de New York— avec des musiciens anglais et américains "de premier plan". Le disque serait publié simultanément dans les deux pays, par Columbia aux Etats-Unis et Melodia en URSS. Les recettes du disques serviraient à financer des groupes américains qui aident à l'amélioration des échanges culturels américano-soviétiques.

télé-choix

"Les ambassadeurs"
A 20 h, jeudi, à TVO-12-CF, Son Exc. Thomas Niles, ambassadeur des Etats-Unis au Canada, parle des négociations sur le libre-échange à Charlotte Gobeil.

Margaret Atwood
A la même heure, à CBOT-4, la romancière canadienne répond elle aussi à des questions relativement à son oeuvre littéraire.

"Great Performances"
A 21 h, à PBS, Laurence Olivier continue et termine le récit de son illustre carrière à la scène comme au cinéma.

"Profession: écrivain"
A 22 h, à TVO-12-CF, Gérard Bessette explique comment il est demeuré l'observateur satirique et singulier du Québec.

Le cinéma
A 20 h, à Quatre-Saisons, "If" (1968), un jeu d'étudiants qui tourne très mal, avec Malcolm McDowell; à 21 h, à Radio-Québec, filmm pour la télé, "Tous comptes faits", un conflit dans le monde des banquiers, avec Jean Desally, Jacques Dacqmine et Jean-François Garreaud; à 23 h 15, à CBOFT-9, deux grandes étoiles d'hier, Jeanne Moreau et Brigitte Bardot en Amérique centrale pour "Viva Maria" (1965); à 23 h 30, à PBS, "Judge Priest" (1934), avec le légendaire humoriste Will Rogers et Anita Louise, un juge au gros bon sens fait face à l'opposition dans une petite ville.

Edgard Demers

la Baie

CORRECTIONS

Corrections à notre cahier du Jour de la Baie encarté dans le journal du mercredi, 1er avril:
Page 1: Les couverts Lavender Rose Royal Albert seront offerts par commande spéciale seulement.
Page 10: Les prix des bas Baycrest styles 94, 95, 96 et 90 sont inexacts sous le titre "Vente/12 paires". Le prix de vente exact à l'achat de 12 paires est de 37.68
Page 19: Les oeufs de Pâques à la crème Cadbury's ne sont pas offerts.
Page 20: L'illustration de la bicyclette de montagne à 15 vitesses est inexacte.
Page 21: Pour les costumes d'exercice Baysport pur hommes et femmes, on aurait dû lire "Prix après la vente" plutôt que "Prix ordinaire".
Page 25: L'illustration de l'élément Palliser pour équipement audio-visuel est inexacte et l'élément est offert en quantités restreintes.
Page 31: Les oreillers fermes Baycrest Quattro ne seront pas offerts.
Page 32: La coutellerie 50 pces en acier inoxydable ne sera pas offerte.

Nous regrettons tout contretemps que ceci vous causerait.

BBBBBB II N N GGGG OOO
B B II NN N GG OO OO
BBBBBB II N N N GG GGGG O O
B B II N NN GG GG OO OO
BBBBBB II N N GGGG OOO

Centre communautaire juif
Tous les mardis et jeudis
3 500$ au maximum en prix
22 parties régulières
Plus Bonanza
Plus réchauffement
Plus intermédiaire
Plus mini gros lot
Plus partie tardive
Centre communautaire juif 151 rue Chapel (stationnement gratuit)
Section pour non-fumeurs
Bienvenue à tous (16 ans et plus)

VISAGE

Club de rencontre
Bar et danse pour gens seuls
30 ans et plus
Jeudi, vendredi, samedi 20h, entrée gratuite pour les dames tous les jeudis jusqu'à 21h.
MOTEL CONCORDE
333 ch. Montréal
745-2112 — 827-1293

CIMF-FM FM 94,9
AIR CANADA TOURAM
vous offrent
une BALLADE à PARIS

Courrez la chance de gagner un séjour* d'une semaine à Paris ou un des 15 balladeurs AM-FM Panasonic en écoutant CIMF-FM 94,9 entre le *30 mars* et le *17 avril 1987.*
*Comprend 6 nuits dans un hôtel deux étoiles (taxes, repas, transfert en sus)
PARTICIPEZ et ÉCOUTEZ
CIMF-FM 94,9
Pour l'Amour de la Musique

POUR PARTICIPER UNE PERSONNE DOIT:
1) Remplir le coupon de participation ci-joint ou utiliser une reproduction faite à la main de ce coupon et le faire parvenir par *voie postale* à UNE BALLADE A PARIS, CONCOURS CIMF-FM, 150 rue Edmonton, Hull J8Y 3S6. Limite: 1 coupon par enveloppe dûment affranchie. Les reproductions mécaniques du coupon de participation ne sont pas acceptées;
2) Du 30 mars au 17 avril 1987, du lundi au vendredi, entre 6h00 et 9h00, le nom d'une personne sera choisi au hasard. Si cette personne appelle à la station CIMF-FM avant 10h00 le jour même du tirage, elle méritera un balladeur Panasonic et aura la chance de remporter un des voyages offerts en prix. Aucun prix n'est prévu si cette personne n'appelle pas à la station;
3) Le 21 avril 1987, le nom de deux personnes sera choisi au hasard parmi toutes les personnes qui auront été précédemment choisies et qui auront téléphoné à la station avant 10h00. Ces 2 personnes mériteront un des deux voyages offerts en prix;
4) Un participant ou des personnes résidant à la même adresse civique ne peuvent mériter plus d'un balladeur Panasonic ou être éligible plus d'une fois au tirage des voyages;
5) Les prix offerts sont: 15 balladeurs AM-FM Panasonic modèle "RB455" valeur $49.95 chacun et 2 paires de billets aller-retour Ottawa-Paris comprenant 6 nuits dans un hôtel deux étoiles (sujet aux disponibilités) valeur $954.00 par personne, valeur total $4565.00;
6) Ce concours s'adresse à toute personne âgée de 18 ans et plus résidant au Canada;
7) Les voyages doivent être utilisés avant le 30 novembre 1987;
8) Les règlements sont disponibles à CIMF-FM.

COUPON DE PARTICIPATION CIMF-FM 94,9
Nom: _____
Adresse: _____
_____ Code Postal: _____
Tél. Bur.: _____ Tél. Rés.: _____

Notre Solde D'ouverture Est Trop Grand Pour Un Seul Magasin.

C'est pourquoi il se déroule dans nos deux magasins Pier 1. L'ouverture d'un nouveau magasin à Ottawa, c'est toute une fête . . . et avec des aubaines dans deux magasins, c'est doublement avantageux.

Avouez que ça n'est pas un solde d'ouverture ordinaire. C'est que Pier 1 n'est pas un magasin ordinaire. Nous avons pour vous des choses provenant d'endroits trés connus commes Londres, Paris ou Tokyo . . ou d'endroits dont vous n'avez jamais entendu parler, comme Panipat, Lystrup, Bon Tawi ou Tehuacan.

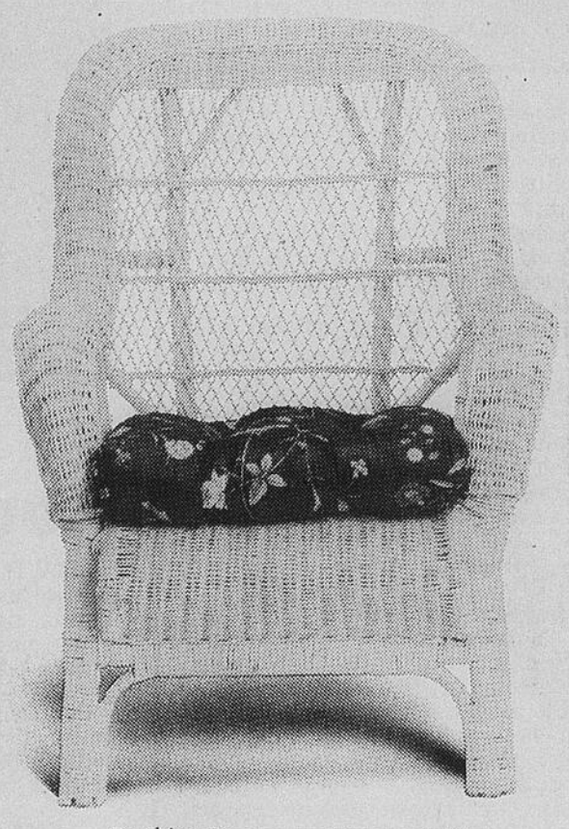
Nous avons pour vous du laiton d'Irlande, des fauteuils en rotin et des paniers en osier d'Orient. De la vaisselle en porcelaíne blanche et des accessoires décoratifs fabriqués par des céramistes japonais. Vêtements Gypsy, tissés en fibres naturelles de soie, de cotton et de rayonne, et provenant de 20 pays. Et ça n'est qu'un début.

Visitez votre magasin Pier 1 dés aujourd'hui. C'est l'occasion où jamaís de voir ce qui se passe de nouveau dans le monde.

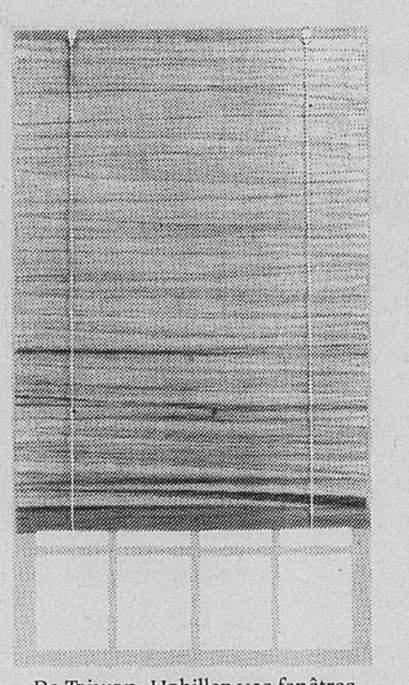
Prix En Vigueur Jusqu'au 9 Avril, Au Deux Magasins Régionaux.

De Taiwan, le **Fauteuil Key Largo** fait à la main en rotin puis laqué noyer. On a aussi des coussins, dans un vaste choix de motifs et de couleurs, vendus séparément à prix régulier. 33 po h x 28 po l. Fauteuil: Rég. $169.99 **Solde $129.88**

De Taiwan. Donner un bel éclairage tamisé à votre intérieur avec nos **Lampes en Papier** de riz blanc. Cordon de 15′ également disponible. 19 po de diamètre. Lampe: Rég. $8.99 **Solde $4.88**

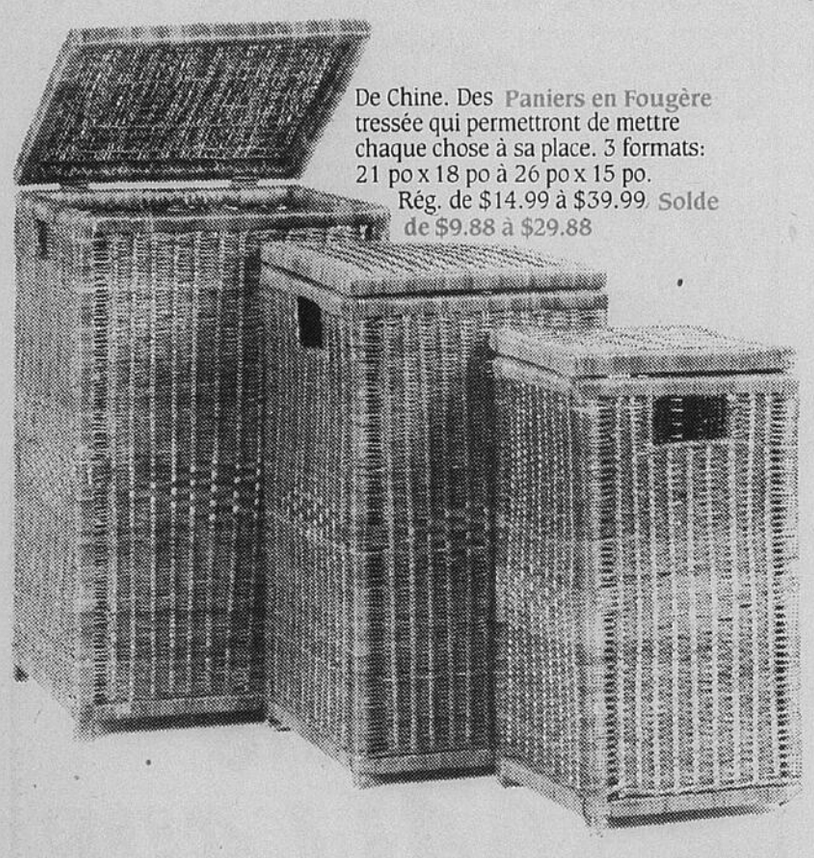


De Chine. La **Fauteuil Cozumel**, un classique en osier blanc comme neige. Les coussins, offerts dans un vaste choix de styles, sont vendus séparément à prix régulier. 37 po h x 30 po l. Fauteuil: Rég. $159.99 **Solde $119.88**

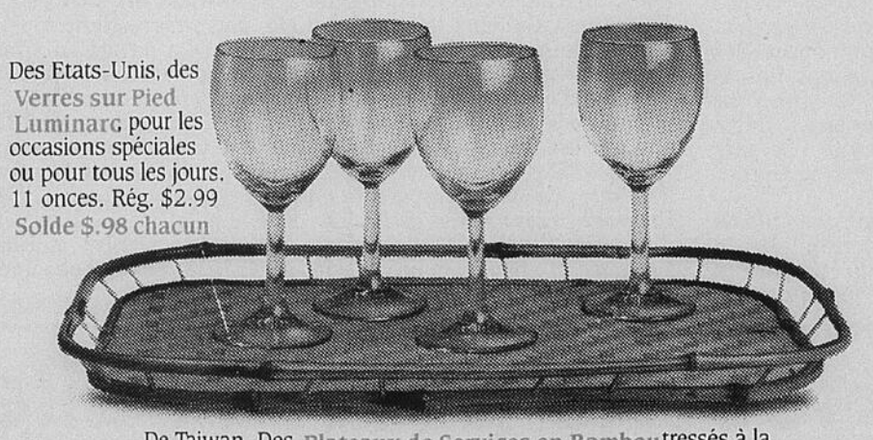


De Taiwan. Habillez vos fenêtres d'exotisme, avec nos stores **Akari, en Papier de Riz** Grand choix de couleurs et de dimensions. 36 po x 72 po Rég. $19.99 **Solde $14.88**. Autres formats: **25% de rabais sur les prix réguliers**

Du Japon. Donnez de l'éclat à votre table avec notre **Porcelaine Blanche** classique. Vaisselle assortie: Rég. de $2.49 à $4.99 **En solde à 20% de rabais**

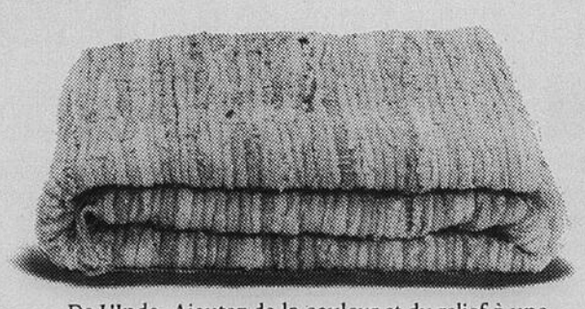


De Chine. Des **Paniers en Fougère** tressée qui permettront de mettre chaque chose à sa place. 3 formats: 21 po x 18 po à 26 po x 15 po. Rég. de $14.99 à $39.99 **Solde de $9.88 à $29.88**



Des Etats-Unis, des **Verres sur Pied Luminarc** pour les occasions spéciales ou pour tous les jours. 11 onces. Rég. $2.99 **Solde $.98 chacun**

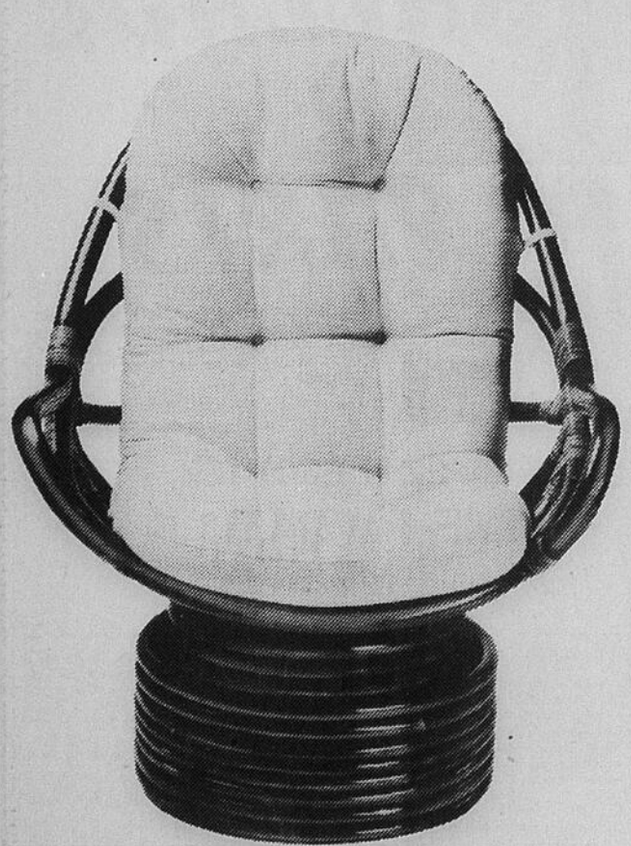
De Taiwan. Des **Plateaux de Services en Bambou** tressés à la main, parfait pour servir les hors-d'oeuvres ou les boissons dans vos réceptions, ou pour les petits goûters en famille. 24 po x 24 po. Rég. $4.99 **Solde $2.44**



De L'Inde. Ajoutez de la couleur et du relief à une pièce avec nos **Tapis en Chiffon**, tressés à la main. 66 po x 42 po. Rég. $54.99 **Solde $39.88** Autres formats: **25% de rabais sur les prix réguliers**

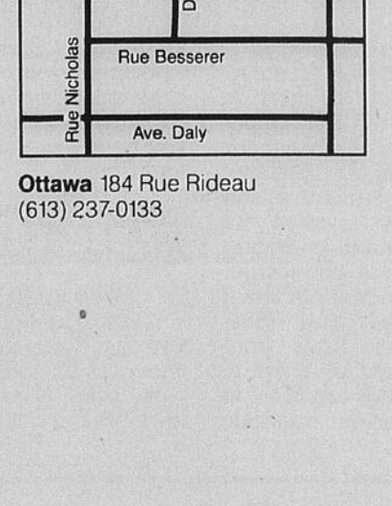
De Hong Kong, des **Fleurs en Soie** qui restent éternellement belles. Rég. de $2.99 à $17.99 **En solde à 25% de rabais**

Du Japon. **Vase Kimono**, en céramique blanche. 9 po h x 3 po l. Rég. $10.99 **Solde $7.88**



De Taiwan. Un **Fauteuil Berçant Pivotant** parfait pour papa . . . mais pourquoi attendre la Fête des Pères? Il est en solde cette semaine seulement! Rég. $249.99 **Solde $198.88**

D'Irlande, des **Pots en Laiton**, à garniture de cuivre, qui mettront brillament en valeur les plantes tropicales, 10 formats: de 5 à 13 po de diamètre. Rég. $12.99 à $54.99. **En solde à 25% de rabais**



Ottawa 184 Rue Rideau
(613) 237-0133

Pier 1 imports®

Un monde à découvrir.

Ottawa: 1558 chemin Merivale et Meadowlands nord. Tél.: 225-4790 • 184 rue Rideau, au coin de Waller. Tél.: 237-0133. Lun.-mer et sam. 9h30-18h00, jeu, et ven. 9h30-21h00.30 min. de stationnement gratuit au "GILAD" avec un achat. Lun.-ven. 9h30-17h30.

Nuageux

Maximum (aujourd'hui).... 1
Minimum (cette nuit)..... -3
Maximum (demain)..... 4

LE DROIT

Première édition

75e ANNEE — No 6
JEUDI 2 AVRIL 1987

DU LUNDI AU VENDREDI: 35 cents LE NUMERO
LE SAMEDI: 75 cents LE NUMERO

L'Hôpital pour enfants met à la porte deux administrateurs

OTTAWA — La direction de l'Hôpital pour enfants de l'Est ontarien a mis à la porte hier matin deux de ses administrateurs à la suite des résultats d'une enquête interne révélant qu'une somme de $400,000 "n'a pas été correctement comptabilisée aux régistres financiers de l'établissement."

par France Pilon

Le président de l'hôpital David Gowing et le vice-président des Services administratifs et ex-directeur des finances, Donald Jacobs, ne sont plus sur la liste de paie de l'hôpital et ne recevront aucune indemnité de départ, a indiqué hier à la presse David Evison, président du conseil d'administration de l'hôpital.

Les deux hommes avaient été suspendus avec salaires le 4 mars dernier, au moment où le conseil d'administration lançait une enquête interne menée par la firme Price Waterhouse. La décision de congédier les deux cadres administratifs a été prise mardi soir à la réunion du conseil d'administration.

M. Evison a raconté que cette triste affaire avait été portée à sa connaissance le 2 mars dernier, par un employé des services financiers, qui lui avait fait savoir par téléphone "qu'il y avait des problèmes dans les régistres".

Selon l'administrateur, cette situation remonterait à pres de quatre ans. "Des gens qui occupent de si hautes fonctions ont toute notre confiance. Il est alors plus difficile de savoir si des irrégularités sont commises," a indiqué M. Evison.

M. Gowing était à l'emploi de l'Hôpital depuis 1971 et son collègue Jacobs était en fonction depuis huit ans. Les $400,000 qui n'ont pas été comptabilisés faisaient partie du budget des opérations de l'hôpital.

"Ce manque à gagner ne nuira nullement au fonctionnement de l'hôpital", a précisé M. Evison, laissant entendre qu'aucun projet ou programme ne serait compromis par le "trou" qu'on venait de constater dans le budget.

L'Hôpital pour enfants de l'Est ontarien fonctionne présentement avec un budget annuel de $52 millions.

En attendant de trouver un nouveau président, (un comité de sélection vient d'être mis sur pied) M. Leo Steven assurera l'intérim.

La direction s'est dit confiante que cet accident de parcours n'entachera pas la crédibilité de l'hôpital. "Les contrôles sont en place pour éviter qu'une affaire de ce genre ne se reproduise pas."

Aucune plainte déposeé

A part l'annonce du congédiement des deux cadres, le pdg de l'Hôpital avait bien peu de détails à offrir aux journalistes qui se sont heurtés à un véritable barrage de *"no comments,"* (pas de commentaires), la conférence de presse s'étant déroulée uniquement dans la langue de Shakespeare.

Ainsi, on se sait toujours pas si le trou de $400,000 serait le fait de fraudeurs ou d'administrateurs incompétents.

On ignore également si l'hôpital a l'intention d'intenter une poursuite civile pour récupérer l'argent qui lui a été soutiré. *"No comments"*, a répondu M. Evison.

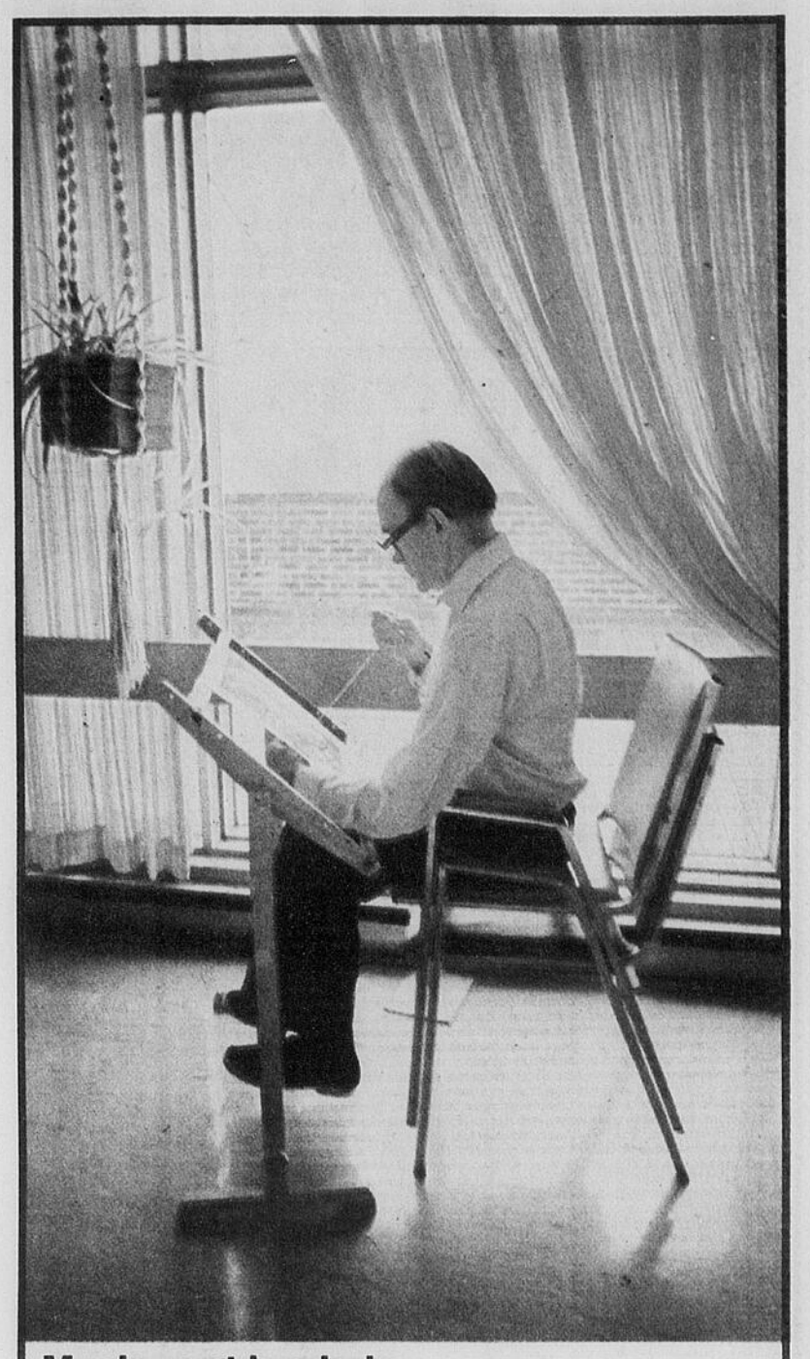
"No comments", a lancé l'administrateur quand on lui a demandé si les autorités policières avaient été mis sur la piste et si d'éventuelles accusations seraient portées contre les ex-administrateurs.

Silence également sur le salaires des ex-cadres et si l'hôpital a l'intention de poursuivre plus à fond cette affaire.

dossier spécial

Les pluies acides constituent un enjeu crucial de la rencontre que doivent avoir dimanche et lundi le président Ronald Reagan et le premier ministre Brian Mulroney. Une équipe de journalistes du DROIT a préparé un dossier spécial sur les enjeux sociaux et économiques de ce débat qui en préoccupe plusieurs car il touche la qualité de vie des Canadiens. A lire demain dans LE DROIT.

Flic! Flac! les impers!
— pages 29 à 31



Musique et broderie

M. Hubert Chatelain, du Centre d'accueil Champlain, à Vanier, profite d'une rencontre d'aînés, rassemblés pour un concert (dans la salle d'à côté), se délectant des airs composés par les musiciens de François 1er et d'Henry VIII tout en continuant sa broderie. (Photo LE DROIT par François Roy)

Les crues sèment le désastre dans la région de Québec

QUEBEC (PC) — La nature s'est déchaînée hier dans la région de Québec où les inondations ont fait pour des millions de dollars de dégâts et entraîné le déplacement de milliers de personnes. En outre, quelques centimètres de neige ont paralysé le circulation, sur les boulevards, pendant de longues heures.

C'est à Montmagny et à Sainte-Marie-de-Beauce que la montée des eaux a été la plus catastrophique pendant qu'à Sainte-Anne-de-la-Pérade, les glaces ont emporté un immense pont de chemin de fer.

Il était environ 5 h 30 hier quand d'immenses blocs de glace emportés à toute allure par une rivière Sainte-Anne dépassant de beaucoup son niveau habituel ont fortement ébranlé les piliers du pont du Canadien Pacifique, long de plus de 300 mètres. La moitié de l'ouvrage s'est effondrée.

Ce incident s'est produit moins d'une heure avant le passage d'un long convoi de marchandises et trois heures environ avant l'arrivée d'un train de passagers.

450 personnes évacuées

Plus de 450 personnes évacuées, plus de 600 sous-sols de résidences et d'établissements commerciaux inondés, d'importantes sections de routes et de nombreuses rues envahies par l'eau, quelque 2,500 personnes privées d'électricité.

C'est le bilan sommaire d'une crue rapide de la rivière Chaudière survenue hier à la suite des fortes pluies qui se sont abattues sur la Beauce. Les dommages s'élèvent à plusieurs centaines de milliers de dollars.

Le niveau de la rivière était à plus de huit mètres au-dessus de la normale. Dès 5 h 30 hier matin, une vingtaine de secouristes étaient déjà au travail avec des chaloupes et des chargeurs mécaniques pour évacuer des gens de leurs maisons.

Le coordonnateur des mesures d'urgence, M. Jean-Guy Bilodeau, estimait hier soir à environ 400 le nombre des sous-sols inondés à Sainte-Marie et à plus de 400 le nombre de personnes qui ont dû être évacuées.

Les membres du comité des mesures d'urgence du Québec avec en tête le ministre Gilles Rocheleau devaient se rendre aujourd'hui à Sainte-Marie, Vallée-Jonction, Saint-Joseph et Beauceville pour constater sur place l'ampleur des dommages.

Dans Charlevoix, ce sont des glissements de terrain qui ont causé des dommages. A La Malbaie, une maison de deux étages s'est partiellement écroulée après avoir été déplacée de quelques mètres par un glissement de terrain.

A St-Joseph-de-la-Rive, des éboulis ont obstrué la route à plusieurs endroits.

De violents incidents ont suivi le passage du pape à Santiago

SANTIAGO (AFP) — De violents incidents ont éclaté, hier à Santiago, entre plusieurs millers de manifestants et la police après le passage du cortège du pape Jean-Paul II.

Sur la vaste avenue Bernardo O'Higgins, la foule a hué les véhicules de la police qui précédaient le cortège du pape, arrivé peu auparavant au Chili, tandis que des groupes de manifestants lançaient des morceaux de bois, des bouteilles et des pierres sur les policiers.

Lorsque le cortège papal a traversé le quartier populaire de la Gare centrale, les attaques contre les carabiniers et contre la police ont redoublé, et les forces de l'ordre ont utilisé les gaz lacrymogènes pour disperser les manifestants.

"Pain, justice et liberté"

Devant leur intervention, menée avec des véhicules lanceurs de gaz lacrymogènes et des canons à eau, quelque 10,000 personnes qui s'étaient rassemblées dans cette partie de Santiago dès les premières heures de la journée pour assister au passage de Jean-Paul II se sont dispersées en hâte, tandis que des cris de "Pain, justice et liberté" fusaient de la foule.

Les incidents se sont ensuite étendus au centre de Santiago, à quelques mètres du Palais de La Moneda, le palais présidentiel. Selon des témoins, des magasins auraient été pillés dans le secteur de la place d'Italie, à l'est de la capitale. La police aurait utilisé des canons à eau pour disperser des manifestants.

D'autre part, le face-à-face entre le pape et le président chilien à l'aéroport de Santiago, a révélé que le souverain pontife n'avait aucune intention de lui "signer un chèque en blanc" pour cautionner sa politique autoritaire.

Dans son discours de bienvenue, le général Pinochet, très martial dans sa veste blanche serrée par une ceinture dorée, a introduit un plaidoyer en faveur de sa politique de défense contre ce qu'il a appelé "l'agression" de "l'idéologie matérialiste athée", en laissant entendre que le pape partage sa connaissance de ce phénomène et peut-être ses opinions.

Une rencontre formelle

Mais Jean-Paul II — qui connaissait probablement le texte du président chilien — s'est soigneusement abstenu de toute expression qui pouvait être prise pour un assentiment.

Soulignant qu'il venait à la rencontre de "tous les Chiliens", le souverain pontife les a invités à faire "pénétrer le message du Rédempteur dans leurs vies et dans les structures de la société pour la transformer selon le dessein divin en convertissant les coeurs et en construisant un pays réconcilié".

La rencontre des deux hommes, après que le pape eut touché des lèvres le tarmac de l'aéroport, réchauffé par le soleil, a été assez formelle, Mme Pinochet s'inclinant légèrement comme si elle voulait baiser la main du chef de l'Eglise (qui généralement décourage ce geste traditionnel).

Le strict accueil militaire — un orchestre à l'allure prussienne a exécuté les hymnes nationaux avec une précision remarquable — a contrasté avec l'enthousiasme délirant des centaines de milliers de personnes qui attendaient le pape le long des quelque 20 km qui séparent l'aéroport de la ville.

Des grappes d'enfants dans les arbres et sur les toits, des balcons décorés d'affiches et de banderoles confectionnées par les habitants, des foules de fidèles sagement rangés derrière des cordes tendues sur tout le parcours papal ont donné à l'entrée du pape dans Santiago l'allure d'une immense fête populaire... avant que le tout ne tourne à la violence.

De nombreux fans du Démon blond ont mordu à l'hameçon

OTTAWA — La magie de Guy Lafleur continue toujours à passionner le public même si le Démon blond a pris sa retraite du hockey depuis le 26 novembre 1984. LE DROIT en a eu une nouvelle preuve, hier, avec son *poisson d'avril* annonçant que l'ancien numéro 10 du Canadien de Montréal avait accepté de décrocher ses patins pour aller prêter main-forte aux Nordiques de Québec pour les prochaines séries éliminatoires.

par François Drapeau
chef de l'équipe des sports

Le premier hameçon avalé l'a été avant même que le journal ne soit distribué. En lisant la manchette, un des pressiers du DROIT n'a pu s'empêcher de s'exclamer de dépit: "Il (Guy Lafleur) n'est qu'un *turn coat* (vire-capot), il était mon idole, mais c'est fini!"

Un lecteur, parmi plusieurs qui ont appelé au journal pour en savoir plus, ne l'a pas trouvé drôle du tout. Il avait même parié $100 que c'était vrai que Lafleur s'en allait à Québec et a avoué ne pas avoir lu l'histoire jusqu'aux derniers mots. Et vous?

Un animateur d'une station radiophonique a aussi admis en ondes, en début de soirée, s'être fait prendre. Bon nombre de personnes se sont présentées au journal pour avoir plus de détails sur le retour du Démon blond. A certains endroits, nous a-t-on dit, on s'arrachait littéralement le journal.

Joint en soirée à la salle des Chevaliers de Colomb de Thurso où il écoutait avec des amis le match Whalers-Canadiens, le père de Guy Lafleur, Réjean, a affirmé avoir aussitôt deviné qu'il s'agissait d'un poisson d'avril.

"Plusieurs personnes m'en ont parlé au cours de la journée et beaucoup d'entre eux y croyaient jusqu'à ce que je leur dise qu'il s'agissait d'un poisson d'avril. C'était plus drôle qu'autre chose. Certains disaient que c'était dommage que ce ne soit qu'un poisson d'avril, que Guy était encore bien meilleur que certains joueurs présentement actifs. D'autres disaient que les Nordiques, mal pris comme ils le sont, sont prêts à n'importe quoi pour sauver leur saison. En tout cas, ça fait jaser bien du monde", a-t-il dit.

Monsieur Surprise est mort!

MONTREAL (PC) — Le comédien Pierre Thériault, le *Monsieur Surprise* des jeunes téléspectateurs des années 60, est mort hier matin à l'hôpital Saint-Luc, de Montréal. Agé de 57 ans, il a succombé au troisième infarctus qu'il subissait depuis novembre dernier.

Actif depuis son enfance dans la chanson, la danse et le théâtre, avant la radio et la télévision, son dernier rôle sur scène fut dans *Désir sous les Ormes*, d'Eugene O'Neill, à la compagnie Jean-Duceppe en 1985.

Tout récemment, Thériault a joué dans le film *Le Sourd dans la ville*, réalisé par Mireille Dansereau, tiré d'un roman de Marie-Claire Blais et qui doit sortir en mai. "Il m'avait dit qu'il n'aurait pas le temps de le voir", a mentionné sa compagne, France Langlois.

Né à Grande-Entrée, dans les Iles-de-la-Madeleine, Thériault grandit à Arvida, au Saguenay, où son père travaillait pour l'Alcan. Il obtint son premier engagement en 1944 dans *Le train de Venise*, spectacle itinérant faisant la promotion de la vente des Bons de la Victoire.

Il travailla ensuite au célèbre cabaret "Chez Gérard" de Gérard Thibault, en face de la gare du Palais, à Québec. Puis, laissant ses études à 17 ans, il fut engagé dans la troupe de Jean Grimaldi.

Avec son cousin Paul, Pierre Thériault fit de nombreuses tournées de vaudeville, en compagnie de Rose Ouellette, Olivier Guimond père (Ti-Zoune) et Manda Parent; il chanta aussi avec les *Variétés lyriques*, troupe de Lionel Daunais.

Venu à Montréal au début des années 1950, il interprétera un personnage pour enfants, *Monsieur Surprise*, à l'émission *Du côté de chez Lise*, animée par Lise Roy et réalisée par Jean Bissonnette.

Puis l'émission *La Boîte à Surprise* apparut en 1956 à la télévision d'Etat. Avec Herbert Ruff au piano, Thériault écrivit d'innombrables (environ 3,000 durant sa carrière) chansons et contes pour le jeune public.

Dans cette production quotidienne (de 1956 à 1962 et de 1965 à 1968) il incarnait une sorte de Pierrot joyeux, le visage poudré de blanc, en plus de faire le lien avec les saynètes de *Michel le magicien* (André Cailloux), le *Pirate Maboul* (Jacques Létourneau) et le *Major Plumpudding* (Yves Létourneau).

Durant les années 60, il joua dans des feuilletons comme *Filles d'Eve* (dans le rôle de Pierre Turgeon) et *Montjoie* (dans le rôle de Gilles Dessin) et tint une chronique à *Femmes d'Aujourd'hui*; il joua aussi dans de nombreux radio-romans et télé-théâtres.

sommaire

Annonces classées.....22 à 28
Bandes dessinées 10
Canada.....3, 5, 6, 8
Cinémas-spectacles 32, 33
Editorial 4
Economie.....18 à 20
Horoscope 24
Jardinage 17
La mode.....29 à 31
Le carrefour.....6
Loteries.....2
Mots croisés.....25
Mot mystère 23
Nécrologie.....21
Ottawa-Carleton et l'Ontario 15, 16
L'Outaouais et le Québec .....9 à 14
Sports.....S1 à S12

• Elimination des centres de transition

C'est la sécurité publique qui pourrait en souffrir

par Rollande Parent

MONTREAL (PC) — L'élimination graduelle des centres de transition gouvernementaux à l'intention des détenus en libération conditionnelle inquiète les employés du service canadien des libérations conditionnelles.

Ils veulent attirer l'attention publique sur le fait que le solliciteur général James Kelleher confie de plus en plus à l'entreprise privée, plutôt qu'à ses fonctionnaires, le soin de tenir de telles maisons de transition.

En conférence de presse, hier, les porte-parole syndicaux se sont dit inquiets de ce que la surveillance de gens en phase de réintégration sociale soit assurée par du personnel qui n'a aucune responsabilité légale.

Les détenus en libération conditionnelle en seraient conscients et certains auraient tendance à profiter de la situation. En bout de ligne, les fonctionnaires croient que la sécurité publique pourrait en souffrir.

L'encadrement du travail des agences privées relève de fonctionnaires, soit des agents de liaison. Ceux-ci ont le pouvoir de retourner en prison le détenu en maison de transition qui semble ne pas être sur la voie de la réhabilitation et de la réinsertion.

Le personnel professionnel des maisons privées hésite à signaler les écarts de conduite aux agents de liaison, de crainte de se faire dire que son programme n'est pas efficace, affirment les représentants syndicaux.

Les administrateurs privés ferment les yeux sur certains écarts de la part des détenus de peur de perdre pour quelques jours les allocations quotidiennes, ajoutent-ils.

En outre, les psychothérapies pratiquées dans ces maisons privées ne seraient pas toujours adaptées et certains spécialistes feraient preuve d'une grande naiveté.

Un délinquant sexuel à qui on avait fait subir une thérapie de choc a perdu le contrôle, s'est enfui du centre et a commis une agression sexuelle, a rapporté un fonctionnaire, d'où l'importance de traiter en ayant toujours en tête l'aspect sécuritaire, ajoute-t-il.

Il existe actuellement une bonne dizaine de maisons privées de transition dans la région de Montréal.

autour du globe

Roberts toujours vivant

TULSA (AFP) — Le prédicateur Oral Roberts qui avait annoncé au mois de janvier que Dieu le rappellerait à lui le 1er avril s'il n'avait pas collecté $8 millions US à cette date, est apparu, hier, à la télévision pour s'écrier "nous sommes en avril et je suis vivant".

Oral Roberts, qui intervenait au cours de l'émission télévisée de son fils sur une chaîne de Tulsa, Oklahoma, a indiqué que l'objectif financier de la collecte avait été dépassé de $700,000 US. Mais il a aussitôt annoncé qu'il devra collecter $8 millions US chaque année, jusqu'au prochain retour du Christ.

Oral Roberts, qui vient d'effectuer une retraite méditative de 10 jours, a affirmé avoir retrouvé la pleine puissance de son magnétisme. "Je suis en feu", a-t-il dit. Les $8 millions US qu'il avait été chargé par "Dieu" de recueillir étaient destinés à la formation de missionnaires.

Des otages qui rapportent!

ABOU DHABI (AFP) — Cheikh Mohamed Hussein Fadlallah, "guide spirituel" du Hezbollah (Parti de Dieu, intégriste pro-iranien), a affirmé que les pays dont sont originaires les otages au Liban "ne désirent pas voir régler ce problème" car ils en tirent profit et utilisent cette affaire pour servir leurs "intérêts politiques dans la région".

Dans une interview publiée aujourd'hui dans le quotidien Al-Khaleej des Emirats, cheikh Fadlallah a estimé qu'il n'existait "aucune possibilité d'un règlement de ce problème dans l'immédiat car, a-t-il dit, l'affaire des otages s'est transformée en un atout politique utilisé par les Etats qui soutiennent les ravisseurs aussi bien que par ceux dont sont originaires les otages".

"D'après mes analyses détaillées de la situation des otages au Liban, cette affaire sert actuellement de moyens de pression utilisés par certaines parties, notamment sur la Syrie, pour servir leurs propres intérêts", a ajouté M. Fadlallah dans son interview, dont des extraits avaient été publiés mardi par le journal.

Contre la peine de mort

LONDRES (AFP) — Les députés britanniques ont voté mercredi soir à une très large majorité contre un projet de rétablissement de la peine de mort, pour la 18e fois depuis son abolition en Grande-Bretagne en 1965.

La Chambre des Communes a rejeté la proposition d'un groupe de députés conservateurs par 342 voix contre 230, à la suite d'un débat passionné au cours duquel le ministre de l'Intérieur, M. Douglas Hurd, s'est fermement prononcé contre le retour de la peine de mort.

Le ministre a notamment souligné qu'il n'y avait aucune preuve que son application dans d'autres pays "a permis de dissuader, ou de réduire la criminalité en général". Le dernier débat sur ce thème à la Chambre des Communes remontait à juillet 1983.

Linnas: extradition?

NEW YORK (AFP) — Une Cour d'appel de New York a ouvert la voie à l'extradition vers l'Union soviétique du criminel de guerre nazi présumé Karl Linnas en refusant, hier, de lui accorder un nouveau sursis.

Agé de 67 ans, Karl Linnas qui a été condamné à mort par contumace par la justice soviétique en 1962, est accusé d'avoir dirigé un camp de concentration à Tartu en Estonie entre 1941 et 1943 où des centaines de juifs et de communistes ont été exterminés.

Incarcéré depuis un an dans une prison de Manhattan, Linnas tente depuis huit ans de s'opposer à la mesure d'extradition que les autorités américaines avaient prise à son encontre.

A l'issue de l'audience d'hier, la Cour d'appel a non seulement ordonné son extradition mais s'est rangée derrière l'avis des services d'immigration qui refusent de rouvrir son dossier.

Dupont Plaza

SAN JUAN (AP) — Les trois accusés dans l'affaire de l'incendie de l'hôtel Dupont Plaza, la veille du Nouvel an, dans lequel 97 personnes, dont deux femmes de Toronto, ont perdu la vie, seront jugés par un tribunal portoricain devant lequel ils auront à répondre à des accusations de meurtre prémédité, incendie criminel et conspiration.

Ainsi en a décidé hier le juge du District du Commonwealth Luis Saavedra qui a fixé la date du procès au 19 mai.

Après deux semaines d'audiences à huis clos pour déterminer si l'accusation dispose de preuves suffisantes pour mener à bien sa cause, le juge Saavedra a statué que tel était le cas.

Fusillade dans un tribunal

LIEGE, Belgique (AP) — Deux morts, deux blessés dont un grave: tel est le bilan d'une fusillade survenue hier matin en plein tribunal de Liège, durant le procès de quatre prévenus accusés de vol à main armée. Un avocat et un gangster ont été tués, une femme, à l'origine de la fusillade, a été gravement blessée.

Selon des témoins, Germaine Dely, une femme qui serait la compagne d'un des prévenus, Robert Gillon, a profité d'une suspension de séance pour pénétrer dans la salle. Germaine Dely n'a pas été fouillée avant d'entrer, précisent-ils. Elle a aussitôt hurlé "couchez-vous, barrez-vous" en brandissant une grenade, qui devait s'avérer factice.

Une fusillade a ensuite éclaté entre les gangsters et les gendarmes présents dans la salle. L'un des malfaiteurs s'est emparé de l'arme de service d'un gendarme. Mais les gangsters, en voyant que la fusillade avait déjà fait un mort, se sont rendus. Germaine Dely a été hospitalisée dans un état grave pour une blessure par balle à l'estomac.

Les tempêtes font 27 morts aux Etats-Unis

WASHINGTON (AFP) — Vingt-sept personnes au moins sont mortes dans les tempêtes de neige qui se sont abattues depuis la semaine dernière dans les grandes plaines du Middle-West, ont indiqué hier les services météo américains.

De nombreuses routes étaient encore coupées hier par des congères atteignant parfois cinq mètres de hauteur et dans certaines régions, le bétail continuait d'être ravitaillé par hélicoptère.

Dans les Etats du Maine et du New Hampshire en revanche des inondations provoquées par la fonte des neiges et des pluies torrentielles ont contraint plus d'une centaine de familles à évacuer leurs domiciles. Les services météorologiques américains prévoient à Augusta, la capitale du Maine, des crues supérieures de plus d'un mètre au record enregistré en 1936 (plus six mètres au-dessus de la cote d'alerte). Dans cet Etat, la rivière Piscataquis est sortie de son lit, emportant notamment un pont et deux réservoirs contenant 80,000 litres d'essence. Une autre rivière, l'Androscoggin, a de son côté ravagé le chantier de construction d'un barrage hydro-électrique.

Dans le sud du pays, c'est le froid qui sévit, avec des températures records de moins deux degrés Celsius à Atlanta, où une telle température n'avait pas été enregistrée depuis 1919. A la pointe la plus méridionale des Etats-Unis, Key West, Floride, la température n'atteint que 15 degrés.

Les retraits inquiètent les membres de l'Unesco

par Jacques Lefebvre

OTTAWA — L'Assemblée annuelle de la Commission canadienne pour l'Unesco s'est ouverte hier au Centre des congrès d'Ottawa où sont attendues plus de 200 personnes du Canada et de l'étranger.

Elle se tiendra sous le thème principal du "développement" avec comme toile de fond "l'universalité", a confié son président James Harrison qui s'est tout de suite dit inquiet par le retrait depuis deux ans de l'Unesco des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne et de Singapour.

Rappelant que la contribution américaine représentait à tout le moins le quart du budget de l'organisme, il s'est montré préoccupé par les conséquences que pourraient entraîner ces retraits sur d'autres aspects des Nations unies. Des délégués des Etats-Unis doivent participer à l'assemblée et James Harrison a dit espérer que nos voisins reconsidéreront leur décision.

Il a souligné également la participation d'une dizaine de représentants de commissions nationales pour l'Unesco de la région des Caraïbes grâce à une subvention de l'Agence canadienne pour la dévelopement international. Cette dernière lui a d'ailleurs octroyé $400,000 pour financer des projets d'intérêts communs dans des pays en développement.

Parmi les conférenciers invités à cette assemblée qui se poursuit jusqu'à demain, Monique Landry, ministre des Relations extérieures, Ian C. Clark, ambassadeur et délégué du Canada auprès de l'Unesco, et Michel de Bonnecorse, directeur général adjoint de l'Unesco à Paris.

Vrai salon de l'humour

OTTAWA (LE DROIT) — Hier, jour du poisson d'avril, le foyer Island Lodge pour personnes âgées inaugurait un **vrai** salon de l'humour en présence de plusieurs politiciens locaux, reporters de la télé et joueurs des Rough Riders.

Le clou de la cérémonie a été le "concours de la plus belle jambe", mettant aux prises ces diverses personnalités. Toutefois, plusieurs pensionnaires se sont transformés en vedettes, revêtant les costumes les plus farfelus.

Le salon de l'humour du Island Lodge, le premier dans un établissement de santé canadien, est fondé sur une théorie voulant que le rire favorise la santé et accélère la guérison des maladies. Il s'agit d'un endroit où les pensionnaires pourront se raconter une bonne blague et lire un livre ou un périodique d'humour.

Erratum

Le texte paru en deuxième édition de notre journal d'hier comprenait deux erreurs. D'abord la dame de 69 ans blessée au bras lors de l'incendie se nomme Marguerite Lalonde. De plus, ce n'est pas sa petite-fille mais bien sa fille qui est décédée lors de ce sinistre, après avoir réussi à pousser sa mère à l'extérieur.

649

Mercredi le 1er avril 1987

4-28-38-39-43-45 (44)

Résultats non officiels

LOCATION DE VOITURES ET CAMIONS

Prix imbattable pour excursion telle que:
— Partie de hockey
— Partie de baseball
— Etc...

Pour réservations:

770-AVIS

AVIS

949, boul. St-Joseph, Hull

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par portuer. $90.00 par année; six mois: $45.00; trois mois: $22.50; un mois: $7.50; une semaine: $1.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: Au Canada: $160.00 par année; six mois: $80.00; trois mois: $40.00; un mois: $15.00. Les pays étrangers: $300.00 par année; six mois: $150.00; trois mois: $75.00; un mois: $25.00; Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONE

— Renseignements (613)	560-2500
— Abonnements	560-2525
— Annonces classées	560-2750
— Annonces commerciales	560-2747
— Salle des nouvelles	560-2711

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CRTC

AVIS

CRTC — Avis public 1987-86. Le Conseil a été saisi des demandes suivantes: 6. SECTEUR D'OTTAWA, SECTEUR DE NEPEAN, SECTEURS DES CANTONS DE MARCH ET GOULBOURN, ALMONTE, CARLETON PLACE ET CARP (Ont.). Demandes (863322400, 863323200) présentées par **OTTAWA CABLEVISION LIMITED** en vue de changer les aires de desserte autorisées des entreprises de réception de radiodiffusion desservant les localités susmentionnées comme suit:

a) en réduisant l'aire de desserte autorisée de l'entreprise desservant Ottawa et les environs en excluant la région qui comprend South March, Strathearn et des terrains appartenant au ministère de la Défense nationale. Cette région comprend 154 résidences qui ne sont pas desservies présentement.

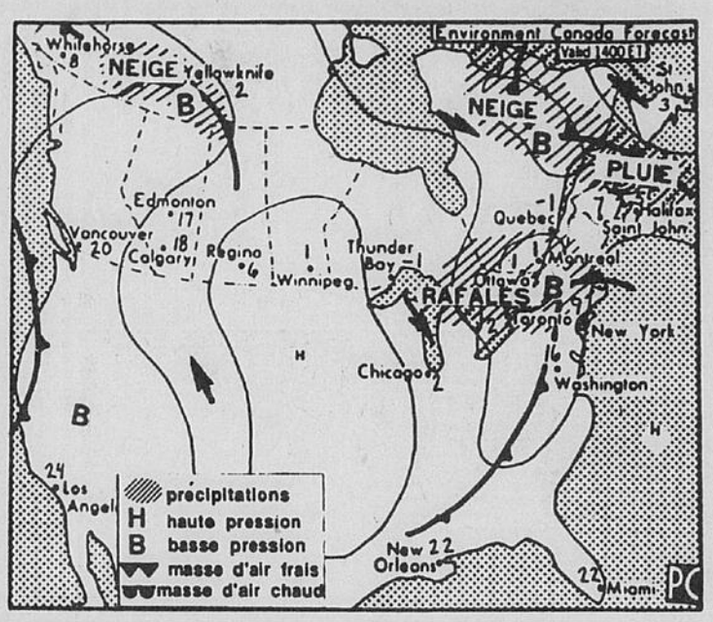
b) en agrandissant l'aire de desserte autorisée de l'entreprise desservant Carp afin d'y inclure South March, Strathearn et des terrains appartenant au ministère de la Défense nationale et en incluant une région voisine de Carp qui inclut Dunrobin, Marathon Village et Marathon. Le tarif mensuel actuel pour Carp est de 15,95 $. Examen des demandes: Ottawa Cablevision Limited, 475, chemin Richmond, Ottawa (Ont.) K2A 3Y8 et Bureau du canton de West Carleton, Chemin régional 5, Carp (Ont.).

Le texte complet de cet avis et la demande peuvent être examinés au CRTC, édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, promenade du Portage, pièce 561, Hull (Québec).

Les interventions doivent être déposées auprès du Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2, avec preuve qu'une copie a été remise au demandeur, le ou avant **le 29 avril 1987**. Pour obtenir des précisions, vous pouvez également communiquer avec le CRTC, Direction des audiences publiques, au (819) 997-1328 ou 997-1027, ou encore avec les Services d'information du CRTC à Hull au (819) 997-0313.

Canada

au gré du temps



Synopsis: Une dépression centrée sur le lac Huron va nous donner de la neige légère aujourd'hui ainsi que des conditions variables demain et samedi.

prévisions régionales

Le ciel sera généralement nuageux avec possibilités de chutes de neige légère. Maximum de 1 qui descendra à -3, cette nuit. On prévoit des accumulations de moins de 5 cm. Demain, ciel variable avec possibilités de chutes de neige. Maximum de 4. Les probabilités de précipitations sont de 80% aujourd'hui et de 30% demain. Aperçu pour samedi, partiellement nuageux avec possibilités de chutes de neige. Le soleil se couche à 18 h 31 pour se lever à 05 h 41.

Maximum normal: 6
Minimum normal: -3
Maximum record: 16.7 en 1946
Minimum record: -8.9 en 1982

le Québec

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour la province de Québec émises par Environnement Canada pour aujourd'hui avec un aperçu pour demain.

Situation générale: un front froid avec pluie, chutes de neige et vents forts du sud avance vers la Basse Côte-nord. Une perturbation en provenance des Grands Lacs passera sur le sud-ouest de la province, donnant des chutes de neige qui toucheront la plupart des régions. Cette perturbation ralentira sa course à mesure qu'elle progressera vers l'est. Par la suite, on prévoit une très lente amélioration.

Régions d'Abitibi-Témiscamingue: neige et vents modérés causant de la poudrerie par endroits. Accumulation: près de 5 cm. Min.: -12 à -14. Max.: -3 à -5. Demain: chutes de neige dispersées.

Réservoirs Cabonga et Gouin: neige débutant en matinée et vents devenant modérés. Accumulation: près de 5 cm. Min.: -12 à -15. Max.: -3 à -5. Demain: chutes de neige dispersées.

Pontiac-Gatineau et la Lièvre, Laurentides: neige et vents modérés causant de la poudrerie par endroits. Accumulation: près de 5 cm. Min.: -8 à -10. Max.: 0 à -2. Demain: chutes de neige dispersées.

l'Ontario

Sud: Quelques averses de neige. On prévoit des accumulations de seulement quelques centimètres. Une dépression sur nos régions demain amènera un temps nuageux sur les localités près du lac Huron et de la baie Georgienne.
Centre, nord: On prévoit des accumulations de 6 à 12 cm de neige. Au nord-ouest, on prévoit seulement un temps nuageux sans averses de neige pour autant.
Toronto: Partiellement nuageux avec possibilités d'averses de neige légère. Venteux avec un maximum près de 2. Les probabilités de précipitations sont de 20 %. Demain, peu de changement.
North Bay, Sudbury: Averses de neige. On prévoit des accumulations de 5 à 10 cm. Venteux avec un maximum près de -3. Les probabilités de précipitations sont de 100 %. Demain, nuageux avec des averses de neige dispersées.

d'ici dimanche

au Québec
Pontiac, Outaouais, Montréal, Laurentides: vendredi, plutôt nuageux avec quelques chutes de neige. Min. -4. Max. 3. Samedi, plutôt nuageux avec quelques chutes de neige. Min. -7. Max. 2. Dimanche, généralement ensoleillé. Min. -4. Max. 5.
Québec, Trois-Rivières: vendredi, nuageux avec quelques averses. Min. -3. Max. 6. Samedi, plutôt nuageux avec des possibilités de chutes de neige ou de pluie. Min. -5. Max. 5. Dimanche, plutôt nuageux avec quelques averses. Min. -2. Max. 7.
Sept-Iles, Gaspé: vendredi, plutôt nuageux avec quelques chutes de neige ou de pluie. Min. -4. Max. 4. Samedi, plutôt nuageux avec des possibilités de chutes de neige ou de pluie. Min. -3. Max. 4. Dimanche, plutôt nuageux avec quelques averses. Min. -2. Max. 5.

en Ontario
sud: vendredi, partiellement nuageux. Min. -6. Max. 2. Samedi, partiellement ensoleillé. Min. -6. Max. 2. Dimanche, partiellement ensoleillé. Min. -4. Max. 4.
centre: vendredi, partiellement nuagheux avec des possibilités de chutes de neige. Min. -9. Max. 0. Samedi, partiellement ensoleillé. Min. -10. Max. 2. Dimanche, partiellement ensoleillé. Min. -6. Max. 4.
nord: vendredi, nuageux avec des possibilités de chutes de neige. Min. -14. Max. -2. Samedi, partiellement nuageux avec des possibilités de chutes de neige. Min. -12. Max. 2. Dimanche, partiellement ensoleillé. Min. -10. Max. 1.

c'était un 2 avril

1986: A la suite d'une fonte rapide, les glaces que charrie la rivière Saint-Jean ont emporté le pont couvert d'Anse-Saint-Jean, situé à 50 km au nord de l'embouchure du Saguenay. Il s'agit du pont représenté au verso des billets de $1,000.

ici et là

	Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	-05	09	Saint-Jean, T.-N.	-03	03
Edmonton	-04	08	Saskatoon	-03	08
Halifax	01	04	Timmins	-11	-02
Montréal	-05	02	Toronto	0	02
Ottawa	-09	-01	Vancouver	04	17
Québec	-03	-02	Yellowknife	-08	01
Saint-Jean, N.-B.	06	11	New York	0	08
			Washington	-02	10

villégiature

Acapulco	34	23	Miami Beach	18	27
Barbade	——	——	Myrtle Beach	11	23
Bermudes	22	17	Orlando	13	22
Daytona Beach	11	21	Palm Springs	17	24
Honolulu	22	27	Reno	01	20
Kingston	24	31	San Juan	29	21
Las Vegas	06	18	Tampa	14	28
Los Angeles	14	28	West Palm Beach	16	28

• Plan de redressement de la CSOH

Les coupures se feront presque comme prévu

par Jacques Lefebvre

HULL — Six audiences publiques, une quarantaine de mémoires et deux mois plus tard, le Conseil des commissaires de la Commission scolaire Outaouais-Hull a adopté hier soir un plan de redressement budgétaire qui ressemble beaucoup au projet qu'il avait déjà mis de l'avant en décembre.

Les éléments qui ont changé sont les chiffres. Ils sont beaucoup plus importants qu'au départ, alors qu'il n'était question que d'un manque à gagner de $800,000. Il est maintenant question d'une baisse des allocations du gouvernement de $1,763,000 d'ici 1988-89. Mais "au départ, on n'avait pas l'ensemble du portrait des compressions".

Autres données nouvelles, le plan triennal de redressement budgétaire 1987-90 adopté hier par un vote divisé prévoit des échéances dans les diverses mesures proposées pour aller chercher un montant de $1,175,000 d'ici trois ans afin d'équilibrer le budget.

Avant l'assemblée des commissaires convoquée à 19 h 30, la commission scolaire et son président Michel Lavoie avaient convoqué la presse pour lui présenter jusqu'à 20 h les grandes lignes de ce document de compressions jugé "très réaliste" par le ministère de l'Education.

Il a ainsi résumé l'"effort de réflexion" entrepris depuis quelques mois par la commission scolaire, tout comme il devait le faire d'une façon plus nuancée plus tard devant une foule de quelque 130 personnes y compris les commissaires et administrateurs.

Dans l'ensemble, le Conseil des commissaires a tenu promesse: ni les écoles St-Raymond (rue St-Raymond), St-Rédempteur (rue St-Florent) et La Promenade (rue Booth) ne seront fermées au cours de la prochaine année scolaire.

Fermeront cette année, tel que prévu, les écoles Laurence (rue Binet) et Joie-de-Vivre (rue Emond). Egalement en 1987-88, la commission scolaire ira chercher une somme de $774,000, la grosse part venant de l'abolition de certains postes temporaires ou devenus vacants par attrition.

Elle prévoit aussi les transferts des clientèles anglophones en milieu urbain à la Commission scolaire d'Aylmer et, en milieu rural, à la Commission scolaire Western Québec, en accord avec les parents.

Le couperet arrive cependant l'année suivante pour l'école St-Raymond où cesserait l'enseignement primaire. Sa vocation serait redéfinie pour répondre aux besoins de la clientèle adulte qui se retrouve entasser actuellement à l'école René-H. Lalonde.

Toujours en 1988-89, selon ce scénario, l'école René-H. Lalonde serait fermé à son tour alors que la commission scolaire entreprendrait des démarches pour sa location ou sa vente. Le total des économies durant cet exercice serait de $201,000.

Dernière année du plan, 1989-90 avec des économies de $200,000 cette fois-ci en ressources matérielles, une nouvelle analyse serait menée sur le maintien des écoles St-Rédempteur et La Promenade "dépendant des effets de l'attrition, des négociations avec la ville de Hull, les organismes du milieu et des nouvelles en provenance du ministère de l'Education concernant l'éventualité de la construction d'une école secondaire à Aylmer".

D'autres mesures sont mentionnés dans le plan, telles la location ou la vente le siège administratif du 225 St-Rédempteur.

Michel Lavoie a aussi bien fait comprendre que la commissions scolaire ne pouvait assumer seule le rôle de l'école de quartier sans nuire à sa mission éducative, demandant ainsi un effort de la communauté.

La majorité des commissaires ont jugé que ce plan représentait un effort sérieux pour en arriver à une solution acceptable. Au moins quatre commissaires sur un Conseil de dix-neuf se sont opposés au plan de redressement dont Pierre-Louis Lapointe, commissaire de St-Raymond, et René Marcotte, ardent défenseur de la construction d'une école dans le secteur du Dôme, Hautes-Plaines, Hull-Ouest.

"On s'est foutu de la gueule des gens, des recommandations (lors des audiences publiques)... c'est un geste politique, on va mobiliser l'ensemble des parents", a réagi la présidente du Comité d'école St-Raymond Andrée Bruneau.

"Une vraie farce... Une démonstration qu'ils sont incapables de structurer une pensée. Comment peuvent-ils gérer un plan d'une façon efficace?", a commenté Yves Tournois, président du Comité d'école Mont-Bleu.

La vice-présidente du Comité d'école St-Rédempteur, Ghyslaine Sirois, s'est dite contente du sursis de deux ans dont ils disposaient pour leur école, mais a trouvé malheureux que l'école St-Raymond soit fermée malgré sa clientèle de quelque 400 élèves.

Guy Guilbault, président du Syndicat de l'enseignement de l'Outaouais, a estimé que ce plan représentait une mauvaise nouvelle pour la population de Hull et qu'il ne faisait que repousser d'autres fermetures. "Je crois qu'on ne nous a pas tout dit... je m'attends à une crise financière..."

Les agriculteurs ont bel et bien transmis le dossier au ministre

par Colette Duhaime

NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX — "Si le ministre de l'Agriculture n'a pas encore reçu les dossiers concernant les producteurs de pommes de terre de Notre-Dame-de-la-Paix, c'est qu'il y a quelqu'un en quelque part qui n'a pas fait son travail."

C'est ce qu'a déclaré, hier, M. René Deschambault, président sortant de la Fédération des producteurs de pommes de terre de l'Outaouais-Laurentides. M. Deschambault, qui réagissait aux propos tenus lundi par le ministre de l'Agriculture à l'effet qu'il avait seulement reçu une liste de noms de producteurs en difficulté, a en effet précisé que toutes les données du problèmes avaient été remises au député de Papineau, M. Mark Assad, il y a plusieurs jours de cela.

"Tous les producteurs ont rencontré M. Assad dimanche il y a environ deux semaines et lui ont exposé leurs problèmes. Nous avons même demandé une rencontre avec le ministre de l'Agriculture du Québec mais nous n'avons même pas reçu d'accusé de réception."

En fait M. Deschambault soutient que le dossier complet a été remis au gouvernement provincial en même temps qu'il a été déposé au bureau de la députée d'Argenteuil-Papineau, Mme Lise Bourgault. "Au mois, de ce côté là, on sait à quoi s'en tenir et même si on n'a pas encore reçu de réponse, on sait que le dossier avance."

Du côté du Québec, les producteurs n'ont semble-t-il eu aucun contact officiel avec qui que ce soit, "même pas avec l'Office du crédit agricole qui est supposé s'occuper de notre cas comme le dit le ministre", précise M. Deschambault. Ce dernier qui a tenté de rejoindre la reponsable de cet organisme à Hull n'a semble-t-il pas eu la main heureuse. "Cela n'a pas de bon sens", a-t-il dit, "il n'y a qu'une seule personne pour s'occuper de toute la région et quand on téléphone au bureau, on doit souvent laisser notre message à un répondeur automatique."

"Si le ministre veut que Notre-Dame-de-la-Paix crève, il serait aussi bien de le dire tout de suite et on abandonnera tous la production de patates", ajoute-t-il en précisant que le temps presse de plus en plus. "On doit semer dans un mois et on n'a toujours pas de réponse. Des semences, ça ne s'organise pas en criant ciseau et si on ne sait pas où l'on s'en va d'ici quelques jours, plusieurs ne pourront pas semer."

Donnant raison au ministre de l'Agriculture qui soulignait au début de la semaine que plusieurs producteurs n'étaient pas ou peu assurés auprès de l'assurance-récolte, M. Deschambault précise que c'est souvent par manque de fonds que les producteurs ne peuvent pas se prévaloir de cette assurance. "Cette année, je ne pense pas pouvoir me réassurer. Ce n'est peut-être pas la meilleure solution mais c'est la seule pour plusieurs d'entre nous puisque nous n'avons plus d'argent."

Faisant un peu le procès de tout le système actuel, M. Deschambault conclut en disant que ce n'est pas des assurances dont les producteurs agricoles ont besoin mais des prix justes pour leurs produits. "Si le gouvernement ne veut plus subventionner l'agriculture, il va falloir que les consommateurs s'attendent à payer beaucoup plus cher pour leur nourriture. Mais cela ne peut pas se faire du jour au lendemain et le gouvernement devra continuer à subventionner avant que les consommateurs se fassent à l'idée des nouveaux prix", termine-t-il.

Les profs du cégep veulent une solution au problème de l'air

par Germain Dion

HULL — Impatienté par 10 ans d'inaction au Collège de l'Outaouais pour régler le problème du manque d'aération, le syndicat des professeurs a mobilisé les autres syndicats à une action collective, au cours des prochains jours, afin de tester si le collège a la volonté politique d'apporter une solution à ce problème.

Le syndicat est convaincu qu'il faudrait que le collège dépense près de $1 million pour l'installation de gaines de reprise pour l'évacuation de l'air vicié, selon Pierre Bordeleau, le secrétaire du syndicat des enseignants.

Après un sondage effectué par deux professeurs, François Lahaie et Gaston Launier, le syndicat estime que 94% des enseignants sont maintenant insatisfaits de travailler dans cet "air vicié" du collège.

Parmi les requêtes, présentées mercredi par le comité intersyndical, figure celle d'augmenter le pourcentage d'entrée d'air frais dans le réseau de ventilation.

Les syndicats, parmi les moyens de pression, tiendront ensuite prochainement une journée "Action Air pur" durant laquelle toutes les portes donnant sur l'extérieur seront ouvertes. "De cette façon, on fera entrer le plus d'air frais possible dans la bâtisse", précise le communiqué.

Le collège s'est seulement engagé, au cours d'une rencontre avec les syndicats lundi, à faire effectuer de nouveaux tests fumogènes. Le collège, ensuite, rendrait une réponse mardi prochain sur l'installation de gaines d'évacuation de l'air vicié.

"Mais les autorités nous ont déjà promis de faire effectuer ces tests fumogènes en 1983. Nous ne sommes pas démesurément confiants", a affirmé M. Lahaie.

Cette semaine, une vente de macarons attire l'attention au collège sur le problème de l'air ambiant. En attendant la construction du campus de Gatineau, toujours promis pour septembre 1988, le campus Gabrielle-Roy (boulevard Cité des jeunes, à Hull) est surpeuplé. Le nombre des fumeurs augmente aussi avec les inconvénients.

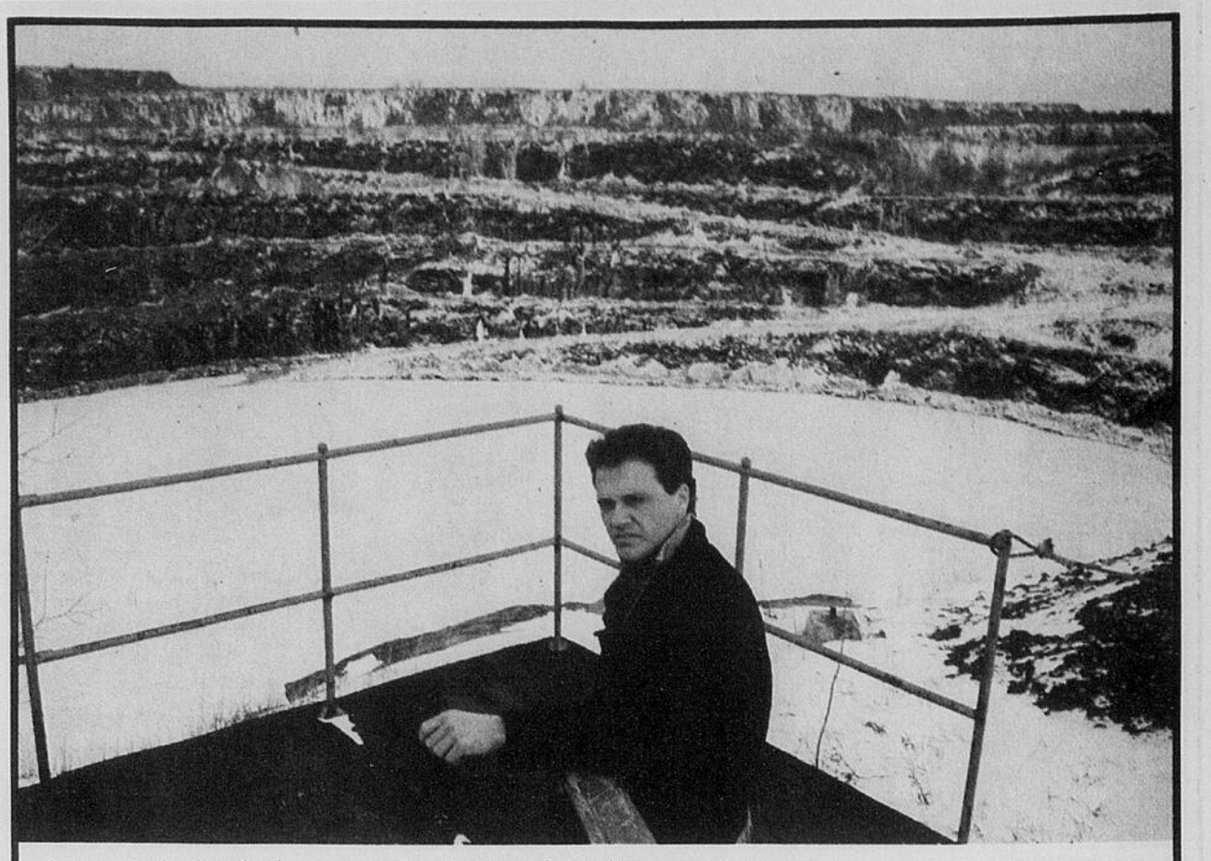
La démarche, posée mercredi par le syndicat des enseignants, avait aussi l'appui des syndicats des professionnels non enseignants, du personnel de soutien, ainsi que celui du syndicat des étudiants "vu que nous sommes le groupe le plus nombreux ici", a déclaré Martin Gervais.

Au total, parmi les professeurs, 51% estiment même que la situation s'est détériorée depuis 1977 malgré les $100,000 à $200,000 d'améliorations apportées par le collège.

Des expertises faites par les syndiqués établissent qu'il faut une moyenne d'une demi-heure pour recycler l'air des salles de cours bondées.

Les professeurs ont tenu une assemblée générale, mercredi dernier, et en tiendront une autre prochainement, peut-être après avoir occupé durant deux heures les bureaux du directeur des bâtisses.

Selon M. Bordeleau, les autorités du collège devraient maintenant faire des représentations au ministère "afin de régler enfin ce problème de l'aération qui perdure depuis dix ans"



Après avoir distribué par courrier à toutes les adresses du canton une brochure illustrant son projet, la firme a lancé sur le terrain une équipe d'agents d'information pour sensibiliser la population au projet. On voit ici l'un des agents en face du trou.

(Photo LE DROIT par François Roy)

Sanitech-Lamarche courtise les Pontissois

par Michel Beauparlant

BRISTOL — Par sa filiale Sanitech-Lamarche, la firme d'ingénierie Lavalin continue de se disputer l'appui populaire dans le canton de Bristol en rapport avec son projet d'enfouissement sanitaire dans l'immense trou de la mine désaffectée Hilton.

Après avoir distribué par courrier à toutes les adresses du canton, en janvier, une brochure illustrant son projet, la firme a lancé sur le terrain une équipe d'agents d'information qui fait le porte-à-porte pour sensibiliser la population au projet.

Cette équipe comprend deux jeunes gens du milieu qui connaissent tout le monde, comme on dit d'eux. Chacun accompagne l'agent qui présente le dossier.

Ceux-là sont des Lamarche, la fille ou les fils de Maurice Lamarche, président de Sanitech-Lamarche. Entre autres, Marie-France Lamarche détient une maîtrise en biologie de l'Université de Sherbrooke et a interrompu son doctorat pour joindre le projet de parc industriel et d'enfouissement sanitaire sur l'emplacement de l'ancienne mine. Il y a aussi Daniel Lamarche, technicien minier.

Ce dernier rapporte que la campagne d'information fera changer les gens d'idée.

Par exemple, il dit que dans les cinq semaines de sollicitation, déjà un peu plus de 300 personnes ont signé une lettre demandant au conseil de Bristol de renverser sa décision et d'amender son règlement de zonage pour permettre à l'entreprise de réaliser son projet d'enfouissement. Par ailleurs, 136 personnes ont choisi de continuer à s'opposer au projet.

La population du village de Bristol, où se fait principalement la sollicitation, est d'environ 500 résidants.

En plus de la sollicitation aux domiciles, Sanitech-Lamarche organise les mercredi soirs des séances d'information avec diaporama et diverses formes d'illustration regroupant chaque fois 25 personnes. Jusqu'à maintenant, toutes se sont déroulées en anglais, considérant que la population est anglophone à 90%. Une assemblée se déroulera en français.

A l'opposé

De son côté, Edward Radey ne s'en fait pas et continue de dire que la population est massivement et résolument opposée à l'enfouissement proposé.

M. Radey est le président de ce qu'il est maintenant convenu d'appeler dans le milieu le "CCC", sigle pour *Concern Citizens' Comittee*. A son avis, la population est tellement convaincue de "sa cause" que l'effet de rouleau compresseur que pourrait avoir une entreprise comme Lavalin sur un petit milieu rural comme Bristol est non existant.

Evoquant un tissu social on ne peut plus uni, M. Radey affirme que si quelqu'un "sautait la clôture" on le saurait immédiatement.

"La cause" du milieu, tel qu'il la décrit, c'est l'environnement, la qualité de vie et la maîtrise de son patrimoine, ce à quoi "on a droit", dit-il.

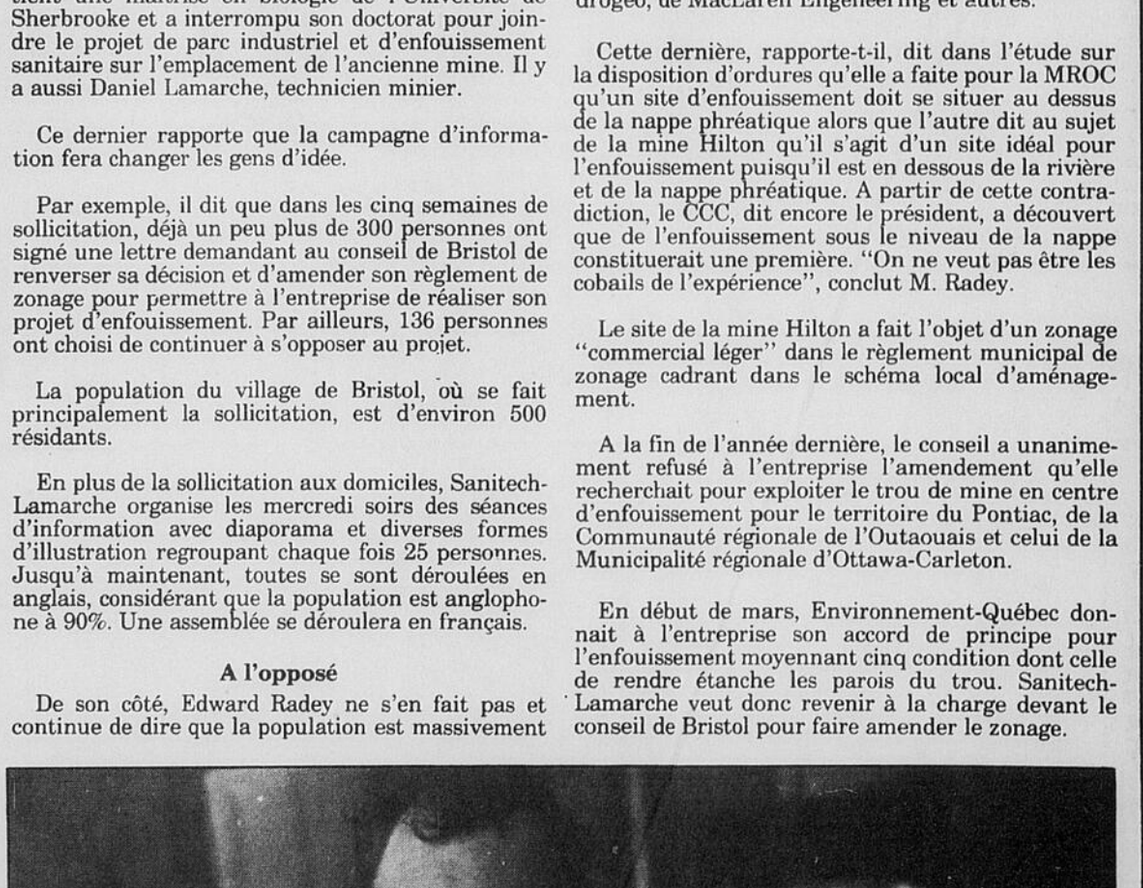
A son avis, le dossier n'est pas clair et les expertises que son comité a obtenues d'experts en diverses matières pertinentes contredisent les études que Lavalin a fait faire par ses filiales, s'agisse-t-il d'Hydrogéo, de MacLaren Engeneering et autres.

Cette dernière, rapporte-t-il, dit dans l'étude sur la disposition d'ordures qu'elle a faite pour la MROC qu'un site d'enfouissement doit se situer au dessus de la nappe phréatique alors que l'autre dit au sujet de la mine Hilton qu'il s'agit d'un site idéal pour l'enfouissement puisqu'il est en dessous de la rivière et de la nappe phréatique. A partir de cette contradiction, le CCC, dit encore le président, a découvert que de l'enfouissement sous le niveau de la nappe constituerait une première. "On ne veut pas être les cobails de l'expérience", conclut M. Radey.

Le site de la mine Hilton a fait l'objet d'un zonage "commercial léger" dans le règlement municipal de zonage cadrant dans le schéma local d'aménagement.

A la fin de l'année dernière, le conseil a unanimement refusé à l'entreprise l'amendement qu'elle recherchait pour exploiter le trou de mine en centre d'enfouissement pour le territoire du Pontiac, de la Communauté régionale de l'Outaouais et celui de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

En début de mars, Environnement-Québec donnait à l'entreprise son accord de principe pour l'enfouissement moyennant cinq condition dont celle de rendre étanche les parois du trou. Sanitech-Lamarche veut donc revenir à la charge devant le conseil de Bristol pour faire amender le zonage.



Le président du comité des citoyens, Edward Radey, ne s'en fait pas et continue de dire que la population est massivement et résolument opposée à l'enfouissement proposé.

(Photo LE DROIT par François Roy)

québec

Garon a passé la journée à donner sa version des faits

QUEBEC (PC) — Le député de Lévis Jean Garon a pris presque toute la journée pour raconter en détail dans quelles circonstances le ministre Michel Pagé a tenté d'influencer son vote et celui de l'Opposition.

Le député de Lévis Jean Garon a été amené à parrainer un projet de loi privé au nom de la Commission intermunicipale de transport de la rive-sud de Québec (CITRSQ), un organisme de son comté.

L'organisme avait fait construire des garages et acheté huit autobus pour un montant total de $6 millions à $7 millions. Un programme du ministère des Affaires municipales pouvait lui rembourser 75% de la somme c'est-à-dire $4.5 millions. Il fallait pour cela qu'un projet de loi privé, le bill 272, soit adopté pour légaliser le règlement de la CITRSQ qui avait approuvé les travaux et les emprunts.

Ce règlement devait être légalisé parce qu'il n'avait pas été adopté de façon régulière et M. Garon avait accepté de piloter le projet de loi 272 pour qu'il soit adopté avant l'ajournement de Noël, le 19 décembre 1986.

C'est en préparant le projet de loi que M. Garon a fait la connaissance de Me André Lemay, procureur de la CITRSQ. M. Garon a affirmé que rien ne laissait prévoir que le projet de loi ne serait pas adopté à temps.

Le 19 décembre, dernière journée de la session, alors que M. Garon était en Chambre, sa secrétaire Mme Louise Lecours a reçu un appel téléphonique de Me Allard l'informant qu'il venait de parler avec le ministre de l'Agriculture Michel Pagé qui lui avait dit qu'il fallait absolument que M. Garon cesse de s'opposer à l'adoption du projet de loi 132, un projet de loi sur le zonage agricole, sans quoi le bill 272 serait bloqué.

Mme Lecours avait immédiatement fait passer un billet à M. Garon en Chambre pour l'informer de l'affaire et lui demander de téléphoner immédiatement à Me Lemay. Ce que M. Garon a fait.

Me Lemay lui a raconté avoir reçu un appel téléphonique de M. Pagé. Me Lemay avait compris que si M. Garon ne débloquait pas le bill 132 pour qu'il soit adopté avant la fin de la journée, le bill 272 ne passerait pas.

"Le bill 272 ne passera pas et est conditionnel à ce que vous fassiez passer 132 et que vous convainquiez l'Opposition à ce point de vue là," aurait dit Me Lemay, selon M. Garon.

Comme M. Garon avait dit à Me Lemay que M. Pagé n'avait pas le droit de faire ça, Me Lemay semblait s'être affolé et avait dit à M. Garon: "Vous n'allez pas parler de cela à l'Assemblée nationale."

M. Garon a dit avoir très bien compris que M. Pagé n'a jamais pensé que lui, M. Garon, allait voter pour le projet de loi 132.

"Je n'ai jamais pensé que le ministre pensait que j'allais voter pour, après les affirmations que j'avais faites," a dit M. Garon. M. Pagé voulait plutôt que M. Garon agisse auprès de son parti pour que l'Opposition cesse de s'opposer à l'adoption du projet de loi 132.

Ce projet de loi modifiait la Loi sur le zonage agricole, une loi qui, lors de son adoption, avait été parrainée par M. Garon et qui tenait encore à coeur au député de Lévis.

M. Garon a été longuement questionné par les membres de la commission.

Hamel avoue qu'il a menti

MONTREAL (PC) — Mario Hamel, le juré no 8 du procès des Hell's Angels, qui a été trouvé coupable d'entrave à la justice après avoir avoué qu'il avait été payé pour faire avorter le procès, a reconnu, hier, qu'il a menti au moins quatre fois, dont trois fois sous serment, après ses aveux.

Hamel, dont la sentence doit être rendue dans quelques jours par le juge Jean-Pierre Bonin, de la cour des Sessions de la paix, témoignait au procès devant jury de Denis Larocque qu'il a mentionné comme étant celui qui lui avait fait l'offre et qui lui avait, par la suite, versé $25,000 en billets de $1,000 en guise de premier versement.

Ces événements étaient survenus au cours du procès des Hell's Angels avant que le jury ne soit séquestré pour procéder à ses délibérations.

Celles-ci duraient depuis près de deux semaines lorsque Hamel avertit ses collègues qu'il avait été acheté par les Hell's Angels. Le lendemain, premier décembre 1986, il fit parvenir au juge Jean-Guy Boilard, qui présidait le procès, une note en ce sens et fût immédiatement exclu du jury qui continua sans lui.

Contre-interrogé par Me Michel Massicotte, l'avocat de Larocque qui, pour mettre sa crédibilité en doute, mettait en contradiction ses diverses déclarations, Hamel finit par reconnaître qu'il avait menti au juge Boilard lorsqu'il l'interrogea, ainsi que dans sa déclaration subséquente à la police et ,plus tard, en cour, lors des procédures qui s'ensuivirent.

Ainsi, il avait menti, en ne révélant pas, lorsqu'il fut choisi juré, qu'il avait un dossier judiciaire à la suite d'un vol d'essence, dans une station de service, délit qui lui valut une amende de $50. Mensonge, aussi, lorsqu'il raconta qu'il avait rencontré Larocque pour acheter du haschisch alors qu'en fait, il s'agissait de cocaïne. Autre mensonge, lorsqu'il déclara qu'il n'avait jamais fait de trafic de stupéfiant alors qu'il s'était rendu en Jamaïque à deux reprises, en 1984, pour en rapporter du haschisch.

Au cours de son témoignage, Hamel a expliqué qu'il avait accepté l'offre d'entraver la justice parce qu'il avait besoin d'argent pour "gâter" ses enfants et aussi pour changer son automobile.

A ce moment-là, il vivait depuis trois ou quatre ans avec une amie de qui il eut un enfant. Sa concubine avait déjà, au moment de leur union, deux autres enfants qui restaient avec eux. Ils sont séparés depuis décembre.

Il a dit qu'il consommait du haschisch de façon régulière depuis l'âge de 16 ou 17 ans (il en a aujourd'hui 29), c'est-à-dire au rythme de deux ou trois fois par semaine. Il faisait aussi usage de cocaine, mais de façon irrégulière parce que cette drogue coûtait plus cher.

Unanimité sur les pluies acides

QUEBEC (PC) — A la veille du sommet Mulroney-Reagan, l'Assemblée nationale a adopté hier une motion demandant au premier ministre canadien de faire pression sur le président des Etats-Unis pour qu'il intensifie le combat contre les pluies acides.

Présentée par le ministre de l'Environnement Clifford Lincoln, la motion invite l'administration américaine à se joindre au Québec et aux autres régions du Canada pour établir des objectifs et des échéanciers précis en cette matière.

Le sommet Mulroney-Reagan aura lieu les 4 et 5 avril à Ottawa et le sujet des pluies acides sera l'un des plus importants qui seront abordés par les deux hommes.

Le ministre Lincoln a fait valoir que les pluies acides, provenant à la fois du Canada et des Etats-Unis, causent le dépérissement de nos forêts et l'acidification des sols et des cours d'eau.

Il a rappelé que le Canada et le Québec viennent de signer une entente qui a pour objectif de réduire de moitié les émissions d'anhydride sulfureux d'ici 1994 et de réduire aussi de moitié les émissions de la compagnie Noranda d'ici 1990.

L'opposition péquiste a appuyé la motion, son porte-parole le député de Terrebonne Yves Blais soulignant qu'elle est porteuse d'espoir.

ça se passe chez nous

Chère Ontario...

Selon le ministre des Affaires municipales du Québec, il y a 400 municipalités en Ontario. Un citoyen de Cantley, Steve Harris, prétend au contraire en avoir rescensé près de 1,000 dans un Guide ontarien. Un journaliste du DROIT a appelé, hier, à Accès Ontario, à Ottawa. Tracy Ruthman, conseiller auprès du ministère, a répondu qu'il existe présentement 840 municipalités dans cette province. Le Québec se plaint d'en avoir 1,100.

Honneur peu mérité

Le prix que vient de décrocher la ville de Hull au Salon de l'habitation de Montréal est bien peu mérité. C'est du moins ce que soutient Logement-Occupe, pour qui c'est l'industrie de la construction qui a couronné la ville de Hull. Car qu'arrive-t-il aux mal-logés de Hull? La petite quantité d'unités construites dans des coopératives ne compensent pas la perte de logements ayant disparu, suite aux démolitions qui font place à de nouveaux projets. "Si la ville de Hull acceptait de former un comité...(pour)...élaborer une politique globale d'habitation et d'aménagement nous serions disposés à lui conférer un tel honneur", écrit Bill Clennett, porte-parole de Logement-Occupe.

Fête nationale

La Société nationale des Québécois de l'Outaouais (SNQO) assumera encore en 1987 le mandat de la coordination de la Fête nationale du Québec, dont le thème cette année est : le Québec, une culture à développer. La SNQO invite les organismes à but non lucratif à lui soumettre des projets, de l'argent étant disponible pour les fêtes du 24 juin prochain. Le temps presse, les formulaires doivent avoir été expédiés avant le 13 avril prochain. Plus de détails au 776-4114, à Hull, auprès de Jacques Dupont.

Visa-biblio

Jusqu'au 30 avril, la Bibliothèque centrale de prêt, qui dessert l'Outaouais rural, organise la seconde édition annuelle de Visa-Biblio. On invite les gens dont la bibliothèque du village est affiliée au réseau Biblio-Outaouais à venir y cueillir un visa qui leur donnera, à chaque visite, autant d'occasions de mériter des prix, lois d'un tirage le 15 mai prochain. Ces prix sont des bicyclettes, des sacs à dos ou de couchage, etc. Biblio-Outaouais remercie les magasins Podium de leur participation à ce concours.

Erratum

Au lieu du pont Lady-Aberdeen, c'est le pont Alonzo-Wright que Gatineau veut doubler, celui qui mène à Touraine ou au collège St-Alexandre. Nous nous excusons de l'erreur commise mercredi dans l'article "Gatineau va contre-attaquer" en page 13.

Service-à-domicile gratuit National Drapery:

draco ÉPARGNEZ 50% SUR LES STORES VERTICAUX, VÉNITIENS ET STORES DE FENÊTRES DE DRACO, FAITES SUR MESURE.

National Drapery vous offre du choix. Choix de styles, de couleurs et de tissus. Nous avons de quoi vous montrer ce qu'il y a de plus beaux pour un décor de fenêtre sur mesure.
De plus nous vous offrons cette immense variété dans une vaste gamme de prix afin de vous permettre d'obtenir le décor que vous recherchez à la mesure de votre budget.
Présentement nous vous offrons de consistants rabais sur les draperies et rideaux faits sur mesures ainsi que sur nos fameux stores verticaux, vénitiens ainsi que les toiles de fenêtres faites sur mesure. Appelez-nous dès aujourd'hui!

25% DE RABAIS TISSU ET MAIN-D'OEUVRE

SERVICE-À-DOMICILE GRATUIT 526-1520

CENTRE D'ACHATS ST-LAURENT
1120 boul. St-Laurent
745-0502

CENTRE D'ACHATS ELMVALE
1910 boul. St-Laurent
526-1033

National Drapery
VOS SPÉCIALISTES DE LA DÉCORATION

• Une explosion détruit trois maisons en rangée...

Une morte et une blessée à Orléans

CUMBERLAND — Une femme de 29 ans est morte, une dame âgée blessée et sept personnes ont été jetées à la rue lorsqu'un incendie d'une rare violence a complètement ravagé, tôt hier matin, trois maisons en rangée situées sur la rue Hoskins dans le secteur Orléans à Cumberland.

par Pierre Lebel

Une explosion survenue vers 2 h 15, attribuée selon les premières constatations au système de chauffage au gaz naturel du logement du 1570 Hoskins, a détruit en moins de 30 minutes cette résidence avant que les flammes ainsi crées ne se propagent aux deux maisons contiguës qui ont également été complètement rasées. L'impact ainsi créé a fait voler en éclat les vitres, une porte-patio et des parties de murs.

Selon Mark Holleron, locataire au 1564 Hoskins, l'explosion serait due à un mauvais fonctionnement de la fournaise. Il a indiqué qu'il avait connu passablement de problèmes avec son système de chauffage au gaz. Un gardien de sécurité posté sur les lieux a ajouté que ce serait une défectuosité du compteur de la résidence du 1570 qui aurait provoqué l'explosion.

M. Holleron, photographe au journal Orleans Star était au lit lorsque le feu s'est déclaré. "J'étais avec ma copine Tracy Brownell lorsque nous avons été réveillés par l'explosion. Nous sommes rapidement descendus en bas et j'ai alors aperçu un trou béant dans le mur qui sépare mon logement du 1566. Immédiatement j'ai crié à ma voisine afin de savoir si elle allait bien. Elle m'a répondu qu'elle sortait et nous nous sommes alors précipités vers l'extérieur, raconte-t-il. Nous avons ensuite aidé des voisins à sortir de leurs logements".

Le jeune homme, qui venait il y a trois jours de renouveler sa police d'assurance-habitation, a indiqué ne pas connaître l'identité de la dame de 29 ans qui a perdu la vie. Cette dernière, Marielle Lalonde, a péri après avoir aidé sa mère, Marguerite Lalonde, âgé de 69 ans, à s'extirper de son logement en flammes. La dame âgée a été légèrement blessée dans l'aventure. Le corps de la victime a été extirpé des décombres vers 7 h hier matin afin de procéder à son identification.

Une boule de feu

Selon Johanne Gagnon, une voisine de ce projet résidentiel construit par la firme Perez, une grosse boule de feu est apparue au dessus du 1570 Hoskins vers 2 h 15. "J'ai vu une grosse boule de feu après avoir été réveillée par l'explosion, a-t-elle indiqué. J'ai eu peur que cela tombe sur notre maison qui est située à l'arrière de celles qui ont pris feu. Des voisins sont venus sonner chez nous pour nous dire de sortir rapidement".

La maison du coin (le 1570) a été détruite en moins de 30 minutes. C'est ridicule et j'ai un peu peur de ce qui pourrait arriver chez moi. Nous ne pourrons par réintégrer notre logement avant quelques heures, puisque nous partageons la même ligne de gaz que les maisons détruites", a-t-elle déclaré.

De son côté, l'inspecteur du service des incendies de Cumberland, André Brière, a indiqué que c'était la première fois qu'un citoyen de l'endroit perdait la vie dans un incendie depuis 1973. "Nous ne savons pas ce qui a pu causer l'explosion, expliquait-il hier sur les lieux de l'incendie, mais l'inspecteur en chef des incendies de l'Ontario va venir enquêter sur les lieux", a-t-il poursuivi.

M. Brière a indiqué que l'incendie avait été maîtrisé en moins d'une heure par une vingtaine de pompiers de l'endroit. Leurs confrères de Gloucester ont été mandés sur les lieux mais n'ont pas eu à intervenir. Le service des incendies de Cumberland comprend 18 pompiers permanents et 52 pompiers-volontaires.

Les dommages causés par l'incendie pourraient représenter plusieurs milliers de dollars, la valeur de chacune des unités représentant environ $90,000. Les personnes qui ont été jetés dans la rue louaient leurs maisons pour une somme d'environ $600 par mois.

Incendie mortel

Les pompiers de Cumberland inspectent les ruines de trois maisons en rangée complètement détruites tôt hier matin dans le secteur Orléans à la suite d'une explosion attribuée au mauvais fonctionnement du système de chauffage au gaz de l'une des maisons. Une dame de 29 ans a perdu la vie dans cette tragédie.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

Cinq ans de prison pour Mayes

par Andrée Poulin

OTTAWA — Un jeune homme de 21 ans a été condamné, hier, à cinq ans de prison pour avoir cambriolé et battu sauvagement un étranger.

En rendant sa sentence, le juge Edward Houston a indiqué qu'il prenait en considération le jeune âge de l'accusé, ainsi que le fait qu'Ian Mayes avait plaidé coupable.

L'avocat de la Couronne, James Stewart, avait recommandé une peine d'emprisonnement de 12 ans, tandis que la défense avait suggéré une peine de trois ou quatre ans, pour son client.

Ian Mayes était déjà en libération conditionnelle, purgeant une peine de pénitencier de 33 mois pour différents vols, lorsqu'il a rossé Barry Anderson, dans son appartement de la rue Bell, le 15 mai dernier.

Le soir de l'incident, les deux hommes se sont rencontrés dans un magasin de bière, où Barry Anderson a invité Ian Mayes et sa copine à venir prendre un verre chez lui. A l'appartement, Ian Mayes s'est mis en colère parce que son hôte dansait avec sa copine et lui a infligé une raclée. Sa copine et lui tentaient de s'enfuir avec une chaîne stéréo et d'autres objets lorsqu'ils ont été appréhendés par les policiers.

Ces derniers ont trouvé la victime inconsciente, gisant sur le plancher du salon. Transporté d'urgence à l'hôpital, Barry Anderson a été soigné pour une côte fracturée, un poumon perforé, une fracture du crâne, un traumatisme au spleen et de nombreuses contusions. Il a dû être soigné pendant deux jours aux soins intensifs.

Selon le procureur de la Couronne, Ian Mayes est chanceux d'avoir été pris sur le fait, car sa victime aurait très bien pu mourir des blessures qu'il lui avait infligées.

La petite amie d'Ian Mayes, qui avait 15 ans au moment de l'incident, a plaidé coupable à une accusation de vol qualifié et a été condamné à six mois dans une maison de réhabilitation, par le tribunal de la jeunesse.

La sentence maximum, dans le code criminel, pour vol qualifié, est la prison à vie.

• Onze conseillers sur quinze approuvent le changement de zonage

Feu vert au projet Timberlay

OTTAWA — Une bataille épique entre un groupe de citoyens déterminés à retarder la construction d'un complexe résidentiel, au nom de l'environnement et du respect pour les morts, et des politiciens gagnés à la cause des entrepreneurs, s'est terminé hier soir lors d'un vote écrasant pris par le conseil municipal d'Ottawa.

par François Brousseau
reporter au bureau d'Ottawa-Carleton

Onze membres du Conseil, y inclus le maire Jim Durrell, sur les 15 présents ont en effet approuvé de façon définitive un changement de zonage extrêmement controversé, qui donne le feu vert à la compagnie immobilière Timberlay pour qu'elle construise, entre les cimetières Notre-Dame et Beechwood à l'est d'Ottawa, un important projet immobilier de 500 condominiums, à des hauteurs atteignant 15 étages.

"Cette histoire a assez duré"

"Cette histoire a assez duré, a déclaré le conseiller de Queensboro, M. Mark Maloney. La première demande de vente de ce terrain par l'archidiocèse remonte à décembre 1984. On a amplement eu le temps depuis d'entendre tous les points de vue". M. Maloney répondait de cette façon, à la suite de plusieurs de ses collègues, à la proposition amenée par le conseiller de By-Rideau, M. Marc Laviolette, qui aurait eu pour effet de déclarer un moratoire de neuf mois afin de "donner le temps à la Commission de la capitale nationale de faire une étude complète" sur le concept de "cimetière national", sur ce site ou ailleurs.

Un certain nombre de personnalités ont en effet déclaré depuis quelques semaines qu'il faudrait installer un "cimetière national du Canada" sur les sites combinés des actuels cimetières Beechwood et Notre-Dame, et qu'en conséquence l'utilisation à des fins de développement immobilier des 20 acres qui les séparent — suite à une vente par l'archidiocèse à un gros entrepreneur privé — violerait une "terre sacrée".

"Mes parents sont inhumés à cet endroit, a poursuivi M. Maloney, et je n'ai pas l'impression d'être irrespectueux envers leur mémoire en approuvant ce développement".

Mais les arguments des quatre conseillers opposés à ce qu'on accorde à Timberlay le zonage requis ne regardaient pas seulement la question hypothétique d'un éventuel "cimetière national" sur le site. "15 étages, c'est tout simplement trop haut pour un tel lieu", a déclaré Mme Diane Holmes, conseillère de Wellington (centre-ville). "C'est une de plus dans une série d'erreurs faites par cette assemblée", a commenté pour sa part Mme Nancy Smith, conseillère de la Côte-de-Sable.

Une "affaire 99 Rideau" bis?

Mme Smith a évoqué entre autres l'affaire du 99 Rideau, il y a un an, lorsque le conseil avait approuvé le zonage à 17 étages en face du marché Byward à une compagnie qui voulait y construire un hôtel. Après une approbation de principe en mars 1986, le conseil avait battu en retraite en juin, devant la rumeur publique et les concerts de protestation.

L'échevin Darrel Kent, un ardent partisan du développement immobilier en général, s'est moqué de l'idée de ses opposants. "Un cimetière national à cet endroit serait une véritable dévastation", a-t-il dit. Il a aussi accusé ces derniers d'avoir changé d'idée sur la question: il y a deux ans, a-t-il dit aux conseillers Laviolette, Smith et Holmes, "vous aviez voté en faveur de 500 unités de logement à cet endroit".

Seuls les fous ne changent pas d'idée, a répondu en substance Marc Laviolette, qui a tenu par la même occasion à rendre hommage au groupe de M. Hubert Gratton, un haut fonctionnaire à la retraite, qui depuis quelques semaines a mené la bataille contre le projet de Timberlay.

Importante mobilisation

M. Gratton a en effet réussi à obtenir l'appui de la quasi-totalité des associations communautaires d'Ottawa, de nombreuses célébrités de la politique provinciale et fédérale, ainsi que des médias, et même un coup de pouce indirect de la Commission de la capitale nationale, par une lettre de Mme Jean Pigott (présidente de l'organisme) au député provincial Gilles Morin (libéral, Carleton-est). Mme Pigott agréait dans cette lettre à la commande d'une étude sur le concept d'un "cimetière national" dans la région d'Ottawa.

L'ex-haut fonctionnaire ne cachait pas sa déception à la suite de ce dénouement et qualifiait de "probable" un appel par son groupe à la Commission des affaires municipales de l'Ontario, arbitre ultime des litiges immobiliers.

Il récusait en outre l'argument selon lequel la consultation sur cette question avait assez duré: "ces réunions du comité d'urbanisme, en plein jour, sans véritable droit de réplique, nous ne les considérons pas comme une forme authentique de participation du public". Pour lui, ce sont de véritables audiences, tenues le soir et dans les quartiers, qui auraient été nécessaires pour donner vraiment au public la chance de s'exprimer dans cette affaire.

• Plus d'usagers choisissent les heures creuses

Une légère baisse des revenus pour OC Transpo

par Claude Lévesque
chef du bureau d'Ottawa-Carleton

OTTAWA — OC Transpo accuse une baisse de revenu depuis l'entrée en vigueur de sa nouvelle grille tarifaire. C'est l'envers de la bonne nouvelle annoncé en début de semaine, voulant que plus d'usagers choisissent maintenant, comme on l'espérait, de voyager aux heures creuses.

La direction présentait hier les statistiques de février (le premier mois écoulé depuis l'entrée en vigueur des nouveaux tarifs) à l'assemblée mensuelle des commissaires: ces chiffres indiquent un manque à gagner de $130,000 par rapport aux prévisions budgétaires ainsi qu'une légère baisse par rapport aux revenus réels du mois précédent.

Le directeur général d'OC Transpo, John Bonsall, ne s'en inquiète pas outre mesure: "C'est un très petit changement dans les revenus". Ceux-ci sont en effet de l'ordre de $5,320,000.

M. Bonsall affirme au contraire que le système se trouve amélioré parce qu'il constitue "une meilleure affaire pour les usagers". Il fait également remarquer que les boites de perception sont maintenant encombrées par une moins grande quantité de papier-monnaie.

On consultera

OC Transpo explique en effet sa baisse de revenu par le nombre de ses clients qui se prévalent désormais du nouveau tarif réduit aux périodes creuses, mais également et surtout, par le nombre accru d'acheteurs de laissez-passer mensuels.

"Il serait fou de faire des changements à ce moment-ci", a poursuivi M. Bonsall, précisant que le service (et non les tarifs) serait ajusté à l'automne si les changements d'habitudes des usagers se confirmaient.

Sur cette question, OC Transpo convie d'ailleurs le public à une série d'audiences du lundi au jeudi prochains, à 19 h 30, aux endroits suivants: école secondaire Gloucester, école secondaire Ridgemont, école secondaire Fisher Park et collège Algonquin (campus Woodroffe).

Un commissaire, le maire Peter Clark de Cumberland, a par ailleurs soulevé le problème des suppléments que certains chauffeurs auraient exigés, selon lui, d'usagers qui ont commencé un trajet aux heures creuses mais qui effectuent une correspondance après le début de la période de pointe.

M. Bonsall a promis de faire diligence, car cette pratique est contraire à la politique que doivent appliquer les chauffeurs. Il a cependant dit croire qu'il s'agit de cas isolés, puisqu'aucune plainte en ce sens n'aurait été formulée auprès de la commission.

• Mail Rideau

Pas d'autos, dit OC Transpo

OTTAWA (LE DROIT) — OC Transpo a réitéré une fois de plus ses mises en garde contre l'admission des voitures dans le mail d'autobus de la rue Rideau.

Suivant l'avis du personnel de direction, la majorité des commissaires (mandataires des élus de la région) recommandent à leurs collègues du conseil régional d'attendre, avant de prendre quelque décision en ce sens, que la ville d'Ottawa ait accouché de son étude multiplidisciplinaire sur l'avenir du mail controversé.

Cette mesure adoptée hier risque de n'être que symbolique, puisque le vote au conseil régional a peu de chance de survenir avant quelques semaines, étant donnée le cheminement du dossier en comité.

Sur la foi d'un rapport d'étape de ses experts-conseils, le conseil municipal d'Ottawa proposait, à la mi-février, de rouvrir le mail à toutes les autos, la nuit après 20 h ainsi que toute la journée dimanche. Il proposait en outre de permettre aux taxis d'y circuler le jour, entre les périodes de pointe.

Le directeur général d'OC Transpo, John Bonsall, s'oppose à ces changements, soulignant qu'aux heures creuses, les autobus arrivent au mail Rideau par grappes, jusqu'à 25 en même temps, afin d'assurer les correspondances.

Réadmettre les automobiles dans ces conditions perturberait selon lui le fonctionnement de tout le réseau, en plus de compromettre la sécurité des piétons.

Certains membres de la commission ont par ailleurs remarqué avec surprise que la demande des édiles d'Ottawa s'appuie sur les constatations d'experts appartenant à un bureau d'ingénieurs civils (Delcan) qui réalise aussi de fréquentes études pour le compte d'OC Transpo, arrivant généralement à des conclusions contraires.